

## AMBAS PARTES ACUSAN "NUMEROSAS BAJAS"

# Toda América busca la paz en conflicto Perú-Ecuador

□ Confirmado: el lunes la OEA analizará situación

LIMA, PERU (UPI).— Perú y Ecuador incrementaron sus esfuerzos diplomáticos, aunque cada uno para hacer prevalecer sus propios objetivos, a fin de determinar sus enfrentamientos armados fronterizos, que ya cobran gran número de muertos.

Fuerzas militares de los dos países se enfrentaron ayer en intensos combates y Perú tomó la iniciativa, dijeron las autoridades.

Añadieron que soldados del Ejército con respaldo de la Aviación atacaron para "rechazar a los intrusos a sus propias líneas" y "arrasaron" tres posiciones ecuatorianas levantadas en territorio peruano.

"Deben existir bajas", comentó el general del Ejército Juan Schroth Carlin, en una conferencia de prensa ofrecida en Tumbes, a unos 35 kilómetros de la frontera ecuatoriana.

Sin embargo, y al igual que en previas ocasiones, los militares se negaron a proporcionar detalles o a estimar las bajas.

No obstante, fuentes allegadas dijeron que el número de muertos en dos días de lucha, en la remota zona de la Cordillera del Condor, es elevado por ambas partes.

El Ministerio peruano de Relaciones Exteriores convocó hace dos días una reunión urgente de las cuatro naciones signatarias del pacto de Río de Janeiro, firmado en 1942 por Estados Unidos, Argentina, Brasil y Chile.

OEA SE REUNE EL LUNES

WASHINGTON, Enero 30 (UPI).— Pese a la impugnación de Perú, los Cancilleres americanos decidieron considerar el lunes, en reunión de consulta, el conflicto bélico entre Ecuador y su vecino peruano.

(Pasa a la Pág. 16A)

## Patente mínima costará \$ 976

□ Mercedes Benz, modelo 1980, la más alta

La totalidad de los municipios del país se aprontan a iniciar la venta de permisos de circulación para vehículos motorizados —patentes— de acuerdo a la tasación de cada máquina establecida por el Servicio de Impuestos Internos.

A contar del próximo lunes y hasta el 31 de marzo se expendirán placas para automóviles, station wagons, furgones, ambulancias, carrozas, automóviles, camionetas de menos de 750 kilos y motocicletas en los dis-

tintos locales que las municipalidades han establecido especialmente.

El Diario Oficial de ayer aparece con la tasación de Impuestos Internos sobre "el precio corriente en plaza" de los distintos modelos de vehículos motorizados usados, tabla que sirve de base para calcular el valor final de la patente.

De acuerdo a esta norma legal el valor mínimo de la patente es de 976

(Pasa a la Pág. 16A)



A contar del próximo lunes y luego de la publicación de los valores de patentes para vehículos en el Diario Oficial, las distintas municipalidades del país expendirán placas para automóviles, station wagons, furgones, ambulancias y camionetas.

## Organismos de seguridad actúan en el marco legal

□ Gobierno desafía a probar lo contrario ante Tribunales de Justicia

El Ministro Secretario General de Gobierno subrogante, Jovino Novoa, señaló ayer que el Gobierno rechaza enfáticamente algunas denuncias sobre supuestos apremios ilegítimos atribuidos a organismos de seguridad, desafiando a los denunciantes a probar lo contrario ante los Tribunales de Justicia. Asimismo, hizo un llamado a la opinión pública a no dejarse enganar por este tipo de hechos.

La declaración señala textualmente:

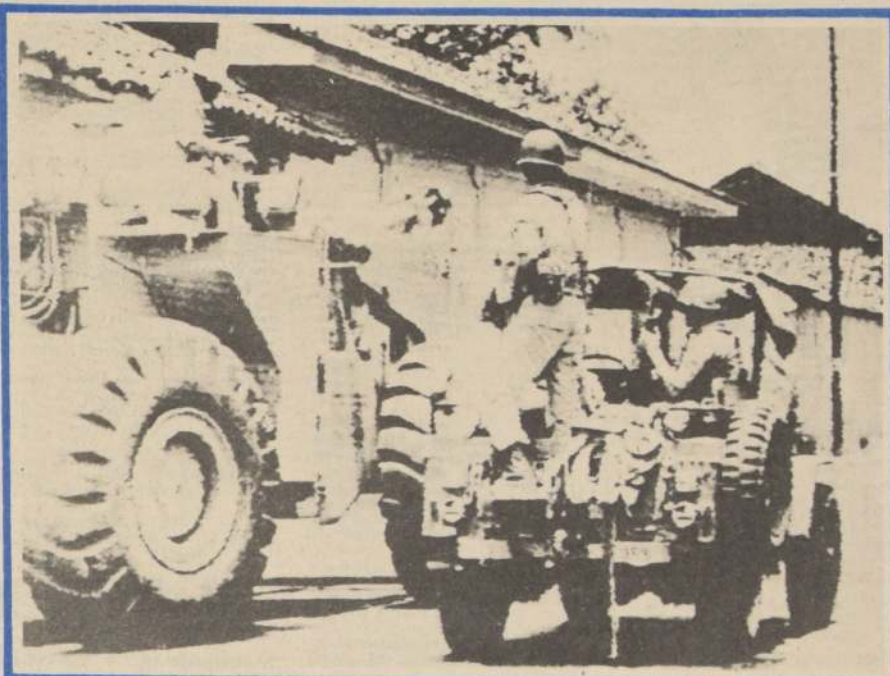
"Ante las últimas publicaciones aparecidas en la prensa sobre denuncias de supuestos apremios ilegítimos y detenciones ilegales que se atribuyen a los organismos de seguridad, el Gobierno se hace un deber en declarar lo siguiente:

1.— La formulación de estas denuncias parece haber sido preparada

deliberada y simultáneamente con el objeto de presentar ante la opinión pública la imagen de una situación generalizada de excesos, discrecionalidad y violación de las normas legales vigentes por parte de quienes cumplen el deber de combatir la acción terrorista.

2.— Estas acciones, intencional-

(Pasa a la Pág. 16A)



La movilización de ambos frentes en el conflicto peruano-ecuatoriano provoca inquietud en América. La OEA prepara reunión para el lunes.

## Caso de los técnicos detenidos

# Chile demostrará que no hay violación territorial

De violación a la soberanía argentina acusa el Gobierno de ese país a los cuatro técnicos del Instituto Geográfico Militar de Chile, que fueron detenidos mientras efectuaban labores de

rutina en la zona de Laguna del Desierto.

La información la dio a conocer el Ministro de Relaciones Exteriores Subrogante, Coronel Ernesto Videla, quien señaló que la Cancillería chilena se encuentra preparando una nota, la que será enviada al Gobierno trasandino en las próximas horas.

El Coronel Videla dijo que Argentina entregó una nota al Embajador chileno en Buenos Aires, Sergio Onofre Jarpa, la cual contiene los antecedentes que había solicitado al Embajador argentino en nuestro país, Hugo Mario Miatello. En esa oportunidad, Videla pidió al diplomático que su Gobierno precisara las acusaciones en contra de los cuatro ciudadanos chilenos.

Al respecto, el Canciller Subrogante indicó que en la nota entregada al Embajador Jarpa, "se plantea que

hay una violación a la soberanía argentina, y nosotros vamos a aclarar que no ha sido así". Agregó que "esa es la idea fundamental de nuestra respuesta, y fundamentalmente buscar una solución al problema, que se ha magnificado y creemos que debe ponerse en su justo nivel".

El Coronel Videla informó, además, que se están efectuando los trámites correspondientes, para que un abogado se encargue de la defensa de los técnicos chilenos ante la justicia federal argentina.

Más adelante reiteró que la Cancillería se ha preocupado de la situación, aun cuando piensa que no hay que darle más trascendencia de la que tiene. Dijo que "la vía diplomática es el camino por el cual se entienden los países, y es por ello que este asunto se está llevando por este canal".

Según la prensa

## Argentina: "ni la aceptación ni el rechazo"

BUENOS AIRES, Ene. 30 (ANSA).— Los secretarios generales de las Fuerzas Armadas de este país se reunieron hoy para considerar el borrador de la agenda de la reunión del próximo martes del comité militar en que se trataría exclusivamente la respuesta argentina a la propuesta del Papa Juan Pablo II para la superación del diferendo limítrofe con Chile en la zona austral, dijeron fuentes de prensa.

En ese cónclave, del que participarán los titulares del Ejército, la Aviación y la Marina, conjuntamente con el presidente Jorge Videla y el presidente designado Roberto Viola, se analizará el documento que concluyó ayer la presidencia, conteniendo una propuesta de contestación, así como las que a su vez elaboró cada una de las Fuerzas Armadas.

La respuesta argentina será entregada a la Santa Sede, según reveló una alta fuente castrense, antes del 17 de febrero próximo, fecha en que el Papa Juan Pablo II, mediador en el conflicto argentino-chileno, iniciará una gira por el Extremo Oriente.

Según esa fuente militar, el gobierno argentino expondría ante el Vaticano cuáles son los puntos que considera "satisfactorios" y cuáles los "inaceptables" de la propuesta papal, sin que ello signifique "aceptación o rechazo del documento".

El vocero no precisó, sin embargo, quién sería el portador de esta segunda comunicación argentina — la primera fue cursada a fines de diciembre pasado, conteniendo los puntos con los que este país no estaba de acuerdo con la iniciativa papal —, dejando abierta la posibilidad de que sea el Canciller Carlos W. Pastor, el embajador argentino en la Santa Sede, Rubén Blanco, o los negociadores Guillermo Moncayo y Ricardo Etcheverry Boneo.

Una vez que Argentina responda a la propuesta de Juan Pablo II — Chile ya lo hizo el seis de este mes — es probable que el Papa convoque nuevamente a los cancilleres Carlos Pastor y René Rojas Galdames, para otro análisis de su iniciativa, según estimaron aquí fuentes de prensa.



Raquel Argandoña, una de las integrantes del jurado del Festival de Viña, declaró a La Nación que durante el evento lucirá una serie de audaces vestidos. "Son trajes que nunca se han visto en la Quinta Vergara y causarán polémica", declaró. Se confirmó también la presencia de Ray Conniff.

(Inf. Pág. 1 C)

## Producción respalda mensaje de Presidente

Su total respaldo al contenido del Mensaje entregado al país por el Presidente de la República, anunció ayer el Sector de la Producción y el Comercio.

(Información en Pág. 16 A)

## Cancillería espera la voz de OEA

"Hay que seguir el curso de los acontecimientos en la OEA", señaló el Canciller subrogante, Coronel Ernesto Videla, ante la convocatoria del Perú a los países garantes en conflicto con Ecuador.

(Inf. Pág. 16 A)

## Trasladan a presos

Fueron trasladados reclusos de la ex Penitenciaría que mantenían contacto con grupos extremistas en la clandestinidad.

(Inf. Pág. 6 A)

## Represión polaca

Pese a los esfuerzos hechos por Lech Walesa, para impedir la huelga, los sectores de trabajadores industriales y campesinos, mantienen el propósito. Por su parte, el gobierno comunista, amenazó a "Solidaridad" con duras represiones.

(Inf. Pág. 11 A)

## Rusia, acusada de usurpación

Yamaní, alto personero de los países árabes de OPEP, acusó a Rusia de tratar de usurpar zonas petrolíferas del Golfo Pérsico.

(Inf. Pág. 10 A)



## Teléfonos de emergencia

POSTA CENTRAL	393451-394871	CARABINEROS	60151
AMBULANCIAS	224422	Prefectura General	133
La Cisterna	224422	Radiopatrullas Central	370051-776540
Nuñoa	499004	CHILECTRA, Reparaciones	276005
Providencia, Las Condes	257216	CONAF, Incendios Forestales	
Quinta Normal	91011	Servicio de Búsqueda y	
San Miguel	22422	Salvamento FACH	572838-571722
San Bernardo	591534		

## Servicio de buses

(Horario: Llegada-Salida)



Empresa	Destino	Horario
Ahumada	Los Andes, San Felipe, Saladillo	Cada 30' desde las 7.30 hasta las 1945
Brach	Antofagasta, Chuqui, Calama	10.00 y 19.00 horas.
Bejan	La Serena, Coquimbo	23.15 horas.
Buses TAL	Coquimbo, La Serena, Tongoy	17.30 y 23.30
CHIAR	Calera, Pichidangu, Imapel, Salamanca	15.00 y 18.00
Combarbala	La Calera, Los Vilos, Combarbala	18.00 horas.
Chile-Bus	Antofagasta-Iquique	Cada 30' de 8.00 a 13.15 Horas
Costa Azul	Calera, Quilota, Concon, Quintero.	13.15 y 23.00 horas.
Expreso Norte	Coquimbo, Serena, Vicuña	9.30 y 10.00 horas.
Fénix	Antofagasta, Iquique, Arica	9.00 horas.
Fichtur	Antofagasta, Iquique, Arica	(Comb. Lima, Quito, Caracas)
Flota Imperial	Villa Rinconada, San Felipe	A la hora desde las 9.00 a 21.00 horas.
Flota Barrios	Antofagasta, Chuqui, Calama	10.30 hrs. (día por medio) y 15.00 y 19.00
Golondrina	La Calera, Quilota, Limache	Cada 30' desde las 7.40 a las 21.00
Inca Bus	Imapel, Salamanca, Los Vilos,	17.00 - 21.00 y 21.15 hrs.
	Copiapó, Pasterik, El Salvador	
Jedimar	La Calera, La Ligua, Papudo,	De 7.00 a 14.00 cada 30'
	Zapallar, Pectora, Chincolco	de 15.00 a 19.00 horas a la hora
Los Conquistadores	Ovalle, La Serena, Vallenar,	6.30-7.15 y 8.15. Por la tarde a la hora
LIBAC	Huasco, Copiapó	de 15.00 a 23.55 horas.
	Ovalle, Coquimbo, La Serena,	21.00-21.15-23.00 y 23.15 hrs.
	Vallenar, Copiapó	
LIGUA	La Calera, La Ligua	6.30-7.15 y 18.15 hrs.
MALDONADO	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 hrs.
Norte Verde	Antofagasta, Calama	19.00 hrs.
Pull Bus Norte	Antofagasta, Iquique, Arica	9.00 hrs.
Ramos Cholet	Los Andes, San Felipe, Putaendo	Cada 30' desde las 7.00 hasta las 20.45
Ruta 57	Antofagasta, Iquique	9.30 horas
Tarapacá	Reñaca, Concon, Quintero	A la hora de 8.00 a 21.00 horas.
Trans Mar	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 horas
Tas-Chopu	Ovalle, Coquimbo, Serena, Los Vilos	9.00-13.30-14.30-16.00-23.00 y 23.15
Turia Norte	Antofagasta-Tocopilla	18.00 horas (sólo los viernes)
Valle Choja	La Calera, Imapel, Salamanca,	8.00 - 15.00 y 17.30 horas
	Los Vilos	
Valle Verde	Curacavi	Cada 30' desde las 8 a las 21.00 hrs.
		(10.15 y 13.30 a Casablanca)
Via Norte	Copiapó, Vallenar	20.30 y 21.00 horas.
Chile Bus	(Jumbo 2 pisos) La Calera,	9.30 horas.
	La Serena, Copiapó, Arica.	
Chile Bus	(Jumbo 2 pisos) a Concepción	23.30 horas (También de Terminal Sgo.)
Chile Bus	Terminal Rodoviario Valparaíso	21.00 horas. (También de Terminal Sgo.)

## BUSES INTERNACIONALES

Inter-Chile	Mendoza	Todos los días a las 7.30 horas desde Morandé 838 y Terminal Santiago.
Coitrán	Mendoza	7.00 y 13.00 horas (Autos todos los días)

## BUSES AL SUR

Av. Libertador B. O'Higgins 3.800. Informaciones Fono 791385

ANDISUR	Chillán-Lota	22.30 y 23.00
Buses Vázquez	Concepción, Los Angeles / Angol	23.00
Buses Norte	Osnorio-Punta Arenas	20.00
Chile-Bus	Chillán-Talcahuano	23.30
Costa Bus	Chillán-Punta Arenas	23.00
Cruz del Sur	Ancud-Castro	18.00 y 19.00
Chevalier	Chillán-Concepción	23.00
Flecha Dorada	Los Angeles-Chillán-Temuco	21.45-22.30
Flota Sur	Chillán-Temuco	23.00
Flota L.	Chillán-P. Montt	21.20
Galaxia	Chillán-Lota	22.20
Garbo-Tour	Concepción-Lebu	22.30
IGI-LLAIMA	Concepción-Castor	18.30-21.00-22.00-23.00
Licarayen	Chillán-Talcahuano	22.00 y 23.00
LIT	Rancagua-Puerto Montt	16.00-19.00-22.30
Longitudinal Sur	Chillán-Puerto Montt	21.00
Lia Frontera	Temuco-Puerto Montt	19.30-21.30-23.00-23.30
Ruta 2.000	Concepción-Villarrica	22.00-22.30-23.00
Regional Sur	Temuco-Panguipulli	21.40-22.30
Sol del Pacífico	Chillán-Concep.-Talcahuano	14.15
Turismo San León	Chillán-Concep.-Thno-	21.30-23.30
Tas Chospa-Sur	Chillán-Concep.-Thno-	13.30-17.00-23.00-23.15-23.30
Tur Bus	Chillán-P. Montt	15.15-21.00-21.30-22.00-22.30-23.00
VARMONT	Los Angeles-L. Montt	23.30-19.00

## A VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR

Informaciones Fono 796452

Costa Bus	Salida a Viña del Mar cada 15 minutos	Desde las 6.30 hasta las 21.15 horas
Cóndor Bus	Salida a Viña del Mar cada 30 minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.00 horas (cada una hora a Valparaíso)
Marco Polo	Salidas a Valparaíso	Desde las 6.30 hasta las 19.50 (días dgos. la última máquina sale a las 23.15 horas)
Pullman Bus	Salidas cada veinte minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.40 horas
Pullman Lit	Tres salidas diarias	10.30-15.00 y 20.00 horas
Sol del Pacífico	Salidas cada 25 minutos	Desde las 7.00 hasta las 22.30 horas

## A RANCAGUA- San Fernando y otras ciudades

Via Tur	San Fernando-Linares	21.30-22.30-23.00
Rural Sur	Rancagua	Desde las 7.30 hasta las 21.30 (cada media hora)
Buses del Sur	Rancagua	Desde las 6.30 horas hasta las 21 horas (cada media hora)
Buses Maule	Rancagua	9.00 y 17.15 horas
Santa Cruz	San Fernando-Santa Cruz	Desde las 7.00 hasta las 20.00 hrs. (cada media hora)
Colchagua	Calchagua-Peralillo	Desde las 7.30 hasta las 19.30 hrs.
Expreso Pullman	Constitución	Desde las 6.30 hasta las 20.30 hrs.
Transbús	Rancagua	Desde las 8.30 hasta las 22.30 hrs.
Pullman Teno	Teno	6.30-10.45-14.00-14.15-18.40-18.50
Andimar	Pichilemu	6.45-8.00-10.15-11.15-12.45-13.45-15.20
Via Tur	San Fernando-Linares	10.00
Ruta H.	Las Pataguas	7.30-11.30
Buses Maule	Talca-Villa Alegre	17.15 hrs.
Gacela Azul	San Fernando-Chépica	17.10
Longisur	San Fernando-Constitución	15.15
Tur Bus	Rancagua	Desde las 13.50 hasta las 22.00 cada media hora
Via Ruc	San Vicente Las Cabras	17.50
Bucamar	San Fernando-Bucalemu	14.40
Flecha Dorada	San Vicente-Pichidegua	14.00-14.45-15.45-16.00-17.00-18.15-19.40-20.00
Santa Cruz	Santa Cruz-Rancagua	Desde las 14.15 hasta las 20.00 hrs.
Galgo Azul	Curicó-Chimbarongo	Desde las 14.00 hasta las 21.30 hrs.
Expreso Pullman	Curicó-Constitución	Desde las 14.30 hasta las 20.30 hrs.
Colchagua	Marchigüe	Desde las 14.30 hasta las 20.30 hrs.
Via Horizonte	San Antonio	Desde las 7.30 hasta las 18.30 (cada media hora)
Pullman Bus	San Antonio-Miraflores	Desde las 6.15 hasta las 20.30 (cada media hora)
Llolleo	Cartagena-Algarrobo	Desde las 7.00 hasta las 20.30 hrs. (cada media hora)
Robles	Cartagena	14.30-15.00-15.15-17.15-18.15-18.45



(Salidas y llegadas)

## Líneas aéreas

## VUELOS NACIONALES

## HOY

## SALIDAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 085 a las 08.45 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 094 a las 08.15 hrs. a Iquique y Arica. LADECO (719592) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 030 a las 09.00 hrs. a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 064 a las 08.30 hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11.15 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 051 a las 14.40 hrs. a Puerto Montt y Balmaceda. AERODINAMIA (710719) Aeropuerto Los Cerrillos. Vuelo 304 a las 09.00 hrs. a Concepción y Temuco.

## LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo 084 a las 18.15 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 095 a las 15.55 hrs. de Iquique y Arica. LADECO. Vuelo 031 a las 13.55 hrs. de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 14.40 hrs. de Balmaceda y Puerto Montt. Vuelo 070 a las 19.55 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt. AERODINAMIA. Vuelo 205 a las 13.45 hrs. de Temuco y Concepción.

## VUELOS INTERNACIONALES

## HOY

## SALIDAS

LAN CHILE. Vuelo 145 a las 12.35 hrs. a B. Aires y Montevideo. Vuelo 116 a las 23.55 hrs. a Caracas. Vuelo 148 a las 22.30 hrs. a Lima, Miami, Nueva York. BRANIFF (716266). Vuelo 900 a las 22.10 hrs. a Lima. Nueva York. Vuelo 926 a las 00.30 hrs. a Los Angeles. San Francisco. Vuelo 979 a las 14.45 hrs. a B. Aires. LADECO. Vuelo 200 a las 17.30 hrs. a Mendoza. AEROLINEAS ARGENTINAS (88062). Vuelo 201 a las 12.55 hrs. a B. Aires, Madrid, Roma Frankfurt. LUFTHANSA (719164) Vuelo 495 a las 08.40 hrs. a La Paz, Lima, Nueva York, Frankfurt. ECUATORIANA (64251) Vuelo 072 a las

09.30 hrs. a Quito, Guayaquil, Miami, México, Los Angeles.

AIR FRANCE (725333). Vuelo 096 a las 13.05 hrs. a B. Aires, Dakar, París.

IBERIA (714510) Vuelo 996 a las 12.45 hrs. a B. Aires, Madrid.

AVIANCA (714105) Vuelo 081 a las 19.25 hrs. a B. Aires.

CANADIAN PACIFIC (65171) Vuelo 424 a las 13.40 hrs. a B. Aires.

VARIG (716026). Vuelo 923 a las 16.00 hrs. a Sao Paulo, Rio, Lisboa, Londres, Copenhague, Madrid, Frankfurt, Nueva York.

## LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo 145 a las 11.20 hrs. de Los Angeles. Vuelo 148 a las 21.00 hrs. de Montevideo. B. Aires. Vuelo 157 a las 21.25 hrs. de Miami, Panamá.

LADECO. Vuelo 201 a las 19.50 hrs. de Mendoza.

BRANIFF. Vuelo 900 a las 21.10 hrs. de B. Aires. Vuelo 979 a las 13.55 hrs. Nueva York.

CANADIAN PACIFIC. Vuelo 423 a las 21.20 hrs. de B. Aires. Vuelo 424 a las 12.40 hrs. de Hong Kong, Tokio, Vancouver, Toronto, y Lima.

AVIANCA. Vuelo 081 a las 18.35 hrs. de Zurich, Miami, Roma, París, Madrid, Caracas, México, Los Angeles, Panamá, Bogotá, Lima.

K.L.M. (719109). Vuelo 791 a las 16.00 hrs. de Amsterdam, Zurich, Lisboa, Rio, Montevideo, Buenos Aires.

VARIG. Vuelo 922 a las 14.40 hrs. de Madrid, Frankfurt, Miami, Londres, Lisboa, Zurich, París, Rio, Sao Paulo.

LUFTHANSA. Vuelo 494 a las 05.45 hrs. de Frankfurt, Nueva York, Lima, La Paz.

AIR FRANCE. Vuelo 095 a las 11.05 hrs. de París, Dakar, Buenos Aires.

IBERIA. Vuelo 995 a las 10.45 hrs. de Madrid, Buenos Aires.

AEROLINEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.05 hrs. de Frankfurt, Roma, Madrid, B. Aires.

## VUELOS NACIONALES

## MAÑANA

## SALIDAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 081 a las 15.45 hrs. a Punta Arenas. Vuelo 094 a las 08.15 hrs. a Arica e Iquique. Vuelo 085 a las 08.45 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO (719592) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 022 a las 15.45 hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 073 a las 08.00 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

## LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo 095 a las 15.55 hrs. de Arica e Iquique. Vuelo 080 a las 23.05 hrs. de Punta Arenas. Vuelo 084 a las 18.15 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt. LADECO. Vuelo 023 a las 21.05 hrs. de Calama y Antofagasta. Vuelo 072 a las 16.55 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.

## VUELOS INTERNACIONALES

## MAÑANA

## SALIDAS

LAN CHILE. Vuelo 129 a las 13.50 hrs. a B. Aires. Vuelo 140 a las 22.30 hrs. a Miami y Nueva York.

LADECO. Vuelo 100 a las 10.30 hrs. a Sao Paulo, Rio de Janeiro. Vuelo 200 a las 17.30 hrs. a Mendoza.

BRANIFF (716266). Vuelo 978 a las 20.15 hrs. a La Paz, Guayaquil, Panamá, Miami.

Vuelo 925 a las 14.05 hrs. a B. Aires. BRITISH (81712). Vuelo 664 a las 16.20 hrs. a B. Aires, Rio, Londres.

AEROPERU (715035-719000). Vuelo 603 a las 15.00 hrs. a B. Aires. Vuelo 602 a las 21.45 hrs. a Lima y Miami, con conexión a México.

ALITALIA (83336-78). Vuelo 573 a las 14.05 hrs. a Roma y Milán, con escalas en Buenos Aires y Dakar.

AVIANCA (714105). Vuelo 080 a las 10.55 hrs. a Lima, Bogotá, San Andrés, Miami, Barranquilla, Aruba, Curazao.

S.A.S. (82736). Vuelo 956 a las 10.30 hrs. a Rio, Lisboa, Copenhague.

K.L.M. (398001). Vuelo 792 a las 08.40 hrs. a B. Aires, Montevideo, Rio de Janeiro, Lisboa, Zurich, Amsterdam.

CANADIAN (65171). Vuelo 423 a las 22.20 hrs. a Lima, Toronto, Vancouver, Tokio, Hong Kong.

## LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo 147 a las 12.35 hrs. de Nueva York, Miami, Lima, Vuelo 171 a las 13.25 hrs. de Frankfurt, París, Madrid, Rio, B. Aires. Vuelo 117 a las 18.30 hrs. de Caracas. Vuelo 125 a las 21.00 hrs. de Buenos Aires.

LADECO. Vuelo 101 a las 22.00 hrs. de Rio, Sao Paulo. Vuelo 201 a las 19.50 hrs. de Mendoza.

BRANIFF. Vuelo 915 a las 13.05 hrs. de San Francisco. Los Angeles y Lima. Vuelo 978 a las 19.25 hrs. de B. Aires.

BRITISH. Vuelo 663 a las 14.20 hrs. de Londres, Lisboa, Rio, Sao Paulo, B. Aires.

AVIANCA. Vuelo 080 a las 10.10 hrs. de B. Aires. Vuelo 021 a las 18.30 hrs. de Frankfurt, Miami, Nueva York, Los Angeles, Panamá, París, Madrid, Caracas, México, Bogotá, Lima.

ALITALIA. Vuelo 572 a las 21.00 hrs. de Milán, Roma, escalas en Dakar y B. Aires.

AEROPERU. Vuelo 603 a las 14.15 hrs. de Miami, Lima, con conexión de México.

Vuelo 602 a las 20.55 hrs. de Buenos Aires.

S.A.S. Vuelo 955 a las 12.45 hrs. de Copenhague, Lisboa, Rio de Janeiro.

## FARMACIAS DE TURNO

Semana comprendida entre el 25 y el 31 de enero de 1981

1º SECTOR: BALMACEA-AVDA. CARDENAL JOSÉ MARÍA CARO-VICUA MACKENNA-LÍNEA FERROVIARIA CONCEPCIÓN VALPARAÍSO-AVDA. NORTÉ-SUR	2º SECTOR: AVDA. BRAHMAVAL-REILAO-AVDA. BUSTAMÁN-TE. LA REINA-MACUL
GRUPO "A"	GRUPO "A"
ABC "N" 101, Huetano "N" 056, NELSON, Avda. Lda. Bdo. O'Higgins "N" 78, ALABRERA, Lda. Bdo. 072, BARRACLOUGH, Avda. "Vicuña Mackenna" 15, BELLEN, Naranjo "N" 005, ESCOBAR, Avda. Norte "N" 207, LOS ANDRÉS, Lda. Diego "N" 198, SAN IGNACIO "N" 1, Avda. Lda. Bdo. O'Higgins "N" 133	VILLA LA REINA, Nueva Lda. "N" 9041, BAREL, Simon Bolívar "N" 3731 A.
3º SECTOR: AVDA. NORTÉ SUR-BALMACEA-LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS-COMUNAS QUINTA NORMAL Y PUDAGUEL	3º SECTOR: AVDA. NORTÉ SUR-BALMACEA-LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS-COMUNAS QUINTA NORMAL Y PUDAGUEL
GRUPO "A"	GRUPO "A"
HUELLEN, Victoria "N" 1567, HERNÁNDEZ "N" 2, Grande "N" 3211, LUNA "N" 1333	ARAYANZA PAREDES "N" 22, Grande "N" 3091, Miguel Carrera "N" 1072, NARVEYACUADOR, Avda. Ecuador "N" 809, La Cisterna
GRUPO "B"	GRUPO "B"
CERTEJO, Carlos "N" 1171, FRANTZIA, San Pablo "N" 3042, MINERVA, San Pablo "N" 3104, LA ORSINI, Magallanes "N" 7794, MINERVA, San Pablo "N" 3104, SANTA ROSA "N" 3339, Santa Rosa "N" 3340, Santa Rosa "N" 3341	LA PIZARRA, Avda. Victoria "N" 872, Manuel BERRIO, GUZMÁN, Gran Avda. Sur "Miguel Carrera" "N" 5711, HERRERA, Santa Rosa "N" 3079, PARRAL, Santa Rosa "N" 3079, Santa Rosa "N"



# La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863

Fundado el 14 de enero de 1917

Jaime Valdés  
Sebastiano Bertolone  
María Folli  
Manuel José Gamonal

Director y representante legal  
Subdirector  
Gerente  
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

## Periodismo y reformas universitarias

EL Colegio de Periodistas de Chile efectuó una Asamblea Nacional Extraordinaria con el objeto de adoptar posiciones frente a la nueva institucionalidad universitaria y analizar la situación de la entidad gremial.

Los cuerpos legales dictados por el Gobierno para introducir profundas modificaciones en la actual estructura de la educación superior, autorizan la enseñanza de la carrera de periodismo a los institutos o centros privados que en el futuro se creen, sin perjuicio, por supuesto, de que las universidades mantengan sus actuales escuelas que hasta ahora tenían esa exclusividad. La pérdida de este privilegio causó inquietud entre algunos profesionales de los medios de comunicación, porque se interpretó como una medida que iba en detrimento del rango académico de la carrera.

Pero no todos comparten tales inquietudes, en razón de que las autoridades aún están estudiando las normas que regularán la enseñanza que impartan los institutos u organismos que funde la empresa privada. La excelencia de tal educación superior se basará en las exigencias que se hagan a tales corporaciones. En tanto no se complete la información sobre ese aspecto, resulta apresurado emitir juicios condenatorios, a no ser que éstos tengan objetivos muy distantes del interés gremial.

Para una mayoría de periodistas las normas legales ya dictadas en caso alguno atentan contra el rango académico de la profesión ni menos afectan su nivel universitario. Las actuales corporaciones de enseñanza superior continuarán impartiendo la carrera y resulta auspicioso el anuncio de la Universidad de Chile de entregar, a partir de este año, los grados de Licenciado, Magister y Doctorado en Comunicaciones. Ello significa un sustancial mejoramiento del nivel y categoría profesional de los periodistas y un perfeccionamiento propio de una actividad cuya importancia nadie ha cuestionado.

La renuncia, sin embargo, del Director de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile, Eduardo Latorre, al Colegio de Periodistas, actitud anunciada luego de terminada la Asamblea Extraordinaria, pone el dedo en la llaga. Este distinguido profesional ha tomado esa resolución porque considera inaceptable que ese organismo integrado por personas que tienen a su cargo la función de comunicar, carezca de la información indispensable frente a una situación que le atañe directamente, y aún así emita juicios equivocados y declaraciones que no se ajustan a los hechos.

Los periodistas de este diario respaldan a los dirigentes de la Orden en cuanto a hacer todos los esfuerzos por recabar información de las autoridades. De ahí su presencia activa en la Asamblea Extraordinaria a que fueron convocados. Pero eso no los obliga a callar la utilización que se está haciendo de este asunto por parte de muy definidos sectores políticos que hoy reviven alianzas pasadas.

El propio presidente de la Orden, Lisandro Cánepa, advirtió de que la moción que rechaza la formación periodística "no universitaria" aprobada por 78 votos contra 48— contenía considerandos y puntos ajenos al temario motivo de la convocatoria.

En el fondo, más que la defensa de los intereses profesionales—en caso alguno amagados—sectores cuya posición es bastante conocida entre los periodistas, han aprovechado la situación coyuntural para transformarla en un hecho eminentemente político destinado a sumarse a los débiles intentos por frenar el proceso nacional de sostenido avance, modernización y bienestar general del país. Buscan retrotraernos a prácticas, por fortuna, ya superadas y que, en su oportunidad, fueron aplicadas por los mismos que en la Asamblea Nacional Extraordinaria del jueves marcharon de la mano.

Si realmente hubiese existido un verdadero interés profesional, las materias que motivaron tal reunión debieron tratarse con objetividad—uno de los principios éticos más importantes del periodismo—seriedad y desde un punto de vista gremial. No fue así, y los esfuerzos de la mesa directiva no tuvieron otro eco que proclamas y discursos cuya intencionalidad política era evidente.

Pese a la desinformación generalizada, los dirigentes de las regiones dieron una lección de gremialismo y de seriedad que merece destacarse. Con respeto por la profesión, informaron de los análisis realizados y las conclusiones a que habían llegado.

Los periodistas de este diario confían en el elevado criterio de los dirigentes de la Orden para obtener la información necesaria que reoriente al gremio y restablezca las cosas en su lugar, en su exacta dimensión y con estricta sujeción a la verdad.

## Muere un gran poeta

(De "La Nación" del 31 de enero de 1951)

LA edición del día daba cuenta de la muerte de Pedro Prado, en Viña del Mar. El gran poeta de las parábolas y los poemas en prosa se había ido. Dejaba como herencia, si, "Lázaro", "Un Juez Rural", "Alisino", "Flores de Cardo" y tantas otras. Premio Nacional de Literatura en 1949, había dado lustre a las letras de Chile en todo ese medio siglo.

Se reanudaban las relaciones entre Alemania y Chile, interrumpidas poco antes que terminara la Segunda Guerra Mundial. Había presentado sus cartas credenciales al Presidente Gabriel González Videla y la portada era profusa en la información. Karl von Kaempfe, el nuevo embajador, se congratulaba de estar en Santiago y que se reanudara así una amistad de tantos años entre ambas naciones.

La crónica policial era espectacular. Un cementerio se había descubierto en Dardignac 81. Era éste, si muy reciente, de algún tiempo apenas. Se descubriría que el morador de la casa signada con ese número asesinaba a sus amigos y los enterraba en el patio. Roberto Haebig, un historiador setentón, ocupaba páginas y páginas de edición tras edición con su sordida existencia y espectaculares crímenes.

Los políticos se entretenían en sus cabildos para la campaña presiden-

cial del año siguiente. El diario informaba de todos los frentes en los que se gestaban las combinaciones, las que daban por último como resultado cuatro candidatos. El radical Pedro Enrique Alfonso, el derechista Arturo Matte Larraín, el marxista Salvador Allende Gossens y el general Carlos Ibañez del Campo. Fue una campaña dura esa. Los tres primeros no tenían nada en común, salvo sus ataques al general Ibañez. Este, en cambio, se tomó el desquite el 4 de septiembre de 1952. Los ganó largo, a los tres juntos.

Los títulos de la portada daban cuenta de la guerra de Corea y la alarma que cundía en todas partes por la posibilidad de una nueva conflagración mundial. China auxiliaba a los coreanos del norte y los Estados Unidos a los del sur. Era el enfrentamiento de dos colosos en un territorio ajeno para ambos y que sería destruido hasta sus cimientos en muchos de sus puntos. Corea había quedado dividida en el paralelo 38 después de la Segunda Guerra Mundial como consecuencia de la Conferencia de Yalta. En esta oportunidad las potencias occidentales y la Unión Soviética habían fijado sus áreas de influencia para el mundo de postguerra. Corea era uno de los errores. El conflicto coreano se había iniciado solamente a nivel local.



## A la espera del primer "no"

Por Mariano Grondona

Una lógica estricta preside las actitudes de los gobiernos frente al desafío de la violencia. Que no sea fácil seguir sus dictados, que se considere humanitario, a veces, olvidarlos, es otro asunto. Lo que hoy parece humanitario, sin embargo, prepara las agresiones del futuro, y quien analice temas tales como las negociaciones habidas entre el gobierno norteamericano y los secuestradores iraníes de un lado o, del otro, las habidas entre el gobierno y la sociedad italiana y los secuestradores del juez D'Urso, tendrá que admitir que los violentos, sean terroristas "privados", como las Brigadas Rojas, o "públicos", como Khomeini y sus seguidores al tope del Estado iraní, ponen a los defensores del orden nacional e internacional ante opciones ineludibles.

Esas opciones no requieren tanto la sutileza de un análisis que se halla al alcance del buen sentido, cuanto firmeza de carácter y vocación de autoridad. La violencia, en caso contrario, va creciendo en cascada, ya que cada concesión a los violentos genera nuevos actos de violencia, cada debilidad estimula nuevas agresiones.

El mecanismo de la difusión de la violencia en nuestros días opera del siguiente modo. Ante la coacción ejercida por un secuestro o extorsión determinada, tal o cual Estado cede para salvar la vida del rehén o los rehenes en cuestión. Esta claudicación, que es interpretada como un acto de humanidad y, de hecho, salva por lo general—no siempre—la o las vidas amenazadas, inyecta en el grupo de los violentos y en otros que se enteran de su éxito a través del sistema de comunicaciones, la expectativa del éxito. La expectativa del éxito mueve, entonces, a nuevas presiones. Nuevas concesiones atraen nuevas ac-

ciones. Una vez que la debilidad de los gobiernos o los grupos particulares frente a la presión de los violentos queda establecida, el ejercicio de la violencia aparece a muchos grupos como de frustrados como un atajo que permite a una docena de personas, o a algunas decenas, ejercer una influencia completamente desmedida en relación con sus recursos o razones sobre la sociedad. Hay, institucionalizado, un "premio" a la violencia. Es como si en los códigos penales de los países de Occidente se hubiese escrito una nueva norma que dijese: aquel que ejerza violencia sobre otro u otros con un mínimo de eficacia, será premiado con la obtención de aquello que exige. A partir del momento en que esta norma no escrita logra un imperio evidente, la violencia deja de ser disuadida mediante una perspectiva de castigo y pasa a ser estimulada mediante la perspectiva de un premio. Desde ese momento, no se oponen a la violencia sino frenos morales, íntimos, de los individuos; el aparato del orden del Estado ha dejado, para todos los efectos prácticos, de funcionar. Por supuesto, cuando se ha llegado a este extremo, las víctimas se han multiplicado a cifras que los autores de las primeras "concesiones humanitarias" no se habrían atrevido a sospechar.

Otros mecanismos accesorios refuerzan el sistema de premios a los violentos en la sociedad permisiva contemporánea. Aparte de las concesiones, juega el hecho de que, al multiplicarse los actos de violencia en manos de grupos delictivos "nuevos", altamente organizados, con conexiones internacionales y compuestos por delincuentes de alto nivel de inteligencia—universitarios, profesionales—los mecanismos habituales de represión empiezan a fracasar en el empe-

ño de localizarlos y castigarlos como prescribe la ley. Por otra parte, aquellos a los cuales la ley alcanza son "protegidos" por sus compañeros desde fuera de la cárcel con nuevas campañas de extorsiones: ¿no se sintieron así, acaso, los prisioneros "brigadistas" de las cárceles de Trani y Palmi durante la crisis D'Urso? Finalmente, los medios de comunicación otorgan a los revoltosos el aura de una publicidad innegada. Se sienten héroes. Saben de antemano, al planear una acción, que probablemente lograrán con ella lo que quieren, que probablemente no serán aprehendidos y que probablemente obtendrán una vasta publicidad. Lo que empezó como un proceso de concesiones humanitarias termina por convertirse en un sistema formidable de premios y estímulos ante el cual otros grupos, hasta ese momento no violentos, se preguntan seriamente si no habrá llegado el momento de seguir el camino de la violencia en procura de sus fines. Después de un presidente como Carter, que evaluó a 52 rehenes en 9.500 millones de dólares (más de 180 millones de dólares cada uno), ¿cuánto se le podría pedir a los Estados Unidos desde cualquiera de sus embajadas en el mundo? Si esto no ocurre en el futuro, será porque se sabe que Reagan no piensa como él.

No hay otro remedio que volver a la lógica del "no". A la dolorosa inversión que implica empezar a decir "no", sistemáticamente, a cada pedido de los violentos. Claro, ahora costará mucho más que si se hubiera procedido así al comenzar, porque ahora harán falta muchos "no" y muchas víctimas, para convencer a los violentos que la marea cambió. Pero hay que pensar que, si se sigue demorando la decisión, el costo, mañana, será todavía mayor.

## Los "graffitti"

Por Mario Cortez Flores

¿Qué tipo de necesidades puede satisfacer quien escribe groserías o dibuja figuras obscenas en la letra pública? Esta pregunta se la formuló al académico René Muñoz de la Fuente, autor, entre otras obras, de "Motivación Social de la Conducta".

El profesor Muñoz señaló que es difícil responder a esta pregunta en forma directa. Depende de quién sea la persona que realiza estos modernos "graffiti" o graffiti, inscripciones comunes a todos los pueblos del mundo, desde las civilizaciones primitivas, hasta las que se dicen desarrolladas. Depende de su edad, de su cultura, de sus experiencias anteriores. En todo caso, es frecuente que se satisfaga la necesidad de quebrantar tabúes sociales, de soltar sentimientos o ideas reprimidas, de realizar alguna forma anónima de venganza, de atreverse a hacer lo que hacen otros.

Al parecer, no existe una alteración psicológica en las personas que escriben en las letrinas o dibujan en las murallas de otros lugares. En general, se estima que son personas psicológicamente sanas, aunque inmaduras y frustradas en algún sentido. La obsesión sexual, por ejemplo, tan manifiesta en la mayoría de los graffiti, es frecuente hoy en la etapa de la adolescencia, etapa en que el individuo está todavía indagando respecto a sus capacidades. Se siente inseguro y dependiente y está bombardeado por los estímulos publicitarios. Por tal razón es frecuente que los adolescentes escriban o dibujen en los baños. Y por lo mismo, si se trata de un adulto quien lo hace, hay mayor probabilidad de una perturbación psicológica, una manía exhibicionista, por ejemplo.

Según el profesor Muñoz, parece haber alguna relación entre la rebelión sexual y la política. El escribir o dibujar algo indecente, algo prohibido, es una forma de manifestarse contra lo establecido. El individuo, en el anonimato que le proporciona la letrina, expresa aquello que en público no podría expresar, porque sería castigado o reprimido. Debe recordarse que, para los siconalistas, la autoridad política simboliza a la autoridad paterna.

Preguntado el profesor Muñoz acerca de si estas inscripciones en los muros de las letrinas satisfacen alguna necesidad particular de quienes escriben, respondió que tiene la convicción de que todo acto humano, incluso aquellos que nos parecen ridículos o vergonzosos, satisfacen determinadas necesidades psicológicas del individuo. Porque las acciones humanas—a diferencia de los fenómenos exclusivamente físicos o biológicos—tienen siempre una intencionalidad, un significado, aunque eso no es siempre advertido por el actor o espectador.

Esta costumbre de escribir en los baños públicos es una tradición "cultural" universal. En las ruinas de Pompeya hay graffiti—esta palabra es un plural latino—tan indecentes que se requiere autorización o permiso especial para observarlos.

El "graffiti" puede asociarse con la pornografía y el exhibicionismo, en opinión del profesor Muñoz. La pornografía consiste en una obsesión por escribir, dibujar, fotografiar temas de contenido sexual, pero destacando un sentido innoble o ridículo de la sexualidad; una sexualidad separada de otros aspectos superiores de la existencia humana, el amor, por ejemplo, o un concepto pervertido de lo sexual. Y esta obsesión desviada de la pornografía se pretende comunicarla a otros, utilizando el anonimato o la impunidad de la letrina. En resumen, hay en esto algo de exhibicionismo sexual.

Bien pudiera parecer inofensivo abordar este tema. Si bien no se puede discutir su vulgaridad, grosería o procaacidad, más discutible es que se lo soslaye. Es una realidad que los muros de servicios de lugares públicos como cines, escuelas, recintos deportivos, etc., se hallan llenos de lecturas e inscripciones que periódicamente borran los detergentes y la pintura, pero que reaparecen rápidamente, como por ensalmo. A menudo sostienen diálogos los anónimos inscriptores, de corte político o pornográfico que mueven a risa. Unos son oportunos, otros, francamente, groseros.

Finalmente, el profesor Muñoz estimó que este tema no debe ser rechazado y citó una frase latina: "Nihil humanum a me alienum". "Nada propio del hombre me debe parecer ajeno".

## ¡Fotos!

Por G.P.K.

Tío mío querido.  
Santiago.

Tantas cosas, tío. Y hasta aquí llegan las noticias de lo que pasa entre los peruanos y los ecuatorianos. No me lo explico, tío mío. Si el profesor en casa siempre nos habla que somos hermanos los americanos. Que somos los mismos. Cierro, sí, que yo a veces me peleé con la Pilu. Es que ella es tan así, tío, tu sabes. Bien, puede que a veces yo sea como soy, tío. Tienes que enviarme unos diarios de esos de Santiago. Ese donde tu trabajas. Esos que tienen fotos tan bonitas y en colores. ¡Fotos!, tío. Si vi en Peulla unas tuyas muy divertidas. ¡Cómo me he reído!

Estuvimos una semana en Peulla. Nos fuimos en auto hasta Petrohúe y de ahí en un barquito por el Todos los Santos. ¡Ese volcán Osorno!, tío. Lleno de nieve hasta allá en la punta. Si me daban ganas de irme y remontarlo. Pero los grandes, tío, siempre con el ojo puesto sobre mí, desde la vez esa. Esa en que tomé el tren en Concepción y el conductor me bajó en Chillán y me dejó con el jefe de estación, ese caballero gordo y colorado. ¡Qué sabía yo que había que tener un boleto! ¡Ay!, esa vez, tío mío, pensé que mi papá me iba a dar una grande. Por lo menos iba a estar una semana sin poder sentarme. No me dijo nada. Me abrazó y me dio un beso cuando llegó a Chillán a buscarme. Y luego me lo dijo. ¡Lo que me dijo!, tío. Si mejor me hubiera dado unos cachos y unas palmadas fuertes. Mil veces eso antes que decirme lo que me dijo. El me dijo: "¿Cómo puedes hacer sufrir así a tu madre?". Ahí, tío, justo ahí. En esa parte, se me cayó la guardia, como dice el tío Paco. Ahí, yo lloré, tío. Yo no tenía ningún miedo de nada. Pero al darme cuenta que angustiaba a mi madre, no me quiero ni acordar. Yo quiero mucho a mi mamá, pero no había pensado en eso. Yo quería ir a Santiago para verte nada más.

Pero, tío, si yo lo que te quiero contar es lo de esas fotos tan divertidas.

Me llegó a agachar riéndome. Si ahora lo estoy haciendo, tío. Ahí donde estás con tu amigo Rolf y otros más. Todos con esos pantalones recogidos en los tobillos, esos que dice mamá que eran de "golf", pero si eran tan cómicos. La Pilu supo de otro nombre más feo y más me he reído. Un nombre como los UP o más todavía. ¡Ah!, y los perros. En otra estás con los muchos perros que tuviste. Don Rolf, que dice hace más de 15 años que no te ve, contó que llegaste a tener más de diez. ¡Diez!, ¡Ah!, ¡Así que, diez!, y tanto mal que te pareció cuando en Santiago llegué con ese perro que me encontré en el Santa Lucía. Lo más posible que el no haya tenido ni siquiera una madre que lo cuidara. Esa vez quería llorar, tío. ¡Quítralo!, dijiste, y lo pusiste al pobre perrito en la calle...

Paco

## En el paraíso soviético

EL escándalo ha sido mayúsculo. Se movilizó la KGB y en el Kremlin inquirían información precisa. Al instante. Hasta el momento hay dos Ministros amonestados, el de la Industria Alimentaria y el de Comercio. La noticia fue conocida por el público, cosa rara, por el diario "Zaria Vostoka" que se edita en Tbilisi, la capital de Georgia.

Ocurrió todo en una fábrica de espumantes. Funcionarios y contadores venían, desde 1969, a esta parte, enriqueciéndose con los dineros del estado. Un habilitado arreglo en los libros, no por eso menos delictual, permitía a varios quedarse con muchos miles de rublos cada año. Hasta un yate tenía uno en el Báltico. No eran dineros sustraídos al erario para engrosar la caja del partido, como lo hacían en Chile no sólo ellos sino que también otros, sino que para darse la gran vida. Aquí también se la daban.

La investigación de los auditores y la KGB fue exhaustiva. Prolia. Varios están en prisión y otros suspendidos de sus funciones. Los Ministros muy cariacontecidos—y Brezhnev sumamente molesto. Casos de verano, el yate, los automóviles de lujo y uno que otro departamento alegre, fueron incautados. La KGB recibió una felicitación y los auditores siguen trabajando. Al diario lo clausuraron.



# Despejarán el camino para el trabajo de los alcaldes

Una comisión especial será creada para analizar las diversas trabas legales que entorpecen el accionar de los alcaldes, especialmente frente a situaciones de emergencia. Este fue uno de los principales acuerdos surgidos de la reunión de trabajo de los ediles del Área Metropolitana y el Intendente de Santiago, general Carol Urzúa, realizada ayer.

En la mencionada reunión, la primera que se realiza con la presencia de la máxima autoridad metropolitana, se contó con la asistencia de los 17 alcaldes del área y de los secretarios ministeriales regionales.

El Intendente se refirió detalladamente a sus recientes visitas a terreno y expresó a los jefes comunales la necesidad imperiosa de enfrentar el problema social, recalando que "la miseria es el caldo de cultivo del extremismo". Les indicó que el trabajo deberá realizarse en forma sistemática y científica, valiéndose de encuestas y muestreos técnicamente diseñados. En las comunas se deben detectar las necesidades básicas de la extrema pobreza, como es el caso de la vivienda, cuyo déficit, en el Área Metropolitana, alcanza al 50 por ciento de todo el país, cifra que se demuestra en el problema de los campamentos existentes. Los alcaldes, por su parte, informaron al general Urzúa de los problemas de la administración comunal, centrados en lo habitacional y en diversas trabas burocráticas en la construcción de obras públicas o de adelanto social.

La reunión de trabajo duró cuatro horas. En próximas oportunidades estas sesiones se efectuarán en las distintas comunas en forma rotativa.

## Plan de alimentación: 65 millones de dólares

Una evaluación del Programa Nacional de Alimentación Complementaria (PNAC), en el que el Estado invierte 65 millones de dólares anuales, anunció el Ministro de Salud, contralmirante Hernán Rivera Calderón. La evaluación tiene por objeto adoptar medidas destinadas a materializar una mejor distribución de alimentos lácteos entre la población de extrema pobreza.

El Secretario de Estado señaló que el PNAC beneficia a 1.324.000 personas, entre lactantes, embarazadas y nodrizas.

La información fue proporcionada por el Ministro de la cartera de Salud después de una reunión realizada con los directivos del Consejo Nacional para Alimentación y Nutrición (CONPAN), a la que asistió acompañado del Subsecretario Hernán Buchi y el jefe de Gabinete.

## Profesores satisfechos con nueva estructura de la U

Una declaración pública emitió el Consejo Nacional del Colegio de Profesores, encabezado por su Presidente Eduardo Gariazzo, para expresar su satisfacción por la nueva estructura de la Universidad de Chile en la que se creó la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación.

La declaración señala en su primer punto que tal anuncio y la creación de una Academia Superior de Estudios Pedagógicos, acompañado de la mantención del título profesional de Profesor de Estado "cristaliza el acuerdo del V Congreso de la Orden celebrado en Puerto Montt en mayo del año pasado".

"Como el acuerdo en referencia fue puesto en conocimiento de S.E. el Presidente de la República -agrega la declaración- la Orden se hace un deber agradecer al Primer Mandatario públicamente su preocupación, acogida y materialización de esta aspiración profesional".

Solicitan además que se creen o mantengan en las universidades chilenas los grados de Licenciado, Magister y Doctor en educación, para hacer posible el perfeccionamiento de los docentes en el más alto nivel

académico y que a los actuales profesores con 5 años de estudios universitarios y que están en posesión de su título profesional se les otorgue "por única vez el grado de Licenciado en Educación, con el fin de que puedan continuar sus estudios de post grado y alcanzar el Magister o Doctorado".

En relación a los futuros Institutos Superiores que impartan la carrera de pedagogía, el Colegio de Profesores sugiere que se imponga a tales institutos como requisitos mínimos poseer planes y programas oficiales del Ministerio de Educación; la supervisión permanente del Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas y que los Directores y docentes sean profesores titulados.

Para los alumnos- la declaración- señala que se les imponga como requisitos un examen de admisión que mida el conocimiento, las habilidades y las aptitudes vocacionales de los postulantes, además de un examen de estabilidad emocional.

La declaración emitida el 30 de enero, está firmada por el Presidente de la Orden, Juan Eduardo Gariazzo Barria.

## Impulsan conferencia gráfica interamericana

Su optimismo por la creación de una confederación de trabajadores gráficos y de la prensa, expresó ayer una delegación de dirigentes sindicales de Venezuela que se encuentran realizando una gira informativa por los países de Latinoamérica.

Se han entrevistado con el secretario de la Confederación de Trabajadores del ramo en Chile, Luis Farías, la directiva del Grupo de los 10 y con el dirigente sindical marítimo, Eduardo Ríos.

Está integrada por José Rafael Rivas, presidente de la Federación de Trabajadores Gráficos de Venezuela y los secretarios ejecutivos, Marcos Durán, José Luis Figueroa y Arcadio Chacón.

Rivas indicó que uno de los objetivos de la nueva entidad interamericana será lograr la defensa de los intereses laborales frente a los problemas que origina la tecnología moderna.

Concretamente destacó que en Venezuela los linotipistas han sido reemplazados por secretarías que operan las máquinas modernas quedando desplazados los trabajadores de la especialidad.

Junto con puntualizar que se pretende que la organización sea democrática y netamente gremialista, los dirigentes entregaron antecedentes sobre la organización sindical del sector y los procedimientos de la negociación colectiva, manifestando que en el proceso las federaciones y confederaciones tienen activa participación especialmente en la discusión de los contratos colectivos.

Respecto a su contacto con el Grupo de los 10, y el sector marítimo advirtieron que, como ellos, eran afiliados a la Organización Interregional de Trabajadores OIT.



Cuatro horas duró la primera reunión de trabajo entre el Intendente Metropolitano, General Carol Urzúa, y los 17 alcaldes del Área Metropolitana. Una comisión especial resolverá los problemas burocráticos en la administración comunal.

## Campaña Nacional

## 42,000 personas fueron alfabetizadas en 1980

La alfabetización de otras 100.000 personas, más el desarrollo de 2 programas de seguimiento para los alfabetizados en 1980, serán las metas de la Campaña Nacional de Alfabetización para 1981. La información fue proporcionada por Manuel José Errázuriz, Ministro Subrogante de Educación, durante una conferencia de prensa destinada a dar a conocer los logros alcanzados en la materia durante el año recién pasado.

En 1980 se alfabetizaron en total —en las tres etapas del programa— 42.000 personas a lo largo del país, habiéndose inscrito para participar 68.000. En el Plan participaron 4 mil monitores y más de 1.000 supervisores, de los cuales el 25% correspondió a voluntarios proporcionados por la Secretaría de la Mujer. El financiamiento de la campaña —que alcanzó en 1980 a 50 millones de pesos— provino del Fondo Social.

El Secretario de la Cartera destacó que la campaña era fruto de un trabajo conjunto del Ministerio del Interior, el que aportó su estructura administrativa; del Ministerio de Educación, ejecutor del programa; de la Secretaría General de Gobierno y de CEMA-CHILE. "Los resultados en este primer año han sido alentadores, sobre todo porque se ha ido alcanzando más altos índices en cada etapa desarrollada. Si en la primera realmente aprendieron el 49,8% de los participantes, en la segunda etapa lo lograron el 64,16%. Y en la tercera, que acaba de finalizar, el éxito alcanzó a aproximadamente un 75% de los participantes. Estas cifras nos colocan muy por encima de las estadísticas proporcionadas por la UNESCO sobre la materia en que países como Brasil, en programas similares, sólo han tenido un porcentaje de éxito de un 32%".

### PROGRAMA 81

Los aportes financieros del Fondo se han estimado en aproximada-

mente 60 millones de pesos, los que se invertirán en una campaña de alfabetización para otras 100.000 personas a lo largo del país y en 2 tipos diferentes de programas de seguimiento para alfabetizados. El primero de ellos se refiere a la mantención de la habilidad lograda de lecto-escritura para 40.000 personas. El segundo —que ha sido preparado para abarcar a 12.000 personas— consistirá en un sistema de educación a distancia de un año, por el cual los participantes podrán lograr un nivel de conocimientos equivalente al 4º año básico. Para ambos programas se han editado textos especiales que ascienden a 60 mil ejemplares para el primero y 12.500 para el segundo. Asimismo —como ya anunciara el Ministro Prieto— habrá un especial énfasis en la I-II y III Región, ya que en esa zona es factible erradicar el analfabetismo en 2 años.

La campaña global busca disminuir los índices nacionales aproximados de 10% de analfabetismo (esto es 800.000 analfabetos) a un 5% en el plazo de cinco años.

## Postgrado en estudios internacionales

Un curso de post grado conducente al título de magister en Estudios Internacionales, de 3 semestres de duración, iniciará en 1981 el Instituto de la Universidad de Chile.

El curso está dirigido a egresados calificados de la enseñanza superior, profesionales que se desempeñan en el sector público y privado y, en especial, a académicos jóvenes de universidades chilenas y latinoamericanas. Se exigirá estar en posesión del título profesional, grado o egresado de alguna universidad nacional o extranjera, presentar una solicitud al instituto, rendir prueba de lectura en inglés y aprobar una entrevista personal con el director y un profesional del programa.

Las inscripciones se realizarán los días 5 y 7 de marzo y la iniciación de clases el 8 de abril próximo.

El doctor Alberto van Klaveren, director del programa, señaló que el "objetivo del programa es la formación de profesionales dotados de una amplia visión de las relaciones internacionales contemporáneas, exigiendo profundidad en el conocimiento, pero evitando una especialización sectorial que pudiera llevar a enfoques parciales del proceso internacional".



Con sistemas especiales de anclaje y rejillas en las ventanas cuentan los siete transportadores, que aumentarán a nueve en los próximos días, destinados a realizar el transporte de automóviles.

## Aumentó demanda para el Autotrán

Debido al gran éxito obtenido con el servicio Autotrán, que constituyó la novedad del año en Ferrocarriles del Estado, se está habilitando un tercer terminal en Concepción y dos transportadores que aumentarían a nueve el número de vagones destinados a este servicio que permite trasladar en tren los automóviles.

Hasta el momento, el Autotrán ha funcionado sólo con destino a Osorno y Temuco. Todos los días desde la Estación Central, a las 18.30 horas, sale

"El Rápido" a Puerto Montt, que lleva servicio de Autotrán hasta Osorno, donde llega a las 10 de la mañana. Más tarde, a las 21 horas, emprende el viaje el nocturno valdiviano con servicio a Temuco, donde arriba a las 9.25 horas del día siguiente.

El viaje de los autos se realiza en carros de segunda transformados en transportadores con un sistema especial de anclaje y rejillas en las ventanas para impedir problemas de robos o daños producidos por las piedras que vándalos arrojan a los trenes.

El servicio de Autotrán fue puesto en marcha el 25 de diciembre del año pasado y ha tenido hasta ahora una demanda aproximada de 500 automóviles, produciéndose verdaderas filas de personas en las oficinas de Ferrocarriles para adquirir un pasaje. Por ello se pretende con los dos nuevos transportadores, satisfacer la demanda de febrero y el retorno de fines de mes.

Cada uno de estos carros tiene capacidad para cinco vehículos de tamaño medio o cuatro grandes tipo camionetas.

### CUANTO CUESTA

La tarifa en el Autotrán incluye un seguro, por los daños que pudiera sufrir el automóvil durante el trayecto. Por esto el pasaje asciende a los \$ 5.000 en el caso del viaje a Temuco y \$ 5.500 cuando es con destino a Osorno.

Una de las condiciones que se exige para que el vehículo viaje en este nuevo servicio es que el pasajero lo haga en el mismo ferrocarril.

El dueño del auto debe entregarlo en la estación a personal habilitado para ello una hora antes del viaje. Además, debe entregarse una póliza de seguro y un diagrama del auto en que se explique las condiciones en que éste se encuentra en ese momento.

Entonces se le pega en el parabrisas una calcomanía e identificatoria, al igual que en las llaves ya individualizadas, para evitar confusiones posteriores.

Consultado el jefe de relaciones públicas de Ferrocarriles del Estado, Alfredo Barahona, sobre el tiempo que duraría este servicio, señaló que se pretende continuar todo el año, dependiendo de la demanda.

Sobre los motivos utilizados por los conductores para viajar en autotrán, Barahona dijo que éstos eran el ahorro de combustible ya que todos los viajes están pensados para distancias superiores a los 600 kilómetros y la seguridad que el vehículo llegará en buenas condiciones, sin las panes que se producen en los caminos debido al mal estado de éstos.

**GASTOKU**

¿QUIERE UD. GANAR A SU FAVOR UN 20-25% DE SU GASOLINA Y ECONOMIZAR DINERO?

GASTOKU... LE DA MAS POSIBILIDADES CON GASTOKU UD. EVITA Y CONTRIBUYE A PARAR LA CONTAMINACIÓN DE CO (MONOXIDO DE CARBONO) EN UN 90-97%.

GASTOKU... ELIMINA LOS CARBONES EN UN 50% CAUSANTES DE RENO, AUTO-ENCENDIDO Y DETONACION QUE OCASIONAN DAÑOS INTERNOS A SU MOTOR.

GASTOKU... ESTA AUTORIZADO POR LA ASOCIACION DE INSPECCION DE VEHICULOS DE JAPON

GASTOKU ES DISTRIBUIDO Y COMERCIALIZADO EN CHILE Y AREAS DE MERCADOS INTERNACIONALES EXCLUSIVAMENTE POR:

**HARRIMAN EXPORT & IMPORT**

VENTAS POR MAYOR Y MENOR  
INSTALACION Y SERVICIOS

CALLE RIVAS VICUÑA 1069  
(ENTRE ANDES Y MAPOCHO)  
ALTURA DEL 3.500  
TELEFONO: 734751  
TELEX: 0001 ITT BOOTH CZ HARRIMAN

**IMPORTADORA J M**

REPUESTOS CAMIONES

**FIAT**

MODELOS 673 N-NR 619-N1

**OFERTAS**

ASPA VENTILADOR \$ 2.160  
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800  
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200  
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160  
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

SI NO ENCUENTRA EL REPUESTO QUE BUSCA J.M. LO TIENE

**ÑUBLE 596**  
FONO 567674

**INCENDIO!**

EDIFICIOS INDUSTRIAS COMERCIO

**PROTEC**

ES SEGURIDAD Y SOLUCION EN EQUIPOS CONTRA INCENDIO

- RED HUMEDA
- RED SECA
- SISTEMAS AUTOMATICOS
- EXTINTORES
- MANGUERAS
- GABINETES
- MATERIAL STORZ ETC.

ASESORIAS, PROYECTOS, INSTALACIONES, CAPACITACION, ADIESTRAMIENTOS Y FORMACION DE BRIGADAS

**AV. BULNES 228**  
FONOS 84088-726910  
SANTIAGO

**COLACIONES ALMUERZOS**

SERVICIO A DOMICILIO

**INDUSTRIAS CLINICAS, CASINOS**

1 Plato abundante, Postre, Pan... \$ 68,30  
2 Platos Abundantes Postre, Pan... \$ 95,63  
INCL. IVA - Facturación Semanal  
Quincenal Almuero ejecutivo y extras  
Precios a convenir

Solicite un Representante.

**COTSEPTUR LTDA.**  
JOTABECHE 240 254  
FONOS: 93827, 94364

**RESTAURANTE LA PALMERA**

Cubierto de Lista: 2 platos, postre, café \$ 100

**E. SANCHEZ 15**  
(Vic. Mackenna frente a Marcoleta) FONO 229413

**CASINO SOCIAL VIAJANTES DE COMERCIO**

CALLE PARIS 836  
FONO 398529

Cubierto de Lista: 2 Platos, Postres, Café... \$ 100

**COCHES COMEDORES F.C.C. DEL E.**

Cubierto de Lista en Coche Comedor... \$ 140  
Desayuno Once en Coche Comedor... \$ 80  
Desayuno Once en Coche 1a. y 2a. Clase... \$ 60  
Plato del Día en Coche 1a. y 2a. Clase... \$ 60  
Reservado Sta. Rita 34 Coche 1a. y 2a. Clase... 70

**España HOTEL**

**ALMUERZO \$ 220**

ENTRADA  
SOPA  
PLATO DE FONDO  
POSTRE  
CAFÉ

**LOS JUEVES Y DOMINGOS**

ARROZ A LA VALENCIANA

INCLUIDO EN EL MENU AL MISMO PRECIO

SE ATIENDEN DELEGACIONES Y SERVICIOS PARA FIESTAS Y REUNIONES

**MORANDE 510**  
FONOS 66066-85245



## Reos de la calle 5 descubiertos en concomitancia con terroristas

El Delegado de Gobierno en Gendarmería, coronel de Ejército (R) Sergio Rojas Bruguer, dispuso el inmediato traslado a otros recintos penales de la zona central, de los 55 reos que permanecían en la calle 5 de la ex Penitenciaría, luego de detectarse que "se habían constituido en un núcleo importante de planificación, contacto e información de los grupos terroristas".

En una declaración pública leída con gran vehemencia por el Delegado de Gobierno, desvirtuó cualquier aseveración de que se tratarían de "presos políticos", o "perseguidos políticos". Dijo que tales personas están siendo procesadas por delitos comunes en conformidad con la legislación vigente, particularmente Ley de Seguridad Interior del Estado y Ley de Control de Armas.

Aclaró igualmente el personero que no obstante estas reubicaciones, que "ponen término a una situación de privilegio respecto de otros reclusos", las nuevas dependencias en que estarán no alterará la condición jurídica de los mismos, ni afectará su compare-

cencia a los tribunales cuando así proceda.

Los recintos penales en los que fueron distribuidos los 55 reos son los siguientes: Centro de Detención Preventiva de Santiago (ex Cárcel Pública) 26 reos; Centro de Readaptación Social de Santiago (ex Penitenciaría) 6 reos; Centro de Readaptación de San Bernardo, 4 reos; Centro de Readaptación de Buin, 3 reos; Centro de Readaptación de Talagante, 2 reos; en Melipilla, 1 reo; Valparaíso, 2 reos; Quillota, 2 reos; San Felipe, 1 reo; Los Andes, 1 reo; Rancagua, 3 reos; San Fernando, 2 reos; y Santa Cruz, 1 reo.

### OTROS ALCANCES

En la lectura de su comunicado el Delegado de Gobierno enfatizó que esta medida forma parte de un conjunto que se irán implementando en el sistema carcelario. Preciso que las múltiples deficiencias que se han observado en el último tiempo en el sistema carcelario provienen de un conjunto de factores.

Tales factores, dijo, son "en forma

Se dispuso su inmediato traslado a otros recintos de la zona central

preferente la antigüedad de los edificios y la insuficiencia de sus instalaciones para albergar una población penal que sobrepasa con mucho la capacidad original para la que fueron contruidos hace ya más de medio siglo".

Agregó que la solución de este problema ha sido asumida por el Gobierno a través de un vasto programa de modernización "que comprende la construcción de nuevos recintos de readaptación social y de detención preventiva y el mejoramiento de los que se encuentran en funciones en la actualidad".

En este contexto afirmó que el traslado de los presos de la calle 5 a otros establecimientos penales de la

zona central, les permitirá contar "con condiciones materiales adecuadas". Agregando que ese carácter de inmediato fue resuelto al hecho que recientes "investigaciones han comprobado que tales reos, procesados o condenados por delitos comunes, se habían constituido en un núcleo importante de planificación, contacto e información de los grupos terroristas, de tenebrosa acción el país ha sido testigo".

Al término de la declaración oficial el Coronel (R) Rojas sostuvo un corto diálogo con los periodistas donde hizo presente que el plan de modernización del servicio continuará y que el Gobierno cuenta con los fondos suficientes para ello.



El Delegado de Gobierno en Gendarmería, coronel Sergio Rojas, en los instantes que informa sobre el traslado de los reos de la calle 5 de la ex Penitenciaría, a otros establecimientos penales de la zona central.

Jovino Novoa

## Asamblea de periodistas eludió su tema central

El Ministro Secretario General de Gobierno, subrogante, Jovino Novoa, ante consultas periodísticas, entregó ayer algunos considerandos sobre la última Asamblea del Colegio de Periodistas, en la cual fue rechazada la nueva ley de universidades por dejar sin exclusividad universitaria a dichos profesionales.

El Secretario de Estado indicó que para analizar tal situación había establecido dos aspectos indiscutibles: "En primer lugar —dijo— había un grupo muy reducido de personas. No podemos decir que estaban representados todos los periodistas del país. En segundo lugar, la asamblea se llevó en un tono más bien de denuncias de tipo político que un estudio sobre un tema tan importante como la Universidad".

Más adelante indicó: "Yo estoy seguro que si a dicha asamblea hubiera asistido un número realmente representativo de periodistas, no se hubiera llegado al terreno político. La conclusión hubiera sido otra completamente distinta, porque conozco muy de cerca a los periodistas y realmente he logrado apreciarlos como personas, las que son responsables, ya que formulan sus opiniones después de hacer una apreciación profunda, luego de conocer todos los aspectos de la materia sobre la cual opinan".

Consultado sobre la resolución de la asamblea, en la cual se aprobó una moción que contenía considerandos que escapan a los temas de la tabla, tales como la situación del Colegio de la Orden y la nueva legislación universitaria, Jovino Novoa dijo: "La resolución del día de ayer (jueves) es un acuerdo muy ligero, en que se descalifica una legislación que es proyecto de estudios de diversas comisiones, del análisis hecho por personas de indiscutible trayectoria académica y que han tenido muy buena acogida en la opinión pública, en todo el estudiantado y en todos los académicos que realmente tienen una preocupación por la Universidad y no por proyectarse públicamente".

En cuanto los fundamentos de la resolución presentada por la periodista Lidia Baltra, que fue aprobada por 78 votos contra 48, señaló que en ellos "no hay ninguna relación de causa efecto. No hay una consecuencia lógica entre lo que se declaró y lo que se discutió".

Por último, Jovino Novoa reiteró que en dicha asamblea "todo estaba arreglado para sacar una declaración condenando la ley de universidades, sin siquiera preocuparse de estudiar el problema a fondo. En consecuencia —agregó— fue una situación deliberada con la intención de confundir a la opinión pública".

## En 1983 tendremos comunicación directa con el resto del mundo

Un servicio directo e instantáneo de comunicación telefónica con casi todo el mundo pondrá en práctica, a contar de 1983, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones ENTEL Chile, al entrar en funciones la nueva Central Internacional Automática cuyo llamado a licitación se efectuó en estas mes.

La información fue proporcionada ayer por el gerente general de la empresa, coronel Jaime Machuca, durante la ceremonia de firma del

convenio de interconexión entre ENTEL Chile y la flamante Compañía Telefónica Manquehue.

Mediante este contrato, la nueva compañía telefónica quedará habilitada para cursar el tráfico telefónico de larga distancia nacional e internacional de sus abonados, a la vez que ENTEL tendrá acceso a la red telefónica Manquehue para el tráfico entrante de la misma red.

Indicó el coronel Machuca que este importante convenio es el primero en su género y marca un hito en la imple-

mentación de las políticas sectoriales definidas por el Supremo Gobierno.

### TELEFONICA MANQUEHUE

Por Telefónica Manquehue rubricó el contrato su gerente general Luis Humphreys, quien indicó que la compañía entrará en funciones a contar del mes de abril del presente año. "Durante el mes de marzo —señaló— implementaremos la llamada "marcha blanca", es decir, un período de prueba y ajuste".

Agregó el ejecutivo que la nueva empresa telefónica cuenta ya con más de quinientas líneas y cerca de dos mil suscriptores, abarcando un radio que cubre la ribera norte del río Mapocho y toda la comuna de Las Condes.

Entre los servicios que ofrecerá la nueva empresa, Humphreys subrayó los relacionados con los llamados de espera que brinda al suscriptor la ventaja de saber, mientras ocupa el teléfono, cuándo otra persona está marcando su número; el traspaso de los llamados, que permite que las llamadas recibidas sean enviadas a otro teléfono cuando el usuario está ausente, memoria, servicios de información horaria, de la Bolsa, negocios u otras.

Interrogado por los periodistas sobre los costos de estos servicios, el personero señaló que "las tarifas sujetas a la aprobación de la Subsecretaría de Telecomunicaciones serán similares a la de las demás compañías".

Indicó finalmente que para los próximos cinco años se espera un número cercano a las cincuenta mil líneas telefónicas instaladas por la Compañía Telefónica Manquehue.



Contralor General de la República, Osvaldo Iturriaga Ruiz.

## Contralor hace uso de feriado legal

A contar del próximo lunes el Contralor General de la República, Osvaldo Iturriaga, hará uso de su feriado legal. Durante su ausencia será reemplazado por el Subcontralor Miguel Solar, quien a su vez será subrogado por el Fiscal Arturo Aylwin.

El Contralor General, Osvaldo Iturriaga, nació en Talca el 1º de febrero de 1924. Con motivo de su cumpleaños fue condecorado anticipadamente por el personal tanto de la Oficina Central como de las contralorías regionales.

## Otras 95 viviendas inauguró el MINVU en regiones V y IX

Tres poblaciones, que significarán la solución habitacional a un centenar de familias de escasos recursos, inauguró ayer el Ministerio de la Vivienda en las Regiones V y IX.

Estos nuevos conjuntos habitacionales, compuesto por 95 casas, en total, están situados en Limache, Quillota y Viña del Mar y su entrega forma parte de la política habitacional de Gobierno con el fin de ayudar a las familias más necesitadas que habitan en las diversas zonas del país.

### CEREMONIAS INAUGURALES

Con respecto a las ceremonias inaugurales, se informó que la primera entrega se efectuó ayer a las 11:00 horas ante la presencia del Intendente de la Región de Valparaíso, Vicealmirante Raúl López,

oportunidad donde se inauguró la población "Independencia", en Limache, compuesta por 40 unidades y cuya inversión fue de seis mil 400 unidades de Fomento.

Posteriormente, a las 12.30 horas, se entregó la población "El Bajío II", en Quillota, grupo habitacional integrado por 28 viviendas básicas, cuya inversión fue de cuatro mil 480 Unidades de Fomento.

Por su parte, en la IX Región otras 27 humildes familias de la comuna de Viña del Mar alcanzaron su antiguo anhelo de una casa propia digna, al recibir nuevas viviendas en la población del mismo nombre.

De acuerdo a los datos entregados, cada una tiene una superficie total de la obra entregada por esta Secretaría de Estado ascendente a los 972 metros cuadrados. La inversión llega a las cuatro mil 350 Unidades de Fomento.



A contar de 1983 los suscriptores podrán comunicarse directamente con París, Londres, Tokio o Nueva York, señaló el gerente general de ENTEL Chile, coronel Jaime Machuca. La información fue dada a conocer durante la firma del convenio de interconexión entre esa empresa y la Compañía Telefónica Manquehue. En la fotografía, el gerente de CTM, Luis Humphreys —al centro— y el máximo ejecutivo de ENTEL.



Un aspecto de la población Independencia de Limache, inaugurada ayer por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo. Las 40 casas tienen una superficie total de 1.100 metros cuadrados.

### PARCELAS PIRQUE VENDEMOS:

Exclusivas parcelas desde 5.000 m<sup>2</sup> con laguna particular, canchas de tenis, Club-House, etc. Precio desde US\$ 32.000 equiv. m/n.

### PARCELAS PADRE HURTADO

Desde 5.000 m<sup>2</sup> totalmente plantadas con frutales en producción desde US\$ 22.000 equiv. m/n. Exclusividad

**OFICINA DE PROPIEDADES**  
GERARDO PEREZ FERNANDEZ  
JAVIER UNDURRAGA RIESCO  
GERARDO PEREZ BALMaceda  
ORREGO LUCO 130 FONO 42084 461114 239094

## Big Ben Repeater and Baby Ben by Westclox



EL DESPERTADOR A CUERDA MAS CONFIABLE DEL MUNDO

Los despertadores Big Ben y Baby Ben son los únicos garantizados por 2 años GARANTIA Y SERVICIO PIDALOS EN TODO CHILE

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS GALOFRE BENET E HIJO  
ALONSO OVALLE 877



La Empresa de Comercio Agrícola llama a presentar cotizaciones para la compra de diversas mercaderías:

Aceite, azúcar, arroz envasado, jabón de tocador, conservas y abarrotes en general.

Las bases pueden ser retiradas en Bandera N° 236, 2º Piso, Oficina de Partes, a partir del 30 de enero de 1981.

Las cotizaciones se recibirán hasta el día 4 de febrero de 1981, a las 17.00 horas, en la Oficina y dirección antes indicadas.

Valor de las Bases: \$ 150,00

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



Ayer fue detenido junto a sus dos cómplices

# Por robarle varias monedas micrero asesinó a un menor

La Brigada de Homicidios de Investigaciones detuvo a 3 choferes de microbuses, autores de la muerte de un menor, cobarde hecho de sangre ocurrido el 14 de diciembre del año pasado bajo el Puente Laguna de Pudahuel, en la comuna del mismo nombre.

Los autores del homicidio fueron identificados como Juan Ramón René Aguilar, de 46 años de edad; Sergio Antonio Valdés Valdés, de 28, y Fortunato Carlos Cornejo Lobos, de 38 años, por ser los autores y estar confesos del asesinato del menor de 15 años Norberto Antonio Orellana Antilao.

□ Luego de castigarlo brutalmente lo lanzó a las aguas del río Mapocho

## EL CRIMEN

El homicidio cometido en diciembre de 1980 estaba casi impune y la policía se encontraba abocada a la detención de los autores desde el 17 de ese mes, fecha en que el cuerpo de la víctima fue encontrado flotando en las aguas del río Mapocho, cerca de la laguna de Pudahuel.

El día catorce el menor Orellana Antilao junto a un grupo de ocho menores abordó en calle San Pablo un bus del recorrido Tropezón-Pudahuel. Los muchachos, como no portaban dinero, fueron violentamente expulsados de la máquina por el conductor Juan Aguilar. Orellana antes de bajar sacó de la caja del dinero algunas monedas, aprovechándose de la confusión del chofer y huyó junto a su amigo. Aguilar en vista de esto dirigió la máquina hasta el terminal de la línea y buscó la colaboración de sus colegas Sergio Valdés y Fortunato Cornejo, los que de inmediato salieron tras los muchachos con el objeto de tomar represalias y castigarlos por el pequeño robo.

Los niños jugaban en esos momentos junto al río Mapocho. Los tres su-

jetos se acercaron sorpresivamente y comenzaron a golpearlos sin misericordia. Aguilar tomó a Orellana Antilao y lo golpeó en el rostro. Acto seguido lo empujó al torrentoso cauce. El muchacho no sabía nadar y fue fácilmente arrastrado por las aguas. Uno de los jóvenes que se encontraba junto a él, se tiró al río para tratar de salvarlo, pero los choferes comenzaron a lanzarle piedras para impedir el rescate.

En vista de esta situación de amedrentamiento, que incluso amenazaba con la vida del salvador, la faena de rescate fue suspendida. Los microbuseros en vista de lo ocurrido decidieron huir del lugar dejando a los muchachos y sin hacer ningún esfuerzo por sacar de las aguas a Orellana Antilao.

Los jóvenes corrieron de inmediato a dar aviso a Carabineros de la 26ª Comisaría, los que a su vez dieron cuenta del hecho a personal de la Brigada de Homicidios de Investigaciones.

Tres días después, el cuerpo del muchacho era rescatado de las aguas del Mapocho. Los homicidas huyeron y dejaron su trabajo, encargándose su detención a todas las unidades del país.

Finalmente fueron detenidos en casa de algunas amistades cuando trataban de eludir la acción policial.

Los tres quedaron de inmediato a disposición del Decimocuarto Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.



Juan Ramón René Aguilar, Sergio Antonio Valdés Valdés y Fortunato Carlos Cornejo Lobos, los choferes de micro que ahogaron en el Mapocho a un menor que sorprendieron robando unas monedas de las cajitas de un microbus.

## Solicitaban el reingreso a la U. de Chile Rechazan recursos de tres activistas universitarios

La Séptima Sala de la Corte de Apelaciones rechazó tres recursos de protección individuales, interpuestos por tres ex universitarios que en noviembre del año pasado fueron expulsados de la Universidad de Chile por realizar actividades de agitación, que pusieron en peligro el normal desarrollo académico.

El pronunciamiento de la sala fue en torno a recursos presentados por Patricia Torres Muñoz —ex estudiante de servicio social y actualmente con orden de aprehensión por actividades subversivas—, Javier Sáez Paiva, de Filosofía, y Soledad Cantillana Donna de Ciencias Humanas. Los tres fueron objetos de sanción por parte de la rectoría tras participar en los incidentes que tuvieron lugar en el Campus Macul en el mes de noviembre.

Los recurrentes solicitaban en los recursos, que se dejara sin efecto la medida del Rector Delegado y pudieran continuar con sus actividades estudiantiles. Sin embargo, antes de

fallar el tribunal solicitó los sumarios que dieron lugar a las sanciones.

En ellos se deja constancia que los tres fueron instigadores y protagonistas de los graves sucesos ocurridos en el Campus Macul entre el 5 al 13 de noviembre. Que estuvieron implicados en desorden y alteración del normal desarrollo académico.

Asimismo, participaron en la agresión verbal y de hecho a funcionarios de la Universidad, provocando daños a bienes fiscales y actuando con ofensas contra las autoridades del plantel y otras nacionales.

Por tal motivo —dice el fallo— "la resolución tiene cabal fundamento jurídico, se basa en hechos ciertos y determinados que no son ilícitos ni arbitrarios".

Cabe destacar que actualmente en la Corte se encuentran pendientes otros cinco recursos de protección de igual naturaleza presentados por igual número de ex universitarios sancionados.

## Síntesis policial

### CONDENA

CONCEPCION. — Una condena de 15 años y un día fue acordada por la Corte de Apelaciones para el homicida Pedro Sobino Solís, quien el primero de septiembre de 1979 asesinó al obrero Oscar Pérez Jiménez, lanzando enseguida su cuerpo a un canal situado al lado de una cancha de fútbol en Lota.

El tribunal de alzada aumentó la pena impuesta por el Juzgado de Lota que había condenado al asesino a 10 años de prisión. También la Corte acordó elevar la condena de cinco a diez años y un día a Víctor Mora Arias, cómplice del primero de los nombrados.

El móvil del crimen, según señala el fallo, fue la venganza de Sobino por el hecho de que Pérez le había robado una radio portátil a él. Sin embargo, aquel aparato a su vez había sido robado por Sobino y Mora a otras personas.

### TRAFICANTES

SANTIAGO. — Efectivos de la Quinta Brigada de Narcóticos y Drogas Peligrosas decomisaron ayer en la mañana 20 kilos de marihuana al aprehender a tres importantes traficantes que desde largo tiempo operaban en esta capital y localidades cercanas.

El trío fue puesto a disposición del Tercer Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía y estaba compuesto por Humberto Pardo Campos, el "Rucio", de 28 años; Erasmo Castillo Sanhueza, "El Púgil", de 25 años; y Juan Pirul Millanao, "El Loco", de 22 años.

### MUERTE EN CHOQUE

VINA DEL MAR. — Una mujer identificada como María Soledad González Garín, de 36 años, domiciliada en 3 Oriente 1.600, Departamento F-6, murió instantáneamente al chocar el automóvil Seat placa 522 de Renca, guiado por Juan Hernán Jara Galán, de 24 años, con un camión rampa.

Los hechos ocurrieron cerca de las 02.30 horas de ayer en la Avenida Jorge Montt frente a la planta Copec del camino a Salinas. Allí el Seat, que se dirigía hacia Vina del Mar, embistió al camión rampa guiado por Alejandro Briones Galdames, de 42 años, el que resultó ileso.

El conductor del pequeño automóvil, Juan Hernán Jara Galán, fue internado en la Asistencia Pública del hospital Gustavo Frick de esta ciudad con traumatismo encefálico craneano y contusiones múltiples de carácter grave.

### DILIGENCIAS

Una entrevista para analizar diferentes aspectos del proceso y decretar nuevas diligencias sobre el caso IVA, sostuvieron ayer el Ministro en Visita (subrogante) José Benquís Camí y el Subcomisario Carlos Maturana, Jefe de la Brigada Investigadora de Delitos Económicos, BRIDE.

En la ocasión, según trascendió, el juez instructor ordenó diversas pesquisas, entre las que se cuentan cuatro arrestos de funcionarios que de un modo u otro estuvieron ligados a la empresa bruja "Union Trading Co.", cuyo principal ejecutivo era Eduardo Romero Olmedo.

Junto a él se hallan encausados, además, Manuel López Jiménez, Adela Gajardo, Timosenko Jopía y Alfredo Alfaro Mottles.



En espectacular persecución por el sector Almenara, efectivos de la policía civil porteña detuvieron a estos dos lanza internacionales y con largo prontuario delictual. Fueron identificados como José Rodríguez Rodríguez, apodado el "Chang Corila", y Miguel Rozas Bascuñán, alias el "Sammy Davies". Ambos se encuentran reclusos en la Cárcel Pública de Valparaíso.



Los abogados Mario Newman (izquierda) y Víctor Barahona apelaron ayer de la negativa del magistrado de reabrir el sumario del caso Anfruns.

## Caso Anfruns: apelan por cierre de sumario

Los abogados Víctor Barahona y Mario Newman apelaron de la decisión del Ministro en Visita, Ricardo Gálvez, quien decretó el cierre del sumario del llamado caso Anfruns. El trámite lo efectuaron ayer luego que el jueves el magistrado no diera lugar a un recurso de reposición para que reabriera el citado proceso de investigación judicial.

El magistrado conoció las apelaciones proveyéndolas de inmediato por lo que corresponderá ahora a una de las salas de turno, en el feriado judicial de la Corte de Apelaciones, pronunciarse en torno a la reapertura del sumario y a decretar nuevas diligencias en torno a este trágico hecho que a mediados de 1978 causó profundo impacto nacional.

Rodrigo Anfruns Papi, de seis años, desapareció de su casa sorpresivamente y, once días más tarde, fue hallado muerto a pocos metros del mismo lugar donde fuera visto por última vez. En el caso hay un solo inculcado y se trata del joven de 18 años Patricio Pincheira, conocido inicialmente como P.P.V.

Sin embargo, la muerte del menor se prestó para una serie de dudas al no coincidir los informes sobre la data de muerte por parte del Instituto Médico Legal, lo que determinó que tanto la defensa del inculcado, representada por Víctor Barahona, y de la familia de la víctima, representada por Mario Newman, solicitaran el cumplimiento de nuevas diligencias.

### ZALDIVAR

La defensa del dirigente demócrata-cristiano Andrés Zaldívar presentó ayer ante la Corte Suprema un recurso de reposición en contra del fallo de una de las salas de este tribunal que confirmó el rechazo a un amparo, para que se le permita retornar al país.

La presentación la hizo el abogado Luis Ortiz y corresponderá al ministro de turno en el feriado judicial, Marcos Aburto, determinar la procedencia del mencionado recurso de reposición. En la eventualidad el magistrado puede determinar la conformación inmediata de una sala o posponer su vista hasta marzo próximo.

### FERIADO JUDICIAL

Del 1º al 28 de febrero se inicia el feriado judicial anual de los Tribunales de Justicia. Por este motivo en las Cortes de Apelaciones funcionarán dos de las siete salas, en tanto que en la Corte Suprema, en calidad de ministro de turno, lo hará Marcos Aburto.

## STEREO CLUB



IMPORTADORES DE:

RADIOS  
TOCANTAS  
EQUALIZADORES  
ANTENAS  
PARLANTES  
ACCESORIOS  
DE RADIOS

SUPER  
OFERTAS

RADIO  
TOCANTA  
PIONEER  
KP 1500  
\$ 6.900.-

RADIO TOCANTA  
AM-FM-MPX-JAPONESA  
\$ 2.900.-

INSTALACIONES  
Y VENTAS

IRARRAZAVAL 1.100  
FONOS 250319-251022  
SANTIAGO

MAIPU 100 FONO 28027  
CONCEPCION

## CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE



Silenciadores.

Tubos de Escape.

Fabricamos,  
colocamos y  
reparamos  
para toda clase  
de vehículos.

**CARMEN**  
**171**  
F: 398456.

## LOPEZ Y GUAJARDO LTDA.

SERVICIO  
AUTORIZADO



Ofrece Mecánica en general.  
Desabolladuras - Pinturas  
Electricidad  
Sellado de carrocerías - etc.  
Accesorios originales  
directamente de USA.  
Dirección Hidráulica  
para Dodge Dart y Dodge Aspen.

- Luz de Guanter.
- Luz de Mapas
- Luz de Cenicero
- Reloj Digital
- Control remoto - apertura capot
- Deflector trasero
- Llantas
- Alza vidrios eléctricos
- Focos Halógenos
- Molduras apoya brazos
- Molduras de Zócalos
- Molduras de Contornos de Vidrios
- Molduras laterales

Sistema de Créditos - Dinero

ARTURO PRAT 1939  
TELEF.: 52861-566796

## TALLER CONTINENTAL



Máquinas de oficina  
Distribuidor Oficial Olimpia



REPARACIONES  
DE MAQUINAS  
DE ESCRIBIR,  
SUMAR  
Y CALCULAR  
ELECTRONICAS  
ACCESORIOS

JORGE RIQUELME ANDRADA

AMUNATEGUI 411  
FONO 85479



## Mañana clausuran FERBIO'81

CONCEPCION.— FERBIO 1981, definitivamente, se cerrará mañana. Se llegó a tal acuerdo, luego de una prolongada reunión del directorio de la corporación.

Conversamos con el gerente de la muestra, Ricardo Spoerer, y con el presidente del directorio de la misma, Nicolás Tirapegui. Spoerer expresó, considerando los problemas ocasionados por el temporal de ocho días que vivió esta zona, se analizó con la mayor seriedad la posibilidad de prolongar FERBIO 1981 por una semana más. Para estos efectos, elaboró una especie de encuesta, para consultar a cada uno de los expositores su opinión al respecto. Los resultados de esta averiguación mostraron una respuesta favorable a prolongar la muestra, de parte de la mayoría de las instituciones y empresas que tienen stands en esta feria.

La negativa en este aspecto procedió del sector comercial, es decir, de los establecimientos dedicados exclusivamente a vender sus artículos o servicios, tales como restaurantes, locales de venta de ropa y artículos varios. En base a esta respuesta masiva del sector comercial, el directorio de esta corporación tomó la determinación de clausurar FERBIO 81 en la fecha en que estaba programado hacerlo. Consultamos a Spoerer con respecto a si las respuestas de los expositores tenían una ponderación distinta, de acuerdo a la importancia y magnitud de sus stands, es decir, si valía lo mismo la contestación de un local enorme como el de la IRT por ejemplo, que la de un stand pequeño. El gerente de FERBIO respondió que se evaluaban igual, fuera grande o chico, pues continuar la muestra con la oposición de algunos expositores implicaba que éstos se retirarían antes de finalizar la feria, lo que habría determinado muchos problemas, pues la muestra se presentaría incompleta, entre otros efectos negativos, determinados por una situación así.

Sobre la clausura de FERBIO 81, también opinó el presidente de la corporación, Nicolás Tirapegui, quien expresó al respecto: "La perspectiva de prolongar FERBIO 81 por una semana más, en definitiva, intentaba proporcionar a los diferentes expositores la posibilidad de recuperar los días perdidos en los temporales, razón por la cual se les hizo una adecuada proposición en este sentido, lo que lógicamente significaba algunos gastos más pero asimismo posibilidades de vender y de proyectar en mayor grado la imagen de las empresas, productos y servicios que estuvieron en esta muestra". Con respecto a los resultados de FERBIO 81 Tirapegui consideró que esta muestra cumplió bien sus objetivos, pues el recinto presenta adecuadas condiciones, se presentaron buenas muestras y a pesar de los intensos temporales que soportamos durante ocho días el público respondió en buena forma, vino a FERBIO 81, incluso en esos días tan lluviosos. Estimo, también, que esta muestra dejó en evidencia los adelantos logrados en años de trabajo y esfuerzo regional. Los expositores cumplieron bien su papel y lograron el apoyo del público.

En relación a proyectos futuros para el recinto de FERBIO 81, el presidente de la muestra, Nicolás Tirapegui, expresó "estudiamos la posibilidad de utilizar, a corto plazo, este recinto en otras actividades, especialmente de índole deportiva, que se desarrollarían los fines de semana del mes de febrero. Estas nuevas funciones de este recinto podrían consistir en lo siguiente: realización de espectáculos de tipo automovilístico y concursos hípicos. Cabe recordar en este sentido, que las pruebas ecuestres que se tenía proyectado efectuar en FERBIO 81 tuvieron que suspenderse debido a una epidemia de anemia equina, que ya está superada, razón por la cual se pueden realizar actividades ecuestres ahora".

## Diez mil subsidios entregará el MINVU

La construcción de 17 mil casas y la entrega de 10 mil subsidios habitacionales variables figuran entre los planes, que el Ministerio de Vivienda y Urbanismo aplicará el presente año, con una inversión del orden de los 8 mil 700 millones de pesos.

A este programa se suma la entrega de los 10 mil subsidios tradicionales correspondientes al tercer llamado, efectuado en 1980; a los 2.800 subsidios rurales variables y a los 1.200 subsidios de arrastre, que pertenecen a postulantes de años anteriores, según se informó en la oficina de Planificación Habitacional de dicha cartera.

Por su parte, el Subsecretario subrogante de esa secretaría de Estado, Enrique Labarca, añadió que el llamado para los que deseen postular a esta nueva modalidad subsidiaria, se realizará entre marzo y abril. Agregó que la asignación de este beneficio variable se otorgará sin derogarse el tradicional y sin perjuicio de los subsidios que se fijen en el sector rural, donde ya se destinaron por primera vez 2.800 subsidios rurales variables, correspondientes a las Regiones VII, VIII y IX.

### PROCESO AGIL Y RAPIDO

De acuerdo a las exigencias estipuladas para esta nueva modalidad se declaró que son similares a las del existente. La diferencia radica en que no necesitarán acreditar su ahorro y mientras menos dinero pidan tendrán más posibilidades de adjudicarse el beneficio. "Esto permitirá desburocratizar el proceso anterior, ya que al no exigirse tanto trámite, el proceso será más ágil y rápido, evitando-se las posibilidades de errores", acotó Labarca.

Otras de las ventajas resaltadas por el personero son las facultades espe-

ciales que esta modalidad otorgará al Ministro de la Cartera en el sentido de fijar exigencias especiales, de acuerdo a las realidades que vivan determinadas Regiones.

Además permite que las personas, al igual que con el otro subsidio tradicional, elijan libremente su casa en cualquier punto del país. "Lo importante es señalar que esto sigue siendo un mecanismo redistributivo y permite atender con igual cantidad de dinero a un número mayor de postulantes. Esto lo demostró el sistema de subsidios rurales variables entregados el año pasado, que en un comienzo se fijaron en 1.500, pero dado que la gente pidió menos plata se pudieron beneficiar a 2.800 campesinos", expresó.

### PROGRAMA 1981

En cuanto a los planes fijados para el presente año, en la Oficina de Planificación Habitacional se informó que de 17 mil viviendas programas, 9.500 corresponden a casas para postulantados, 5.400 básicas y 2.150 viviendas sociales.

También se expresó que de los 8 mil 700 millones de pesos, monto de la inversión, el 83% se ocupará en la edificación de viviendas, mientras que lo restante se destinará a pavimentación y la construcción de 8 jardines infantiles en las Regiones IV, VI, VII, VIII, X y Metropolitana.

Con respecto a la entrega de los 10 mil subsidios variables, el Subsecretario Labarca declaró que todos ellos forman parte del programa subsidiario iniciado en 1978 e implantado por el Gobierno para solucionar el problema habitacional, sobre todo en aquellos sectores de menores recursos, quienes con un previo ahorro puedan culminar con el gran anhelo de tener una casa propia para el bienestar de su familia.

### RENUNCIA

Trascendió así mismo, que debido a algunos planteamientos que conforman los considerandos de la declaración aprobada, el director del Colegio de Periodistas y fundador de la Orden, Eduardo Latorre, presentaría en breve su renuncia al Colegio. Habría declarado que no se puede sostener que la carrera de periodismo ha perdido su categoría universitaria y que el manifestarlo significaba que los propios periodistas, que tienen a su cargo la función de Comunicaciones, no eran capaces de informarse.

provincial de dicho servicio.

El transporte de las encomiendas lo ha hecho en el último tiempo la motonave "Isabella", de la empresa Martínez Pereira, que cumple servicios regulares quincenalmente hacia Punta Arenas. Sin embargo dicha nave no ha recalado en este puerto últimamente, produciéndose la acumulación de paquetes indicada.

## Acumulación de encomiendas

PUERTO MONTT.— Alrededor de 3 mil kilos de encomiendas que deben ser remitidas a Punta Arenas, esperan en las bodegas de correos un medio de transporte que las lleve a su lugar de destino.

La correspondencia procede de diversos puntos del país. Algunos paquetes contienen productos perechables, según ha informado la jefatura



El Subsecretario subrogante del Ministerio de Vivienda, Enrique Labarca, hizo ayer importantes anuncios sobre el nuevo sistema de subsidio habitacional variable.

## Nuevas obras favorecen a regiones

Diversos sectores poblacionales periféricos de la ciudad de Arica se comenzarán a pavimentar en los próximos días y cuya inversión alcanza a los 24 millones de pesos.

Así lo establece un documento entregado por el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo y en el cual se dan a conocer los trabajos que esta Secretaría de Estado está realizando en las regiones I, IV, XII, en obras de pavimentación, urbanización, construcción de viviendas y equipamiento comunitario. Todas ellas por un valor de más de dos millones de pesos.

En la IV Región, se asignaron 144 millones de pesos para obras habitacionales en el presente año, las que se entregarán en mayo próximo. También se informó que esta Cartera adquirirá un total de 362 viviendas.

La lista con estas construcciones destaca además la edificación de 64 casas sociales en La Serena, 60 en Coquimbo, 30 viviendas en Vicuña, 20 en Andacollo y 78 en Ovalle mientras que otras 50 se adquirirán en La Serena.

### PAVIMENTACION

En materia de pavimentación se expresó que entre los meses de febrero y mayo estarán terminadas las obras por 52 millones, en la IV Región. Estas comprenden calzadas y aceras en La Serena y Coquimbo, Vicuña y Ovalle.

El informe del Ministerio señala también que alrededor de 31 millones de pesos se invertirán en la XII Región, en trabajos de construcción y reparación de pavimentos para Punta Arenas.

Con respecto a la construcción de viviendas se estipula que está en plena acción el levantamiento de 956 casas en distintos sectores de la Región por un monto de los dos millones de pesos.

El documento detalla que en Punta Arenas se construyen 45 viviendas en la población Javier Palacios, 60 en Las Vertientes y 142 en la población Club Hípico.

Por su parte, en Puerto Natales figura la edificación de 24 casas, lo mismo que en Porvenir.

Las obras antes mencionadas corresponden al programa de 1980, sumándose próximamente a las de este año, las cuales consultan 58 viviendas sociales y 120 casas básicas en Punta Arenas, 60 viviendas básicas en P. Natales y 40 en Porvenir.



Presencia del ballet folklórico de la Universidad del Norte, sede Iquique, que se presentó en las calles céntricas de Concepción y posteriormente en FERBIO '81 que definitivamente se clausura mañana.

Declaró Intendente, general Juan Guillermo Toro Dávila

## "La situación que vive Pica no es de zona de catástrofe"

IQUIQUE.— La situación que vive Pica en estos momentos no puede ser considerada como zona de catástrofe, sino que de emergencia por las cuatro plagas que afectan su producción agrícola y que serán fáciles de controlar en un plazo de tres a cuatro meses.

Así quedó establecido durante la visita que realizó al oasis, el Intendente Regional de Tarapacá, general de Brigada, Juan Guillermo Toro Dávila, para conocer en el terreno mismo las verdaderas dimensiones del problema.

La autoridad regional se reunió con la comunidad piquena, quienes plantearon la necesidad de considerar zona de catástrofe a Pica, y solicitaron al gobierno los fondos dispuestos para estos casos. La sesión contó con la asistencia del gobernador provincial de Iquique, coronel Rubén Rojas Román, los señores de Agricultura, Gerardo Schudeck Robin, y de Salud subrogante, doctor José Rehm Jiménez y funcionarios del Servicio Agrícola Ganadero.

Se concluyó que no podía otorgársele tal calificación, dado que el problema era totalmente controlable en un plazo no superior a los cuatro meses, con el lavado minucioso de los árboles frutales y la liberación de los estómago de depredadores del insectario que el "SAG" posee en su laboratorio, y que entrega en forma gratuita, a los agricultores, con el fin de combatir a los pulgones, arañitas blancas, rojas y polilla blanca, que en este momento son las cuatro plagas que afectan a los frutales.

Con este fin, el Intendente Regional, dispuso la cantidad de 40 mil dólares, con cargo al tres por ciento de libre disposición, para la compra de maquinarias especiales para realizar esta labor; por otra parte, SAG y la Cooperativa Agrícola de Pica, aportarán dos maquinarias más.

Con estos elementos se podrá iniciar inmediatamente el lavado fijándose prioridades de acuerdo al programa encomendado a la Secretaría de Agricultura.

El Gobernador provincial presidirá el Comité encargado de determinar el aprovechamiento de los fondos, para lo cual efectuará una reunión con este propósito, el próximo lunes.

Por su parte, el general Toro Dávila, resaltó que este plan surtirá efecto con la permanente colaboración

de los agricultores, quienes verán solucionado su problema, posiblemente en mayo próximo.

En esta oportunidad además, la primera autoridad de Tarapacá, recorrió las oficinas de los servicios públicos, (Correo, Hospital, Registro Civil), manifestando su satisfacción por su normal funcionamiento.

### ACLARAN SITUACION

IQUIQUE.— La Intendencia Regional ha estimado necesario informar a la opinión pública sobre algunos aspectos de la bonificación a la inversión que se realizará con cargo al nuevo fondo de fomento para las regiones extremas, el que se está implementando en reemplazo del Art. 12 del Art. 889 derogado en septiembre de 1980.

Esta bonificación no tendrá efecto retroactivo por cuanto la región recibió un aporte extraordinario de \$ 98 millones, con cargo al F.N.D.R., como reemplazo de lo que se habría bonificado entre el 1º oct. y el 31 dic. de 1980, de no haber sido derogado el Art. 12 del D.L. 889. Este aporte fue destinado principalmente a saneamiento y urbanización de poblaciones de los sectores de más bajos ingresos en Iquique y Arica.

Solo a partir de marzo próximo, la Intendencia Regional, recibirá proyectos de inversión que soliciten ser bonificados.

Un comité especialmente designado, será el encargado de analizar y calificar estos proyectos, considerando especialmente la importancia que presenten para el desarrollo regional.

La bonificación que corresponda será pagada una vez realizado el proyecto.

### AEROPUERTO DE CAVANCHA

La Intendencia Regional de Tarapacá informa que el cierre definitivo del Aeropuerto de Cavanca, inicialmente fijado para el 31 de enero, ha sido suspendido debido a que el traslado a Diego Aracena de las instalaciones de ESSO, que abastece de gasolina a los aviones, no se ha cumplido en el plazo estipulado.

El representante de ESSO Chile en Iquique ha informado que el traslado de las instalaciones se realiza aceleradamente y estima que estará finalizado dentro del mes de febrero.

## Igual precio de patentes en todas las comunas del país

Autoridades de diversas municipalidades capitalinas señalaron a "La Nación", que el valor de las patentes, para cada uno de los vehículos, se fija de acuerdo a una tabla tributaria entregada por el Servicio de Impuestos Internos y cuenta de dos fases.

La primera dice relación con las máquinas antiguas que se hallan en circulación. Estas son avaluadas por Impuestos Internos según el precio de transacción que registran en la actualidad.

Luego de establecer la cantidad, la

tasación respectiva es enviada a los municipios que, en definitiva, disponen la cantidad a pagar por concepto de matrícula.

En el caso de los coches nuevos el sistema es mucho más simple, ya que el precio neto, estipulado en la factura del automóvil o vehículos en general, condiciona la suma que éstos deben cancelar.

Hasta hace algún tiempo, indicaron autoridades alcaldicias, el precio de las patentes variaba considerablemente de una comuna a otra, lo que originaba ciertos problemas en el sistema.

Sin embargo, agregaron, la nueva Ley de Municipalidades regula todo el proceso y los precios son similares en todo el país.

### TASACIONES

De acuerdo a lo señalado por las fuentes las tasaciones más elevadas corresponden a los automóviles marcas Mercedes Benz 450—SLC, modelo 1980, con un valor que alcanza los 3 millones 300 mil pesos y el B.M.W 735—1, igual año, con 2 millones 300 mil pesos.

Por otra parte, las más bajas tasaciones serán para las camionetas y los valores fluctuarán entre 16 mil pesos —vehículos año 1953— y 53 mil pesos —año 1968—. Además, se cuenta el automóvil De Soto con variaciones que van de 11 mil pesos para el año 1930 y 47 mil en el caso de las máquinas modelo 1959.

Los coches medianos, tanto japoneses como americanos, registran una tasación que va de los 110 mil pesos, en coches de la década del 60 y 230 mil, para la del 70.

El Diario Oficial de hoy entrega el listado completo de las tasaciones efectuadas por el Servicio de Impuestos Internos, en base a las cuales las municipalidades a lo largo de Chile tendrán que fijar el valor de las patentes para 1981.



El nuevo sistema para el pago de patentes de automóviles permite que los usuarios puedan ser atendidos en forma rápida y expedita. El costo de éstas en todas las comunas es el mismo.





Billy Gallegos, uno de los ex rehenes más jóvenes liberados por Irán, es recibido con júbilo por los habitantes de su ciudad natal, Pueblo, en Colorado, cuando llega a su hogar (Radiofoto AP).

A tres días de gira de Juan Carlos

## Vascos secuestran industrial y hacen estallar bomba en fábrica

BILBAO, España, Ene. 30 (AP).— Cuatro días antes de la prevista visita del rey Juan Carlos al conflictivo norte de España, los extremistas vascos secuestraron hoy a un alto funcionario de una planta nuclear productora de electricidad e hicieron estallar una bomba en una estación de distribución eléctrica que causó un muerto.

Los testigos dijeron que tres individuos armados con pistolas secuestraron a José María Ryan, ingeniero en jefe de la planta nuclear Lemóniz, a 30 kilómetros de Bilbao. La organización separatista vasca ETA, culpada de más de 85 asesinatos políticos el año pasado, se atribuyó la responsabilidad del secuestro por medio de un llamado telefónico anónimo a un diario local.

Unas horas después, una poderosa explosión destruyó una estación eléctrica en Tudela, en la vecina provincia de Navarra, y causó la muerte de un hombre que se hallaba en el lugar. La ETA también se atribuyó el ataque, el décimo perpetrado por la organización contra el sistema de provisión de electricidad en 6 semanas.

Todos fueron dirigidos contra instalaciones de Iberduero, la compañía

que abastece de electricidad a más de la mitad de España y propietaria de la planta nuclear de Lemóniz que, según lo programado, debe empezar a funcionar el año próximo.

La planta, construida por empresas norteamericanas con un costo de 1.000 millones de dólares, fue objeto en los últimos años de cuatro atentados dinamiteros de los separatistas. En esos hechos fueron muertas dos personas y 12 resultaron heridas.

Los daños totales causados a las instalaciones de Iberduero fueron calculados en más de 5 millones de dólares.

El ingeniero Ryan fue secuestrado mientras regresaba del trabajo en su automóvil y su familia indicó que no tenía ninguna noticia de él.

El rey Juan Carlos tiene programado iniciar el 3 de febrero una visita de 3 días a la región vasca y se han puesto en práctica rigurosas medidas policiales de seguridad en las provincias de Guipúzcoa, Alava y Vizcaya.

La Guardia Civil informó posteriormente que el hombre muerto en la explosión de Tudela era José Ricardo Barro, de 33 años, y se creía que era uno de tres individuos que acababan de colocar la bomba.



A sólo tres días de visitar la región vasca el rey Juan Carlos, grupos de la ETA secuestran a un industrial y hacen estallar una bomba matando una persona.

El atentado dejó sin electricidad a Tudela y paralizó las actividades de la población de 30.000 habitantes. Los funcionarios dijeron que no podían anticipar cuando se restauraría el suministro.

Partió hacia México

## López Portillo y Gandhi abogan por una solución política de Afghanistan

NUEVA DELHI, Enero 30 (UPI).— El Presidente mexicano José López Portillo partió hoy rumbo a su país, tras completar una visita oficial de seis días a la India, durante la cual

convorsó extensamente con la Primera Ministra Indira Gandhi.

El Mandatario indio Neelam Sanjiva Reddy, la señora Gandhi, y otros funcionarios despidieron al Presiden-



El Presidente López Portillo recibe del presidente de la Universidad de Nueva Delhi, la distinción que lo hace acreedor de la mención Doctor Honoris Causa. (Radiofoto UPI).

## Bomba estalla en tribunales franceses

PARIS, Ene. 30 (LATIN-REUTER).— Una poderosa bomba de tiempo estalló de madrugada en el palacio de justicia, la céntrica sede de los tribunales de París, provocando daños generalizados y el destrozo de ventanas en la vecindad, dijo la policía.

El edificio se hallaba vacío a la sazón pero un hombre sufrió una crisis nerviosa en la calle.

Una persona que llamó por teléfono a una agencia noticiosa francesa atribuyó la responsabilidad del atentado al Grupo de Liberación Armada (GLA) de la Isla Guadalupe en las Antillas Francesas.

El GLA ha estado activo en Guadalupe en los últimos meses, pero la policía ha puesto en duda sus afirmaciones de haber cometido varios ataques en París, incluyendo la colocación de una bomba en la casa de moda Chanel a comienzos de este mes.

Fuentes policiales dijeron que los investigadores daban mayor crédito a otra llamada telefónica realizada en nombre del Frente de Liberación Nacional Corsica (FLNC).

El autor de la segunda llamada dio una descripción precisa de la bomba y del lugar donde fue colocada, dijeron las fuentes.

Actualmente son juzgados en París 15 miembros del FLNC, por una serie de atentados con explosivos en su isla natal.

## Tragedia en el Mar del Norte

GREAT YARMOUTH, INGLATERRA, Enero 30 (AP).— Dos tripulantes de un transbordador alemán occidental, murieron en las aguas heladas del Mar del Norte esta mañana, luego que la nave entrara en colisión con un carguero belga y se hundiera, informó un portavoz de la Real Fuerza Aérea Británica.

Otros 21 tripulantes del transbordador Ems, de 5.400 toneladas, fueron pescados de las aguas a 15 millas náuticas del puerto de Great Yarmouth, en el condado de Norfolk.

Helicópteros y embarcaciones salvavidas trataban de ubicar a otros dos miembros de la tripulación del transbordador que han desaparecido.

El carguero belga fue identificado como el Undine, de 2.160 toneladas, pero no ha podido determinarse con qué rumbo navegaba, ni de donde provenía. Sufrió averías en la proa y pidió permiso para amarrar en el puerto local para efectuar reparaciones. Ninguno de sus tripulantes resultó herido en el siniestro.

La búsqueda de los dos hombres desaparecidos se ha tornado difícil dada la mar gruesa imperante y la escasa visibilidad resultante de la niebla y que fue, en primer lugar, la causante de la colisión.

## Paralizados pesqueros argentinos

MAR DEL PLATA (ARGENTINA), Enero 30 (ANSA).— La flota pesquera de mar de esta ciudad, que es la más importante de este país, paralizó sus actividades por tiempo indefinido, en protesta por las medidas de la política económica del Ministro José Alfredo Martínez de Hoz, que originaron la actual crisis del sector.

Los empresarios sostuvieron en un energético comunicado, que la crisis que los aqueja tiene su raíz fundamental en la marcada sobrevaluación del peso argentino, y en las fuertes tasas de interés que deben abonar para mantener las unidades en funcionamiento, al no resultar sus actividades económicamente rentables.

## El Japón fabricará Interferón

TOKIO, 30 Ene. 81 DPA.— Un instituto privado japonés iniciará a partir del próximo mes la producción masiva de Interferon Substancia Antiviral que se utiliza para combatir determinadas formas de cáncer.

Según informó un vocero del Instituto Bioquímico de Hayashibara, en el oeste de Japón, la producción mensual del Instituto, oscilará entre 10.000 y 20.000 millones de unidades de Interferon, las que serán entregadas en Hospitales y Laboratorios.

El Instituto logró obtener Interferon implantado células cancerosas de pacientes leucémicos en Hamsters (ratones del trigo) en 1979. La planta ahora construida, con un valor de 3 millones de dólares, utilizará unos 2.000 de estos roedores para la obtención de Interferon. Según el vocero, un paciente necesita, aproximadamente, la producción de 10 Hamsters para su tratamiento.

## Golfo Árabe, zona de paz

BEIRUT, 30 Ene. 81 DPA.— La región del Golfo Árabe sería convertida en una zona de paz con ayuda de las Naciones Unidas, según trascendió en Beirut de círculos diplomáticos.

Tal tema se tratará el miércoles próximo en una reunión que celebrarán en Riad (Arabia Saudí), los Ministros del Exterior de Arabia Saudí, Irak, Oman, Katar, Kuwait, Bahrain y Emiratos Árabes Unidos.

Detalles sobre un plan de colaboración en los campos militar, político y económico sobre las mas importantes zona petrolífera del mundo no se darán a conocer hasta después de la conferencia.

## Israel amenaza medidas más drásticas

TEL AVIV, Ene. 30 (UPI).— Las fuerzas de Israel están preparadas para tomar venganza con "medidas" más drásticas y más radicales en caso de nuevos ataques de los guerrilleros palestinos que tienen sus bases en Líbano Meridional, dijo un alto funcionario israelí.

Los palestinos iniciaron el ciclo de ataques y represalias con un bombardeo de cohetes contra dos poblaciones del norte de Israel, que causaron heridas a cuatro niños y tres adultos.

Poco más de 12 horas más tarde se produjo la anticipada respuesta de Israel: aviones de guerra del Estado judío atacaron cuatro pueblos del Líbano Meridional, donde se sospecha tienen sus bases los palestinos.

Después del ataque de represalia, el Viceministro de Defensa, Mordechi Zippori, advirtió que los palestinos de-

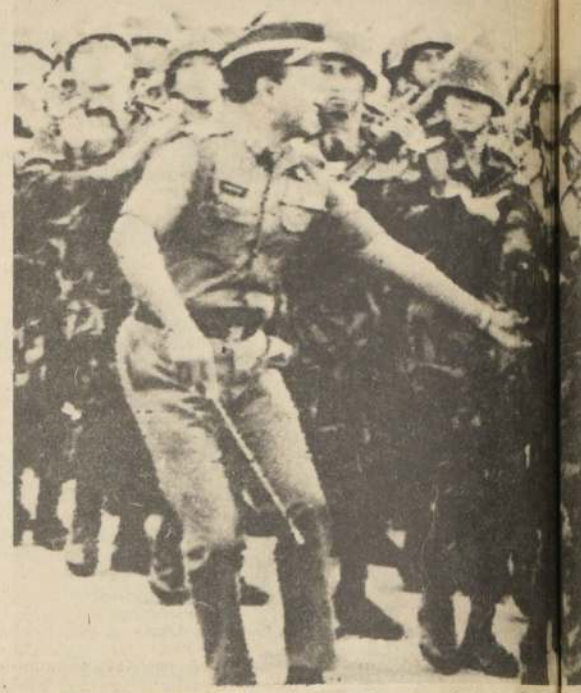
ben estar preparados para peores hostilidades si repiten sus ataques contra Israel.

"El Estado de Israel tendrá que considerar acciones más drásticas y radicales si los palestinos continúan sus acciones", dijo.

Aviones de Israel atacaron bloques en Líbano Meridional el 31 de enero, pero cuando regresaban al ataque, los interceptaron aviones sirios. En el breve combate, los judíos derribaron dos aviones sirios.

Refiriéndose a la "reunión en cumbre" efectuada en la Arabia Saudí, donde se acordó declarar "la guerra santa" contra Israel, Zippori repitió las afirmaciones del Primer Ministro Yitzhak Rabin de que Israel puede defenderse sin ayuda de nadie.

"Es cierto que los palestinos recibieron el respaldo de la conferencia



Una de las primeras 5 mujeres que ingresan al ejército de Malaya, mientras desfilan ensayando para una ceremonia que se realizará en Lampur (Radiofoto AP).

## Acusan a Mao de egotismo de la revolución cultural

PEKÍN, Enero 30 (LATIN REUTER).— Uno de los jueces del reciente juicio contra Chiang Ching —la viuda de Mao Tse Tung— y otros nueve ex líderes civiles y militares chinos, responsabilizó indirectamente a Mao por los estragos de la revolución cultural.

Esta crítica a Mao fue la más severa que se produjo en las últimas semanas. La agencia oficial china de noticias enfatizó recientemente sus aciertos, luego de que un ataque dirigido el mes pasado contra el difunto Presidente aparentemente hirió susceptibilidades en la población.

El antropólogo Fei Xiaotong, uno de los 35 jueces que atendieron en la causa, dijo en un artículo publicado por el Diario del Pueblo, órgano del Partido Comunista, que durante la revolución cultural (1966-1976) China se convirtió en una nave lanzada a mares turbulentos, debido a los errores cometidos por su navegante.

La referencia a Mao fue muy clara, ya que a él se lo llamaba con frecuencia "El Gran Timonel" durante la revolución cultural, ahora considerada oficialmente como un desastre para el país.

El magistrado dijo que durante la revolución cultural "China era como un barco que navegaba a toda vela por

## 6 muertos en Universidad de Guatemala

GUATEMALA, Enero 30 (UPI).— En un tiroteo entre tropas gubernamentales y guerrilleros izquierdistas dentro del recinto de la Universidad es-

tatal de San Carlos, perecieron seis personas y resultaron heridas otras dos, dijeron las autoridades.

La policía dijo que un grupo



El Papa Juan Pablo II saluda cordialmente al presidente del Comité Olímpico Mundial, el español Juan Antonio Samartín, durante una audiencia privada que sostuvo con el Santo Padre en la Ciudad del Vaticano (Radiofoto AP).



## Los palestinos con táticas si atacan

audita. Pero si llevarán a cabo  
atacarán a los resi-  
de Israel, creo que podemos ha-  
como ellos se merecen".

### BALANCE

UT, Ene. 30 (ANSA).— Según  
de suministrar hoy por la ra-  
las incursiones aéreas isra-  
ayer en territorio de Líbano  
14 muertos, en su mayoría  
Unas sesenta casas fueron

ombarderos, escoltados por  
atacaron —precisa la  
el, el triángulo Tiro-Sidon—  
al sur del país.  
agregó la  
están al menos cuatro  
palestinos: tres del "Frente  
para la Liberación Pales-

tina", dirigido por Nayef Hawatme, y  
uno de "Al Fatah". También fue  
centrada una base del "Frente Popular-  
Comando General" encabezada por  
Ahmed Jibril.

### NUEVO ATAQUE

TEL AVIV, Ene. 30 (LATIN  
REUTER).— Guerrilleros palestinos  
lanzaron hoy cohetes contra asenta-  
mientos israelíes ubicados a todo lo lar-  
go de la frontera con el Líbano,  
causando grandes daños e hiriendo li-  
geramente a tres israelíes en la ciudad  
de Kiryat Shemona, dijo un vocero mi-  
litar.

Un portavoz de las Naciones Unidas  
informó en el sur del Líbano que los  
guerrilleros dispararon ocho cohetes  
Katyusha de fabricación soviética  
contra Kiryat Shemona.



El mapa muestra, encerrado en  
un recuadro, los lugares que ata-  
caron los aviones israelíes y don-  
de existen asentamientos palesti-  
nos (Radiofoto AP).

Anuncian cese de funciones

## Instituto pide al M-19 libertad de secuestrado

BOGOTÁ, Ene. 30 (UPI).— El Instituto Lingüístico de Verano pidió la  
libertad del lingüista norteamericano Chester Bitterman, quien fue secuestrado  
hace 11 días por guerrilleros izquierdistas, y al mismo tiempo anunció que  
"en un futuro no muy lejano" suspenderá sus operaciones en Colombia, como  
lo exigen los captores del científico.

En una carta dirigida a los medios de comunicación, el instituto dijo que "si  
se nos conociera con profundidad, la vida de nuestro compañero no estaría  
ahora en peligro".

Los captores de Bitterman, que pertenecen al grupo guerrillero M-19, exi-  
gieron que el instituto suspenda sus operaciones en este país antes del 19 de  
febrero, y también demandaron la publicación de un comunicado en "The  
New York Times", "The Washington Post" y otros diarios europeos y latino-  
americanos.

Los guerrilleros han amenazado con ejecutarlo si sus demandas no son  
atendidas.

Los guerrilleros acusaron al instituto, que es administrado por la compañía  
estadounidense Wycliffe Bible Translators, de ser una organización al servicio  
de la CIA, de exterminar las comunidades indígenas, y de saquear los recursos  
naturales.

"El instituto es una organización científica de carácter privado, compues-  
ta por personas cristianas que han dedicado su vida a suministrar apoyo a la  
humanidad y especialmente a las comunidades aborígenes", dijo la carta de la  
organización, que fue difundida dos días después de que los guerrilleros en-  
viaron a los periódicos locales el comunicado que exigen sea publicado en el ex-  
terior y en Colombia.

El instituto señaló que "la labor lingüística no ha sido concluida. Es  
nuestro deseo, al final de ella, entregarla a manos colombianas y finalizar  
nuestra estadía en Colombia en un futuro no muy lejano.

"Esperamos que Bitterman alcance su libertad, especialmente ahora que se  
encuentra enfermo", agregó el instituto.

Apóstol de la no violencia

## La India rinde homenaje a Gandhi

NUEVA DELHI, Ene. 30 (AP).— La  
India rindió homenaje hoy al difunto  
dirigente Mohandas (Mahatma) K.  
Gandhi, artífice de su independencia,  
al marcar el trigésimo tercer aniversa-  
rio de su asesinato, con sesiones de ora-  
ción y con regalos de comida a los  
pobres.

La Primera Ministra Indira Gandhi,  
asistió esta mañana a las oraciones ma-  
tutinas en el monumento de mármol  
que recuerda a Gandhi en esta capital.  
Más tarde volvió al lugar con el Pre-

sidente N. Sanjiva Reddy y otros diri-  
gentes del gobierno, para depositar  
ofrendas florales y guardar silencio  
mientras una guardia de honor cam-  
biaba armas y una banda militar toca-  
ba.

Oraciones cristianas, musulmanas,  
hindúes y budistas fueron rezadas du-  
rante las reuniones en memoria de  
Gandhi que se realizaron en todo el  
país a las 11.00 de la mañana, hora lo-  
cal, cuando los indios guardaron dos  
minutos de silencio para recordar al  
Mahatma, que cayó víctima de un dis-  
paro que le hizo un fanático hindú en  
1948.

Las informaciones procedentes de  
distintos puntos del país, indicaron que  
la gente donó alimentos y ropas a los  
pobres y los enfermos.

### CINE RECUERDA

NUEVA DELHI, Ene. 30 (AP).— El  
director y actor británico de cine  
Richard Attenborough, anunció hoy  
que filmará mañana en esta capital una  
reconstrucción de la procesión que  
acompañó al funeral del Mahatma  
Gandhi en 1948.

Attenborough está filmando la peli-  
cula biográfica "Gandhi", en exteriores  
en Nueva Delhi y alrededores.



## Países OPEP estudian ayuda al Tercer Mundo

VIENA, Ene. 30 (LATIN REUTER).— Los Ministros de Finanzas de es-  
tados miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP),  
iniciaron sus discusiones sobre ayuda para el desarrollo, el primero de estos  
encuentros que se realiza desde que estallara, en septiembre, la guerra del Gol-  
fo Pérsico.

Irán e Irak, los dos países beligerantes, se sentaron en lados opuestos de  
una vasta mesa redonda al abrirse el encuentro de la OPEP sobre ayuda para la  
producción agrícola y de materias primas en los países del Tercer Mundo. La  
reunión tuvo lugar en el Palacio Hofburg de Viena.

Los Ministros de Finanzas de los Estados Miembros de la OPEP debieron  
posponer un encuentro programado para octubre pasado en Ecuador debido a  
la guerra del Golfo, pero si les fue posible reunirse en Indonesia a mediados de  
diciembre, a pesar del conflicto, para acordar nuevos precios máximos del  
petróleo.

En la sesión deberá considerarse la contribución de por lo menos 435 millo-  
nes de dólares al Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (FIDA).  
La reunión fue inaugurada por el Ministro de Finanzas de Argelia, Mhamed  
Hadj Yala.

Yala dijo que la OPEP y el resto del Tercer Mundo son interdependientes, y  
agregó que "debemos ser más audaces en nuestra fructífera solidaridad con  
otros países de ese sector".

## Relaciones EE.UU.-Rusia en período de real declinación

□ Declaraciones de Reagan y Haig, además de deci-  
siones respecto del Embajador soviético en Washing-  
ton

WASHINGTON DC, Enero 30  
(AP).— En primer término, el Secre-  
tario de Estado acusó a los soviéticos de  
fomentar el terrorismo internacional.  
Luego el Presidente Ronald Reagan  
los denuncia por mentirosos y desho-  
nestos. Y ahora, una tercera indigni-  
dad: se le han retirado al embajador  
del Kremlin privilegios de estaciona-  
miento de su automóvil en la playa  
del Departamento de Estado.

Es verdad que no se trata de pasos  
de gran trascendencia, pero si revelan  
que las relaciones soviético-  
americanas han entrado en un pe-  
ríodo de declinación.

El embajador Anatoly Dobrynin, no  
podrá en lo sucesivo ingresar al De-  
partamento de Estado directamente  
desde el garage del subsuelo, sin ser  
visto por periodistas u otros diplomá-  
ticos. En adelante deberá usar la mis-  
ma puerta que usan todos los demás  
embajadores acreditados en esta capi-  
tal.

Dobrynin restó importancia a la ce-  
sación de ese pequeño privilegio ayer,  
cuando fue a ver al Secretario Alexan-  
der M. Haig, presumiblemente para

quejarse de los conceptos vertidos por  
este en la víspera, en el sentido que la  
URSS "fomenta, respalda y expande"  
el terrorismo internacional.

El Presidente Reagan manifestó  
conceptos similares ayer en su prime-  
ra conferencia de prensa desde que  
asumiera el mando presidencial. Dijo  
que los soviéticos creen tener derecho  
"a cometer cualquier crimen, mentir,  
a ser deshonestos", para lograr su ob-  
jetivo: un estado socialista o comunista  
único mundial.

Aludiendo a la distensión interna-  
cional, Reagan dijo: "Hasta ahora la  
distensión ha sido calle de una sola vía  
que la Unión Soviética ha usado para  
lograr sus propósitos".

Un vocero del Departamento de  
Estado, expandiendo los conceptos  
del Secretario Haig, dijo que estos se  
basaban en las siguientes circunstan-  
cias:

-La prestación de apoyo financiero  
y el suministro de armamentos a gru-  
pos tales como la Organización de Li-  
beración Palestina OLP.  
-El uso de Libia y de Cuba como



ALEXANDER HAIG: dureza  
con Rusia.

"conductos para la asistencia de todos  
los tipos" a los grupos terroristas.

-El apoyo propagandístico y mate-  
rial de los llamados movimientos de  
liberación nacional, algunos de los  
cuales realizan actos terroristas.

-Las radiotransmisiones orientadas  
a Irán, justificando la toma de los  
rehenes americanos por dicho país.

-El respaldo general a la violencia  
como solución de problemas regiona-  
les, desde El Salvador hasta Namibia.

## Schmidt destaca unidad nacional



Helmut Schmidt, Canciller ale-  
mán que destacó la unidad de su  
gobierno (Radiofoto UPI).

BONN, 30 Enero (DPA).— El Pri-  
mer Ministro alemán occidental Hel-  
mut Schmidt resaltó ante el Parla-  
mento alemán en Bonn, que el con-  
cepto de unidad de la nación alemana  
sigue teniendo validez para su gobier-  
no.

Con ello, se opuso a la recomen-  
dación del representante saliente de Ale-  
mania Occidental en Berlín Este,  
Guenter Gaus, quien propuso renun-  
ciar al concepto "nación" en las rela-  
ciones con Alemania Oriental, y con-  
centrarse en la existencia de dos Esta-  
dos alemanes.

Schmidt destacó entre grandes  
aplausos que próximamente argu-  
mentará ante el Parlamento, en su in-  
forme sobre el estado de la nación,  
porque el gobierno en Bonn mantiene  
el concepto de "una nación alemana".

Refiriéndose a la exigencia de la  
RDA, de que sea reconocida por Bonn  
una nacionalidad alemana oriental,

Schmidt dijo que la discusión sobre  
tal tema no arrojó facetas nuevas que  
hagan necesaria reexaminar la posi-  
ción de la RFA al respecto.

No puede haber duda alguna de  
que el gobierno alemán occidental si-  
gue defendiendo la nacionalidad ale-  
mana, tal y como está definida en las  
leyes fundamentales, y que actúa así,  
no solo por su obligación de respetar  
la constitución, sino también movido  
por su responsabilidad política y mo-  
ral", dijo Schmidt.

También en esta cuestión, la res-  
puesta del Primer Ministro alemán  
occidental puede considerarse en opo-  
sición a Gaus, quien, en una entrevi-  
sta concedida al semanario "Die Zeit",  
de la RFA, abogó por una seria dis-  
cusión sobre como se podría contribuir  
a estabilizar la situación en Europa,  
"más allá de los acuerdos y respetan-  
do un poco más la nacionalidad ale-  
mana oriental".

## Querella contra Ali

DALLAS, ESTADOS UNIDOS,  
Ene. 30 (UPI).— Un hombre espe-  
cializado en buscar fugitivos pre-  
sentó una querrela contra el ex cam-  
peón mundial de boxeo Muham-  
mad Ali por los gastos en que in-  
currió en traer desde Colombia a Es-  
tados Unidos a un hombre que salió  
en libertad bajo fianza con el res-  
paldo del deportista.

Robert B. McCallum quiere que  
Ali le reembolse 10.000 dólares que  
gastó en localizar y traer de regreso  
a Reginald Clark Barret Jr., que  
fue promotor de Ali y ahora con  
domicilio en Dallas.

Ali había respaldado la fianza de  
100.000 dólares cuando Barret fue  
detenido en marzo pasado por  
contrabando de marihuana.  
Barret, de 42 años, desapareció  
tres semanas después del arresto, pe-  
ro fue encontrado en Bogotá, Co-  
lombia.

McCallum afirma que Ali se ha-  
bía comprometido a pagar los gas-  
tos, pero ahora se niega a hacerlo.

Barret está preso en Charleston,  
Carolina del Sur, esperando que lo  
enjuicien por una acusación por po-  
sesión de marihuana y asociación ili-  
cita para entrar 17 toneladas de ma-  
rihuana de contrabando.



La foto muestra a cuatro de los 22 croupiers que realizaron una de  
las mayores estafas al Casino de San Remo, en Italia, logrando  
apoderarse de alrededor de 20 millones de dólares. Aparecen Ri-  
cardo Gandolfi y Riccardo Marini (arriba) y Roberto Manenti y  
Arnaldo Bovone (Radiofoto UPI).

## Conclusiones de cumbre islámica son obstáculos para no alineados

NUEVA DELHI, 30 Ene. 81 (DPA).— La cumbre  
islámica de Taif, donde los jefes de Gobierno del  
mundo islámico exigieron nuevamente, en forma clara  
y categórica, el retiro "total e inmediato" de las tropas  
soviéticas de Afganistán, creó malestar en India más  
que en cualquier otro país.

### CONFERENCIA

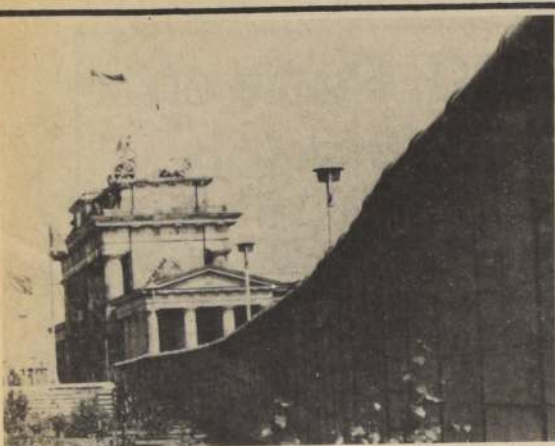
Dentro de una semana comienza en Nueva Delhi la  
Conferencia de Ministros del Exterior del Movimiento  
de Países No Alineados. Si los participantes islámicos,  
apoyados por aliados de idénticas ideas políticas,  
quieren imponer una declaración similar a la TAIF,  
ello podría significar prácticamente el fin de la orga-  
nización, que en Nueva Delhi quiere festejar, con gran  
pompa, su 20º aniversario.

Durante la Asamblea General de las Naciones Uni-  
das del último año, una mayoría de los 93 países  
miembros del movimiento no alineado voto en dos  
oportunidades una resolución en la que se condenaba  
la invasión soviética a Afganistán y se pedía el retiro  
inmediato de las tropas soviéticas.

### PAIS ANFITRION

Sin embargo, está claro que India, como país an-  
fitrión, no pondrá en juego su amistad con la Unión  
Soviética por la unidad del movimiento no alineado y  
se presume que Moscú no perdonaría a la Primer Mi-  
nistro india, Indira Gandhi, si dicha formulación es  
aprobada en suelo indio y con el beneplácito de la In-  
dia.





El fatídico muro de Berlín es testigo de los violentos desórdenes ocurridos en la ciudad por el problema habitacional.

## Violentos incidentes en Berlín Occidental

BONN, Ene. 30 (ANSA).— Ocho detenciones y daños por millones de marcos es el balance de nuevos incidentes ocurridos anoche en Berlín Occidental, los más graves desde las violentas demostraciones de diciembre pasado organizadas por ocupantes abusivos de casas.

La chispa que provocó la nueva explosión de violencia fue la condena a 14 meses de reclusión que ayer el tribunal de Berlín impuso a uno de los detenidos de diciembre pasado. Surgió una demostración espontánea de "ocupantes abusivos y sus simpatizantes", como los define la policía, que luego se degeneró. Por lo menos 59 edificios fueron dañados por el lanzamiento de piedras o botellas incendiarias.

El joven condenado, un estudiante de 24 años, era acusado de perturbar la paz del Estado, resistencia a la fuerza pública, lesiones.

## Nuevos nombramientos en el Vaticano

CIUDAD DEL VATICANO, Ene. 30 (ANSA).— El Cardenal Giuseppe Caprio es el nuevo presidente de la prefectura de los asuntos económicos de la santa sede. Lo nombró hoy el Papa.

Contemporáneamente el Cardenal Secretario de Estado, Agostino Casaroli, fue nombrado presidente de la administración del patrimonio de la sede apostólica, cargo cubierto anteriormente por Caprio.

## Exhiben ballena embalsamada en Roma

ROMA, Ene. 30 (ANSA).— Una ballena, si bien embalsamada, es en Roma el símbolo que pide protección para el resto de los cetáceos y mamíferos marinos.

A partir de hoy, y durante todo febrero, en la conocida Piazza del Popolo de la capital italiana, se exhibe el cuerpo embalsamado de una ballena de 680 quintales, de nombre "Europa" y encontrada casi moribunda en las costas de Noruega.

Con su cuerpo de 22 metros, inyectado con siete mil litros de formalina, se pretende impactar en las personas llamándoles la atención sobre la indiscriminada caza que se efectúa en su contra, lo que arrastra el peligro de una pronta extinción.

## Liberados periodistas italianos

ROMA, Ene. 30 (ANSA).— Los periodistas Mario Scialoja y Giampaolo Bultrini, arrestados en los primeros días del año por haber publicado en el semanario italiano "L'Espresso" una entrevista con los brigadistas rojas que habían secuestrado al juez Giovanni D'Urso —posteriormente liberado el 15 de enero— fueron excarcelados hoy.

## Cultura guarda drogas

AKRON, OHIO, Ene. 30 (AP).— Una pareja de esta ciudad recibió hace días un voluminoso paquete conteniendo los 15 tomos de una enciclopedia, el último de los cuales había sido ahuecado y llenado de cocaína por un valor de 50,000 dólares.

El Servicio de Correos entregó el paquete a David y Olga Kinsey —cuyos nombres figuraban como remitentes del bulto— y les reclamó 4.84 dólares en concepto de franqueo adicional.

Como la pareja negó haber remitido el paquete, a nombre de una persona hospedada en un hotel de Miami, el mismo fue abierto comprobándose la presencia del narcótico en cinco bolsas de material plástico.

## Alemania restringe venta de armas

BONN, Ene. 30 (DPA).— Alemania Occidental continuará practicando una política restrictiva en la exportación de armas.

Así lo aseguró el jefe de Gobierno alemán, Helmut Schmidt, en el curso del debate presupuestario que está celebrándose en el Parlamento de Bonn.

Sin aludir a la construcción de dos submarinos alemanes para Chile y aludiendo sólo a la posible venta de tanques a Arabia Saudita, Schmidt dijo que el principio fundamental del gobierno es no suministrar armas a las zonas de tensión.

## Bomba mató a un español

PAMPLONA, Ene. 30 (ANSA).— Una persona no identificada murió al estallar una bomba en las instalaciones de la planta energética de Tudela esta madrugada.

La explosión causó alarma general en Tudela además de que toda la población quedó sin fluido eléctrico por lo que numerosos vecinos salieron a la calle atemorizados.

## Sentencia de muerte para un convicto

TALLAHASSEE, FLORIDA, Ene. 30 (AP).— El gobernador del Estado de Florida, Bob Graham, firmó aquí anoche la orden de ejecución del asesino convicto Thomas Otis Knight, fijando la fecha para el 3 de marzo.

Knight tiene pendiente una apelación y su abogado ha dicho que pedirá una suspensión del ajusticiamiento.

Knight fue convicto de asesinar una pudiente pareja de Miami en 1974, y hace cuatro meses ultimó a un guardia-cárcel.

## Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos ACOP

COMPRA PARA CLIENTES EXCLUSIVOS: CITES, PASAJES, GRUPOS DE CASAS, PROPIEDADES DE RENTA, CASAS CENTRALES Y EN COMUNAS, EDIFICIOS DE DEPARTAMENTOS ACOGIDOS O NO A LEY DE PISOS. ESPECIALIDAD EN SUBDIVISIONES Y VENTAS EN COMUNIDAD.

VALENTIN LETELIER 1373.OF 111

# Ansiedad en Europa por conocer la política externa de R. Reagan

BRUSELAS, Ene. 30 DPA.— Los países europeos aliados con los Estados Unidos en el marco de la OTAN desean celebrar pronto consultas con el gobierno del nuevo presidente norteamericano Ronald Reagan.

Los aliados europeos reaccionaron de forma distinta, según la composición de las diversas coaliciones, al tono actual de Washington sobre las relaciones Este-Oeste, pero todos comparten el deseo común de averiguar hasta qué punto puede haberse producido en EE.UU. un cambio de curso político.

Aún cuando no se dispone de fecha alguna, en círculos de la OTAN se cree que el Ministro Norteamericano de Asuntos Exteriores, Alexander Haig, no esperará hasta la próxima conferencia de la OTAN, a celebrarse en junio venidero, para hablar con sus aliados europeos del viejo continente.

Se cree también que el nuevo gobierno nombrará pronto al presidente del grupo especial de consulta que fijará con los aliados europeos el rumbo para las conversaciones con la URSS sobre la limitación controlada del armamento estratégico en Europa.

## SITUACION LIBANESA

BEIRUT, Ene. 30 (ANSA).— El presidente norteamericano Ronald Reagan envió un mensaje al Jefe de las Milicias de Derechas Libanesas Bechir Gemayel, según cuanto afirma el diario conservador de Beirut "Al Anwar" (Las Luces).

Enviado en respuesta a un telegrama de felicitación de Gemayel, el mensaje que fue entregado por el Em-

bajador Americano en Beirut John Gunthet Deam, afirma que la nueva administración norteamericana no ahorrará esfuerzos para solucionar la crisis libanesa, asegurando la unidad y soberanía del Líbano.

## REDUCCION A LA AYUDA EXTERNA

WASHINGTON, Ene. 30 (AP).— Las respuestas del gobierno del presidente Ronald Reagan para una reducción masiva en la ayuda al exterior, provocaron controversia en el Capitolio con un partidario abierto de la ayuda declarando que el plan de reducir el presupuesto podría tener "consecuencias desastrosas".

"Creo que habrá fuerte resistencia a eso", dijo Stephen Solarz, representante demócrata de Nueva York, quien ha presionado por un papel más activista de Estados Unidos en el tercer mundo. Agregó que "Si el presidente Reagan quiere formular un consenso bipartidista sobre política exterior, ésta es ciertamente la manera equivocada de hacerlo".

Lo que provocó la fuerte reacción fue un proyecto de la oficina de presupuesto que pide una reducción de 2.600 millones del presupuesto de 8.000 millones propuesto por la administración del presidente Carter para programas de ayuda exterior en el año fiscal 1982, junto con reducciones aún mayores en los tres años siguientes.

Las reducciones afectarían principalmente a la Asociación para el Desarrollo Internacional y a otras organizaciones multilaterales que "no responden a los intereses de la Política Exterior de Estados Unidos".



REAGAN: política de mano dura

## Grave denuncia árabe

# Rusia trata de apoderarse de campos petroleros en zona del Golfo Pérsico



Primer Ministro

## China Continental estará firmemente con Tailandia

BANGKOK, Tailandia, Enero 30 (AP).— El Primer Ministro de China, Zhao Ziyang, que se encuentra de visita en Tailandia, prometió que su país "tomará firmemente el lado de Tailandia", que dijo hace frente a una amenaza de "agresión y expansión extranjera".

En un brindis que hizo durante un banquete ofrecido en su honor, el líder chino se pronunció también enérgicamente contra los "hegemonistas regionales", con lo que aludió aparentemente a Vietnam y a la unión Soviética, que "no renunciarán fácilmente a sus ambiciones".

El término de hegemonistas suele ser utilizado por China para aludir a las intenciones soviéticas de ampliar su influencia en el mundo.

"El Gobierno chino continuará defendiendo, junto con los países del sudeste asiático y todas las naciones amantes de la paz, los principios de la carta de las Naciones Unidas y las solemnes resoluciones del organismo mundial sobre la cuestión de Camboya (Camboya), y a este efecto trabajará sin tregua en buscar un arreglo justo de este asunto, así como para salvaguardar la paz y la seguridad en la región del sudeste asiático", expresó.



ZHAO ZHIYANG, Primer Ministro chino, en Tailandia.

Malasia, Indonesia, Singapur, Filipinas y Tailandia auspiciaron el retiro de las fuerzas extranjeras de Camboya y la convocatoria de una conferencia internacional sobre ese país.

de las fuerzas extranjeras de Camboya y la convocatoria de una conferencia internacional sobre ese país.

## Gobierno francés aprecia la posición de Brasil

PARIS, Enero 30 (AP).— "Los franceses son conscientes de la importancia decisiva de vuestra acción para el porvenir de América Latina y del mundo libre. Para numerosos países, el éxito del 'modelo brasileño' evitará la tentación totalitaria y afirmará las posibilidades de una sociedad respetuosa de las libertades humanas fundamentales. A pesar de la coyuntura desfavorable, estamos convencidos de que ustedes lo lograrán", dijo al Presidente brasileño Joao Figueiredo, el alcalde de París Jacques Chirac, en la recepción solemne en la Alcaldía parisiense.

"La defensa de nuestros valores naturales se confunde con la preservación de nuestra propia personalidad y de nuestra independencia. Sin embargo, nosotros abiertos a las ideas que pueda, sin sustituirlas, enriquecer nuestro patrimonio espiritual", expresó el Jefe de Estado brasileño.

El alcalde de París había acogido el general Figueiredo, al llegar a la Alcaldía, en la gran sala de la planta baja adornada con grandes tapices del siglo XVI, y el presentó al prefecto de París y a diferentes tenientes de alcalde de la municipalidad.

Ofreció al Primer Mandatario brasileño varios regalos consistentes en una copia del mapa más antiguo de París, realizado en 1552, con un libro editado lujosamente y que contiene la historia dos veces milenaria de la capital. Figuraban entre los regalos, objetos artísticos de cristal y de cuarzo, así como un brazalete. El Presidente Figueiredo firmó en el libro de oro de la Alcaldía.



## Sudafricanos atacan a guerrillas de Mozambique

JOHANNESBURGO, Enero 30 (UPI).— Comandos sudafricanos atacaron hoy en un suburbio de la capital de Mozambique para destruir la jefatura de un grupo guerrillero negro de Sudafrica.

La Agencia Informativa de Mozambique, AIM, dijo que cinco personas que se hallaban en la sede del Congreso Nacional Africano perecieron en el ataque, al igual que un sudamericano y el conductor de un vehículo que pasaba por el lugar de los hechos cuando se produjo el ataque.

## MUERTE A COMANDANTES

El jefe militar sudafricano, general Constan Viljoen, dijo que los comandos atacaron tres edificios, destruyéndolos y matando a varios comandantes guerrilleros antes de regresar a territorio de Sudafrica.

"El ataque fue ejecutado a base de información irrefutable de fuentes próximas al CNA de que Maputo sirve de trampolín para el terrorismo contra Sudafrica", dijo el general.

## Terremoto en Islas Aleutianas

WASHINGTON, 30 Ene. (DPA).— Un fuerte terremoto se registró hoy en las islas de la parte occidental de Aleutianas (USA), pero no se reportaron daños materiales.

## POCO POBLADO

La zona del sismo, cuyo epicentro se ubicó a 160 kilómetros de la isla de Shemya, está poco poblada.

La magnitud del sismo se estima en 6,9 grados de la Escala Richter.





ADOLFO SUÁREZ: su permanencia era peligrosa para la estabilidad de España. (Radiofoto UPI).

## Se robaron en Italia 250 mil autos

ROMA, Ene. 30 (ANSA).— Los terroristas de izquierda prefieren automóviles de fabricación francesa, mientras los de derecha, alemana. A esta curiosa constatación llegaron los policías que investigan los robos de automóviles en Italia.

Si bien las cifras policiales al respecto no se conocen queda en evidencia, basándose en las de los aseguradores, que en el curso del año pasado doscientas cincuenta mil personas fueron afectadas por el robo de sus automóviles.

Las compañías aseguradoras debieron desembolsar doce millones de dólares, especialmente a habitantes de Milán y Roma, ciudades donde más se registran este tipo de sustracciones.

## Por orden de Moscú gobierno comunista polaco iniciaría represión a obreros

VARSOVIA, Enero 30 (LATIN REUTER).— Las huelgas proseguían en dos importantes áreas industriales del sur de Polonia, a pesar de una severa advertencia del gobierno contra nuevas medidas laborales de fuerza.

Lech Walesa, máximo dirigente del movimiento de sindicatos independientes Solidaridad, tenía programado reunirse de urgencia con representantes del gobierno para poner fin a la

ola de protestas obreras que azotan al país.

Aunque Solidaridad exhortó a terminar con los paros locales y regionales, amenazó con convocar a una huelga de una hora el martes y otra general el mes próximo si se interrumpen las negociaciones con el gobierno.

En una de sus declaraciones más ásperas, las autoridades de Varsovia dijeron anoche que era su deber garan-

ancianas que viven allí resultaron gravemente heridas y fueron llevadas a un hospital local. La explosión abrió un cráter de casi metro y medio de profundidad en el pavimento.

Varios guardias que custodiaban la embajada resultaron también heridos en la explosión ayer. Los agentes abrieron fuego contra los atacantes cuando estos corrían hacia la misión en un aparente intento por arrojar el

## Acuerdos económicos en visita de Seaga a USA

WASHINGTON, Enero 30 (AP).— El primer Ministro de Jamaica, Edward Seaga, puso ayer fin a su visita oficial a este país anunciando dos acuerdos que, según dijo, apuntan a promover la cooperación económica y el turismo jamaicano.

Seaga dijo que los acuerdos conducirán al establecimiento de un grupo privado de financieristas que aumentará las inversiones de capital



REAGAN Y SEAGA en Washington.

En conferencia de prensa separada, el Presidente Ronald Reagan dijo haber recibido la victoria electoral de Seaga en octubre pasado con "gran entusiasmo", por cuanto bajo el gobierno de su predecesor, Michael Manley, Jamaica estaba orientándose hacia el comunismo. Manley, según Reagan era un "protegido" del Presidente cubano Fidel Castro.

Los periodistas preguntaron a Seaga acerca del problema del contrabando de marihuana de Jamaica a territorio estadounidense. Se alega que la hierba es tan buena productora de divisas que las fuerzas de seguridad jamaicanas no se han mostrado muy entusiastas en la represión del tráfico ilegal.

## Calvo Sotelo ocuparía el cargo de Suárez como jefe del gobierno de España

□ Es sobrino de José Calvo Sotelo, asesinado en 1936 y cuya muerte dio paso a Revolución Española

MADRID, ene. (LATIN REUTER).— Leopoldo Calvo Sotelo, el hombre elegido por el partido centrista gobernante de España como su candidato para suceder al Primer Ministro Adolfo Suárez, que acaba de renunciar, es un católico conservador proveniente de una familia con una larga tradición política.

Pero la tradición difícilmente le sirva de mucho cuando tenga que enfrentarse a la ardua tarea de unificar a las encontradas fracciones de la unión de Centro Democrático (DC), un intento que ya le costó la caída de su predecesor.

Pero, en caso de que se convierta en el próximo ministro español, como parece posible, su experiencia como Ministro de Relaciones con el Mercado Común y posteriormente como titular de Economía, podrían serle de gran valor cuando tenga que afrontar los acuciantes problemas internos y externos del país.

Nació en Madrid el 14 de abril de 1926. Calvo Sotelo estudió Filosofía e Ingeniería Civil en las Universidades de Madrid y Ribadeo antes de embarcarse en una exitosa carrera en la banca la Ingeniería Civil y la Administración.

Su primer actividad política fue

durante los primeros días del régimen franquista, la de militante de los movimientos juveniles monárquico y católico, algo que no llama demasiado la atención. Habida cuenta de que un tío suyo fue un prominente político católico cuyo asesinato fue una de las chispas que desataron la guerra civil española.

El 13 de julio de 1936, José Calvo Sotelo, ex Ministro de Finanzas y destacado derechista, fue sacado de su hogar y fusilado por la policía republicana. Cinco días más tarde, el general Francisco Franco hizo famoso "pronunciamiento" el llamamiento nacionalista contra la República española, que sumió al país en tres años de sangrienta guerra civil.

Sin embargo, no todos los parientes de Calvo Sotelo militan en las filas derechistas de la política española.

Si primo Francisco Bustelo es edecán de la Universidad de Madrid y destacado izquierdista, perteneciente al principal partido de la oposición, el Socialista. Su cuñado es también un socialista de renombre, mientras que otro primo suyo es miembro del partido Comunista.

Carlos Bustelo, hermano de Francisco, fue, Ministro de Industria y

Energía en un reciente gabinete de Suárez.

Presidente de la compañía estatal de ferrocarriles hacia fines de la década 1960-70 Calvo Sotelo fue nombrado Diputado del Gabinete franquista en 1971.

En 1975 fue designado Ministro de Comercio en el Primer Gabinete Posfranquista, presidido por el derechista Carlos Arias Navarro.

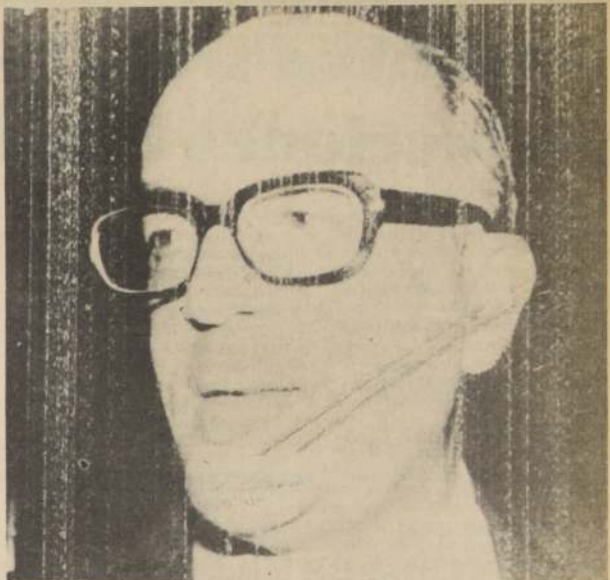
Adolfo Suárez lo puso al frente de la cartera de Obras Públicas en julio de 1976, durante su primer gobierno. En abril del año siguiente, Calvo Sotelo renunció a su puesto para preparar a la novel UCD para las elecciones generales del verano español, las primeras desde la guerra civil.

Posteriormente vocero de la UCD, en el nuevo parlamento elegido por vía democrática, Calvo Sotelo retornó al gobierno cuando aceptó el puesto de Ministro de Relaciones con el Mercado Común Europeo en febrero de 1978.

En septiembre pasado, durante el último recambio de gabinete de Suárez antes de su sorpresiva dimisión de ayer, Calvo Sotelo fue puesto al frente de la política económica del país y designado segundo Viceprimer Ministro.

Casado con la hija de un Ministro de Educación de Franco, Calvo Sotelo, de 54 años, tiene ocho hijos.

Considerado un neutral en las disputas internas de la UCD entre los seguidores y críticos de Suárez, Calvo Sotelo no parecía contar con el respaldo de los disidentes del partido y deberá enfrentarse a la ardua tarea de transformar a la UCD en una fuerza unida antes de los comicios generales de 1983.



LEOPOLDO CALVO SOTELO sería el nuevo Presidente del Gobierno español. (Radiofoto AP).

## Efectuarían reunión de paz para sudeste asiático

KUALA LUMPUR, Ene. 30 (AP).— El embajador de Vietnam en Malasia, Vu Bach Mai, presentó hoy una propuesta formal de los países indochinos, para realizar conversaciones de paz con la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ANSA), pero funcionarios malayos rechazaron la oferta porque, dijeron, "carece de realismo al silenciar el conflicto camboyano".

Los malayos, a su vez, exhortaron a los países indochinos a apoyar una conferencia internacional sobre Camboya que se realizará con el auspicio de las Naciones Unidas.

Al comentar la proposición para realizar una conferencia regional de paz y estabilidad, los funcionarios malayos dijeron que el llamamiento vietnamita "no refleja la auténtica situación en el sudeste asiático" en vista del problema camboyano.

La propuesta fue un paso de Vietnam para anotar algunos puntos en su favor y detener las críticas que le harían los ministros de los países no alineados en la reunión de Nueva Delhi, prevista para el mes próximo, dijo una fuente oficial malaya.

La conferencia de ministros de Relaciones Exteriores de Vietnam, Laos y Camboya, que se realizó en Ciudad Ho Chi Minh (ex Saigón) el martes y miércoles pasados, dio a conocer una declaración en la que propuso una conferencia regional de los países indochinos, de la ANSA y Birmania, para marzo, con el fin de discutir asuntos de interés mutuo para la estabilidad, la paz y la amistad en el sudeste asiático.



Lech Walesa, el líder de los trabajadores independientes de Polonia, escucha las explicaciones del Ministro de los Trabajadores, Stanislaw Ciesek, en relación con los graves conflictos laborales. (Radiofoto AP).

## Influenza en Italia

ROMA, Enero. 30 (ANSA).— Con toda seguridad cuatrocientos mil, pero podría ser medio millón, de romanos deberán guardar cama en las próximas dos semanas afectados por influenza.

Así lo anticipan las autoridades sanitarias, quienes advirtieron a la población sobre los síntomas de la afección y que ingerir antibióticos no la combatirán, aunque estos previenen sobre complicaciones causadas por las bacterias.

Los virus de la influenza, a pesar de las vacunaciones previas, han encontrado "vía libre" ayudados por el frío clima y los bruscos cambios de temperaturas y han "anticipado" su presencia.

**CORTINAS FILTRAVEDO®**

FILTRAVEDO son cortinas, que protegen a Ud. y su auto de los molestos rayos de Sol, conservan el interior de su auto fresco y cuidan sus parantes y tapicería.

FILTRAVEDO es la auténtica cortina EUROPEA de fabricación italiana.

RECHACE IMITACIONES

Modelos Traseras, Laterales y Ventosa. Y ahora la Nueva Delanteras Precio desde \$ 396.00. Ventas por Mayor y Menor

**INFANT-FIRM SERVICE**

ARRATIA-MARZOLO LTDA. Portugal 756-758 Fono 222560 SANTIAGO

**GEMACO**

SELLADO DE CARROCERIAS

Evita Oxido, Polvo y Ruidos

ALINEACION Y REPARACIONES DE DIRECCION

BALANCEO RUEDAS

BALANCEO INDUSTRIAL

Mazas, Volantes, Prensas de Embrague, Poleas, Discos

**SIMONIZADO**

DESABOLLADURA Y PINTURA

MECANICA EN GENERAL

Chevrolet, Ford, Fiat.

TRABAJO DE TORNO

**CONSULTE SU CREDITO**

SANTA ROSA 757

(Entre Copiapó y Diez de Julio)

Telefonos 227267 - 224248

**TRANSPORTES LA AMERICANA**

- DE ARICA A P. ARENAS E INTERMEDIOS
- RESPONSABILIDAD Y EXPERIENCIA SEGURO FLOTANTE
- TODA CLASE DE CARGAS MUDANZAS EMBALAJES
- CAMIONES PROPIOS

SERVICIO DE CARGA INTERNACIONAL SEC. EMBALAJE CONTAINERS

AHUMADA 312 OF. 100 Y 109 (ENTREPISO) FONES 68851 - 69453 SANTIAGO - CHILE



## Juventud trabaja con ahinco en reducciones mapuches de Lumaco

LUMACO (Hilda Pizarro Bertin, enviada especial). — Con la alegría de vivir propia de la juventud, trabaja en las reducciones mapuches de Lumaco, un grupo de 150 estudiantes de la Universidad de Chile de Santiago, los que despreciando los gozos de las playas y los campos, en donde pudieran haber pasado unas vacaciones estupendas, están trabajando por la felicidad de la raza autóctona, lo que es trabajar por la Patria.

Los universitarios llegaron a esa comuna de Malleco hace alrededor de una semana y regresarán a la capital el martes 3 de febrero próximo.

### EL GOBERNADOR

Esta interesante actividad estudiantil llegó a oídos del gobernador el que en compañía del delegado de "SERPLAC" Eduardo Portilla, se trasladó a Lumaco, en donde se puso en contacto con el alcalde, Ezzio Enrique Fulgeri, después de lo cual procedió a desarrollar una gira en el sector neurálgico en donde se desarrolla la labor en favor del sector mapuche.

Los universitarios tienen a su cargo ocho reducciones indígenas del sector que son denominadas con los siguientes nombres: Buta Rincón, Trubulauquén, Chanco, Barro Negro, Relin, Manzanar, Reñico, Temulemu y Lumaco.

Tienen una central de operaciones que está situada en el local del centro comunal de "CEMA" y el centro abierto "El Parque".

Desde ahí se distribuye el trabajo y se proyectan las actividades de cada día.

### UN BELLO RECORRIDO

En un completo recorrido a dos de las reducciones que son favorecidas por esos estudiantes pudimos comprobar que los mapuches han comprendido lo que se está haciendo en favor de ellos y lo agradecen, tanto a los estudiantes como a las autoridades de Gobierno.

Está a cargo del grupo el estudiante de veterinaria, Víctor Cabrera Navarrete, el que, como es lógico, im-

res, de pedagogía en química y María Angélica Millán, de educación general básica, hacían clases a un grupo de mapuchitos de corta edad, de ambos sexos. Finalizaron las clases con varios cantos, que esos niños ya habían aprendido de sus profesoras en el ciclo de clases desarrollado antes de la visita de la autoridad.

El gobernador conversó con los mapuches para conocer sus problemas, el principal de los cuales es el de la falta de agua potable en la escuela del lu-

apoyada por la Gobernación de Malleco, en lo que dice relación con las necesidades que se van presentando en cuanto a la enseñanza y sus derivados.

### EN CHANCO

A continuación el gobernador se trasladó a la reducción mapuche de "Chanco" en donde comprobó una mayor actividad estudiantil, ya que se estaba atendiendo una consulta médica, a la que concurrían todos los habitantes del lugar.

Dos estudiantes de medicina atendían la consulta, que, por supuesto entregó magníficos resultados a los favorecidos.

El gobernador, comandante Deichler, conversó con los componentes de la comunidad, los que le manifestaron su gran alegría por el hecho de que el Gobierno se preocupa de ellos, como lo ha estado haciendo desde el comienzo.

### LOS ESTUDIANTES

Por su parte, los estudiantes declararon que la población mapuche acude a su llamado y concurre en gran número a recibir las atenciones que se les entregan sin costo alguno y que se deben al entusiasmo e interés de los estudiantes de ayudar a la raza autóctona chilena.

Pidieron los mapuches que estas giras de los estudiantes se repitan todos los años, pues demostraron interés por aprender, a fin de hacerse de conocimientos que les permitan acercarse más a las actividades de los "chilenos".

gar, que, es al mismo tiempo, el lugar de operaciones de los estudiantes.

El problema se solucionará con la cooperación de la comunidad y un aporte en materiales por parte de la Municipalidad.

Los mapuches le manifestaron al gobernador su alegría por la atención que se les está prestando, lo que dijeron, va en beneficio de ellos y sus hijos.

Las enseñanzas que se imparten a grandes y chicos son los del hábito de higiene, veterinaria, acción social, diversos ramos del saber humano, etc.

La labor, en general, está siendo

□ Positiva y encomiable labor de los estudiantes de la Universidad de Chile que han desarrollado una activa labor médica y social en la zona

parte enseñanzas sobre pa materia a los representantes de la raza autóctona.

En compañía del alcalde, Ezzio Enrique Fulgeri, el gobernador procedió a visitar algunas de las reducciones favorecidas con esta campaña de ayuda de los estudiantes.

Primeramente estuvo en "Buta Rincón", en donde laboraba un grupo de estudiantes en diversos aspectos de las enseñanzas que se les imparte a los adultos y menores.

En esos instantes, tres estudiantes, María Eugenia Martínez, de educación diferencial, Suony Ortiz Cáce-

## Gobernador de Malleco conoció problemas comunales

ANGOL (Hilda Pizarro Bertin, corresponsal). — El gobernador provincial de Malleco, teniente coronel de Ejército Augusto Deichler Guzmán, ha dado término a un exhaustivo recorrido por todas las comunas de Malleco, a fin de conocer a fondo sus problemas para tratar de darles solución adecuada, de acuerdo con las disponibilidades.

El representante del Gobierno en la provincia está a cargo de sus nuevas funciones hace sólo un poco más de un mes y lo primero que hizo, como decimos, fue dedicarse a conocer a los alcaldes y sus comunas, con lo que ha quedado en condiciones, según él mismo lo ha manifestado, de trabajar en conjunto con todas las comunidades.

### 11 COMUNAS

La provincia de Malleco cuenta con 11 comunas, a saber: Angol, alcaldesa María Inés Pérez Reydet; Curacautín, alcalde Raúl Dossoulin Wörner; Lumaco, alcalde Ezzio Fulgeri; Los Sauces, alcalde Federico van Wezel; Ercilla, alcalde Sady Schneider; Victoria, alcalde José Gregorio Eguirén Amunátegui; Renaico, alcalde de Gilberto Musre Correa; Collipulli, Marcelo Dossoulin Heyries; Traiguén, Oma Dib Sanhueza; Puren, Romelio Saavedra y Lonquimay, Pbro. Benedicto Sepúlveda, que es el único jefe comunal religioso que existe en el país.

### COMUNA DE ANGOL

El gobernador procedió a visitar una a una las comunas, para finalizar su amplia gira en esta ciudad.

Esta última etapa de su gestión administrativa la cumplió en compañía del delegado de SERPLAC de la IX Región, Eduardo Portilla Rodríguez, que lo acompañó en todas las giras.

Una vez en contacto con la alcaldesa, con la que sostuvo una detenida entrevista procedió a visitar los talleres municipales, en donde se fabrica tubos de cemento para el agua potable y alcantarillado, aceras de material para los trabajos en Angol como también para entregar a otras comunas; se fabrican puertas y ventanas de madera y de metal, también se han construido una serie de casas prefabricadas y cuenta con un aserradero, en donde se trabajan todas las maderas que se emplean en producir para la comunidad.

A continuación procedieron a visitar una serie de trabajos terminados y por terminar, como es el caso de la población "Pampa Ingenieros", que está compuesta de casas sociales; un foco de infección que se ha registrado en la población Alemana en un sector en que existen numerosas mediaguas y cuyos habitantes cuentan con pozos negros, que despiden olores ofensivos, lo que constituye un problema serio a nivel sanitario, el que será resuelto con la instalación de alcantarillado, para lo cual ya se cuenta con la red matriz y falta sólo la instalación de los arranques domiciliarios.

La alcaldesa María Inés Pérez asumió la jefatura comunal a mediados de agosto del año pasado, comenzando a trabajar en septiembre, después de haber entrado en conocimiento del desarrollo administrativo de la municipalidad.

En tan corto tiempo se ha logrado una serie de realizaciones, entre las que está el mejoramiento del alumbrado público en la mayor parte de la ciudad, trabajos que culminarán con el cambio de todas las instalaciones de la Plaza de Armas.



Aceleradamente se trabaja en la construcción de las casas de la Población "Pampa Ingenieros", en el grabado los obreros trabajan en la obra que visitó el Gobernador provincial de Malleco, coronel de Ejército, Augusto Deichler Guzmán.

## Corraleros de Victoria en gran forma para el Campión de Chile

VICTORIA. (Adiva Buzada Cocio, Corresponsal). En la temporada que termina han vuelto a destacar en los rodeos oficiales de la IX Región corredores del Club de Huasos de Victoria, que preside Orlando Gay Pihan hace varios años, ganando varios champion que les han asegurado de nuevo su clasificación para el Campeonato Nacional que se disputará en la magnífica medialuna de Rancagua. Allí estarán presentes con sus mejores corraleros Ricardo Martínez (padre) y Ramón Martínez (hijo), Orlando Gay y numerosos otros. También se espera la participación del que fuera el más joven ganador del Concurso de Riendas, actual recordman de Chile, Juan Valderrama Heise, con su caballo Regalón.

### ANIVERSARIO BOMBERIL

VICTORIA. — Bécien cumplieron aniversario dos instituciones bomberil-

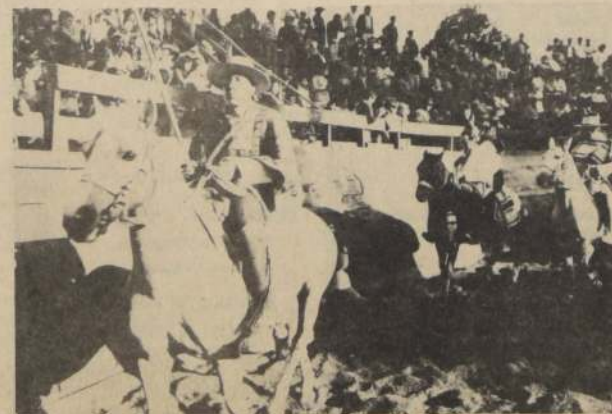
les, la Primera Compañía de Bomberos, Zapadores Marilúan, la más antigua de Malleco, fundada el 13 de enero de 1901, de que es Director hace 15 años Juan Riffó Pacheco, y el Cuerpo de Bomberos del que es Superintendente Víctor M. Ruiz Torres, fundado el 13 de enero de 1948.

Los actos oficiales de celebración de estos aniversarios se postergaron para hacerlos coincidir con el centenario de la ciudad, ocasión en que recibirán honores y distinciones especiales los dos voluntarios activos más antiguos, Víctor Jara Henríquez, ingresado el 4 de septiembre de 1930 y Aner Padilla Zapata, con ingreso el 30 de octubre de 1930. Este último fue Superintendente fundador del Cuerpo y Director de su Compañía, sucesivamente, por más de 15 años, habiéndole correspondido el mérito de construir el moderno cuartel general del Cuerpo, ubicado en Ramírez casi esquina Pisagua.

### CELEBRACION DEL CENTENARIO

VICTORIA. — Muy activo ha estado el Alcalde de Victoria, J. Gregorio Eguirén A.; el Comité Ejecutivo que preside el mayor (S) Hernán Salazar Schifferli, y otras autoridades y dirigentes en la preparación y organización del programa de celebración del Primer Centenario de Victoria el próximo 28 de marzo de 1981.

Por su parte un Comité formado por ex Regidores de la I. Municipalidad de Victoria acaba de enviar un extenso memorial al Excmo. Señor Presidente de la República General Augusto Pinochet Ugarte, formulándole diversas peticiones, entre las cuales destacan: a) La creación de la provincia de Marilúan que estaría formada por los Deptos. de Victoria, su capital; Curacautín y Lonquimay; b) Terminación del FF.CC. transandino y del camino internacional, por Lonquimay, que unirían los puertos de Talcahuano, de Chile, con Bahía Blanca, Argentina; c) Reposición de la Escuela Normal Rural Experimental de Victoria; d) Construcción de un nuevo cuartel para el Batallón de Transportes de Victoria; e) Rehabilitación del Aeródromo pavimentado de Malleco, en Victoria, y creación de una Base Aérea en la ciudad; f) Construcción de un Matadero Frigorífico por la CORFO; g) Construcción de la ruta turística que partiría de Inspector Fernández (empalme con el Longitudinal Sur) hacia la montaña, Laguna Malleco, Termas de Tolhuaca, Curacautín, Laguna Conguillío, lagunas Icalma y Galletué, Valle de Lonquimay y salida a Pucón, Villarrica y de nuevo al Longitudinal en ruta a la Región de Los Lagos; h) Construcción del camino de San Gregorio a Niblinto y Reserva Forestal del mismo nombre; e i) Numerosas obras de pavimentación de calzadas, agua potable, alcantarillado, filtros, pozos de decantación y otras en Victoria.



Capataz y corredores del reciente rodeo realizado en Victoria y que demostró que los corraleros de esa zona se encuentran en óptimas condiciones para competir con opción en el próximo Campión de Chile a realizarse en Rancagua.



La pediculosis es una afección que padecen gran parte de los mapuches. En la fotografía una mapuchita es atendida por un estudiante de la Universidad de Chile, mientras observa el Gobernador, teniente coronel, Augusto Deichler.

### Temuco

## José Luis Rodríguez en fiesta centenaria

TEMUCO. — La presencia del astro internacional de la canción "José Luis Rodríguez, "Pavo Real", y de los artistas nacionales, Patricia Maldonado, Tito Fernández, Osvaldo Díaz y el humorista Pepe Tapia, darán color y animación al espectáculo masivo organizado por la Municipalidad para el 24 de febrero, en el Estadio Municipal, con motivo del centenario de esta ciudad.

La información emanó de fuentes municipales, que señalaron que el show artístico contará con el marco musical de la orquesta de Horacio Saavedra.

### BANDA MILITAR CONJUNTA

Las actividades del centenario de Temuco cuentan con la participación de la Gran Banda Militar, formada a base de los conjuntos de las unidades que cubren la guarnición en Malleco y Cautín.

En una reunión-almuerzo, el alcalde Germán Becker hizo entrega a los comandantes de los regimientos, Tucapel, de Temuco; Andino, de Lautaro; Miraflores, de Traiguén; Húsares, de Angol y Batallón, de Victoria, de las partituras del himno centenario.

### TODO EL MUNDO A LA PLAZA

A partir de las 18.00 horas, los temuquenses se comenzarán a concentrar el lunes 23, en la Plaza Anibal Pinto, para esperar la llegada del centenario.

Orquestas, conjuntos folklóricos, calles engalanadas con guirnalda y luces multicolores, bailes sociales y populares, serán la tónica de la espera.

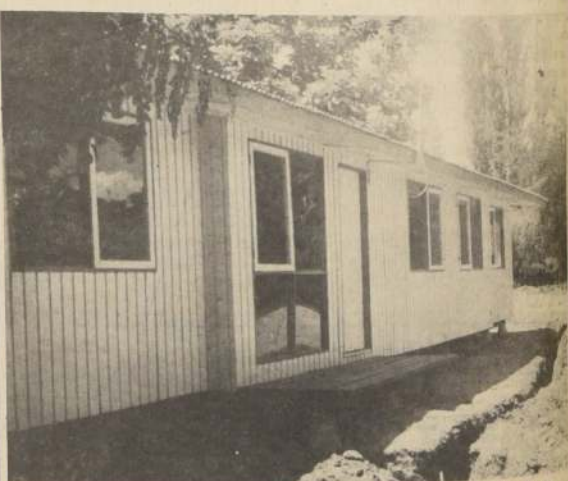
A medianoche, un masivo espectáculo pirotécnico anunciará la llegada del centenario y la población se amanecerá bailando y cantando, según los deseos del alcalde.

### EL DIA 24

La gran fiesta, se efectuará el martes 24, con un espectáculo nocturno en el Estadio Municipal, donde se presentarán artistas internacionales y nacionales; la actuación de la Gran Banda Militar como también fuegos artificiales.

La Municipalidad "dictará un decreto", por medio del cual "se prohíbe andar con la cara seria"; "se destierran los tontos graves"; "Se aplicarán drásticas sanciones a quienes se queden en casa y se marginen de la fiesta".

"La fiesta del centenario ya empezó y durará todo el año 1981 y coincidirá con la entrega de nuevas obras públicas, e iniciación de otras" informó el alcalde Becker, de Temuco.



Hasta departamentos para los profesores tienen instalados en cada escuela rural, en la comuna de Quinta de Tilcoco.

## Seis escuelas pasan a la Municipalidad de Quinta de Tilcoco

QUINTA DE TILCOCO (Hulda Llanquierey). — La Ilustre Municipalidad de esta agrícola comuna, llamada Quinta de Tilcoco, ya efectuó el traspaso de las escuelas tomándolas bajo su administración, desde el 31 de diciembre recién pasado.

De acuerdo a los antecedentes que nos han llegado, los sesenta profesores de las 6 escuelas de la comuna están felices, porque se les arreglarán los sueldos (no se sabe en qué porcentaje), además de otras garantías que les habrán sido difícil conseguir por el sistema tradicional antiguo.

Quinta de Tilcoco con su alcalde a la cabeza, D. René Cuadra Mayer, logró dar un paso fundamental, referente a educación de la población infantil, y en la actualidad se les están preparando departamentos a los profesores en varias escuelas rurales, mientras que las reparaciones y mantenimiento de todos los centros de educación son atendidos por personal especializado de la Ilustre Municipalidad.

Para llevar a cabo esta labor, el alcalde René Cuadra Mayer, tuvo que organizar el Departamento de Educación Comunal y que además cuenta con la asesoría del rector de la U.C., sede Curicó, José López Francés, además de la asesoría que está recibiendo del Ministerio de Educación por parte de la Secretaría Regional que dirige René Jofré G.



## Oficios industriales enseñarán a reclusos de la V Región

VALPARAISO.— Las inversiones en nuevas obras para la Administración de Justicia en la V Región no han sido determinadas oficialmente por el Departamento de Planificación del Ministerio, dijo a "La Nación" el Secretario Regional Ministerial del sector, abogado Osvaldo Oelckers Camus, en el curso de una entrevista.

El representante ministerial expresó que a fines del próximo mes, dichas obras estarían definidas, aunque algunas de ellas, extraoficialmente, cuentan con el presupuesto respectivo.

Expresó que los arquitectos del Departamento de Construcción del Ministerio visitaron los terrenos donde

serían levantados los Tribunales de Justicia porteños. Los terrenos mencionados están ubicados en el sector anexo al recinto de reclusión local, esto es en el cerro Cárcel de esta ciudad.

Refiriéndose a la construcción del nuevo recinto carcelario en Quillota, para reemplazar la antigua y precaria estructura del actual, el Secretario Regional de Justicia señaló que los 46 millones aportados por el fondo social, que administra el Consejo Social de Ministros, fueron redestinados para terminar la construcción que se realiza en la comuna de San Miguel, inversión que será reemplazada con fondos propios del Ministerio en el curso del mes próximo.

### LA REHABILITACION

Al ser consultado sobre los programas estudiados en años anteriores para definir la factibilidad de la instalación de granjas penales agrícolas, el Secretario Ministerial, Osvaldo Oelckers dijo que esta política en el nivel nacional no había sido descartada, pero que, en el plano regional, no aparece como factible al tenor de la política seguida por el Ministerio.

Expresó que, en el nivel regional, la rehabilitación de los reclusos estará orientada a capacitarlos en oficios de importancia industrial, por cuanto corresponden a una realidad de la V Región. Allí será puesto el énfasis,

que se necesita para obtener que los reos obtengan capacitación adecuada y puedan iniciar una nueva vida con un oficio rentable, en el caso de no poseerlo.

El Secretario Regional Ministerial de Justicia viajó a la IV Región en uso de su feriado legal.

## Cines

### EN VALPARAISO

BRASILIA 15, 19 y 22 horas Alan Bates y Glenda Jackson en "Mujeres apasionadas". May. 21. Platea \$ 80 CONDELL. Continuo desde las 14.30 horas "Apocalipsis Ahora" y "Aquí vive el terror". May. 21 años. Platea \$ 60

COLON. Continuo desde las 14.30 horas De Dino de Laurentis "Flash Gordon" Mayores y menores. Platea \$ 60

CENTRAL. Continuo desde las 14.30 horas, hasta las 21.30 horas y noche 21.45 horas. "Madame y su protegida" y "Nathalie después del amor". May. 21 años. Platea \$ 60.

IMPERIO. Continuo desde las 14.30 horas Sandro en "Subí que te llevo" y "Tú me enloqueces". Mayores y menores. Platea \$ 70

LUX. Continuo desde las 14.30 horas "La pandilla del barrio". "La gran conspiración Kung Fu" y "La isla del Dr. Moreau" May. 18 años. Platea \$ 60.

METRO. 15, 18.30 y 21.30 horas Steve McQueen en "El implacable" Mayores de 14. Platea \$ 70. Balcón \$ 60.

VALPARAISO. 15, 19 y 22.00. Doug McClure en "Monstruos del abismo" May. 18 años. Platea \$ 80. VELARDE. 15, 18.45 y 21.45 horas Jorge Porcel en "A los cirujanos se les va la mano" May. 18 años. Not. UFA Platea \$ 80, Galería \$ 50

### EN VIÑA DEL MAR

CINE ARTE. 22 horas. "Tres Marias y una Rosa" de David Benavente. Entrada general \$ 200. Socios Cine Arte \$ 150. Estudiantes \$ 100 Ultimo día.

REX. 15.30, 19 y 22 horas Coco Legrand en "A los cirujanos se les va la mano" May. 18 años. Platea \$ 80

OLIMPO. 15, 19 y 22 horas "El implacable" con Steve McQueen. May. 14 años. Matiné platea \$ 70. Vermut y noche \$ 100.

### EN CONCEPCION

CERVANTES: "Los gansos salvajes" y "No se puede parar la música" CONCEPCION: "Encuentros con hombres notables"

DUCAL: "El vago"

LIDO: "La practicante" y "Bruce Lee el invencible"

PLAZA: "Monstruos del abismo"

REGINA: "La huida"

ROMANO: "Fama"

WINDSOR: "Quemados por una gran pasión" y "El marinero que cayó de la gracia del mar"

### EN TALCAHUANO

DANTE y GRAN COLON: "El Corsario Negro", "Hollywood 1941" y "Fuerza 10 de Navarone".

## Farmacias

### EN VALPARAISO:

FRANCESCA.— Cochrane 76. Fono 4048.

BUJANDA.— Avenida Ecuador 660. Fono 55575.

EL MERCURIO.— Avenida Pedro Montt 2498. Fono 56826.

INGLESA.— Pasaje Quillota 20. Fono 55030

RUBIO 1.— Cochrane 99. Fono 58375

RUBIO 2.— Avenida Pedro Montt 1999. Fono 4972

NEUE PARIS.— Condell 1286. Fono 59499.

## Menores causaron incendio forestal

VALPARAISO.— Cuatro menores pusieron en grave peligro un grupo de doce casas ubicadas en el paradero 6, de la población Almirante Latorre, en el Cerro Mariposa Alto, al incendiar pastizales de una quebrada aledaña al núcleo poblacional.

El fuerte viento reinante y la falta de agua en el sector motivaron el desplazamiento de las llamas hacia las laderas contiguas a las casas, sin que sus atemorizados pobladores pudieran hacer nada para evitar la propagación del fuego.

Voluntarios de cinco compañías de Bomberos concurrieron hasta el lugar, minutos después y con la ayuda de brigadistas de CONAF y los aviones fumigadores lograron controlar el fuego evitando que las viviendas, todas de madera, fueran afectadas por las llamas.

### LOS PIROMANOS

Una de las pobladoras, Regina Figueroa de Meza, luego de ser atendida por Carabineros que le prestaron primeros auxilios debido a sofocación por la intensa humareda, declaró a "La Nación" que cuatro menores habían sido los que originaron el fuego en la quebrada "Las Rudas", del Cerro Mariposa.

"Estuvieron allí y comenzaron a prender fuego mientras jugaban, pero el viento agrandó el incendio y entonces, con los vecinos, tratamos de apagarlo y en eso estuvimos hasta que llegaron los bomberos. Gracias a Dios que el fuego no alcanzó las casitas", dijo— la pobladora.

Agregó que casi siempre vivían con el alma en un hilo porque los niños de otros sectores llegaban hasta la quebrada y producían incendios aislados que felizmente no tenían mucha importancia. En todo caso, los vecinos del lugar amagado entregaron los antecedentes del caso para que Carabineros procediera a la detención de los menores, lo que significará que sus padres deberán afrontar la responsabilidad pecuniaria que las autoridades han establecido, en procura de reprimir este tipo de acción que significa importantes gastos para las entidades responsables y a los particulares afectados.

El siniestro ocurrido en quebrada "Las Rudas", del Cerro Mariposa, devastó pastizales y bosque en una extensión de cuatro hectáreas.

## El "Choapa" estuvo 40 días en el puerto de Alejandría

VALPARAISO.— La dotación de la motonave frigorífica "Choapa", de Sud Americana de Vapores, reveló antecedentes sobre su último viaje, que estuvo matizado de hechos curiosos.

En el puerto de Alejandría el barco permaneció 25 días esperando orden de ataque a sitio, mientras la dotación no podía bajar a tierra, sin esclarecerse las razones, estándose que se debió al atoché naviero que se presentaba.

El barco, además, estuvo 15 días en Alejandría descargando una partida de carne, faenas que se cumplieron durante la noche explicando que los consignatarios no disponían de camiones especiales en el día para transportar el producto.

Asimismo, se dio a conocer que con el desembarque nocturno, se evitaba la alta temperatura diurna, que colocaba la carne en peligro de entrar en un proceso de descomposición, por lo cual se programó turnos especiales de los estibadores.

La tripulación, en su mayoría, se mantuvo a bordo, y los que pudieron bajar, sólo se tuvieron que limitar a realizar un tour, que les permitió conocer parte del desierto de esa zona.

Lo ingrato del viaje— fue el accidente del lamparero de la nave, diagnosticándose en Valparaíso, al ser internado en el Instituto de Seguridad del Trabajo, fractura a la nariz.

## Estudiaron recursos para docencia universitaria

VALPARAISO. La Universidad Católica de Valparaíso clausuró un curso extraordinario de perfeccionamiento sobre "Recursos del aprendizaje para la docencia universitaria", que contó con la asistencia de profesores de la UCV y de la Universidad de Chile.

La ceremonia se realizó ayer a las 18 horas en el Salón de Honor de la Casa Central, con la presencia de autoridades universitarias.

El curso formó parte de la programación del Centro para el Mejoramiento de la Enseñanza de las Ciencias Naturales y Matemáticas, CEMECIEN, que bajo el auspicio de la OEA se ha venido realizando desde 1978 en la Universidad Católica de Valparaíso, bajo la dirección de la profesora Margarita Molina y la colaboración de profesores de la Facultad de Educación y Ciencias Básicas y Matemáticas.

Los objetivos del curso fueron el diseño de programas de curso de acuerdo a criterios renovados de planeamiento curricular, el análisis de diversas estrategias para lograr el aprendizaje con la inclusión de medios adecuados; la comprobación de la eficiencia de los medios empleados y del rendimiento de los alumnos a través de la elaboración de diferentes situaciones de evaluación.

Para el logro de estos objetivos se contó con modernos medios tales como circuito cerrado de TV, cine, proyecciones y apoyo de materiales escritos.

### MINERA ANDINA

LOS ANDES.— Un convenio fue firmado entre la Universidad Católica de Valparaíso y la Corporación Nacional del Cobre de Chile, División Andina, con el objeto de evaluar el sistema de transporte de personal entre Saladillo y Los Andes.

El estudio tiene por objeto determinar la situación actual que afecta el transporte de los trabajadores de CODELCO y de la población de Saladillo, además de analizar soluciones, racionalización de recorridos y problemas derivados de las necesidades que se detecten.

La Universidad Católica de Valparaíso cuenta con un plazo de seis meses para realizar el estudio, período después del que emitirá un informe final que será presentado a la gerencia de CODELCO.

## Asumió el nuevo prefecto de Investigaciones de Valparaíso

VALPARAISO.— Un nuevo prefecto, que entre sus estudios exhibe el título de profesor de enseñanza básica, asumió ayer la Jefatura de la Segunda Zona Centro Norte de Investigaciones y de la Prefectura con sede en esta ciudad.

En una ceremonia interna presidida por el interventor Jorge Medina Fuenzalida, jefe de Relaciones Públicas, de la dirección general de la institución hizo entrega de sus funciones el prefecto Carlos Meyer Bousquets al nuevo prefecto inspector, Orlando Gutiérrez Díaz.

Carlos Meyer Bousquets, quien agradeció a los periodistas el apoyo brindado a la institución durante su mandato, se trasladará a Santiago para participar en un curso de la Academia Nacional de Seguridad.

Su reemplazante en el cargo, el prefecto inspector Orlando Gutiérrez Díaz, que acaba de finalizar un curso similar en la academia, fue con anterioridad a él, subdirector de la Escuela de Investigaciones desde 1977 a 1979. Egresado en 1952 del instituto formador de detectives, cumplió su primera destinación en la ciudad de Viña del Mar. Posteriormente ascendió a subinspector mientras se desempeñaba en la prefectura de FF.CC. en Barón Valparaíso y ejerció como comisario



El ex jefe de Investigaciones en Valparaíso, Carlos Meyer Bousquets; el nuevo prefecto inspector Orlando Gutiérrez Díaz y el interventor, Jorge Medina Fuenzalida, jefe de Relaciones Públicas de la Dirección General de Investigaciones, fueron captados por el lente de "LA NACION" en los instantes en que firman el acta de recepción de la Prefectura de Valparaíso.

en 1976, ejerciendo la jefatura de la Tercera Judicial de Santiago.

Casado con Silvia Valdés Larrea, es padre de dos hijos, Arietta y Orlando, ambos oficiales del cuerpo de Carabineros de Chile. En su curriculum exhibe la medalla de honor al Mérito Bernardo O'Higgins por veinte años de servicios.

La ceremonia de cambio de mando en la prefectura de la policía civil se efectuó en el salón auditorio del recinto policial con asistencia de la totalidad de los jefes y funcionarios de la repartición.

## Analizan traspasos de escuelas a municipalidades en Concepción

CONCEPCION.— La Superintendente de Educación, María Teresa Infante Barros, desarrolló ayer en esta ciudad una prolongada y documentada exposición sobre el tema "Itinerario e implementación práctica del traspaso de establecimientos educacionales a los municipios de la VIII y IX Regiones".

Las informaciones y enfoques analíticos expresados en esta disertación por la Superintendente de Educación estuvieron orientados, fundamentalmente, a los alcaldes de la VIII y IX Regiones asistentes a la disertación y, también, hacia los altos funcionarios regionales del Ministerio de Educación, que estuvieron presentes en esta ocasión.

La reunión se inició a las 11,15 hrs. en el Salón Lautaro del Hotel Araucano de esta ciudad. En primer lugar,

habló Joaquín Lavín Infante, presidente de la Fundación Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Concepción.

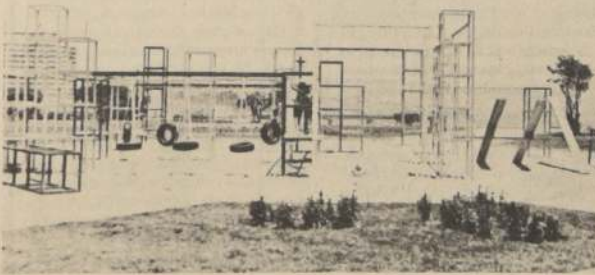
Lavín en su intervención expresó que era altamente positivo que los alcaldes pudieran tener un contacto directo con altos funcionarios del Ministerio de Educación, para los efectos de plantear todas las consultas e inquietudes que quisieran, con el objeto de analizar adecuadamente el complejo tema del proceso de traspaso de los establecimientos educacionales a los municipios y su administración.

Joaquín Lavín también informó sobre el curriculum y trayectoria funcional de la Superintendente de Educación, quien es ingeniero comercial de la Universidad Católica de Chile y master en Economía de la

Universidad de Chicago. En cuanto a su trayectoria laboral, la señorita Infante asesoró al Ministro Director de ODEPLAN en aspectos educacionales, y posteriormente, luego de seguir estudios de postgrado en los Estados Unidos, fue designada Superintendente de Educación. Cabe destacar que la señorita Infante ha cumplido un rol de alta importancia en la implementación de la política de traspaso de establecimientos educacionales a los municipios, pues en gran parte ella la ha diseñado y llevado a efecto.

A continuación, María Teresa Infante inició su exposición y expresó que era muy satisfactorio para ella poder explicar y analizar los aspectos más relevantes de la política de traspaso; también manifestó su interés por conocer las experiencias de los alcaldes, que ya tenían escuelas traspasadas. Seguidamente, la Superintendente de Educación realizó una interesante y documentada exposición al respecto y contestó, asimismo, consultas de algunos alcaldes presentes.

En la exposición de la Superintendente de Educación se encontraban presentes numerosos alcaldes de la VIII Región, altos funcionarios de las Secretarías Regionales Ministeriales de Educación y representantes de la fundación organizadora del evento.



Una nueva plaza de juegos infantiles es instalada en el parque San Martín, de Viña del Mar. Se trata de juegos no violentos emplazados en un área de 400 m<sup>2</sup>.

## Parque infantil didáctico construyen en Viña del Mar

VIÑA DEL MAR.— Un sistema no tradicional de juegos infantiles diseñado por el director de planificación, Héctor Balbontin, está instalando la empresa Loewer y Maldini, en el parque San Martín, al costado sur del Sanatorio marítimo.

La nueva área de recreación, que se suma a las decenas existentes en todas las poblaciones de la comuna, consiste en módulos metálicos de 70 por 70 cm. En distintas alturas que permiten a los niños, según sus edades, esca-

lamientos con ciertos grados de dificultad.

Complementando las estructuras metálicas de variados colores, hay columpios de neumáticos, mallas de cadena con nudos, puentes de troncos colgantes, puentes de malla, barra de ejercicios y equilibrio y balancines.

Son juegos de destreza, no violentos, emplazados en un área de 400 metros cuadrados, pese a no estar terminados ya reciben la visita de centenares de menores que habitan en los edificios circundantes.

## VACACIONES

¡HAGA YA SUS RESERVAS!

### GRAN HOTEL TERMAS DE CHILLAN

Clima incomparable  
baños termales  
piscina templada  
entretenimientos

### GRAN HOTEL ISABEL RIQUELME DE CHILLAN

Magníficas  
acomodaciones  
atención esmerada

### HOSTERIA LAGO LANALHUE CONTULMO

Hermoso paraje  
al sur de Concepción  
ideal para pesca, caza  
paseos a caballo, etc.

Combine estas tres posibilidades y propónganos su Plan de Vacaciones con su familia. Encontraremos la forma de pago más conveniente para Ud.

SANTIAGO:  
Huérfanos 1044 - Of. 121  
Teléfonos 81560 - 84548

CHILLAN:  
Arauco 355. Casilla 247  
F. 23184 - 23887



Somontur



## documentos

La televisión: ¿"tercer padre"  
o "baby sitter electrónica"?

Por el Dr. Hernán Montenegro Arriagada

Bajo el título "Medio Ambiente y Desarrollo Psicológico del Niño", el Servicio de Extensión Universitaria de la Universidad de Chile, ofreció un ciclo de conferencias cuyo propósito fue realizar un análisis de los aspectos más significativos acerca de la influencia que ejercen el medio ambiente familiar, educacional y socio-económico en el desarrollo psicológico del niño. La jornada estuvo dirigida, preferentemente, a psicólogos, profesores, educadores de párvulos y en general a profesionales relacionados con el universo infantil.

Director del Curso fue el doctor Hernán Montenegro, quien es autor del trabajo que nuestro diario entrega a continuación, dado el interés que el tema representa en la actualidad.

El doctor Montenegro es Académico del Departamento de Salud Pública, Salud Mental y Psiquiatría de la Facultad de Medicina Sur de la Universidad de Chile, profesor de Psiquiatría Infantil de la Escuela de Psicología de la Universidad Católica de Chile, asesor de Salud Mental del Ministerio de Salud, miembro del Centro de Estudios del Desarrollo y Estimulación Psicológica y consultor temporal de la Organización Mundial de la Salud.

El título de este trabajo y los subtítulos son de responsabilidad de este diario.

El propósito de este trabajo es analizar críticamente algunos de los aspectos más sobresalientes de la T.V. comercial, ya que nuestro país al igual que en el resto de Latinoamérica y EE.UU., es éste el único tipo de T.V. que existe. En consecuencia son los fines de lucro de un reducido número de personas los que en definitiva determinan las características de la programación. Esta se distingue por el fuerte énfasis en contenidos violentos y sexuales los que se exhiben en forma gruesamente distorsionados y sobre-representados en relación a la vida real. La evidencia existente permite sostener que el niño y el adolescente están en una situación particularmente vulnerable frente a esta negativa influencia. Ocurre, además que frente a la población infantil como a la adulta de los países latinoamericanos se les está borrando su identidad nacional al fomentarse valores foráneos y una dependencia cultural a través de los programas de entretenimiento, los que en más de la mitad de los casos provienen de EE.UU.

Frente a este desolador panorama, resulta penoso constatar cómo se desaprovecha este portentoso avance de la técnica para ser una fuente de cultura, para educar, mejorar la calidad de la vida y exaltar los valores universales. Nuestra crítica por tanto, no es al medio de comunicación en sí mismo sino a su utilización.

## ASPECTOS GENERALES

No cabe duda que la T.V. constituye uno de los productos más prodigiosos de la revolución tecnológica. La generación presente continuará recordando maravillada, por mucho tiempo, el haber presenciado la llegada del hombre a la Luna, en el instante mismo que esto ocurrió y sin moverse de sus hogares.

Nunca antes, un medio de comunicación logró captar la atención de tanta gente durante tantas horas diarias, prácticamente desde los primeros años de la vida hasta la senectud. A diferencia de los medios escritos, la T.V. no requiere saber leer, de este modo no sólo puede llegar a los analfabetos, sino lo que es más importante, al vasto grupo de los niños en edad preescolar.

Todas las encuestas realizadas en distintos países coinciden en demostrar que la población infantil y adolescente gasta un promedio de 3 a 4 horas diarias en ver T.V.

Entre los adultos sigue siendo la actividad que ocupa más tiempo libre. Esto ocurre aún en los países desarrollados donde la T.V. existe desde alrededor de 25 años atrás. En todos los países ha tenido una difusión y accesibilidad vertiginosamente rápida.

En Chile, por ejemplo, existían 3.500 receptores de T.V. al comenzar la década del sesenta. Hoy sobrepasan los 2.500.000, de los cuales más de

50.000 son en colores. Todos los canales existentes tienen una programación de 12 horas diarias y uno al menos cubre el 95% del territorio nacional.

En 1977 existían 10,5 millones de receptores en Brasil, 3,9 millones en Argentina, 1,6 millón en Colombia, 4,1 millones en México, etc.

En Canadá había 50.000 aparatos de T.V. en 1959, diez años más tarde había 4 millones, uno para cada familia. Hoy existen diez millones de receptores, los que en la práctica representan dos aparatos por familia.

Existe consenso sobre el enorme impacto psicológico de la T.V. Esto lo logra gracias a poder presentar imágenes visuales en acción junto con mensajes auditivos, mediante una sofisticada tecnología. Debido a este fenómeno, es reconocido el formidable poder educativo que tiene el mensaje de la T.V.

## APRENDIZAJE OBSERVACIONAL

Un hecho de particular importancia en este contexto es el llamado aprendizaje observacional. Es ésta una forma muy especial de aprender que fue descubierta en fecha relativamente reciente y que interesa mencionar, en especial en relación al desarrollo infantil.

En efecto, se ha podido comprobar que basta la sola observación de un modelo, por parte del niño, para que posteriormente sea capaz de imitar complejos patrones de conducta exhibidos por el modelo. Lo anterior ocurre aun cuando no exista un reforzamiento positivo (o premio) ni para este último ni para el observador y no siendo necesario practicar esas conductas de inmediato.

Estos son algunos de los hechos que nos obligan a considerar a la T.V. como un medio de comunicación de masas enteramente distinto del resto y a analizar muy seriamente cómo está cumpliendo su papel de entretenimiento, información y educación.

Como ya se señaló, la T.V. en todos los países está orientada comercialmente. En Chile, aun cuando existen dos canales universitarios y uno estatal, situación que debiera hacerla diferente, en la práctica y debido a la política del autofinanciamiento, esto no ocurre y el contenido de sus programas está determinado por lo que se ha dado en llamar, con justa razón, "el yugo comercial".

Nuestra motivación por el tema surge, en primer lugar de la constatación creciente de trastornos emocionales y conductuales en los niños, detectados en nuestra práctica psiquiátrica en que es posible individualizar como factor casual a los programas de la T.V., y del conocimiento que hemos logrado acumular sobre los trabajos de investigación realizados en el extranjero que tratan los efectos de la T.V., especialmente

- ☐ No puede dejar de preocupar que un niño haya invertido al terminar su desarrollo un promedio de 18.000 horas en ver T.V. y sólo 10.500 en asistir a la escuela
- ☐ Muchos padres llegan a utilizar la T.V. para "sacarse los niños de encima"
- ☐ Los dibujos animados, que se consideran tan apropiados para los niños, contienen la más alta proporción de episodios violentos



en la población infantil. Deliberadamente hemos seleccionado los estudios efectuados en EE.UU., ya que aproximadamente dos tercios partes de los programas de entretenimiento en la T.V. de nuestros países latinoamericanos son estadounidenses.

Aun cuando no es posible extrapolar por completo los resultados de dichos estudios a realidades socioculturales distintas, resulta, eso sí, imperioso difundir este conocimiento y comenzar a tomar ciertas medidas básicas para prevenir daños, especialmente en la salud mental de la población.

EL IMPACTO ECOLOGICO  
DE LA T.V.

Como se señalara con anterioridad, no existe precedente de una actividad del ser humano que logre a ocupar tal cantidad de su tiempo libre. Al respecto, es preciso señalar que en el caso de los niños en cualquier etapa de su desarrollo y en particular en la edad preescolar no puede hablarse en estricto sentido de tiempo libre.

En efecto, del promedio de 3 a 4 horas diarias que diversos estudios han encontrado que un niño ve T.V. actualmente, resulta obvio que se le está restando a otras actividades que no son en absoluto indiferentes para su normal desarrollo tanto físico como mental. Nadie había puesto en duda el valor que tiene el juego, la interacción con otros niños y adultos, el desarrollo de su creatividad y lenguaje, la lectura, el estudio, los deportes, el sueño en un número de horas suficientes, etc.

Al respecto, pensamos que es particularmente grave el tiempo que se sustrae a la posibilidad de interacción padres-hijos ya de por sí limitado por las características de la vida moderna y, en general, a la comunicación entre los distintos miembros de la familia.

Desde esta perspectiva ecológica no puede dejar de preocuparnos que un niño haya invertido al terminar su desarrollo un promedio de 18.000 horas en ver T.V. y sólo 10.500 en asistir a la escuela.

Ningún padre de nuestra generación nos habría permitido ir todos los días tres horas diarias al cine. Hoy, esta situación queda a merced del pequeño televidente sólo girando un botón. En encuestas realizadas en nuestro país, sólo en un tercio de los hogares encuestados existe alguna preocupación por limitar el tiempo que los hijos dedican a la T.V. En una proporción importante los niños hacen sus tareas y comen mientras ven T.V. Muchos padres llegan, inclusive, a utilizar este medio para "sacarse los niños de encima". De ahí viene el nombre de "baby sitter electrónica" o de "tercer padre" con que se ha denominado al aparato de T.V.

ANÁLISIS DE VALORES  
Y CONTENIDOS

No obstante que la misión de la T.V. es entretener, educar e informar, cuatro quintas partes de la

programación se dedica a programas de entretenimiento.

La gran mayoría de los estudios efectuados sobre los efectos de la T.V. en la población, se han realizado en niños y adolescentes. La razón de ello es que existe consenso sobre la enorme influencia que tienen las experiencias tempranas en el desarrollo psíquico y el reconocimiento que se le ha otorgado a la T.V. como un poderoso agente socializador del niño. En efecto, tradicionalmente eran la familia, la escuela y la iglesia los principales agentes socializadores del niño. Hoy se ha agregado la T.V. Esta ha entrado en forma subrepticia y prácticamente sin ningún control serio a borrar el código lo que los agentes tradicionales siguen cada vez más en desventaja escribiendo con la mano.

## VALORES PREDOMINANTES

Según Stein y Friedrich, "la T.V. es una fuente de información sobre el mundo, sus relaciones sociales y su estructura social. Sin embargo, no es un espejo de la sociedad, es un prisma que selecciona y focaliza la atención sobre los valores de la cultura dominantes".

Por ejemplo, refiriéndose a este tema, los mismos autores señalan el lugar y la caracterización que se le otorga en los programas de T.V. a los grupos étnicos minoritarios en EE.UU. Ellos son virtualmente ignorados y cuando aparecen se les da una imagen estereotipada y ridícula, al igual que a los extranjeros. En programas infantiles, por ejemplo, se encontró que los personajes buenos hablaban un inglés corriente, mientras que más de la mitad de los personajes malos tenían acentos extranjeros. Gerbner llegó a conclusiones semejantes en un estudio realizado al respecto, observando que los extranjeros desempeñaban el rol de villanos más comúnmente que los americanos.

El grupo minoritario de los negros es el único al que se reconoce y representa. Sin embargo, fue sólo en respuesta a su protesta organizada y militante que se logró, a partir de los últimos años de la década del 60, un cambio en los roles que tradicionalmente se les asignaba: de caracterizaciones degradantes se comenzó a otorgarles unas de mayor estatus.

En relación a la edad, ocupación y clase social de los personajes principales en los programas, los resultados que han arrojado las investigaciones son: que menos del 10% de estos personajes son niños, adolescentes o ancianos (siendo estos últimos los más ignorados).

La gente joven y físicamente hermosa predomina ampliamente entre estos personajes. Prácticamente todos ellos pertenecen a la clase media norteamericana.

Las ocupaciones de gerentes o profesionales están sobre-representadas, mientras que los oficios que significan trabajo manual o servicios, son infrecuentes comparados con los porcentajes que ellos representan en el mundo laboral real.

En relación al sexo de los personajes principales, hay una clara predominancia del sexo masculino. A las mu-



jes, en general, se les asigna un rol predominantemente romántico y hogareño.

De acuerdo a Gerbner y Tedesco, entre el 70 y el 75% de los personajes principales de los programas infantiles son hombres. Esta proporción aumenta en los dibujos animados.

Cuando la mujer llega a desempeñar un trabajo fuera del hogar, ella generalmente lo hace en una posición subordinada al hombre, en ocupaciones femeninas estereotipadas, tales como enfermera.

En muestras de avisos comerciales de cuatro estaciones de televisión, el 90% de las voces que acompañaban a la imagen sin aparecer en pantalla ("Voice-overs") eran masculinas. En los programas infantiles los hombres son más agresivos, más constructivos y más a menudo recompensados por lo que hacen. En tanto que las mujeres son más sumisas y pasivas, tienen menos iniciativa y cuando llegan a tomarla es más probable que sean castigadas.

## LA VIOLENCIA

Si uno juzga por la enorme cantidad de programas cuyo principal atractivo es mostrar asesinatos, guerras y agresiones de toda índole como un espectáculo para entretener

tendríamos que concluir que la violencia es un valor deseable para quienes determinan los contenidos de la T.V. comercial. La cantidad de series policiales, westerns y películas de guerra superan con creces a otro tipo de películas, con el agravante de que no sólo sobrepresentan un aspecto negativo del ser humano en relación a la vida real, sino que la distorsionan gruesamente. En efecto, la violencia en la vida real contiene dos elementos: uno es la emoción y excitación que la hace atractiva como espectáculo para muchos. El otro es el componente del horror y rechazo o repulsión que despierta en todo ser humano normal. En la vida real ambos aspectos van siempre unidos, pero en la T.V. se nos presenta sólo el componente de excitación. Son las consecuencias de la violencia tales como el horror, el sufrimiento, el duelo, que siempre la siguen, lo que frena a la mayoría de la gente a cometer actos violentos. Sin embargo, la T.V. oculta generalmente este importante aspecto de la realidad que es el sufrimiento humano que conlleva, quedando entonces reducido a un deporte competitivo. Esta es la imagen que nuestros niños están adquiriendo como normal.

No hay ninguna duda, a raíz de innumerables investigaciones experimentales y de campo, que los niños imitan los modelos violentos de la T.V., desarrollando más conductas agresivas en la vida real. Por supuesto que los más afectados por la observación de la violencia televisiva son aquellos niños que son naturalmente más agresivos. Constituye un grupo en absoluto despreciable según diversos estudios.

Un hecho poco conocido al respecto es que los dibujos animados, que se consideran tan apropiados para los niños pequeños, contienen la más alta proporción de episodios violentos. Para confirmar este hecho basta con escuchar sólo el audio de uno de estos programas. Se oír una sucesión de explosiones, ruidos y estúndos. Para colmo, los personajes mueren y resucitan a cada momento, constituyendo este fenómeno un elemento perturbador más de la mente infantil.

En este sentido, los personajes tales como el Hombre y la Mujer Biónicos, Superman, Batman, etc., además de contener una acción predominante-

mente violenta, debieran estar contraindicados para los niños en la edad preescolar debido a la imposibilidad que este período del desarrollo psíquico tiene para distinguir la realidad de la fantasía. Todo padre habrá podido constatar la cara de profunda duda que persiste en un niño de 4 ó 5 años a pesar de todas las explicaciones que les demos en el sentido que esos personajes, en todo semejantes a un hombre común, no están dotados de poderes sobrenaturales.

Un hecho de extraordinaria importancia que arrojaron las investigaciones realizadas sobre los efectos de la violencia televisiva sobre los niños es que aquellos que muestran signos de angustia o malestar mientras están observando escenas violentas son menos propensos a tener conductas agresivas con posterioridad, en relación a los que muestran escasa molestia o aun emociones positivas cuando observan violencia. Estos hallazgos contradicen completamente la teoría mantenida por algunos defensores de los programas violentos, en el sentido que ellos constituirían medios de catarsis para liberar sentimientos agresivos y, en consecuencia, reducir la agresividad en los niños.

## EL SEXO

Al igual que la exaltación distorsionada de la violencia, la exaltación de los aspectos físicos de la sexualidad ha sido identificada desde hace mucho tiempo como una fuente inagotable de pingües ganancias económicas para los comerciantes inescrupulosos.

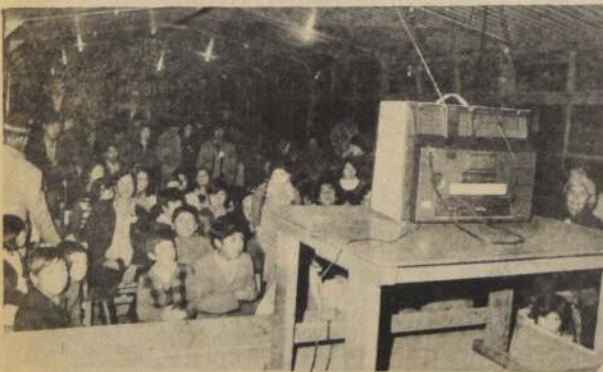
En la T.V. comercial los contenidos sexuales aparecen tanto en la propaganda comercial como en los programas. Las insinuaciones o la franca provocación sexual se usa para vender cualquier producto.

Tanto en los programas de aventuras como en los policiales, las telenovelas, etc., los argumentos a menudo tienen como tema el adulterio, los embarazos de madres solteras, los abortos, las violaciones, la prostitución, la homosexualidad, para señalar sólo los ejemplos más comunes.

En general se cultiva un estilo de compromiso emocional en la relación de pareja, la que casi siempre está constituida sólo por gente joven y hermosa. De ese modo se van contraponiendo las imágenes estereotipadas de lo que es un "joven moderno", una "mujer liberada", un "hombre de hoy", etc.

En cualquier caso el contenido sexual de la gran mayoría de las películas y series de T.V. fomenta y estimula conductas sexuales incompatibles con las reglas morales que rigen nuestra sociedad. Constantemente se están presentando como algo natural o normal, situaciones que no lo son en la vida real. Todo aparece como sobreesimplificado, dando la impresión constantemente de que la gente es más feliz de lo que sería en la vida real.

Nadie puede dudar que la vida sexual es absolutamente básica en nuestra existencia. Pero cuando ésta se presenta tan distorsionada al burlarse de los valores morales, al presentarlos como algo anormal o patológico, uno no puede menos que preguntarse: ¿Por qué esa exaltación de situaciones que conllevan tanto sufrimiento humano? ¿Alguien puede dar al menos un argumento para que la violencia, la infidelidad matrimonial, el adulterio, etc., hayan reemplazado por completo al amor, la lealtad, la fidelidad, el compromiso entre los seres humanos?





Caty



puzzle

FOR A V A

# astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

## Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació el último día de enero, la combinación de las características de su decanato zodiacal con las influencias numerológicas del 31, relacionadas con el planeta Urano, le otorgan las inclinaciones aproximadas que pasamos a enumerar.

Si es un ser positivo, entre sus cualidades podrá encontrar: la tendencia a dirigir sus esfuerzos hacia líneas humanitarias, fraternales o cooperativismo. La facilidad para hacer amistades que le ayuden a lograr sus aspiraciones. Una intuición científica o psicológica excelente. El

magnetismo sobre el sexo opuesto. La genialidad creadora técnica y artística. Y el anhelo desinteresado de ayudar a las personas que necesitan apoyo.

Si es un ser negativo, entre los defectos contra los cuales tendrá que luchar estarán: la propensión a sufrir disgustos con sus amistades debido a su naturaleza excéntrica. Las inclinaciones rebeldes antisociales o el totalitarismo sectario. El gusto por las vivencias marginadas de las normas establecidas. Y la extravagancia erótica y psicología morbosa.

### ARIES 21 de Marzo al 20 de Abril

Buen día para iniciar gestiones tendientes a incrementar o distribuir mejor sus ingresos. Las actitudes gentiles y persuasivas serán necesarias en el hogar. Las personas influyentes estarán inclinadas a prometer cosas que no podrán cumplir porque no dependen de ellas.

### TAURO 21 de Abril al 21 de Mayo

Excelente para actividades de beneficencia y concernientes a hospitales, prisiones o internados. Las tareas alejadas del público están más favorecidas. Autorreproches por errores cometidos anteriormente en relación a los romances o tratos con los hijos.

### GEMINIS 22 de Mayo al 21 de Junio

No hable sobre los trabajos creativos que pueden ser copiados. Tentación de romances clandestinos en torno de visitas, viajes o trato con alguien que vive cerca. Fortuna en las actividades con público o auditorios. La administración de fondos comunes requiere prudencia.

### CANCER 22 de Junio al 22 de Julio

Un pariente cercano o vecino necesita su apoyo. Armonía en las relaciones con amistades íntimas. Si no es capaz de armonizar sus intereses con las necesidades de los demás tendrá problemas con sus hijos o pareja. Los contactos con personas distantes le evitan un autocontrol.

### LEO 23 de Julio al 22 de Agosto

Buenas noticias. Suerte en viajes cortos y visitas hechas o recibidas. Alegrías en el trato con parientes cercanos o vecinos. Buen día para aumentar su círculo de amistades íntimas. No profundice relaciones con las amistades circunstanciales que solo le hacen perder el tiempo.

### VIRGO 23 de Agosto al 22 de Septiembre

Excelente para reflexionar a solas sobre los pequeños problemas que se presentan en su labor de rutina. Las promesas no cumplidas molestarán a los sirvientes y otras personas ubicadas en planos secundarios. Los viajes largos no están propiciados; es mejor que use el correo o teléfono.

### LIBRA 23 de Septiembre al 22 de Octubre

Es necesario que elimine esos gastos superfluos que disminuyen el rendimiento de sus ingresos. Perspectivas favorables en las actividades con público o auditorios. Éxito en viajes largos y estada lejos de su hogar. Peligro de cometer pasados errores en romances o trato con los hijos.

### ESCORPION 23 de Octubre al 21 de Noviembre

Atienda la correspondencia atrasada. Mejores posibilidades por viajes largos y asuntos distantes. Engaños, o verdades a medias, en la relación con amistades íntimas. Su incapacidad para entregarse a los demás le ocasionará problemas en este día.

### SAGITARIO 22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Tentación de amores ilícitos en el trato con conocidos impuestos por su actividad social o profesional. Sea prudente en sus gastos. Armonía en los contactos con amistades íntimas. Compruebe las noticias o informes que reciba antes de tomar una determinación.

### CAPRICORNIO 22 de Diciembre al 19 de Enero

Su cónyuge o socios estarán inclinados a sentir que la relación con Ud. da más sacrificios que satisfacciones. La testadurez estropeará los encuentros románticos, trato con los hijos o actividades recreativas. Noticias favorables a los proyectos nuevos.

### ACUARIO 20 de Enero al 18 de Febrero

Felicidad en compañía de los suyos. Éxito en viajes largos y estada lejos de su hogar. Excelente para ampliar su círculo de amistades íntimas. Sorpresas agradables en las actividades con público o auditorios. Confusiones en el trato con parientes cercanos o vecinos.

### PISCIS 19 de Febrero al 20 de Marzo

Será necesaria la discreción en las relaciones con amistades íntimas por su actividad social o profesional. Las personas ubicadas en primeros planos serán más favorables. Los caprichos o exigencias arbitrarias amenazan los viajes largos o estadías lejos de su hogar.

Ministro de Salud del actual Gobierno		El personaje	Aiduo	De dos pies	De tres pies	Amarrado	Prisionero	Tatuado	Vocal	Virtual
Dedica	Junto									
Deportista	Confuso									
Ligero										
Bina sin	Comisario									
Sincero	Amoroso									
Andaluz										
Enfermedad										
Destrucción										
Luz fuerte										
Prohibición										
Esc										

Si en algunos hombres no aparece el lado ridículo, es que no lo hemos buscado bien (LA ROCHEFOUCAULD).

## El otro yo del Dr. Merengue



## Solución del Puzzle anterior

F	R	A	C	A	S	A	D	O
R	E	C	O	P	I	L	A	R
A	T	O	S	I	G	A	R	A
N	E	G	A	T	I	V	A	S
K	E	A	L	E	V	E		
S	E	R	E	N	O	S		N
I	F	L	E	S	A	S		
U	N	I	R	S	O	I	C	
A	L	A	R	A	C	O	S	A
R	E	P	E	T	I	D	A	S
A	C	L	A	R	E	B	A	T
A	C	A	A	N	T	E	C	E
P	I	S	A	T	A	R	A	L
R	O	T	A	R	E	N	L	O
M	I	N	A	R	A	S	G	A
S	E	R	O	N	L	E	S	E
A	S	A	N	A	D	O	S	A

## Burbujeos

A NADIE LE GUSTA UN ACAPARADOR, EMILIO

## Rex Morgan



## Aguilas del espacio



## Látigo





## Toda América...

La reunión fue convocada por el Consejo de la Organización de Estados Americanos a pedido de Ecuador, según las disposiciones de los artículos 59 (primera parte) y 60 de la carta del organismo regional.

El cónclave fue acordado por 20 votos a favor, con la sola oposición de Perú. El Salvador y Guatemala se abstuvieron en la votación y Dominica, Saint Lucie, Suriname no comparecieron a la sesión del Consejo.

El embajador de Trinidad-Tobago, Victor McIntyre, estuvo brevemente en la sesión pero no votó.

### EN EL PERU

LIMA, 30 Enero (AP).— El Canciller del Perú declaró aquí que el puesto fronterizo ocupado por tropas ecuatorianas habría sido recuperado.

Una versión del Canal 5 de la televisión dijo que las tropas ecuatorianas retrocedieron al terminar los combates, pero no indicó si lo hicieron hasta su país, 15 kilómetros al norte del punto que alcanzaron en territorio peruano.

Señaló que los combates se hicieron con artillería y helicópteros, versión que contrastó con afirmaciones oficiales en Ecuador, según las cuales la de ayer fue una jornada sin acciones militares; después de la sangrienta jornada previa.

### PAISES GARANTES

Perú negó ayer competencia a la Organización de Estados Americanos (OEA) para nombrar una comisión investigadora de los sucesos. Dijo que ha convocado a los Cancilleres de los países que garantizaron el Protocolo de Río de Janeiro de 1942 —Brasil, Estados Unidos, Argentina y Chile— para comprobar la violación del territorio peruano por Ecuador.

### EN EL ECUADOR

QUITO, Enero 30 (UPI).— El Pre-

sidente Jaime Roldós visitó varias ciudades y guarniciones próximas a la frontera con el Perú, luego de producirse choques armados con tropas de ese país.

Ecuador vive hoy un ambiente de tensión, mientras se reciben informes de movimientos de tropas peruanas.

Roldós hizo el viaje ayer para inspeccionar varios lugares cercanos a la frontera con el Perú.

En la capital el Canciller Alfonso Barrera Valverde afirmó que "ha quedado patente cuál es el agresor y en claro cuál tiene buena voluntad y anhelo de paz", al comentar las declaraciones de su colega peruano Javier Arias.

La afirmación se basó en la decisión peruana de no admitir que una comisión de la Organización de Estados Americanos intervenga en el problema surgido entre los dos países.

Ecuador aceptó la mediación de la OEA, y a su vez, Perú planteó una convocatoria a los países firmantes del Protocolo de Río de Janeiro, Estados Unidos, Brasil, Argentina y Chile.

### LLAMADO DE LA OEA

BUENOS AIRES, 30 Enero (AP).— El Secretario General de la Organización de Estados Americanos (OEA), Alejandro Orfila, reiteró un llamamiento a los Cancilleres de América para que concurran el lunes a Washington a fin de tratar el conflicto bélico entre Perú y Ecuador.

En una entrevista transmitida por radio Mitre de Buenos Aires, Orfila aclaró desde la capital de los Estados Unidos que "la reunión de consulta es una figura jurídica, mediante la cual se convoca a los Cancilleres de América a concurrir a Washington el lunes para tratar la situación existente entre Perú y Ecuador".

### REPERCUSIONES EN FACTO ANDINO

BOGOTÁ, 30 Enero (ANSA).— El

(Viene de la Pág. 1A)

presidente del Parlamento andino, el senador colombiano Héctor Echeverri Correa, pidió una solución pacífica del conflicto peruano-ecuatoriano, en un mensaje dirigido a los presidentes de los Congresos del Perú, Oscar Trelles Montes, y del Ecuador, Raúl Barba Carbo.

### RECOMENDACION BRASILEÑA

BRASILIA, Enero 30 (UPI).— Brasil exhortó vehementemente a los gobiernos de Perú y Ecuador a que encuentren una "solución pacífica y armoniosa" a su tensa situación fronteriza.

La Cancillería brasileña convocó a los embajadores de los gobiernos de Quito y Lima para entregarles una nota, donde las autoridades locales exhortaron a ambos a que encuentren una solución al conflicto fronterizo.

El texto de la nota entregada a los diplomáticos no fue divulgada "por razones de cortesía", explicó un vocero del Palacio Itamaraty.

### COLOMBIA Y VENEZUELA OFRECEN MEDIACION

BOGOTÁ, Enero 30 (UPI).— Los Presidentes de Colombia, Julio César Turbay Ayala, y de Venezuela, Luis Herrera Campins, expresaron su disposición de mediar en el conflicto entre Ecuador y Perú.

En un comunicado conjunto, los Mandatarios lamentaron los hechos que han creado tensión entre las naciones andinas, e invocaron los "principios bolivarianos" pidieron a Ecuador y Perú que creen las disposiciones necesarias para restablecer un clima de entendimiento.

"Expresamos nuestra disposición de contribuir, con la premura del caso, a encontrar fórmulas de entendimiento tendientes a superar las dificultades presentes", afirmaron los Presidentes.

## Cancillería espera los acontecimientos de OEA

"Hay que seguir el curso de los acontecimientos en la OEA", señaló el Ministro de Relaciones Exteriores Subrogante, Coronel Ernesto Videla, al referirse a la convocatoria de Perú a los países garantes del Protocolo de Río de Janeiro.

El Canciller subrogante añadió que la Organización de Estados Americanos había aprobado las reuniones de consulta, que se iniciarán el próximo lunes, y "allí se verá lo que suceda, por lo cual no podemos adelantar juicios".

Manifestó, además, que el Canciller peruano se había comunicado con la Cancillería chilena, y que se están estudiando los antecedentes, en contacto con los otros países garantes del Protocolo, para ver la forma de operar en conjunto.

Respecto del conflicto mismo, Videla expresó que es una lástima que haya "dificultades tan serias, como las que existen en este momento entre Perú y Ecuador. "Lo sentimos muy de veras-dijo-y ojalá que lleguemos lo antes posible a una solución. Primero que se detengan los enfrentamientos en esa zona".

Añadió que la posición chilena es muy clara respecto de los problemas entre países. Señaló que las soluciones deben buscarse por la vía del diálogo, "y eso es lo que estamos apoyando nosotros, que se llegue a una paz pero, fundamentalmente, por los canales que ha creado el hombre". Indicó que esos organismos pueden actuar rápidamente para detener cualquier acción que pueda ampliarse.

Videla manifestó "tenemos fe y esperanza de que se resuelvan los problemas lo antes posible, para la convivencia entre los países hermanos".

Informó también que el Subsecretario de Relaciones Exteriores Subrogante, Javier Illanes, ha estado en permanente contacto con los Embajadores de los países en conflicto. Agregó que las informaciones que se reciben de ambos lados son muy importantes, ya que el Gobierno chileno no prejuzga los hechos y la preocupación fundamental es que se encuentre una paz en esa zona, terminando con los enfrentamientos.

Consultado sobre la posición de la OEA y el respeto a los tratados suscritos por los países, Videla dijo "nosotros seguimos manteniendo esos principios". Añadió que el principio de respeto a los tratados es básico en la política internacional de Chile, "más aún -expresó- creemos que estos instrumentos internacionales y el respeto a ellos es lo que permite, justamente, el mantenimiento de la paz".

El Coronel Videla indicó que la "violación de los tratados genera las tensiones, y en eso somos muy precisos y muy claros para expresar nuestro pleno y absoluto apoyo al respeto de ellos". Agregó que Chile ha aceptado la reunión en la OEA, "pero, básicamente, estableciendo de que la competencia de este organismo es para solucionar el problema que está alterando la paz".

Reiteró que es ese el centro del apoyo de Chile, "y eso no quiere decir que la OEA pueda meterse después en el problema mismo del Protocolo. El Protocolo, para nosotros, es válido", puntualizó.

### EMBAJADA PERUANA

El Encargado de Negocios de Perú, Alberto Montagne, dijo que le parecía loable la actitud de la Organización de Estados Americanos, de buscar una solución al conflicto limítrofe entre su país y Ecuador. Agregó que, no obstante, existe un marco jurídico que componen los países garantes del Protocolo de Río de Janeiro, firmado en 1942.

Montagne expresó que "si existe un tratado específico para ver el problema, y si Ecuador se ha mostrado rebelde a la demarcación total de la frontera, significa que la misión de los países garantes no ha concluido".

El diplomático manifestó que "no es que Perú desestime el papel que la OEA pueda tener, pero cree que hay una forma jurídica que involucra a cuatro países, que además pertenece a la Organización de Estados

Americanos". Añadió que el tratado "fue firmado y ratificado por el Congreso de Ecuador. Yo deduzco entonces, que a nadie se le puede llevar de la mano a firmar tratados", concluyó.

### GOBIERNO ECUATORIANO

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Ecuador hizo público, el día 29 del mes en curso, un comunicado oficial que fue entregado ayer por la Embajada de ese país en Santiago.

El documento señala que existe condición unánime en el pueblo ecuatoriano sobre la necesidad de solucionar el problema territorial con Perú, problema que ha pesado decisiva y dolorosamente en la historia por más de 150 años, y que se agudizó en la suscripción del Protocolo de Río de Janeiro "que contradice la historia y el derecho, por lo cual ha proclamado su nulidad".

Más adelante señala que "dicho instrumento, además, lejos de solucionar el diferendo y de acercar a las dos partes, amplió la brecha ya existente, a tal extremo que ha dado ocasión a serios y conflictivos incidentes". Agrega que "Ecuador busca la solución de su problema con Perú, mediante la aplicación de los procedimientos pacíficos previstos en el Derecho Internacional".

La declaración dice, además, que "se rechaza, por lo mismo, la carrera armamentista y el uso de la fuerza, contrarias a la paz, al derecho y al desarrollo de los pueblos". Añade que su acción se orientará a la búsqueda de soluciones, y que para el éxito de ese empeño, "de justicia y de paz, el Gobierno cuenta con la patriótica solidaridad de todos los ecuatorianos".

Dice también que "espera la acción de los países de América y del mundo, sobre todo de los más vinculados a su historia y a la de Latinoamérica". Señala que Ecuador invita a Perú para que concurra a una mesa de negociaciones, donde los dos países, con la asistencia de naciones amigas, afronten el problema con franqueza y recta intención y lo solucionen.

### EMBAJADOR DAZA

"Porque valoramos estos instrumentos y el aporte que a través de ellos se ha hecho a la paz de la región, es que Chile permanentemente ha estado dispuesto a apoyar la convocatoria de reuniones de consulta", señaló el Embajador de Chile ante la Organización de Estados Americanos, Pedro Daza.

El diplomático chileno fundamentó, de esta manera, el voto de nuestro país ante la convocatoria a la reunión de consulta solicitada por Ecuador.

Daza manifestó, en su discurso ante la OEA: "La paz es un derecho de los pueblos de este continente. Con satisfacción podemos decir que los mecanismos de la OEA han sido eficaces para cautelar ese derecho de nuestros pueblos". Añadió que "si comparamos la acción que, en materia de seguridad y paz, se ha realizado en la región con la inmovilidad y frustración que caracteriza los mecanismos de Naciones Unidas, bien podemos estar orgullosos de lo que aquí se ha construido".

Más adelante precisó que "el voto para convocar la reunión de consulta no implica emitir un pronunciamiento, un juicio de valor o entrar a calificar los hechos planteados". Dijo que ello "simplemente significa poner a disposición de las dos partes afectadas los mecanismos de la OEA para que sea, precisamente con esos instrumentos, que se aclaren las situaciones, se precisen los hechos y esencialmente para permitir la cooperación que facilite el reencuentro y el diálogo de dos países amigos".

Puntualizó que la OEA no tiene competencia alguna en el protocolo de 1942, agregando que Chile ha sostenido siempre que el respeto de los tratados y la observancia fiel de las competencias de los organismos internacionales, son la mejor garantía para la convivencia armónica de las naciones.

## Patentes...

(Viene de la Pág. 1A)

pesos que corresponde, por ejemplo, a las citonetas modelo 13. H.P. de los años 1953 y 1954. De esta cifra se establece una escala progresiva hasta llegar a las cotizaciones más elevadas como la del Mercedes Benz 450-SLC, modelo 1980 tasado en 3 millones 300 mil pesos y el B.M.W. 735-I, del mismo año, que llega a los dos millones 300 mil pesos.

El cálculo final del valor de la placa es establecido mediante un complejo sistema, variable de municipalidad en municipalidad, en donde juegan distintos factores como el valor de tasación, el monto de la unidad tributaria de enero (\$ 1.952) y otras cifras que finalmente dan un precio final único por vehículo que será el mismo en todo el país.

Como ejemplos se mencionan el Fiat modelo 600 año 1976, cuya placa tendrá un valor de mil 328 pesos con 80 centavos (tasado en 125 mil pesos); la citoneta AX 330, modelo 1974, con un precio de tasación de 100 mil pesos, que pagará una patente de mil pesos; el Peugeot 404, modelo 1978, tasado en 310 mil pesos, que deberá cancelar \$ 5.700 pesos por su placa.

El precio uniforme de las patentes de automóviles, según marca y modelo, fue establecido mediante el DL N° 3535 de 1980 que eliminó, a contar del primero de enero de este año, la facultad de los municipios que permitía un descuento de hasta el treinta por ciento en el valor de la placa. En el hecho, ninguna corporación edilicia dejó de aplicar esta norma durante el pasado año, situación que sólo ha sido legalizada en esta oportunidad.

### MUNICIPALIDADES

En todas las municipalidades del Área Metropolitana los distintos organismos técnicos se encontraban trabajando en el cálculo del valor a público de las diversas patentes.

En Las Condes, comuna que ostenta el record nacional de ventas con 63 mil patentes en 1980, se encuentran habilitados recintos especiales en Apoquindo 6783, Kennedy con Luis Carrera y Plaza Atenas, y en Tomás Moro con Cuarto Centenario.

Nuñoa expedirá sus placas en calle Manuel de Salas 151, edificio recién inaugurado de la Dirección del Tránsito, en el Instituto Cultural, Irrazaval 4055, y en un módulo especial que se ubicará en las esquinas de Av. Grecia y Maucú a contar desde marzo próximo.

En Santiago, el único local, hasta el momento, será el de la Dirección del Tránsito, ubicado en San Pablo 1865.

La Municipalidad de San Miguel ofrecerá al público las patentes para vehículos motorizados en Florencia 1446, en local habilitado en el bandejón central de la Gran Avenida frente al paradero siete.

En el mes de mayo deberán renovar sus placas los taxis en todas sus variedades (turismo, lujo, servicios especiales). Los camiones, tractores y remolques, además de los taxibuses y microbuses, deberán sacar placas nuevas durante el mes de septiembre.



En las distintas municipalidades de la capital, numeroso público acudió a inquirir informaciones sobre los valores de las patentes para automóviles. Las placas se comenzarán a vender desde el próximo lunes y su valor mínimo será de 976 pesos.

## Organismos...

(Viene de la Pág. 1A)

mente o no, apuntan a socavar la moral de los hombres y mujeres que— aún a riesgo de sus vidas— velan por la tranquilidad y la seguridad de todos los habitantes de la República, al mismo tiempo que tienden a inhibir a la población en la colaboración que ésta presta a los organismos de seguridad.

3.— La opinión pública tiene conciencia de que el terrorismo es una lacra de los tiempos actuales, siendo la forma más burda y cruel de atentar contra la libertad de los pueblos; su erradicación debe ser el propósito de toda la ciudadanía.

4.— Se llama a la opinión pública a no dejarse engañar por este tipo de denuncias y a continuar prestando su colaboración a los organismos de seguridad, debido a que el principal objetivo del terrorismo es la destrucción del país y sus instituciones fundamentales, no importando el sacrificio de vidas inocentes.



El Ministro Secretario General de Gobierno subrogante, Jovino Novoa Vázquez, entregó ayer una declaración mediante la cual el Gobierno desmiente todo tipo de acción ilegal que algunos grupos atribuyen a los organismos de seguridad del país.

5.— Por último, el Gobierno es enfático en señalar que las fuerzas de seguridad actúan dentro de los marcos legales y desafía a los denunciantes a demostrar lo contrario ante los Tribunales de Justicia.

### OSTENSIBLE FRACASO

Por otra parte, indicó Jovino Novoa, que la acción concertada de tomas conocidas por la ciudadanía desde hace algunas semanas, ha llegado definitivamente a su fin, no habiendo tenido ninguna acogida en la opinión pública y quedando demostrado que fue instigada por elementos extremistas.

En cuanto a la situación de la Embajada de Suecia, el secretario de Estado dijo que estaba en conocimiento de las protestas que ante la "toma" ha manifestado la misión diplomática, pero que los responsables de la Embajada no han solicitado aún la acción de la fuerza pública para desalojar a los ocupantes.

## Sector de la producción respalda mensaje de S.E.

Su irrestricto y completo apoyo a todos y cada uno de los conceptos emitidos por S.E. el Presidente de la República en su último mensaje presidencial, manifestó el presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, Domingo Arteaga, en conferencia de prensa ofrecida ayer.

Señaló el personero que "la libertad del hombre es el más sagrado de los derechos, y ésta está plenamente contenida e identificada en los planteamientos del Presidente de la República". "Queremos, un país de hombres libres —agregó— que forjen su propio futuro y que se sumen todos a la tarea del progreso del país".

Resumiendo el pensamiento de la entidad de empresarios, Arteaga indicó que, en primer lugar de importancia, está la "oportunidad histórica que está otorgando el Estado a los sectores privados del país para que tomen mayores responsabilidades".

Refiriéndose al Mensaje Presidencial, Domingo Arteaga efectuó un análisis de los aspectos económicos, social e institucional del mismo.

### LIBERTAD PERSONAL

Reiteró que el aspecto de la libertad económica propugnada por el Gobierno es "importantísimo". Enfatizó que la política general del Gobierno defiende —por sobre todo— el concepto de libertad personal. "Es un principio fundamental la libertad de las personas —indicó—, la libertad y la responsabilidad. Nadie puede llamarse a engaño hacia dónde va el país. Es importante que entendamos que la libertad es lo más sagrado que tenemos. Con ella seremos mejores ciudadanos, mejores padres de familia y mejores chilenos".

Luego de precisar los logros obtenidos en las distintas áreas productivas y de servicios, Arteaga se refirió "in extenso" a las siete modernizaciones en que está embarcada la nación, "las que han cambiado sustancialmente nuestra forma de vida".

En primer lugar se refirió al Plan

Laboral, en el cual —dijo— el trabajador tiene una mayor participación y pasa a ser un protagonista directo del proceso productivo y del destino de su empresa".

Respecto de la Reforma Previsional, Domingo Arteaga precisó que nuevamente aparecía el concepto de libertad, al darle a cada trabajador la oportunidad de elegir el sistema que más le acomode.

En lo relativo a la educación, el personero resaltó como un hecho muy importante el incremento de los fondos destinados a la educación básica, lo que hace que cada día sea menor el número de analfabetos. "Estamos seguros que las palabras del Jefe de Estado serán realidad y en el año 1985 estará erradicado definitivamente el analfabetismo de Chile —indicó. Unido a esto, está el apoyo gubernamental a la educación técnico profesional. "Ya no se graduaron expertos que no saben dónde aplicar sus técnicas", manifestó el personero.

Como un reflejo de esta nueva mentalidad, Domingo Arteaga se refirió a los convenios que existen entre el Ministerio de Educación y diversas organizaciones productivas tales como SOFOFA, SNA, y diversos gremios textiles y metalúrgicos.

En el área de la Salud, Arteaga explicó que también era aplicable el concepto de libertad, señalando que el servicio de salud debe ser de libre

elección. Al respecto dijo que se esperaba una mayor eficiencia por parte de los servicios y que deseaba "pleno éxito a los esfuerzos que se realizan para lograr un mejoramiento del Servicio Nacional de Salud".

### SEGURIDAD NACIONAL Y JUSTICIA

La Seguridad Nacional y la Justicia son los únicos aspectos en los cuales el Estado debe tener un papel principal, indicó el presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio.

Terminó diciendo el dirigente que "al sector privado le corresponde un lugar de primer orden en la nueva realidad que estamos viviendo. "El sector privado no somos una cincuenta de empresarios, sino que son todos los chilenos".

"Estamos viviendo una etapa de transformación social y económica muy importante —precisó—. Si aceptamos el campo político, el resto de las actividades gozan de una amplísima libertad y participación. Ahora existen las condiciones para que cada uno de los chilenos decida su futuro libre y soberanamente. Su futuro en la salud, en la educación de sus hijos, en su previsión y —en fin— en su bienestar personal y familiar. Esta es la mayor transformación de hábitos y costumbres de los últimos cincuenta años".

## General Pinochet finaliza su período de vacaciones

La próxima semana reasumirá sus funciones en el Edificio Diego Portales el Presidente de la República General Augusto Pinochet. La información fue proporcionada ayer por el Ministro Secretario General de Gobierno subrogante, Jovino Novoa.

El Jefe del Estado inició su período de vacaciones el 13 de enero, viajando fuera de Santiago, lugar en el cual continuó atendiendo materias de gobierno.

Por otra parte, el Secretario de Estado también informó que a mediados de febrero se entregará una información oficial respecto de los actos a realizarse el próximo 11 de marzo, fecha en la cual el General Pinochet asume constitucionalmente la presidencia de la República.



## ¿Por qué las mujeres son infieles?

AMELIA MIRANDA



"QUIERO SEGUIR SIENDO MUJER"

R.N.G. 26 años, 3 hijos: "Me casé a los 22 años con el amor de mi vida. Era mi primer y único pololo desde niña y lo adoraba. Creo que me sentía la mujer más feliz del mundo".

"Fuimos muy felices al inicio de nuestro matrimonio. Mi marido tenía un buen trabajo como transportista y las cosas marchaban por sobre ruedas. Yo era la envidia de mis amigas por mi casa y mi familia".

"Pero el piquisquito de libertad de que disfrutaba por no trabajar sino en casa y porque mi marido es más bien machista, se vio reducida con cada hijo".

"A los pocos años de matrimonio tendamos tres al hilo y hasta entonces el no aceptaba que yo usara anticonceptivos. Decía que yo era ayudada por la empleada y que mientras hubiera la posibilidad de mantener bien una familia era inhumano controlarla".

"De pronto mi marido inició una serie de viajes siempre al mismo lugar. Cada vez sus visitas eran mayores y poco a poco empezó a descuidar la casa. Llegó un momento, un año más tarde, en que sus llegadas a casa eran no más de una vez al mes por un fin de semana. Los niños y yo lo recibíamos bien, pero él estaba cada vez más agresivo. Sobre todo cuando yo le pedía que regresara antes y que dejara esos viajes para quedarse con nosotros. Me gritaba cada vez más o no me daba boleto y se reía de mí. Quería que nos miráramos de hambre, me dijo un día, con toda esta chiquillería encima? Entonces tome la resolución de tomar pastillas por mi cuenta, sin decirle. Pero él siguió viajando al sur. Siempre al mismo lugar".

"Finalmente, no me quedó más que darme cuenta de la verdad. Un amigo de la casa le hacía bromas a veces sobre los 'choferes-dos-casas' y él se reía y se ponía colorado. Al tiempo, le pidió que no viniera más y tuvieron una discusión muy fuerte de la cual no quiso contarme ni el motivo".

"Me puse a llorar y le dije que estaba segura que tenía una amante. Que por qué no era feliz conmigo ni lo suficientemente hombrecito como para decirme la verdad. Lo negó todo. Gritamos y llegó a pegarme, diciendo que yo estaba loca. No fue la única vez que lo hizo".

"Las cosas se pusieron aún peor y un día me miré al espejo para encontrar una mujer envejecida antes los treinta años, mal cuidada y mal vestida sin atractivo alguno".

"Me resolví entonces a no llorar y a reconquistar mi felicidad. Si ahora digo que lo que hice fue por reconquistar a mi marido, parece absurdo, pero esa fue la razón por la cual empecé a preocuparme de cosas comunitarias, a buscar otros intereses, a participar activamente en el centro de padres de mis hijos".

"Y allí fue precisamente donde conocí a mi amante. Él es profesor de uno de ellos, unos meses menor que yo".

"No solamente él, sino otros hombres, amigos, padres, etc., me demostraron con pequeñas atenciones y piropos que yo era aún una mujer atractiva y capaz de ser feliz. Eso me hacía sentir mejor y cuando venía mi marido trataba de... hacer algo. Pero yo solo no había respuesta alguna de su parte, sino que me retaba continuamente por cualquier cosa, era agresivo con los niños y... volvió a pegarme".

"Un día que la situación se hizo insostenible, rompí en llanto delante del profesor de mi hijo, que a esas alturas era ya un amigo. Él me invitó a tomar un café para que me relajara y me contó la historia. Reaccioné agresivamente, contra mi marido, diciéndome que pidiera la nulidad y me mandara cambiar. Cuando le pregunté a dónde, me respondió con una declaración velada".

"Me corrí. No quería entender lo que era evidente también para mí. Él me pesaba la conciencia del pecado del adulterio en mi conciencia".

"Luego, en una fiesta del Centro de Padres, él se declaró abiertamente. Pasamos de la amistad al amor y yo no seguí resistiéndome a lo inevitable. Me convertí en amantes al poco tiempo".

"Si yo le dijera cuán feliz he sido con él, seguramente será criticada, pues a las mujeres se nos considera poco felices con otro que no sea nuestro marido. Ellos sí pueden hacerlo, nosotros no, porque somos

madres. Pero yo nunca he descuidado a mis hijos. Ellos siguen siendo lo primero en mi vida. Sólo que en segundo lugar está mi amor y en el último, luego incluso de los amigos, mi marido".

"Mi amante es soltero y me presiona constantemente para que me separe y arreglemos la situación, no sólo por mí, sino porque considera que a los niños les hace falta un padre de verdad. De tiempo completo ¿comprendes?"

"Pero no quiero hacerlo hasta que ellos estén más grandes y sean capaces de comprender la situación. No quiero que ellos me juzguen mal. Quiero que me entiendan y vean mis razones. No quiero que su padre pueda arrebatármelos ni legal ni emocionalmente".

"NO ES PRIVILEGIO DE HOMBRES"

J.C. (27 años, 1 hijo): "No soy una feminista, pero ahora que he visto publicado su artículo sobre la infidelidad masculina no he podido quedarme callada y la llamo para decirle una cosa muy simple: estoy harta de que los hombres digan públicamente que engañan a sus mujeres con una y con otra, mientras que cualquier mujer que dejó de amar a su marido y encontró un nuevo amor es censurada incluso por otras mujeres y condenada públicamente al silencio".

"Y, finalmente, si un hombre decide no abandonar su hogar por los niños, es RESPONSABLE. Si una mujer tiene un amante y resuelve lo mismo ES UNA PERDIDA. ¿Por qué? ¿Por que tradicionalmente los hombres acostumbaban entregar la totalidad de la educación de un hijo a la mujer? Ninguna de nosotras pervierte a su hijo sólo por haber encontrado demasiado tarde el amor".

"No pude menos que encenderme de rabia cuando lei como un hombre es capaz de elevar poco menos que al concepto de 'arte' el de vivir una doble vida, comprando pelucas iguales y haciendo una y mil tonterías absurdas. Ese es un inmoral. Una persona que realmente encontró el amor tarde y está ENAMORADA... no con temperatura, no tiene por qué ser censurada por su mala suerte. Porque eso es".

"Yo quiero a mi amante y en él encuentro todo lo que mi marido no me da y parece incapaz de brindar a mujer alguna. El tiene sus aventuras, me engaña constantemente y con cualquier china, en cambio yo no puedo supuestamente ni mirar por el lado. Es el colmo".

"Y más aún cuando él y mi suegro (que es abogado) me amenazan con quitarme a mi hijo si pido la nulidad matrimonial. Por eso no lo abandono totalmente. Sólo por eso".

"Las mujeres infieles, señorita periodista, son mejores que los hombres infieles, porque lo son SOLO cuando se enamoran de verdad. Las 'hombrieriegas' (como femenino de mujeriego), son muy contadas. Y por cierto que si se va de una aventura a otra censurable en toda circunstancia. No es mi caso ni el de muchas otras".

"No pueden darnos el cuello estrecho del embudo".

"Resultado injusto, porque todo ser humano tiene derecho a la felicidad, especialmente compartida como es el amor".

"FINALMENTE ME DECIDI"

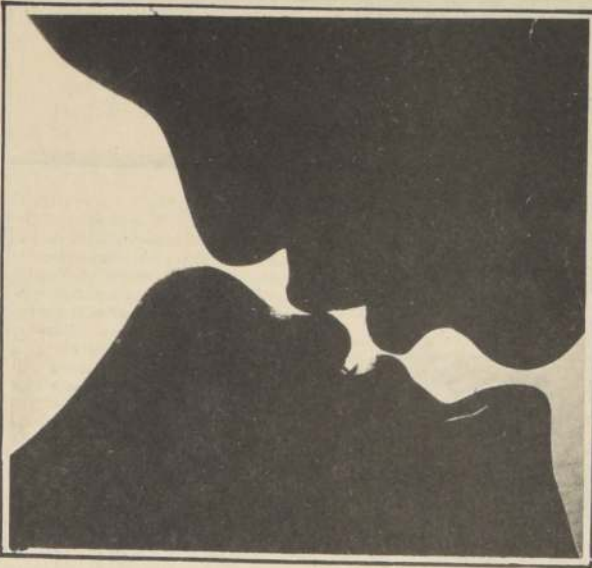
V.F.I. (30 años, un hijo): "Estoy casada hace cinco años, luego de pololear tres años y medio con mi actual esposo".

"Recuerdo que, aunque nos creímos enamorados, mi marido siempre hablaba de sus ansias de libertad y cuando los amigos nos preguntaban por qué entonces nos casábamos, él explicaba su teoría sobre las etapas de la vida y la forma en que un hombre surge al casarse. Aunque luego se reía y decía que era porque me había conocido".

"Eso era algo que siempre le admiré: es un tipo arriesgado, pero muy calculador e inteligente. Lo sigue siendo".

"A decir verdad, cuando yo empecé a pololear con él tampoco lo quería. Me gustaba, pero además me ayudó a salir de una muy mala experiencia. Poco a poco llegué a quererlo y lo hacía cuando decidimos casarnos".

"Después, durante el primer tiempo de matrimonio, me costó acostumbrarme a su forma inestable de vi-



da en lo que a trabajos se refiere. Cambiaba continuamente y usaba con mucha agresividad su cuenta bancaria, de modo que siempre estaba emprendiendo verdaderas aventuras y pidiendo préstamos que luego había que pagar letra por letra en medio del inevitable suspenso frente al futuro".

"Pero los desafíos constantes a él lo fascinaban. Y los acepté de mala gana".

"Principalmente porque nunca me faltó nada en casa".

"Debo decir que mi concepto del matrimonio no es muy romántico ni nada, pues mis padres fracasaron y también en sus segundas oportunidades. Sin embargo, me hacía ilusiones frente al hogar y la tranquilidad familiar... que no conseguíamos por sus constantes cambios".

"Cuando quedé embarazada creí que todo se arreglaría porque estaba chocho con la idea de tener un niño. Y como mi hijo resultó ser varón, las cosas parecían perfectas. Pero yo engordé enormemente. Subí diez kilos después del parto y me asusté de no poder bajarlos rápidamente. Pienso usted que mi marido me conoció muy delgada y así era como le gustaban las mujeres".

"No voy a mentirle: siempre pensé que los ojos estaban hechos para mirar y nunca dejé de encontrar atractivos a otros hombres, pero nunca con mayores intenciones. Sólo que mis amigos me acusaban de coquetear siempre y eso me molestaba. Cuando lo hice realmente fue en ese período en que estaba tratando de bajar de peso. Me sentía muy fea y en esas pequeñas atenciones varoniles trataba de encontrar nuevamente un aliente".

"Hubo un par de flirt sin importancia, porque yo estaba en la universidad y tenía muchos amigos. Pero nada de importancia".

"Luego, se sucedieron los problemas en mi casa. Porque él entonces empezó a postular a los trabajos más increíbles. Desde África y Quito, hasta la Patagonia. Y finalmente se fue al extremo sur a trabajar en una compañía petrolera. Me quedé sola con mi hijo. Ya terminé mi carrera y no tenía trabajo, de modo que me aburría mortalmente".

"Entonces un matrimonio amigo me invitó a almorzar y también estuvieron otros conocidos presentes. Uno

de ellos me invitó luego a salir y así comenzó todo".

"Mi marido me dejó muy bien instalada y me dijo que luego de permanecer unos años en el sur, viajando cada seis meses, regresaría. Luego me pidió que me fuera con él y entonces le inventé pretextos".

"Seguí saliendo con este amigo y empecé a encariñarme con él. No sé si lo amo. Creo que sí. Lo importante es que lo que él me da no es solo seguridad afectiva, sino una ilusión que yo había perdido las esperanzas de tener".

"La situación es tirante porque mi marido sigue pidiéndome que me vaya con él y no quiero hacerlo. Me imaginó que de algún modo ya todo terminó entre él y yo".

"Prefiero rehacer mi vida, si no con este hombre, con otro. Lo importante es que sirvió de detonador para mostrarme cual era la verdadera situación matrimonial en que me encontraba".

"Si no hubiera sido mala, no me habría arriesgado a seguir con él hasta el final ¿no cree?"

"ESTOY ENAMORADA PERO SOY MADRE"

L. R. Q., 38 años, dos hijos.— Estoy francamente enamorada de un hombre cuyo mayor anhelo es vivir junto a mí. ¿Qué me ata a mi marido? El temor de que al revelarle la verdad, pierda a mis dos retoños que son la razón de mi vida. Me siento cada vez menos ligada a él y hasta temo



que mi actitud de indiferencia lo acerque a la realidad de mi situación sentimental forzándolo, en un rapto desesperado, a confesarle todo. Conociéndolo, como lo conozco, yo llevaría todas las de perder sin lugar a dudas. En la actualidad nos hablamos muy poco y evito, hasta donde es posible, la intimidad normal de un matrimonio".

"¿Qué me queda? Disfrutar intensamente de fugaces episodios vívidos intensamente junto a quien amo y me ama. Pero cada separación está empujada por el dolor de no poder siquiera prolongar en el reloj esa dicha. El es libre. Yo no".

"En mi situación no existió nunca ese impulso a veces irresistible de conocer lo prohibido. Me resistí mucho a sus requerimientos absolutamente puros, hasta que no pude negarme a la pasión que ya había prendido hacia mucho tiempo en mí. Tal es mi realidad. Un dolor que se acrecienta y el temor también creciente de dejar víctimas inocentes".

"EL AMOR TAMBIEN LLEGA TARDE"

H. Z. O. 32 años.— "Tenía sólo 20 años cuando, a la muerte de mi padre, tuve que hacerme cargo del pequeño almacén que da sustento a mi familia formada por mi madre y sus cuatro hijos casi adultos que en ese entonces".

"El peso de la responsabilidad se fue haciendo cada vez más fuerte. Pronto surgieron grandes diferencias de criterio que —en un principio por la conducción del negocio, y luego por cuestiones más bien personales— me alejaban de la armonía familiar".

"Empecé a llevarme mal con mi madre y mis hermanas y esto, sumado a los problemas del trabajo, hicieron la vida prácticamente insostenible. Durante ocho años me había dedicado tanto a este negocio que ni salía ni tenía amigos y mi única distracción era el viaje que realizaba de vez en cuando a Mendoza para traer mercadería novedosa que entonces era allá muy favorable".

"En uno de esos viajes conocí a un señor de 50 años (yo tenía 29) que resultó para mí una agradabilísima compañía en mi estadía en Mendoza. Era muy amable, cariñoso, tierno y considerado. Un caballero a carta cabal, de esos que ya no se encuentran hoy en día. Cuando regresé, me escribió y sus cartas eran el único punto favorable de mi vida. Yo estaba ya bastante neurótica, pero con esas largas misivas me calmaba. Mucho más grato fue saber que vendría a Chile a verme. Entonces fue cuando me pidió en matrimonio".

"Lo dudé mucho. La diferencia de edad y la falta de un mayor conocimiento me disuadían, pero tenía ya 29 años y no tenía amigos. Después de dudar la decisión por semanas, le contesté favorablemente porque pensé amor llega después".

"Pero no fue así. Por el contrario: a los pocos meses de estar casada me aburría soberanamente, no soportaba ni la menor caricia del que era mi esposo y me molestaba todo lo que a él concernía".

"Fue por entonces cuando comencé a viajar a Chile con el pretexto de ver a mi familia, con tal de escapar a su compañía y a sus insistencias".

"En uno de esos viajes conocí a un muchacho de mi edad. A un hombre de treinta años que conversó conmigo y nos hicimos amigos".

"Pero regresé a Mendoza sin que hubiera pasado nada".

"Nos carteamos unos meses hasta que volví a venir a Chile. Fue aquí donde asistimos a una fiesta juntos y entonces él me explicó que estaba tramitando su separación y que me amaba".

"De esto hace dos años. Desde entonces, invento a cada rato pretextos para viajar a Chile y él también viaja a Mendoza con regularidad. Esa es nuestra única alternativa, pues creo que en el fondo ninguno de los dos se atreve a más. Yo me separaría, pero no quiero forzarlo, ya que él tiene familia. Me cuido de no tenerlo yo y soy lo más amable (desde lejos) que puedo con mi marido, que debido a que tiene más edad no me requiere tanto como pudiera molestarme".

"En fin. NO soy feliz, salvo cuando estoy con mi amante y creo que a él le pasa lo mismo. Nos queremos de verdad y no deseamos hacerle daño a terceras personas, por esa razón no hablamos de matrimonio".

"Claro que... la situación resulta a veces insostenible. Nos extrañamos mucho".

PENSANDO EN TU VERANO



PANTALONES BAGGI \$ 890  
BUZOS CLOQUE \$ 1.490  
SOLERAS EXCLUSIVAS \$ 1.390  
SHORTS GABARDINA \$ 459  
SOLERAS ALGODON \$ 590  
TRAJE 2 PIEZAS \$ 1.290

Y RECUERDE NUEVAMENTE VESTIREMOS A MISS CHILE



SHOPPING VITACURA B 12  
EL FARO — APOQUINDO 6087  
PROVIDENCIA 2221  
STA. FILOMENA 301  
EUSEBIO LILLO 431

SUBARU

Todos los modelos. Entrega ir El mejor financiamiento Recibimos su auto en parte a Consultenos antes de compra.

RODRIGO CANA...le da más

Portada Vitacura 2917 — Fono 286369

Ahora a 6 meses, sin intereses! (en U.F.R.)



# Científicas

## El inquietante futuro de la procreación humana

Eduardo Frenk

Los más abismantes pronósticos sobre las perspectivas de las actuales investigaciones genéticas pueden quedar en su mayoría absolutamente cortos o equivocados. Porque todas descansan en las proyecciones y extrapolación de los actuales modelos genéticos conocidos, o en ciertas conjeturas literarias como las de Huxley —en el "Mundo Feliz"— o en algunas divagaciones de la ciencia ficción, como las vaticinadas por el enciclopedista Diderot hace unos doscientos años. Pero las cosas pueden ser mucho peores, o, mejor dicho, atrevidamente más insólitas que las discursadas por las mentes más audaces que nos han precedido en el campo de la predicción científica.

Si tan sólo hace 50 años, alguien hubiese afirmado que llegaría un día de este mismo siglo, en que una máquina de calcular ejecutara en un par de días, las operaciones realizadas por un equipo de cien matemáticos de alto nivel —en el mismo lapso, habría sido tildado de temerario o iluso.

Pero en 1945, la Universidad de Pensilvania, montó una computadora provista de 18.000 bulbos electrónicos, unidos por 800 kilómetros de cables y 3 millones de conexiones, que fue denominado ENIAC, cuyas características y aportes fueron comentados en todos los institutos tecnológicos del orbe. Su "sucesora", basada en características similares, bautizada como MANIAC, según respetables opiniones de la época, rayaba en lo inverosímil. Ocupaba todo el edificio y fue concebida para leer y transmitir hasta 20.000 cifras por segundo. En 1945 —fecha de su construcción, el escritor Dr. Marcelo Fayard comentaba las maravillas de esta creación de la ingeniería, que podía realizar en un par de días el trabajo equivalente al de un físico como HARTREE, que dedicó 15 años para calcular las estructuras atómicas entonces conocidas.

Hoy en día, todo ese trabajo puede realizarse en una calculadora de bolsillo de cien dólares en un par de horas. Pues una computadora profesional puede llegar a realizar un promedio de 30 millones de operaciones binarias por segundo y su lectura debe ser hecha con otras computadoras. Si nos remontamos un poco más lejos, cabe recordar que hace tan sólo un siglo, los expertos en transporte, discurrían que, si una buena diligencia es arrastrada por seis caballos y dentro de un siglo, o sea, ahora, en 1981, las futuras diligencias con acoplados serían arrastradas por 100 caballos de sangre.

□ A la larga sucesión de investigaciones genéticas de estas últimas décadas se suman las impactantes experiencias de los profesores Kary Illmensee y Robert Hoppe.

### PRECURSORES DEL HOMUNCULO DIDEROT Y JEAN ROSTAND. PETRUCCI

No obstante, en el campo de la genética algunas predicciones se han cumplido o están en vías de cumplirse. En la obra "El sueño de A. L. Embert", el investigador Diderot, a fines del año 1.700, visualizaba las características de un niño del futuro, que concebía así: "En una habitación caliente cuyo suelo estaba cubierto de pequeños recipientes, cada uno de los cuales ostentaba una etiqueta: militares, magistrados, filósofos, poetas, cortesanos y reyes en conserva". Abriendo una predicción certera del

cultivo de embriones humanos programados in vitro".

Dos siglos después parecen confirmar tan temeraria prognosis las opiniones del gran biólogo francés Jean Rostand, en su obra "Inquietudes de un biólogo" en que señala que "los tres verbos ser, procrear y morir, no tienen el mismo contenido tras los últimos descubrimientos de la ciencia que aportan muchas ventajas, pero también muchas amenazas directas".

Frente al desarrollo acelerado de las investigaciones celulares de hace una década, el Prof. Giuseppe MONTALENTI, Director del Instituto de Genética y Académico de LINCEI, aseguraba: "Nosotros, los biólogos, estamos muy preocupados por el futuro de la humanidad". Por su parte el Dr. Francis Crick, que junto al Dr. Maurice Wilkins compartió el Premio Nobel de Medicina, conjuntamente con James Watson en 1962, por sus investigaciones biológicas a nivel celular, sin lugar a dudas sabía lo que decía cuando afirmaba: "El desarrollo de la Biología va a destruir en cierta medida las bases tradicionales de criterios éticos y no se ve fácilmente que otros pondremos en su lugar".

¿Cuáles son estas amenazas que hacen temblar a los propios biólogos conocedores del problema?

No cabe duda, que son la producción programada en seres humanos en laboratorios.

Cabe tan sólo recordar la gran polémica que abrieron los trabajos de Petrucci en la década del 60 y de algunos investigadores americanos que lograron obtener el desarrollo de un embrión humano en sus primeras fases, mediante un óvulo fecundado de una mujer depositado en un líquido análogo al fetal.

En la gresca internacional opinaron no sólo los biólogos sino políticos, filósofos de la ciencia y el propio Vaticano dio su dictamen condenatorio de tales prácticas. Se creía entonces haber llegado al pináculo del genitismo artificial. Pero llegó Louise Brown, la bebé de probeta, nacida en Inglaterra en 1978 —bajo la dirección de los Drs. Patrick Steptoe y Robert Edwards— cuya sensacional gestación se logró a partir de un óvulo fecundado en laboratorio. La segunda guagua nació en Calcuta, se llama Gruda. Ya no impactan a nadie.

### EN LAS PUERTAS DE LA INMORTALIDAD HUMANA

Porque ya se vislumbraban otras producciones genéticas más temerarias, como la proclamada por el Prof. Adriano Buzzatti, Director de los Laboratorios Internacionales de Genética y Biofísica, el año 1969, quien, en una entrevista efectuada por Ugo Apollonio, declaró: "Otro modo de rejuvenecer teóricamente posible y que ya ha sido objeto de experimentación en los sapos y cabe que se pueda aplicar también a los hombres, es el de tomar una célula, espongamosa, no importa de dónde, luego tomar un óvulo sin fecundar de una mujer, matar el núcleo, trasplantar en su lugar el núcleo de mi célula en el

cual se encuentran todos los planos contruidos de mi organismo, colocar este óvulo en el útero de una mujer y dejar que se desarrolle. Debería nacer un individuo igual a mí, ya que posee el mismo patrimonio genético, si bien en lugar de 55 años tendría cero. Yo podría entonces asistir a mi desarrollo, y si dispusieran de varias copias mías, sería interesante ver cómo se comportarían en los diversos ambientes. Uno podría ser músico, otro político, otro pintor, etc., observando donde se consigue un mayor éxito. Probablemente se trata sólo de una cuestión tecnológica solucionable en una docena de años".

Tales juicios crono-biológicos han sido certeros y las últimas investigaciones realizadas con animales de sangre caliente abren perspectivas de producir seres vivos, copias idénticas de su progenitor, o sea los temibles clones, en laboratorios.

### LOS CRITERIOS ETICOS EN JUEGO Y SUS INCIERTAS PERSPECTIVAS

El hombre tradicionalmente ha sido concebido dentro de un modelo biológico natural, constituido por una pareja humana. La propia evolución de la especie ha determinado un contexto ético, social y emotivo que regula las relaciones de sus actores, que integran la familia. Herederos de la herencia bíblica "Parirás a tus hijos con dolor", la madre ha constituido el símbolo afectivo por excelencia de este modelo, que genera una sucesión familiar de deberes y derechos jurídicos, patrimoniales de relación potestad, sucesión y herencia, entre otras. Y estos lazos de sangre, afecto y herencia constituyen la piedra piramidal sobre la cual descansa la familia nuclear contemporánea y sus estructuras sociales.

Los nuevos seres gestados dentro de una nueva concepción genética pueden llegar a constituir un grupo de características absolutamente distintas a los hombres y mujeres tradicionales. Pudiendo reproducirse de las células de un mismo individuo obtenidos del cabello de intervenciones quirúrgicas y aún sin conocimiento del emisor —vale decir muchas copias iguales— se suscitan serias interrogantes sobre sus derechos, identidad individual y su posición en un contexto familiar, como mayorazgo, derechos de herencia, etc., Careciéndose de experiencia histórica, se ignoran cuáles serán sus aptitudes de destreza, comportamiento; sus características heterosexuales y de reproducción y su capacidad de aprendizaje y respuestas, frente al mundo que conocemos. Y ya hay quienes sueñan con ejércitos de soldados, todos iguales.

Para aquellos que suponen que aun estamos lejos de tan temible perspec-

tiva, cabe proyectar una mirada retrospectiva a las realizaciones logradas en estas tres últimas décadas y los recientes intentos.

### DE LA PILDORA A LA PROBETA

El descubrimiento del código genético y de las cadenas de DNA y RNA, almacenadoras de las memorias, abrió con el aporte del microscopio electrónico las puertas de una de las más trascendentes investigaciones de todos los tiempos, permitiendo penetrar en las raíces mismas de nuestra realidad biológica molecular.

Le siguió el cultivo de células embrionarias "in vitro" como las logradas por Alexis Carrell, reproduciendo las conocidas células de embrión de pollo mantenidas vivas por más de 30 años. Señalando la diferencia entre células que poseen una reserva germinativa, que les permite reproducirse constantemente, de otras como las células cerebrales, glandulares, nerviosas y musculares que obedecen a ciclos cerrados de su pervivencia.

Estas investigaciones abrieron las puertas a un conocimiento más profundo de la célula y a las perspectivas de la prolongación de la vida humana. Contribuyen notablemente a este tipo de investigaciones los intentos para determinar el sexo del feto, basado en el examen del líquido fetal. Como se sabe, son 46 los cromosomas que existen en todos los hombres y mujeres. El denominado epsilon, que difiere por su forma, se presume fundamentalmente que determina la masculinidad. Actualmente avanzan las investigaciones para tratar mediante fecundación artificial espermatozoides conteniendo el cromosoma epsilon, si se programa un varón o, aislándolo, si se desea una niña.

A estas investigaciones se añade la revolución en el proceso de la procreación humana, iniciada mediante el uso masivo de las disyuntivas píldoras anticonceptivas que modifican la actividad hormonal femenina y masculina.

### LA PRODUCCION DE CLONES

Si se extraen los ovarios de una mujer y se mantienen como las células embrionarias del Dr. Carrell en condiciones adecuadas, seguirán produciendo óvulos que pueden ser fecundados "in vitro" con el tipo de espermatozoide que se desee o por inserción de células masculinas en sus núcleos.

Una mujer normal, capaz de engendrar durante su existencia uno, cuatro o cinco hijos, tiene una capacidad de producir sobre un millar de óvulos, y como señalaba el Prof. Buzzatti, si estos óvulos son despojados del núcleo y fecundados con células masculinas, se producirán seres idénticos al modelo implantado. O sea con los óvulos generados por una sola mujer se podrían producir casi un millar de ejemplares de embriones, copias fieles del donante masculino, pues en el núcleo celular femenino está contenido la herencia genética de la mujer. Y estas son las clones que, en caso de producirse, están destinados a derrumbar todos los conceptos tradicionales de la familia humana.

(Pasa a la Pág. 3-B)



La obtención de tres ratones idénticos por inserción de células masculinas en óvulos de ratas despojadas del núcleo, logradas por los científicos Illmensee y Hoppe, abre las puertas para la producción de animales superiores de sangre caliente y las posibilidades ciertas de obtener clones humanos y aún de quimeras biológicas.

### TRANSPORTES nacionales

MIDDLETON  
SCARNEO  
Y CIA. LTDA.



SALIDAS DIARIAS  
DE CAMIONES  
A TODA LA ZONA  
NORTE DE COPIAPO  
A ARICA.

EMBALAJES Y MENAJE

OFICINAS:  
SANTIAGO  
ESCANILLA 309  
TELEFONOS  
378357 - 778376 - 779454

ARICA  
JUAN NOE 315  
TELEFONO 31289

IQUIQUE  
BARROS ARANA 408  
TELEFONO 22026

ANTOFAGASTA  
BAQUEDANO 870  
TELEFONO 225584

INDUSTRIA DE  
RECAUCHAJES  
RECAUCHILE  
LTDA.



GARRA DE TIGRE  
ESPECIALIDAD EN  
NEUMATICOS RADIALES  
METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS -CAMIONES  
MOTONIVELADORAS

DISEÑO ORIGINALES  
MICHELIN - PIRELLI  
GOOD YEAR - FIRESTONE  
VENTAS Y SERVICIO

Santiago  
AV. REPUBLICA 146  
FONO 93234

PLANTA  
AV. M. RODRIGUEZ 373  
FONO 46  
ISLA DE MAIPO

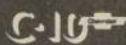
\$ 584.610

C-30  
Chevrolet

LUV  
diesel  
\$ 435.240

Chevette 4 puertas  
Chevette 2 puertas

LUV bencinera



Financiamiento Bancario  
60 meses

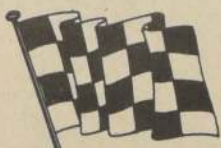
SERVICIOS ANDINOS  
VENTA-SERVICIO-REPUESOS  
CONCESIONARIO  
GENERAL MOTORS  
MANUEL MONTT 1041 FONO 746501



GOOD YEAR

NEUMATICOS-CAMARAS  
-BATERIAS

RECAUCHAJE Y MONTAJE  
OFERTA DE PRECIOS  
PERMANENTES



I. RABINOVICH  
COMERCIAL  
Y CIA. LTDA.

CONCESIONARIOS  
AUTORIZADOS

MATURANA 1298  
FONOS: 65744-715165  
Avda. Balmaceda esq. Maturana  
SANTIAGO-OESTE



BARRACA  
DE FIERRO

CARLOS  
HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS  
EN FRIO Y CALIENTE  
PLANCHAS ZINC-CAP  
ACANALADAS Y LISAS  
FIERROS REDONDOS  
DIMENSIONADOS PARA  
CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO,  
LISO Y CUADRADO,  
PLANOS, ANGULOS,  
RECTANGULARES,  
PERFILES, TUBOS,  
CAÑERIAS, CANALES,  
COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE  
PERFILES  
CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867  
FONOS 513867-510106  
SAN MIGUEL

ESTABLECIMIENTOS  
MAIPO  
SANITARIOS

Amplio surtido en lavaplatos de acero  
inoxidables y enlozados.  
Sanitarios importados Roca en su línea de lujo  
(Carena) y tradicional (Lucerna) con un 10%  
descuento. Productos Pizarra Super Flexit  
techos plásticos, cañerías y fitting, Madera,  
Volcanita, Aislán, puertas, pinturas.

OFERTA DE LA SEMANA

Lavaplatos completos con fitting y mueble	\$ 3.700
Tina CORVI	2.800
Lavarropa	1.400
Azulejos Importados decorado 15x15 m2	600
IVA INCLUIDO	

LINEA COMPLETA DE MUEBLES DE COCINA  
ATENCION ESPECIAL A CONTRATISTAS  
COOPERATIVAS

SANDIEGO  
2381-2399

fonos: 50691 53352  
Estación Metro Franklin



# El inquietante...

(Viene de la Pág. 2-B)



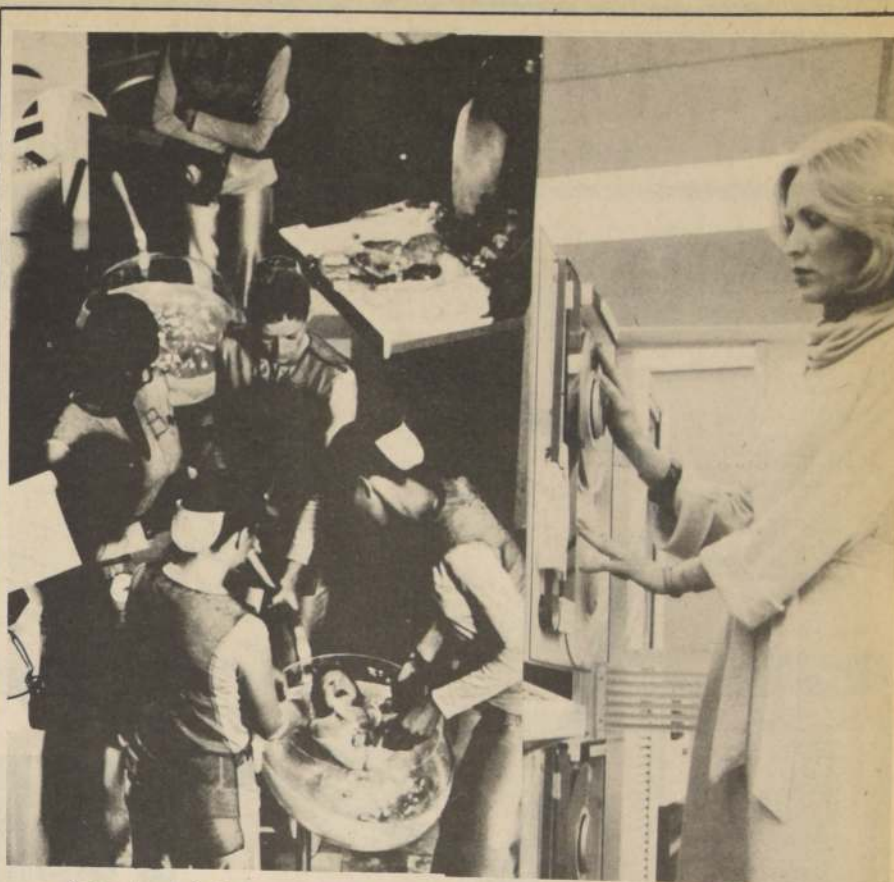
Un juego que puede ser tan maravilloso cuanto peligroso.

- Abren perspectivas ciertas que en el corto plazo puedan producirse seres idénticos al donante celular, tanto de animales como de hombres.
- Los temibles clones están destinados a revolucionar todos los conceptos tradicionales de la familia humana

## LAS EXPERIENCIAS DE ILLMENSEE Y HOPPE

Hasta ahora, las posibilidades de concretar esas teorías se vislumbraban aún inciertas en el corto plazo. Pero el cable, hace pocos días, se encargó de confirmar que el Prof. suizo Kary Illmensee y el norteamericano Robert Hoppe lograron producir tres ratas idénticas mediante manipulaciones genéticas. Empleando núcleos de embriones jóvenes, los trasplantaban en óvulos de ratas de la cual habían extraído previamente el material genético o núcleo "legítimo" original. Los óvulos fecundados fueron luego implantados sobre una madre adoptiva. Debido a que los embriones fueron obtenidos de diferentes individuos, no fueron copias exactas de un mismo modelo. No son clones, pero anticipan su posibilidad de producción. En esta oportunidad, los dados genéticos fueron sacrificados. Pero constituye la primera experiencia de laboratorio destinada a obtener duplicados en animales superiores.

La hazaña científica ha sido comentada por la publicación "Cell" que asegura que abre la posibilidad cierta de producir seres humanos en cadena y convierte en realidad la perspectiva de fabricar millones de soldados idénticos. Ha producido conmoción en todos los centros científicos mundiales. El biólogo Frank Ruddle, especialista en genética humana y presidente del Depto de Biología de la Universidad de Yale, expresó: "Teóricamente, hemos llegado al nivel en que resulta posible la duplicación de mamíferos superiores". Por su parte, F. Kafatas, Director del Depto. de Biología Genética de la U. de Harvard, señaló: "Desde ahora tenemos que comenzar a reglamentar la producción de seres humanos". Y ya comienza la gran carrera internacional destinada a lograr que centro científico será el pionero en producir el primer bebé humano. Y junto con esta primera criatura, comenzará la más temible aventura jamás emprendida por el hombre: Crear nuevos seres en el laboratorio, los cuales, de acuerdo a las perspectivas de estas técnicas, podrán programarse idénticos al donante celular, pudiendo predecirse el color de los cabellos, de piel



Parece ciencia ficción, pero se acorta el plazo para las fatigas perspectivas de obtener "copias humanas" en laboratorios, según la opinión de prestigiosos genetistas internacionales descritos en esta información. Llegaremos a obtener bebés por computación, como lo señaló la fantasía de Huxley o Diderot?

y de ojos, estatura y aptitudes intelectuales, previstas con antelación. Podrán ser ejércitos de seres superdotados. ¿Pero qué sucederá si algún biólogo se decide programar una falange de Frankenstein, de locos o de asesinos?

La humanidad ingresa a una de las más inquietantes perspectivas éticas de la Historia del Hombre y quizás el

más fascinante problema de la antropología social. Pero no es todo.

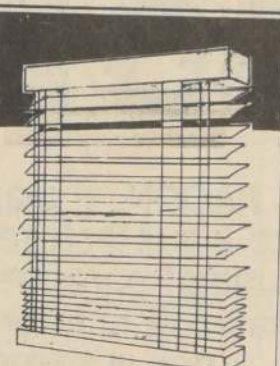
## ALGO MAS SOBRE GENETICA ANIMAL

Estas investigaciones están llamadas a revolucionar todos nuestros criterios tradicionales de genética animal. En Chile, la Universidad Austral logró producir el año pasado, las primeras terneras "de probeta". Cabe

comentar que el primer ejemplar vacuno nació en España y fue bautizado como Prima Donna. Se obtuvieron mediante el trasplante de embriones extraídos de una hembra a otra que actúa como receptora y que los incubaba hasta su nacimiento. Pero el proceso de "clonización" animal, es decir, lograr copias genéticas idénticas a su progenitor celular, raya en los límites de lo fantástico y aterrador.



Los niños, ¿serán iguales a los de ahora?



## PERSIANAS VENECIANAS "PERSISOL"

Cortinas para baños  
Shower door  
Separadores de ambiente  
"Hanga Roa"  
Cortinajes. Rieles para Cortinas.

REPARACIONES  
EN GENERAL  
SAN DIEGO 1601  
FONO 737816

## LO MEJOR EN TANAX ES TANAX



## TELEVISOR MALO?

Lo reparamos en su casa  
TV blanco-negro y color  
Equipo FM AM  
Todas las Marcas Servicios Especializados Técnico Universitario Colegiado  
RECUPERACION DE PANTALLAS \$ 900  
GARANTIA REAL ESCRITA  
Vicuña Mackenna N° 346  
Of. 104-Fono. 224410



EXTERMINA...  
DESDE UN INSECTO  
HASTA UN RATON

## NEUMATICOS "OPALA"

LOS PRECIOS MAS  
BAJOS DE PLAZA

GRAN ESFUERZO DEL SINDICATO DE TAXIS DE SANTIAGO, PARA OFRECER A TODOS LOS TAXISTAS, DE IMPORTACION DIRECTA, NEUMATICOS PARA AUTOMOVIL "OPALA" EN OFERTA FUERA DE TODA COMPETENCIA. VENGA Y COMPREBELO. ¡NO SE ARREPENTIRÁ!

GRAN STOCK DE  
REPUESTOS

NO SOMOS COMERCIANTES  
VENDIENDO BARATO  
AYUDAMOS AL GREMIO

AV. MATTA 674



AUTOVENTAS  
ESPINOZA  
HNOS.  
OFRECE:

Dahatsu Charade 1980

M.G 1974 \$ 260.000  
Renault 1972 \$ 135.000  
Dodge Dart 1970 fiamante \$ 135.000

Renault 5 1979 \$ 240.000  
dirección hidráulica \$ 145.000

Chevette Americano (Scooter) 1978 \$ 295.000

Mercedes Benz 240 D 1975 \$ 900.000  
automático dirección hidráulica

Oldsmobile full equipo convertible \$ 390.000

Mercedes Benz 250-S 1968 \$ 480.000

Chevrolet Viscaína '69 \$ 180.000

Ford Falcon 1970 \$ 230.000

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 30 MESES SERVICIO GARAJE  
AV. IRARRAZAVAL 5032



SALA  
DE VENTAS  
JOSE J. PEREZ  
5539  
QTA. NORMAL  
FONOS  
732241-731601  
Santiago

## ¡LIQUIDACION TOTAL! MUEBLES-LIVINGS

Camarotes con somier \$ 1.990

Muebles de cocina desde \$ 2.990

Livings orientales finas terminaciones \$ 5.480

Cajoneras de 6 cajones \$ 1.850

Alfombras inglesas 170 x 240 \$ 3.980

Gran surtido muebles sueltos

SAN DIEGO 1827  
FONO: 50440

PASE SUS FIESTAS LINDAS  
ARRIMASE A LOS  
CARIÑOS DE

## LOS ADOBES DE ARGOMEDO

SU VIEJA CASONA...

LO ESTAMOS ESPERANDO CON: CARNES Y MORCILLAS AROMOSAS, CON MOSTOS SABIOS AL CALOR Y LA ALEGRIA DE NUESTROS CANTARES ADOBOS, PICARDIA DE ESPUELAS, HUASOS, PAÑUELOS Y LA SIUTICA ORQUESTA PARA VOLVER LOCO AL MAS ANINADO.

LO ESTAMOS ESPERANDO DEL LUNES A SABADO AL ALMUERZO Y CENA CON UNA NOTA DE SIMPATIA PARA SUS FAMILIARES

RESERVAS AL  
FONO 229794  
LIRA Y ARGOMEDO

## RESTAURANT CLUB GRAN AVENIDA



RANAS  
ANGULAS  
CRIADILLAS  
CENTOLLAS  
LANGOSTAS  
CARNES  
PESCADOS

## CENAS BAILABLES

MENU  
PISCO SOUR  
LOCO MAYO  
LOMO C/AGREGADO  
HELADOS  
CAFE  
1/2 GRAN VINO

\$ 540

TODOS INCLUIDO



RESERVAS:  
FONOS 516563 - 517918  
GRAN AVENIDA 5067



Quiero suscribirme a La Nación por:

Valor suscripción ☐ 6 meses ☐ 1 Año

Remito cheque No. \_\_\_\_\_ Anual \$ 3.600 (IVA incl.)

por valor de \_\_\_\_\_ Banco \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ Depto. \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ País \_\_\_\_\_

Fono \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

Nota: Si se paga con cheque cruzado a nombre de Diario "LA NACION", el dinero efectivo sólo podrá recibirse en Agustinas 1269, cualquier retraso en la entrega de su diario rogamos comunicarlo al fono 82222, anexos 70-43-57

# ¡LLENELO EN UN MINUTO! ¡LEALO TODO EL AÑO!

LA NACION, el diario grande de Chile,  
ofrece a sus lectores una extraordinaria  
oportunidad para leer el diario en su casa,  
todos los días, con la información de todo el mundo,  
y por el tiempo que deseen.  
Es una oferta por sólo 60 días

<b>ANUAL</b>	<b>\$ 3.600 INC. IVA</b>
<b>SEMESTRAL</b>	<b>\$ 1.900 INC. IVA</b>

Llene el cupón en un minuto, mande su cheque,  
o solicite un Agente al fono 82222, suscripciones  
y lea, todos los días,  
tranquilamente en su casa u oficina

**La  
Nación**  
el diario grande de Chile





# clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

## JUDICIALES Y LEGALES

**EXTRACTO.** — Jaime Morandé Orrego, notario público de Santiago, Morandé 261, certifica: Por escritura pública de 20 de enero de 1981, ante mf. "Inmobiliaria Santa Sofía S.A.", representada por don Amadeo Heiremans Echeberry, ambos domiciliados en Moneda 920, oficina 108, Santiago, celebró con Roger Buisson Yancy, del mismo domicilio, en el carácter de representante provisional de los futuros tenedores de debentures, un contrato de emisión de bonos en conformidad a las siguientes cláusulas que se extractan: 1.- Sociedad Emisora: a) Nombre: Inmobiliaria Santa Sofía S.A. b) Constitución: por escritura pública de 16 de octubre de 1979, ante notario de Santiago don Andrés Rubio Flores, autorizándose a su existencia por resolución 546, de 1979, Superintendencia de Sociedades Anónimas. Inscripción social en la folia 15.122 número 8.780 del Registro de Comercio de Santiago de 1979. c) Domicilio: Santiago. d) Objeto: Adquirir y enajenar bienes raíces, construir en ellos por cuenta propia o ajena, lotearlos o subdividirlos, explotarlos directamente o por terceros en cualquier forma, administrarlos y percibir sus frutos. Invertir en toda clase de bienes muebles e inmuebles, tales como acciones, bonos, debentures, planes de ahorro y de capitalización, cuotas o derechos en sociedades y fondos mutuos y toda clase de títulos o valores mobiliarios; administrar dichas inversiones y percibir sus frutos. e) Capital autorizado: \$ 20.000.000 dividido en 20.000 acciones de \$ 1.000 cada una. f) Deudas privilegiadas: \$ 55.271.819. No existen emisiones de bonos anteriores. g) Acuerdos de emisión: Juntas extraordinarias de accionistas del 19 y 31 de diciembre de 1980. La solicitud se inscribió bajo el número 48° en el registro respectivo. 2.- Representante tenedores de bonos: Roger Buisson Yancy, domiciliado en Moneda 920, oficina 108, Santiago. 3.- Características de la Emisión: a) Monto total del empréstito: US\$ 1.300.000 dividido en una sola serie de 1.300 bonos de colocación: seis meses a contar del 19 de enero de 1981. c) Reajustes: equivalencia en moneda nacional del dólar U.S.A., según tipo de cambio vigente a la fecha de pago intereses o amortización, en su caso. Si hubiere más de un tipo de cambio fijado por el Banco Central o no hubiere cambio oficial, se tendrá como equivalencia el que pague el Banco de Chile para el dólar de retorno de exportación de productos agrícolas. d) Intereses: Desde la fecha de suscripción hasta su amortización, los bonos generarán un interés del 12% anual reajustado, sobre el capital reajustado, que se pagará el 1 de marzo de 1982, 1 de marzo de 1983 y en la fecha de amortización, en la forma que se señala en escritura que extracto. e) Garantías: sin garantía específica. f) Amortización: al cumplimiento del plazo de 2 años. g) Lugar de pago: en Chile y en el extranjero. h) Gastos de suscripción: oficina de la sociedad y las del Banco Austral de Chile. Demás disposiciones en escritura extractada. 31

**POR robo anula cheque** Banco Crédito Inversiones Plaza Baquedano serie A54 N° 438377. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**POR robo anula cheque** Banco Estado Recoleta serie BC 0355392. Estado Principal serie BC 2756577. 31-1-2

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**EXTRACTO.** Quinto Juzgado de Letras de Menores Santiago, autos rol N° 44245 y 43127 de Autorización para adoptar y nombramiento de curador respectivamente, en beneficio del menor Mauricio Israel Fernando Salvo Larenas, citase a audiencia de partes el 3 de febrero, a las 9.00 horas. Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular. 30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

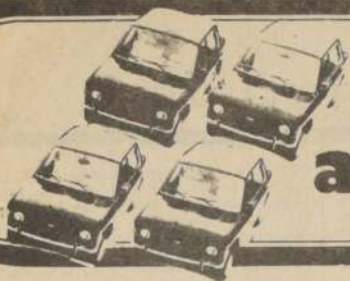
**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**HABIENDOSE** extraviado títulos N° 5029 por 174 acciones, 8.730 por 8, 12.801 por 13 de Cementos Bío Bío S.A., a nombre de señora Rosa Terzi de Bancalari, quedan nulos por la presente publicación. 29-30-31

**NOTIFICACION:** Primer Juzgado Civil Santiago, expediente Rol 2671-78, caratulado "Sociedad Anónima Comercial y Automotriz Apokindo con Ramírez Pina, Osvaldo". Principal Francisco Vergara Irarrázaval, abogado, representante de S.A.C. y Automotriz Apokindo, comerciante, domiciliados en Vicuña Mackenna 264 demanda ejecutivamente, conforme ley 4702 a Osvaldo Ramírez Pina, empresario, domiciliado calle Montevideo 731 y Condell 3039, Antofagasta, por compra del taxibus Chevrolet motor A30DA-10977, inscrito Registro Vehículos Motorizados, Conservador Bienes Raíces Antofagasta con N° 7598 año 1976 prenda inscrita fojas 41 vta. N° 72 mismo año y Conservador por la suma de US\$ 19.197 equivalentes en moneda nacional a junio 1978 \$609.312,70 que representa saldo insoluto del precio venta, más intereses y costas. Agrega que el título tiene mérito ejecutivo de acuerdo lo prescrito arts. 434 N° 7 Código Procedimiento Civil y 4 de la Ley 4.702 y no se encuentra prescrito, la obligación líquida y exigible pidiendo se despache mandamiento de ejecución y embargo ordenando incautación de especie dada en prenda primer otorgo. Señala bienes para embargo, segundo: depositario tercero, acompañado documentos, cuarto exhorto, quinto: habilitación día hora, sexto: patrocinio poder. Resolución: Santiago, 3 julio 1980, principal despáche, otros se primero, segundo, sexto, téngase presente, tercero por acompañados, cuarto, como se pide, quinto, se habilitan días domingos y festivos y horas inhábiles hasta las 22 horas. Germán Hermosilla, Juez, y Autoriza Judith Torres, secretaria Mandamiento: Santiago, 5 julio 1978 requiérase a Osvaldo Ramírez Pina, para que en el acto de la intimación pague a S.A.C. y Automotriz Apokindo, la suma de, US\$ 19.197 equivalentes moneda nacional a \$ 609.312,70 intereses y costas. No verificado el pago trabese embargo en el bien dado en prenda, consistente en taxibus Chevrolet, motor A3





mercado  
automotriz

# CAVEM



**4 CAVEM**  
**Patricio Reitze C.**  
AEROMAR RENTA CAR  
AUTOS MODELOS 1980

**4 CAVEM**  
AUTOS MODELOS 1980.  
1981  
CON CHOFER Y SIN  
CHOFER  
SUZUKI FRONTE  
RENAULT  
CHARADE  
DATSUN  
CAMIONETA DATSUN  
PICK UP 1.000 KILOS.

Desde \$ 500.- Disponi-  
bilidad inmediata precios espe-  
ciales semanas y meses.

Las Urbanas 53 Local E.  
Providencia.  
Fonos 256705 - 258011.  
Sucursales: 744508  
251972.

DINERS - VISA - AMERI-  
CAN EXPRESS.

AEROMAR RENTA A  
CAR.

Autos para matrimonios y  
viajes especiales. Con cho-  
fer a la Costa Norte y Sur.  
Traslado a aeropuertos.



**27.- CAVEM**

AUTOS USADOS

FACILIDADES HASTA  
48 MESES SIN PIE.

FORD TAUNUS STATION  
WAGON 1973, \$ 260.000.-  
TRANSFERENCIA  
INCLUIDA.  
CITROEN AX 330 1977, \$  
120.000.-  
CAMIONETA MAZDA  
1.200, 1977, \$ 220.000.-  
Volkswagen Brasilia 1976,  
\$ 235.000.-  
Daihatsu Max Cuore 1979,  
\$ 190.000.-  
VOLKSWAGEN  
1.600, 1970, \$ 215.000.-  
FIAT 600 1971, \$ 95.000.-

AUTOS NUEVOS

FACILIDADES HASTA 48  
MESES SIN PIE.

DAIHATSU CHARADE  
850, MODELO 1981 \$  
272.610.-  
RECIBIMOS INSCRIP-  
CIONES.  
DAIHATSU CHARMANT  
1.600.  
SEDAN 4 PUERTAS \$  
380.220.-  
STATION WAGON \$  
407.550.-

CHEVETTE NUEVOS.  
2 PUERTAS \$ 333.450.-  
4 PUERTAS \$ 359.970.-

DATSUN NUEVOS TODOS  
LOS MODELOS  
DISTRIBUIDORES AUTO-  
RIZADOS



**PARA VENDER  
O COMPRAR  
AUTOMOVILES  
MERCADO  
AUTOMOTRIZ  
DE  
La Nación**

**ES MEJOR  
PORQUE LLEGA  
AL PUBLICO  
PRECISO**



**CAVEM 88**

AUTOS USADOS.

Facilidades hasta 48 meses  
sin pie.

AUTOS USADOS.

RENAULT 6 1977 \$ 215.000.  
TOYOTA COROLLA 1978,  
\$ 250.000.  
VOLVO 144, 1974  
\$ 450.000.

AUTOS NUEVOS.

CHEVETTE 2 y 4 puertas  
desde \$ 333.450.  
Contado.

Financiamiento hasta 48 me-  
ses sin pie.



**La Nación**  
**ENTREGA DIA A  
DIA UNA CLARA  
VISION DE LOS  
VALORES Y  
MODELOS  
EN OFERTA**

**PONGA  
TAMBIEN  
SU AVISO  
LLAMANDO AL  
TELEFONO 82222  
ANEXO 52**



Bengolea & Bengolea Ltda.

**63 CAVEM**

BILBAO 2045.  
FONO 233166.

AUTOS USADOS

FIAT 147, 1978 \$  
235.000.  
FIAT 147 G.L. 1979  
240.000.-

VOLVO 1974, 487.000.-  
FIAT 147 G.L. IMPE-  
CABLE, CASI NUEVO  
1979, 255.000.-

AUTOS NUEVOS

FIAT 147 G.L. NUEVO  
304.500.-  
FIAT RITMO NUEVO  
389.000.-

FIAT 132, 2.000 NUEVO  
525.000.-  
FIAT 132 2.000 AUTO-  
MATICO NUEVO  
555.500.-

FINANCIAMIENTO  
BANCARIO SIN PIE 48  
MESES EN CUOTAS FI-  
JAS O UNIDADES DE  
FOMENTO.



**139 CAVEM**

Irarrázaval 4957  
Fono 265289

SEDAN 1.600, \$389.220.  
48 Cuotas de \$ 11.528.  
Equivalente U.F.R.  
Total crédito: \$ 553.343.  
Equivalente U.F.R.

CHARADE C 20 \$260.910.  
48 Cuotas de \$ 7.735.  
Equivalente U.F.R.  
Total crédito: \$ 286.037.  
Equivalente U.F.R.

MAX CUORE Entrega in-  
mediata, \$200.850.  
48 Cuotas de \$ 5.959.  
Equivalente U.F.R.  
Total crédito: \$ 286.037.  
Equivalente U.F.R.

WIDE VAN Entrega inme-  
diata, \$216.450.  
48 Cuotas de \$ 6.420.  
Equivalente U.F.R.  
Total crédito: \$ 308.174.  
Equivalente U.F.R.

WIDE FURGON \$212.940.  
48 Cuotas de \$ 6.317.  
Equivalente U.F.R.  
Total crédito: \$ 303.193.  
Equivalente U.F.R.

WIDE PICK-UP \$194.220.  
48 Cuotas de \$ 5.763.  
Equivalente U.F.R.  
Total crédito: \$ 276.629.  
Equivalente U.F.R.

48 MESES SIN PIE.  
CREDITO BANCARIO.



**15CCAVEM**

Tattersall Automotriz Ltda.  
Av. Las Condes N° 10033  
Fono 472548



SEDAN, 200 L., 1981,  
\$ 583.830.-  
SEDAN, 150 Y., 1981,  
\$ 428.610.-  
STATION 150 Y., 1981,  
\$ 455.910.-  
COUPE 150 Y., 1981,  
\$ 450.840.-  
COUPE 160 J., 1981,  
\$ 506.610.-  
SEDAN 160 J. automático,  
1981, \$ 475.410.-  
STATION 160 J., 1981,  
\$ 506.610.-  
PICK UP JUNIOR, petro-  
lera, para 2.000 kilos,  
1981, \$ 505.000.-  
PICK UP KING, doble  
cabina, 1981, \$ 487.110.-  
FURGON 120 Y., 1981,  
\$ 428.610.-



CHARADE G. 20, 1981,  
\$ 272.610.-  
CAMIONETA para 2.000  
kilos petrolera, \$ 622.000

FINANCIAMIENTO DI-  
RECTO



**139.- CAVEM**

LINEA BLANCA  
ELECTRONICA  
TV  
ELECTRODOMESTICO  
BICICLETAS

SIN PIE, 24 MESES  
CREDITO BANCARIO

**SONY**



**127 CAVEM**

AUTOS NUEVOS 1980

LINEA CITROEN

VISA \$ 273.000.  
2 CV - 6, \$ 204.750.

LINEA SUBARU

AUTOMOVIL SEDAN, \$  
206.200.  
FURGON, \$ 228.200.  
STATION WAGON, \$  
235.200.

CHEVETTE 2 PUERTAS, \$  
333.450.  
CHEVETTE 4 PUERTAS, \$  
359.970.

VEHICULOS USADOS DI-  
FERENTES MARCAS Y  
MODELOS EN BUEN ES-  
TADO SE RECIBEN VE-  
HICULOS EN CONSIG-  
NACION Y EN PARTE  
DE PAGO.  
CHEVROLET C 20 FUR-  
GON 1969, \$ 100.000.  
CITROEN AMI-S, 1977, \$  
160.000

CREDITO BANCARIO 48  
MESES SIN PIE  
NOSOTROS LO TRAMI-  
TAMOS.

SABADO ABIERTO TODO  
EL DIA.



**150.- CAVEM**

SUZUKI

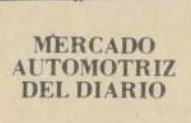
SUZUKI 1981, CERVO  
FRONTE, CARRIOLO,  
FURGON, Cerrado FUR-  
CON FRONTE, Desde \$  
211.500.  
ENTREGA INMEDIATA  
TODOS LOS MODELOS.

**mazda**

MAZDA 202 L. HARDTOP  
929 L. STATION WAGON  
Desde \$ 620.100.  
CAMION E. 3000 con  
Carrocería y sin carrocería  
desde \$ 674.700. Entrega in-  
mediata todos los modelos.



FORD CORCEL 1.600 cm.  
Bencina corriente, Station  
Wagon BERLINDA Modelo  
1981, Desde \$ 405.000.  
CAMIONES FORD BRASIL  
F. 700, 156 Pulgadas, 194 y  
212 Pulgadas.  
F.T. 7.000, 228 Pulgadas  
doble puente FORD AME-  
RICANO L.N.T. 8.000.-  
150 Pulgadas a 222 Pulgadas.  
Desde \$ 1.009.320.  
Vitacura 3520  
FONOS 283787 - 484873.



**La Nación**

**ENTREGA DIA A  
DIA UNA CLARA  
VISION DE LOS  
VALORES Y  
MODELOS  
EN OFERTA**

**PONGA  
TAMBIEN  
SU AVISO  
LLAMANDO AL  
TELEFONO 82222  
ANEXO 52**



**70 CAVEM**

Pedro de Valdivia 460  
Fono 740823

PEUGEOT  
CONCESIONARIO  
INTEGRAL

305 S.R. \$ 473.850.-  
504, 1.800 \$ 506.610.-  
504, 2.000 S.E. \$ 554.970.  
STATION WAGON 504  
2.000 S.T. \$ 631.800.-

ENTREGA INMEDIATA  
RECIBIMOS SU AUTO  
USADO EN PARTE DE PA-  
GO.

FINANCIAMIENTO BAN-  
CARIO

SABADO ABIERTO 14 Hrs.



**CAVEM.-55**

BILBAO 1429 - FONOS:  
231079 - 748799

ENTREGA INMEDIATA

FIAT 132 2.000 AUTOMA-  
TICO \$ 557.000.-  
FIAT 132 2.000 \$ 526.000.-  
FIAT "RITMO" \$ 389.000.-  
FIAT "RITMO" METALI-  
ZADO, FULL EQUIPO \$  
407.000.-  
FIAT 147 G.L. \$ 304.720.-  
FIAT 147 G.L. METALI-  
ZADO \$ 310.804.-

FINANCIAMIENTO BAN-  
CARIO.



**145.- CAVEM**



B.M.W. 728, 1978 \$  
1.580.000.-

B.M.W. 520, 1976, \$  
780.000.-

B.M.W. 320, 1978 \$  
936.000.-

B.M.W. 2.000 TILUX 1969  
\$ 320.000.-

B.M.W. 2.002, 1974 \$  
585.000.-

B.M.W. 2.002, 1970 \$  
320.000.-

HONDA ACCORD 1977 \$  
370.000.-



**37 CAVEM**

AUTOS USADOS

AUSTIN MINI 1.000, 1974,  
\$ 120.000.  
FIAT 600 1975, \$ 130.000.  
PEUGEOT CAMIONETA  
PICK UP 404 1975,  
\$ 240.000.  
CHEVROLET CHEVY  
NOVA 1970, \$ 230.000.  
PEUGEOT 404 1975,  
\$ 270.000.

PEUGEOT 404 1969,  
\$ 190.000.  
DODGE DART 1970,  
\$ 210.000.  
CHEVY FULL EQUIPO  
1978, \$ 546.000.  
FIAT 125, 1975 \$ 230.000.  
HONDA CIVIC 1977,  
\$ 280.000.  
FIAT 147, 1977 \$ 220.000.  
MERCEDES BENZ 1964  
\$ 220.000.

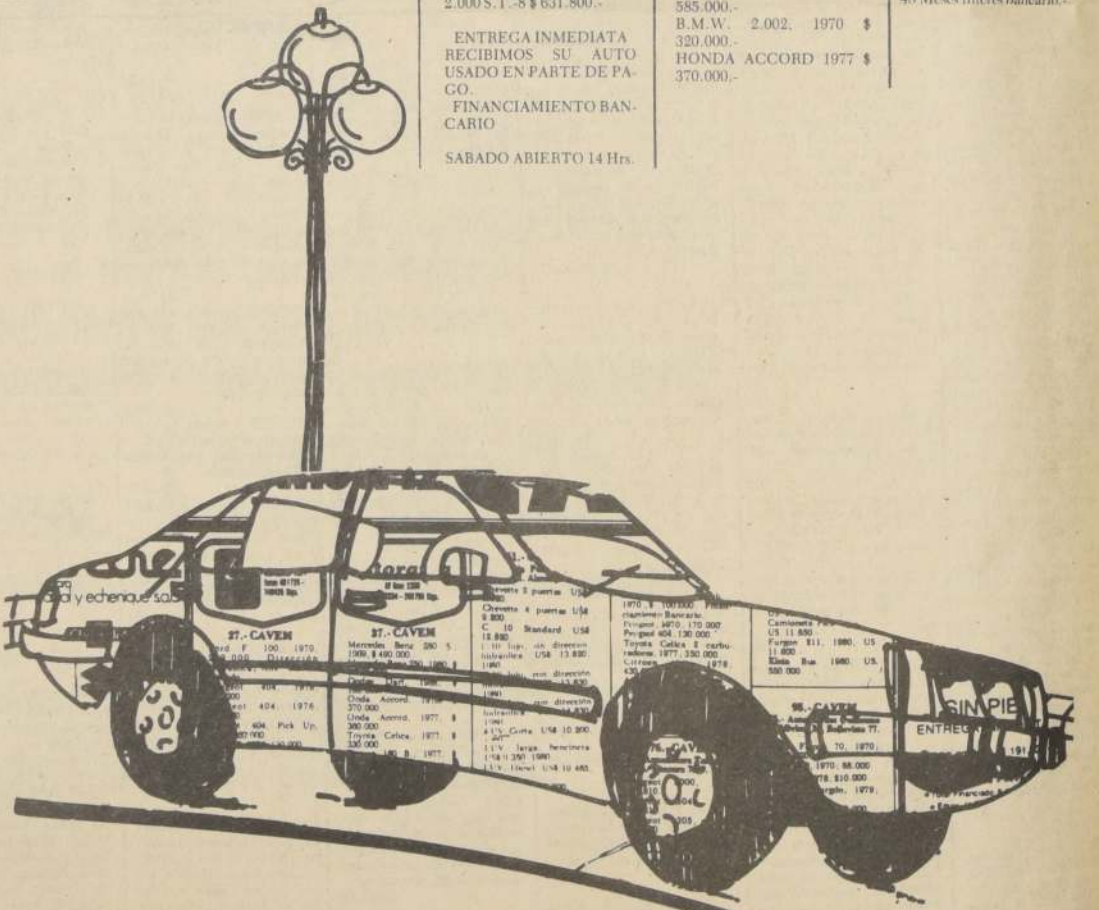
**PEUGEOT**

AUTOS NUEVOS.

PEUGEOT 305 1981,  
\$ 473.850.  
PEUGEOT 504 1.800 1981  
\$ 506.610.  
PEUGEOT 504 2.000 S.E.  
1981 \$ 554.970.

PEUGEOT 504 S.W. 2.000  
1981, \$ 631.800.  
PEUGEOT 504 2.610  
DIESEL 1981, \$ 584.610.

48 Meses interés bancario.-



LAS PAGINAS DE CLASIFICADOS  
DE LA NACION, VENDEN MAS  
PORQUE LLEGAN  
AL MERCADO PRECISO

# La Nación





## RAQUEL ARGANDOÑA

### “Usaré un polémico vestuario”

“Me carga la gente incumplidora...no la soporto”, señaló molesta la animadora Raquel Argandoña al llegar a la peluquería, lugar de la entrevista, y enterarse que su peinador, Patricio, no se encontraba en el local. La cita era a las 12.00 horas, pero ella llegó cerca de las 13.00 horas, previo aviso telefónico, explicando su tardanza, precedida de su maquillador, Gonzalo, quien la acompaña a todas partes porque “yo lo adoro” dijo mimosa la lectora de noticias de Televisión Nacional.

Con los minutos contados porque dijo tener una actividad agotadora: “Durante toda la mañana estuve probándome el vestuario que usará como jurado del festival, luego tengo hora al médico, de ahí corro al canal, y posteriormente viajo a Viña del Mar en un vehículo del Casino”, contó mientras corría de un lado para otro para saber quién suplantaría a Patricio.

Finalmente y con más tranquilidad se inició la conversación con Raquel Argandoña, justo cuando una dama se hacía cargo de su cabello y le hacía “brushing”.

¿Cómo reaccionaste al saber de tu nominación como jurado?

“Me encantó la proposición. Debo reconocer, eso sí, que jamás se me pasó por la mente estar en el festival como jurado y, como lo he dicho muchas veces, nunca me he propuesto estar en la Quinta Vergara...no es una meta para mí”.

Respecto del porqué la invitaron, a Raquel Argandoña no le cabe la menor duda que fue por su profesionalismo, pues en poco tiempo “he hecho lo que muchas personas ni sueñan. Para mí es un honor estar en ese lugar a los 23 años de edad...”.

Reconociendo que para ella es mucho más importante el papel que ahora le tocará desempeñar, no es menos riendo diferentes dentro del certamen viñamarino. “En todo caso, personalmente me parece más importante ser jurado, pero con ello no deseo desmerecer el trabajo de animación”, dice, mientras enciende un cigarrillo y explica que esto significa escalar otro peldaño en su carrera, más bien “si consideramos que soy la primera animadora que concurre al torneo como jurado”.

Refiriéndose a ciertas críticas surgidas en torno a su participación, Raquel Argandoña segura y convencida dice estar acostumbrada a la polémica y “por eso no me inquietan mayormente, más aun si esas apreciaciones no me las han dado personalmente”. Al hacerle notar que no todas las personas tienen la oportunidad de hablar con ella, la animadora explica que



Raquel Argandoña se tomará una semana de vacaciones, durante el certamen viñamarino, para posteriormente reintegrarse a sus labores habituales, ya que “en marzo viajaré por dos meses a Europa a no hacer nada”.

ellos están equivocados “porque yo recibo todas las llamadas que el público me hace a Televisión Nacional y si desean decirme algo no tienen más que llamar y preguntarme por mí...”.

#### VESTUARIO DE VANGUARDIA

Raquel Argandoña no comparte aquellos criterios utilizados, desde hace muchos años, por las animadoras del Festival de la Canción de mostrar antes el vestuario que utilizarán porque “se pierde toda la novedad”.

Por esta misma razón y pese a comentar cómo se vestirá durante las

noches que esté en la Ciudad Jardín, se alojará en el Miramar, pidió mantener el secreto y en la hora de definirlo, manifestó: “Es un vestuario completamente distinto al que he usado hasta ahora y diferente, además, del que se ha visto en la Quinta Vergara”.

Ratificando lo dicho por ella, Gonzalo -su maquillador- indicó orgulloosamente que “Raquelita siempre se mantiene a la vanguardia de la moda y ella dicta las pautas a seguir en nuestro país de acuerdo a lo que se está llevando en Europa”. En definitiva,

a la animadora no le cabe la menor duda que los trajes que utilizará van a levantar polémica.

Respecto del porqué se preocupa tanto de la ropa, la lectora de noticias de “Sesenta Minutos”, cuenta: “Desde que me inicié en televisión lucí un vestuario muy cuidado porque no me gusta aburrir a los televidentes...ni tampoco a mí. Es agradable, como a cualquier mujer le pasa, verse distinta todos los días y por eso hasta mi peinado cambia. Además yo no me visto al gusto de la gente y si a mí me gusta algo, me lo pongo de todas maneras...”.

## América musical en “Chile te invita...”

A toda máquina trabaja en estos momentos el equipo de producción, del que será el nuevo programa de Canal 13 “Chile te invita...” que saldrá al aire el próximo mes de abril. Benjamín Mackenna, quien será su conductor, acaba de llegar a Chile de vuelta de una gira por Centroamérica, donde visitó Puerto Rico, Costa Rica, Panamá, Guatemala, México y Miami, con el fin de ultimar detalles de la participación de las delegaciones extranjeras en este programa que será una verdadera muestra de nuestra música latinoamericana. En relación a los países que vendrían a participar con su aporte musical a “Chile te invita”, el director de dicho espacio Ricardo de la Fuente informó a “La Nación”, que ya se encuentran confirmadas la totalidad de las delegaciones que nos visitarán.

En estos momentos, según dijo Ricardo de la Fuente, se está afinando lo que será una gran producción que requiere el programa, se estudia su escenografía definitiva, su musicalización, se despachan contratos y se están recibiendo a cada momento cables de los países que participarán. Ya hay más de cuatrocientas personas confirmadas para actuar en “Chile te invita...”.

“Chile te invita”, espacio que tiene como objetivo difundir la creación, interpretación musical y las danzas populares latinoamericanas, en cuanto al aporte nacional al programa, intenta entregar lo más novedoso de la música nuestra. El equipo de producción del programa en estos momentos está abocado a encontrar soluciones televisivas que permitan presentar lo más significativo de nuestra música de manera innovadora, ya que Chile es el país anfitrión.

Los más grandes autores de América, los mejores intérpretes, los más destacados ballets latinoamericanos, los más prolíficos creadores de la música en América, desfilarán en “Chile te invita...”, según el director, “Veremos a famosos autores, tales como el creador de “La Galopera”, de “Ansiedad”, “Palmeras”, las más hermosas creaciones musicales conocidas”.

“El valor que tiene el programa es enorme —dice Ricardo de la Fuente—, es un gran aporte, además informa, entretiene y educa. Es un programa de acercamiento en nuestra América, no existe el elemento competencia, y al mismo tiempo veremos lo mejor y más interesante de la música de varios países.”

#### UN ESPACIO QUE APUNTA A LO NUESTRO

“Chile te invita” será un programa de frecuencia semanal, mostrará la música, danzas y aspectos folklóricos de cada país. Para ello se invitará a una gran figura autoral, quien vendrá acompañada de un solista, un grupo vocal y un conjunto de bailes folklóricos.

El anfitrión junto al conductor, será un gran autor chileno que estará apoyado por un solista, un grupo vocal y un conjunto de bailes folklóricos. Será una muestra de nuestra música y la del país invitado en cada ocasión. Existirá diálogo entre los autores presentes, antecedentes del país, vestuarios y bailes.

Este espacio, distinto a lo que se ha hecho hasta hoy, en cuanto a nuestra música, tiende a mostrar la realidad musical de América, su aporte, su valor y busca vislumbrar un futuro.



Benjamín Mackenna acaba de llegar a Chile de una gira por seis países, donde ultimó detalles acerca de las delegaciones que vendrán a nuestro país al programa “Chile te invita...”.

## Ayer fue confirmado como integrante del jurado

### Ray Conniff vuelve al Festival de Viña

VIÑA DEL MAR.— Sólo un miembro falta en el jurado internacional de la Canción de Viña del Mar, luego de que en la mañana de ayer fuera confirmada la asistencia del autor, compositor y director de orquesta norteamericano Ray Conniff.

El “viejiito de barba blanca”, como fue conocido en dos oportunidades anteriores por su desempeño como jurado, confirmó su asistencia a la vigésima segunda versión del más importante evento musical del país, y se espera que sea una atracción más dentro de los siete ya confirmados, los que son: Bebu Silvetti, Angela Carrasco, Hernando, doctor Sigall, Maureen Mac Govern, Raquel Argandoña y Brad Davies.

Cabe destacar que Ray Conniff en las dos oportunidades en que ha estado en Viña del Mar, 1979 y 1980, ha dejado una excelente imagen. Carlos Johnson, director de eventos especiales de la Municipalidad, dijo a “La Nación” que en esta tercera oportunidad el compositor norteamericano viaja sólo con su familia, pero telefónicamente anticipó que se presentará en el escenario de la Quinta, para deleitar a los asistentes con sus recientes creaciones, utilizando para los efectos la Orquesta Festival y el coro estable.

#### JURADO FOLKLORICO

Por otra parte, en la tarde de ayer fueron dados a conocer, en un escueto comunicado, los nombres de seis de los siete integrantes que participarán en el jurado que estará a cargo de la parte folklórica del festival.

Este está integrado por José María Palacios, comentarista de larga trayectoria en el medio; Guillermo Rifo, músico y arreglador de orquesta; Margot Loyola, investigadora por tradición; Italo Passalacqua, periodista de espectáculos y Alicia Puccio, profesora de música y guitarra.

#### UNA OPINION

“La Nación” quiso conocer una opinión versada sobre la constitución del jurado, por tal razón se entrevistó a Sergio Maldonado Sarmiento, un compositor de música chilena con más de 100 discos grabados y que actualmente dirige dos programas, en radio Agricultura y Universidad Santa María, y quien además formó parte del jurado preseleccionador de las 12 canciones que estarán en la Quinta Vergara a partir del 18 de febrero.

“Yo creo que este jurado —dijo— es totalmente acertado y técnicamente no pudo ser mejor porque tenemos a las más importantes personas conocedoras de nuestra música, como lo son Margot Loyola y Alicia Puccio. En cuanto a las otras personas, podríamos decir que se encuentra un nivel bastante elevado en lo que es lo nuestro. Creo que este año, el Festival de la Canción ha tenido ese gran acierto de haber incorporado la música chilena al festival mismo y saber elegir a los jurados, tanto en la parte de la preselección, como ahora”.

Respecto a la diferencia existente entre los temas que participarán en la Quinta Vergara, Maldonado Sarmiento destacó que “las canciones que llegaron a Olmué son de una línea netamente campesina; vale decir, no se

podría definir cuál es la música chilena, pues no podemos olvidar que Chile es de norte a sur con distinto folklore El Festival de Viña, de acuerdo a lo que llegó, el jurado conformó una verdadera geografía musical; vale decir que están muy bien representados el Norte de Chile, la Zona Central, el Sur y además la Isla de Pascua.



El director de orquesta y trombonista norteamericano, Ray Conniff, estará por tercera vez consecutiva en el Festival de la Canción de Viña del Mar.

## “El Gran Jurado” cierra inscripciones en marzo

Más de 70 personas se encuentran inscritas con sus respectivos temas en el programa que lanzará en marzo Teleonce, todos los jueves a las 21.20 horas, titulado “El Gran Jurado” conducido por Patricio Bañados.

El asesor cultural del espacio, Camilo Fernández, los primeros días de marzo realizará la preselección de candidatos. En estos momentos el conocido hombre del mundo artístico se encuentra documentándose sobre los trabajos recibidos para proceder a esta etapa del programa, donde los postulantes serán sometidos a una entrevista para calibrar sus conocimientos respecto al tema con que postulan al concurso.

Las inscripciones para participar y entregar los antecedentes personales de los interesados se mantendrán durante el mes de febrero y marzo, en una oficina habilitada especialmente en el canal, donde una burocrata secretaria de nombre María Isabel, está presta a recibir y aclarar todo tipo de dudas a los interesados en mostrar su bagaje cultural en una especialidad artística, cultural o científica.



**“Abusaron de mi nombre y de una institución respetable”**

## Buen debut del Bim Bam Bum

## Satisfacción por desarrollo del Festival del Folklore

"Yo diría, expresó, que la pureza que alcanzan los conjuntos al subir al escenario, no se da en otros lugares de América Latina. Chile se ha ganado un lugar muy merecido por el encuentro folklórico que realiza".

El cómico argentino José Luis Gioia fue una de las estrellas del Bim Bam Bum, que luego de estar paralizado más de un año, volvió a las tablas, esta vez en el Cine Arte de Viña del Mar.

# SERRANO 87

# DATSUN

**ENTREGA INMEDIATA  
TODOS LOS MODELOS**

**SERVICIO TECNICO AUTORIZADO**

DISTRIBUIDOR OFICIAL  
**CIDEF**  
DATSUN EN CHILE  
SERRANO 87



# teleprogramas

## CANAL 5

- 14.01 REINO ANIMAL EN CRISIS. Documental.  
14.30 VIAJE AL FONDO DEL MAR. Serie de suspenso.  
15.30 I CINE TRIPLE ACCION. "EL CONQUISTADOR DE LA ATLANTIDA" aventuras. El sueño de muchos conquistadores y exploradores al fin hecho realidad en "El Conquistador de la Atlántida". Mucha aventura y suspenso.  
17.10 II CINE TRIPLE ACCION. "PASION DE LIBERTAD". Cary Grant junto a Martha Scott protagonizan un filme lleno de ternura. Cuando la convulsionada Virginia lograba es abilitarse surge una pareja que fue la admiración de todos. Ella de origen artístico. El un idealista a que siempre supo brindar seguridad a su esposa.  
18.40 III CINE TRIPLE ACCION. "OCASO DE UN AMOR". Un planis a europeo quien luego de un resonante triunfo en Estados Unidos, se enamora de una hermosa mujer, la cual lo lleva al más absoluto fracaso. Actuaciones de Cleo Moore, Hugo Haas y Mona Barrie.  
20.05 CRONICA 5. No ficción nacional e internacional.  
20.30 DEPORTE VISION.  
21.25 SUPER CINE "AYUNO DE AMOR". Comedia en la que un periodista hace todos los esfuerzos por reconquistar a su esposa. Un día antes de su matrimonio con otro hombre. Actuaciones de Cary Grant, Roseline Russell, Ralohi Belamy, Gene Lockhart. Dirige Howard Hawks.  
23.15 CRONICA 5. No ficción nacional e internacional.  
23.40 REFLEXIONES. Con monseñor René Plénoy.

## CANAL 7

- 10.15 CLUB 700. Programa religioso.  
11.15 ODISEA BURBUJA. Serie infantil.  
12.05 EL SHOW DE WOLFMAN JACK. Musical.  
12.30 FRONTERA INDOMITA. Documental.  
12.55 EL MUNDO ACUATICO DE LLOYD BRIGDES. Serie documental.  
13.20 CAPITAN NEMO. Aventuras.  
13.45 SUPER SIETE. Super aventuras de acción.  
14.10 JOHNNY CIPHER. Entretenimiento para los niños.  
14.30 BATFINK. Aventuras y emociones.  
14.55 BATMAN.  
15.15 HEIDI. Dibujos animados.  
15.40 LOS OSOS MANOSOS. Dibujos animados.  
16.00 CLASICOS FAMILIARES.  
16.45 LOS PICAPIEDRAS. Entretenimiento para niños y adultos.  
17.10 AVENTURAS EN LA FRONTERA. Una serie ambientada en el lejano Oeste.  
17.35 BENSON. Las peripecias de un mayordomo muy especial.  
18.00 ESCUELA DE DETECTIVES. Comedia.  
18.25 LA CONQUISTA DEL OESTE. La vida de la familia Macahan, colonos del Oeste.  
19.55 EL CRUCERO DEL AMOR. Comedias.  
20.40 EL CONEJO TEVE SALUDA.  
20.45 SESENTA MINUTOS No ficción.

- 21.25 TV TIEMPO.  
21.30 TENIS INTERNACIONAL DESDE VIÑA.  
24.00 CINE NOCTURNO. "ZEPPELIN". con Michael York y Elke Sommers. Luego de bombardear a la población civil de Inglaterra utilizando los maravillosos zeppelins, Alemania prepara un nuevo modelo, mucho más adelantado, para asesinar un duro golpe a los británicos y así disminuir su moral. Un joven oficial inglés, que tiene sangre alemana, es enviado hacia Alemania para descubrir la maniobra.  
01.30 300 MILLONES. Programa misceláneo.

## CANAL 11

- 11.00 MUSICA SERIA. Hoy: Concierto en La menor para cello y orquesta de Robert Schumann.  
12.00 FESTIVAL DE LOS NIÑOS. (Dibujos animados).  
14.30 FIEBRE DE SABADO. PROGRAMA MUSICAL.  
15.30 YO SOY ESPIA. Hoy: "REGRESO A LA GLORIA". Robert Culp y Bill Cosby.  
16.30 CINE UNO. Hoy: "EL PUENTE DE LOS SUSPIROS" (Aventuras de capa y espada) con Gianna Maria Canale, Conrado San Martín, Vera Silenti y la dirección de Piero Pierotti.  
18.05 SERIE DOS, TODO EN FAMILIA. Hoy: "PROHIBIDO FUMAR", con Carroll O'Connor y Jean Stapleton. Archie, al llegar a su casa fumando un puro, es amonestado por su familia, y le piden que deje de hacerlo, dado que el cigarrillo es nocivo para la salud; después de muchas discusiones deciden que uno no fumara y el otro no comerá, durante dos días.  
18.30 CINE DOS. Hoy: LLAMA SI QUIERES MORIR (A RING ONCE FOR DEATH) misterio, con Michael Jayston, Barry Nelson y la dirección de Robert D. Cardona. En Londres, un hombre, un resentido social, se dedica a asesinar mujeres ricas y solas.  
19.55 HAPPY DAYS. Hoy: "FONZIE POLISONTE" comedia, con Ron Howard, Henry Winkler y Marion Ross. Fonzie es buscado por la policía. Y decide viajar para otra ciudad de polizontes.  
20.25 TELEONCE NOTICIAS.  
21.15 EL TIEMPO, conduce: Soledad Benavente.  
21.20 GRANDES IMPACTOS DE LA TELEVISION. Hoy: "INCENDIO EN EL CIELO" (A FIRE IN THE SKY) con la actuación de Elizabeth Dukes y Nicolás Coster.  
00.30 TIERRA DERECHA, con la conducción de Nelson Bustos.

## CANAL 13

- 11.00 DETRAS DE LA ESCENA. Documental conducido por Jonathan Winters.  
11.30 ROMANTICOS VERSUS CLASICOS. Serie realizada sobre famosos pintores y escuelas de los siglos XVIII y XIX. Hoy: "Auguste Rodin".  
12.00 LAS AVENTURAS DE PEPEPOTAMOS. Dibujos animados.  
12.30 EL HOMBRE Y LA TIERRA. Serie sobre ecología. "El valle de las águilas".  
13.00 EL GRAN PRIX. Dibujos

- animados japoneses. Un imo episodio.  
13.30 DEPORTES ESPECTACULARES. Todo el acontecer deportivo en los Estados Unidos y en distintas partes del mundo. Hoy: "Juego, bañarse en azules y grises".  
14.00 LA LEONA DE DOS MUNDOS. Historia en el África con las acaudaladas aventuras de los esposos Adamson y su leona Elsa. Protagonizada por Diana Muldaur y Gary Collins.  
15.00 VIAJE FANTASTICO. Serie de ciencia ficción. Hoy: "Los hijos de los dioses".  
16.00 LO QUE EL DINERO NO PUEDE COMPRAR.  
16.30 LET'S ROCK. Programa musical.  
17.00 SABADOS GIGANTES. 20.25 LOS TELEVICENTES.  
20.30 TELETRECE. Noticias con Gina Zuanic.  
21.25 NOCHES DE ESTRENO. "TONADA DE GLORIA" con: Alec Guinness y John Mills. Un drama que muestra los efectos de las oscuras milicias.  
23.30 CINE DE MEDIANOCHE. Cine "DUFFY EL UNICO" Con las actuaciones de James Coburn y James Mason. Es un drama policial que narra las aventuras de un noramericano que vive en un Tanager y es persuadido por dos hermanas para que ayude en el robo de un cargamento de un millón de dólares.



Hoy en Sabados Gigantes la actuación de Helvecia Viera y Eduardo Aránguiz, desde el cabaret del Casino de Viña.

## CANAL 5

### En Concepción

- 13.17 GRAN PRIX.  
13.35 DEPORTES ESPECTACULARES.  
14.04 LEONA DE DOS MUNDOS.  
14.57 VIAJE FANTASTICO.  
15.49 LO QUE EL DINERO NO PUEDE COMPRAR.  
16.18 LET'S ROCK.  
16.39 SABADOS GIGANTES.  
20.26 LOS TELEVICENTES. Invitados a los peques a dormir.  
20.30 TELECINCO. Completo informativo regional, nacional e internacional.  
21.21 TELECINCO.  
21.24 TELETIEMPO REGIONAL.  
21.30 NOCHES DE ESTRENO. "LOS OPTIMISTAS".  
23.29 CINE DE MEDIANOCHE "HOLPT".

Rodolfo Roth

## "Me gustaría ser una mezcla de Santis y Matas"

"Animando el Festival de Olmué me sentí muy cómodo y seguro porque la gente me recibió muy bien y además me permitió trabajar para dos públicos diferentes en forma simultánea, ya que había que pensar en el telespectador y también en el público presente", dijo el locutor de continuidad de Televisión Nacional, Rodolfo Roth.

También señaló que la experiencia fue "muy positiva" porque debió superar "baches" habituales en este tipo de torneos, haciendo uso de su capacidad de improvisación reconocida por algunos directores del medio en el cual labora.

Respecto de la ausencia de Viviana Núñez, quien no pudo estar presente a raíz de una repentina enfermedad, Rodolfo Roth expresó que ésta se notó, pues "ella le habría dado el toque femenino necesario en esta clase de torneos, aunque debo reconocer que no me hizo falta pues con Viviana o sin Viviana yo debía asumir la animación del festival y eso fue lo que hice".

Los organizadores, tratando de aminorar el problema, incluyeron en la noche final a dos modelos para que otorgaran un aire femenino "y con ellas traté de hacer que no se notara la falta de Viviana Núñez, pero eso no se logró plenamente porque ellas realizan otro tipo de funciones y no se encuentran capacitadas para conducir un certamen musical".

Refiriéndose al "acartonamiento" del que lo acusan algunos medios de comunicación, el joven valor de la estación estatal indicó: "Desgraciadamente ese es mi estilo y en cuanto a la animación se refiere yo me quedo con lo sobrio porque lo chabacano no me gusta. Además estaba sumamente tranquilo y, por lo mismo, mostré mi forma de trabajar este tipo de torneos. Claro está que hay que reconocer que en Chile existe un esquema dentro de este rubro y todos, en mayor o menor medida, esperan que nosotros nos adecuemos a él. También juega un papel importante el hecho que la gente tiende a buscar las mismas actitudes asumidas por los profesionales de trayectoria, costándole aceptar a los nuevos valores".



Rodolfo Roth busca encontrar su propia forma de animación exenta de chabacanería porque prefiere lo sobrio.

### "COMO ANIMADOR ME FALTA MUCHO"

Un poco reacio a las definiciones, Rodolfo Roth decidió enmarcarse entre lo que es un presentador y un locutor porque "como animador aún me falta bastante".

Sin embargo, espera arribar algún día y por eso "busco perfeccionarme cada día más porque me gustaría ser una mezcla de Baul Matas, muy buen presentador, y César Antonio Santis, excelente animador, agregando, por supuesto, mi toque personal y adoptar un estilo propio".

Consiente de que "es difícil que el espectador te acepte rápidamente".

Roth reconoce que lo importante ha sido "el apoyo que me ha brindado Canal 7, pues me ha otorgado posibilidades, permitiéndome destacar en este campo". Por lo mismo, sabe que ese desarrollo futuro depende fundamentalmente de los ejecutivos de la estación, "porque son ellos los encargados de decidir. En todo caso, pienso que existe una predisposición y quizás algún día pueda hacer un programa juvenil, además de las presentaciones en recitales programados como lo he hecho hasta ahora", finalizó diciendo el joven valor, quien se incorporó a Televisión Nacional luego de obtener el primer lugar en el curso de locutores efectuado en 1975.

## Sophia Loren filmará historia del Canal de Panamá para la TV

PANAMA, 28 (AP).— Alex Ponti, hijo del productor cinematográfico Carlo Ponti, y el escritor e historiador norteamericano David McCullough, iniciaron aquí preparativos para el rodaje de una película con participación de la actriz italiana Sophia Loren sobre la construcción del canal de Panamá.

Ponti y McCullough dijeron a The Associated Press que se entrevistaron con el presidente Aristides Róyo para exponerle su proyecto.

Según Ponti, la película será una serie de diez programas de televisión de una hora cada uno, con un auditorio calculado en unos 200 millones de personas.

McCullough es el autor del libro "Path Between the seas", publicado en 1977 y considerado por funcionarios gubernamentales panameños como decisivo para que el ex presidente Jimmy Carter y varios senadores norteamericanos se inclinaron en favor de un nuevo tratado para traspasar el canal de Panamá a fines de este siglo.

Carlo Ponti y su esposa Sophia Loren habían anunciado el proyecto durante una visita que hicieron a Panamá en noviembre de 1980.

Arturo McGowen, quien hoy (ayer) entregó la gerencia del Instituto Panameño de Turismo a su sucesor, Jorge Arosamena, dentro de una reorganización de ministros y altas posiciones gubernamentales, dijo que la película significará una promoción internacional "difícil de superar" para este país de 1.800.000 habitantes.

La obra de McCullough relata el origen, el desarrollo y la terminación de la obra del canal de Panamá, iniciada hace 101 años.

McCullough y Ponti trabajan en la preparación del libreto para la serie de televisión y dijeron que calculan que dentro de unos meses estará terminado.

"Cuando hayan sido definidos los aspectos fundamentales del libreto entraremos a la designación de los actores que encarnarán a los personajes de la película", dijo Ponti.

Cálculos iniciales señalan que la obra costaría más de 20 millones de dólares y sería rodada en escenarios naturales de Panamá, en México y en Europa.

El canal de Panamá empezó a ser construido en 1880 por un grupo de franceses encabezado por el conde Ferdinand de Lesseps, y pudo ser concluido por los ingenieros norteamericanos en 1914.

McCullough dijo que su obra está basada en un esfuerzo de investigación que demoró seis años (el doble de lo inicialmente calculado) y que entrevistó a viejos trabajadores de la

obra del canal de Panamá y a sus descendientes, además de consultar documentos originales en archivos de Estados Unidos, Francia y Panamá.

"Estoy orgulloso de la obra que escribí", dijo McCullough, "todos dicen que es magnífica".

El escritor tiene planeado permanecer aquí esta semana y luego continuar su trabajo en Estados Unidos, donde reside.

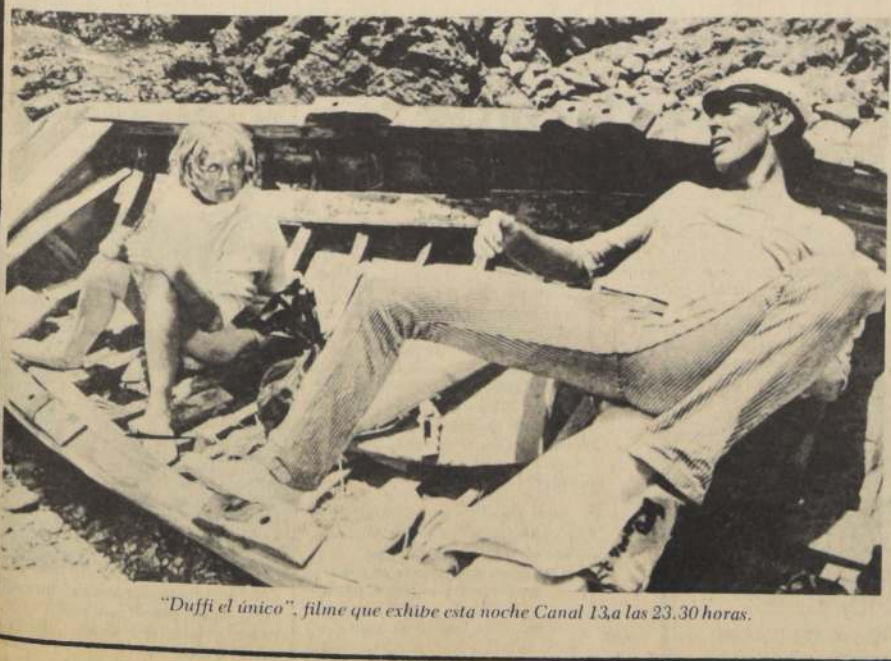
McGowen y Arosamena dijeron

que el Gobierno panameño dará especiales facilidades para la realización de la película, como parte de las campañas de promoción del país en el exterior.

McGowen fue señalado recientemente como "hombre del año" en el mundo del turismo internacional en este continente, por su labor de promoción turística para Panamá y por su participación en la construcción del moderno aeropuerto de Tocumén.



Sofía Loren rodará la historia del Canal de Panamá en una serie para la televisión que financia su esposo, Carlos Ponti.



"Duffy el único", filme que exhibe esta noche Canal 13 a las 23.30 horas.



Bases del evento musical de Paine

## ...Y ahora el Festival de la Sandía

El próximo 13 de febrero se iniciará en Paine el VII Festival de la Sandía, con un premio de 10 mil pesos al primer lugar.

Entre los artistas confirmados para el show del evento musical están el payador Lalo Vilches, Nano Vicencio, Los Hermanos Campos, la Sono-

ra Palacios, Analía, Gilberto Guzmán y Los Chacareros de Paine, ganadores del reciente Festival del Huaso, en Olmué. La animación estará a cargo de Mario Lazo, ex locutor de radio Colo Colo.

El torneo, que es organizado por la Cuarta Compañía de Bomberos de Paine, también tiene definido ya su jurado. Las personas que integrarán este cuerpo calificador son las siguientes: Nano Vicencio, el locutor de Canal 11 Víctor Maza, el cantante Lalo Rojas, el compositor Nelson Catalán, Eduardo Gallegos y Virginia de Toro. Además, se incluirán periodistas invitados de diversos medios de comunicación, entre ellos de "La Nación".

Junto a la competencia musical, el comité organizador también realiza, al igual que todos los años un concurso y exposición de sandías, producto característico de la zona. Se estima que deben participar unos 30 productores de este apetitoso fruto de la región.

## LAS BASES

- 1.— ORGANIZACION: La Cuarta Compañía de Bomberos de la Comuna de Paine organiza el Séptimo Festival de la Sandía 1981, auspiciado por este certamen artístico la I. Municipalidad de Paine, Compañía Embotelladora Andina y Coca Cola y Comercio e Industrias de la Comuna.
- 2.— REALIZACION: El Festival de la Sandía se efectuará los días viernes 13, sábado 14 y domingo 15 de febrero de 1981, en el Estadio Municipal de Paine.
- 3.— CARACTER: El Festival de la

Sandía se realizará como en años anteriores en Géneros Folklóricos e Internacional Popular. El Folklore se acompañará con sus propios instrumentos y los del Género Internacional solamente con la orquesta festival; la competencia en este último será sólo para solista, dúo y trío.

Este es un festival de la Voz, como tal, todos los participantes se inscribirán con temas ya conocidos (dos por cada participante) u original sin que esto influya en el Jurado.

4.— INSCRIPCION: Las inscripciones se realizarán en la I. Municipalidad de Paine, en San Bernardo Radio Chena, en Santiago Alameda 2728. Las inscripciones serán gratuitas y estarán abiertas hasta el día miércoles 11 de febrero.

5.— PRESELECCION: El día jueves 12 de febrero de las 14.00 hrs. y hasta las 20.00 hrs. se efectuará una selección eliminatoria. Los que queden seleccionados ensayarán al día siguiente desde las 15.00 hrs. y hasta las 18.00 hrs., esta reunión con los participantes se realizará en el Teatro Municipal de Paine.

6.— PREMIOS: Los premios a disputarse en el "Séptimo Festival de la Sandía", tanto en Género Internacional como Folklore, serán los siguientes:

Primer lugar: \$ 10.000, Galvano Sandía de Plata y Trofeo.

Segundo lugar: \$ 5.000 Galvano Sandía de Plata.

Tercer lugar: Galvano Sandía de Plata.

Artista más popular: Galvano Sandía de Plata.

7.— JURADO: El Jurado de este



Los Hermanos Campos pondrán toda su vicardía y chilenidad en este evento musical de la zona donde reina la sandía.



"Los Chacareros de Paine", doble triunfadores del Festival del Huaso, serán las figuras estelares de su ciudad.

**CAFE LUKY**

ESPECTACULOS SOLO PARA MAYORES

LA VERDADERA PUERTA DEL PARAISO

ALAMEDA 2879  
Local 113  
NATANIEL 2051  
(Casi esq. Franklin)  
SAN ANTONIO 50  
Interior cine Ritz

## El martes parten Semanas Musicales de Frutillar

El próximo lunes, a las seis de la tarde, en el tren japonés, partirá con destino al sur de Chile la delegación de artistas que participarán en las Semanas Musicales de Frutillar.

Ya se encuentra en nuestro país, el pianista Roberto Bravo y ayer debió llegar Francisco Rettig, uno de los directores que tendrá la muestra de música docta.

Roberto Bravo permanecerá en Chile hasta el 17 de febrero —las Semanas Musicales se prolongan hasta el 21— y no alcanzará a estar hasta los últimos días del encuentro de Frutillar. El joven y prestigioso pianista debe estar el 31 de marzo en Bombay, India, pero antes debe pasar por Nueva York para inyectarse algunas vacunas necesarias para este viaje.

Luego se trasladará a Francia, Holanda e Italia, para estar de vuelta en Santiago en plena Temporada de la Orquesta Sinfónica, donde ofrecerá conciertos bajo la dirección de Max Valdés.

"Esta es la primera vez —dijo Bravo— durante 16 años, que pasaré mis vacaciones en Chile, lo que es para mí como un regalo de Navidad, ya que es tanta mi actividad que no tengo tiempo para disfrutar de un descanso. No he estado en Frutillar, pero me han dicho que es lugar muy hermoso".

Consultado a cerca de la posibilidad de radicarse en Chile, Bravo señaló que "desearo no me faltan, ya que amo a mi país, pero no puedo hacerlo por ahora, al menos me satisfice el poder venir de vez en cuando y disfrutar de mi patria". El pianista está radicado en Londres, desde donde parte en constantes giras por el mundo.

Finalmente contó que mandó a confeccionar poleras con estampados relativos a Frutillar, las cuales regalará a todos los músicos que concurran a las Semanas Musicales como un recuerdo.

## MES DE LA MUSICA

Febrero continúa siendo el mes de la música en Chile; y tanto la popular como la selecta, han alcanzado un nivel internacional. El Sur, que ofrece en este tiempo estival sus mejores paisajes, se viste de gala para encontrarse una vez más con la buena música en Frutillar.

Trece años de conciertos y de permanente renovación y perfección.

Por no pago de impuestos en Italia

## Sophia Loren condenada a 30 días en la cárcel

ROMA, 30 (ANSA).— La justicia italiana condenó definitivamente a Sophia Loren a treinta días de cárcel por evadir impuestos. La Corte Suprema confirmó la sentencia y la actriz se encuentra ahora frente a un dilema: quedarse por siempre en el exterior o retornar a Italia y cumplir la pena.

Sin embargo, queda una tercera alternativa, de la cual nada se sabe todavía, y es la que el Presidente de la República, Sandro Pertini, acceda a su solicitud de gracia y la amnistíe.

La condena es consecuencia del no pago de impuestos por parte de la actriz por compensaciones obtenidas en filmaciones en Italia durante los años 1963 y 1964. La actriz a pesar que en la época había sentado su domicilio en Suiza, de todas maneras debía pagar tributos en Italia.

Desde entonces Sophia Loren y su marido Carlos Ponti, fijaron su residencia en el exterior, ahora en Francia, donde también obtuvieron esa ciudadanía, hecho que no la exime de cumplir la sentencia de treinta días de cárcel.

Hace algún tiempo Sophia Loren había anticipado que de ser condenada asumiría la responsabilidad y que prefería estar ese período en prisión antes que no poder regresar más a Italia.

Ahora, que llegó el momento de demostrar con hechos sus promesas, se duda que las cumpla.

## Esta pesadilla puede ser suya

El alcohol, en forma mesurada no mata.  
Sólo reduce un poco sus reflejos.  
Y lo hace sentir -un poco- más audaz.  
Sólo un poco.  
Apenas lo suficiente.



Cuidese.  
Cuando conduzca,  
no beba.



Queremos que usted viva

EN DOS AÑOS HEMOS MAS QUE  
DUPLICADO NUESTRA SINTONIA

NOVIEMBRE 1979 aumento + 29.2%  
SEPTIEMBRE 1980 aumento + 88.1%

Ahora duplicaremos nuestros esfuerzos para servir, informar y entretener a los auditores de Caracol.



LA EMISORA DEL LAUREL DE ORO

"Cumbre"  
Nuevo sello discográfico

Desde el próximo mes de marzo, los artistas nacionales contarán con un nuevo sello grabador. Se trata de CUMBRE, casa discográfica que estará especialmente dedicada a editar discos con cantantes chilenos que buscan una oportunidad para darse a conocer a través de las grabaciones.

Según indicó José Jofré Gutiérrez, productor de CUMBRE, el primer disco aparecerá a mediados de marzo. Se trata de un single del grupo Imás, que incluirá dos temas originales, principalmente baladas. También se editará otro simple de Carmen Maureira, intérprete que alcanzó gran notoriedad en la época de la llamada "nueva ola chilena" y que estaba alejada de la actividad discográfica. Además, se espera producir otro disco con Katty Sandoval, cantante de temas internacionales.

"Nuestros planes —señala Jofré— es hacer grabar más artistas nacionales y, por eso, hago un llamado a jóvenes cantantes que buscan una oportunidad para darse a conocer. Para esto, pueden ir directamente al sello, en Catedral 2943, o enviar sus temas a la casilla 2701 de Santiago".

"Pero —agrega el productor de CUMBRE— no sólo pretendemos desarrollar nuestra actividad dentro del país, también tenemos contactos con otros países para editar en ellos nuestras grabaciones. Igualmente, aquí distribuiremos a otros cantantes extranjeros populares, especialmente latinoamericanos".

Finalmente, José Jofré nos indica convencido que "el disco es más que un negocio; es mucho trabajo, esfuerzo, que incluye todo un proceso de creación del tema, desde que el autor lo escribe hasta que sale editado".



José Jofré, productor del nuevo sello nacional "Cumbre", que editará principalmente discos con artistas jóvenes.



Eduardo Naveda

## "Encarnar a un rey moribundo es mi regalo de cumpleaños"

"Encarnar este rol cumbre en el teatro contemporáneo lo considero un gran regalo de cumpleaños y tal vez sea la última gran oportunidad para un actor como yo, de larga y rica trayectoria", señala Eduardo Naveda, quien está ensayando la obra "El rey se muere", de Ionesco, en el montaje que prepara el Teatro de la Universidad Católica.

Naveda, quien interpretará al personaje protagonista, el Rey Berenguer, es uno de los grandes actores de la escena nacional y cumplirá 40 años ininterumpidos de labor teatral en junio próximo. "El rey se muere" debe estrenarse a fines de marzo bajo la dirección de Ramón Núñez, quien fuera su alumno en la Escuela de Teatro de la UC.

Son pocos los actores que como Naveda puedan enorgullecerse de una carrera tan extensa y llena de éxitos. Por algo postuló hace poco al Premio Nacional de Teatro (que obtuvo Pedro Mortheir). A la hora de sacar a relucir los recortes de prensa que colecciona todo artista, Naveda puede mostrar cajones y más cajones de críticas, fotos, programas, entrevistas, los recortes más variados. Entre ellos es posible encontrar algunos firmados por plumas destacadas, como las de

Magdalena Petit, Andrés Sabella (lo llamó "príncipe del escenario") o Daniel de la Vega (que lo definía como actor "que sabe de vida interior, de humorismo mesurado y de contenida emoción").

Naveda que además en sus buenos tiempos fue uno de los "guapetones" chilenos, ya perdió la cuenta de las obras en que ha actuado. Son trescientas o más. De sus 40 años en las tablas por lo menos diez han sido en escenarios extranjeros y fuera de Chile ha tenido algunas de sus mayores satisfacciones.

"Si me preguntan cuál ha sido el momento más feliz de mi carrera, me es difícil señalar solo uno", confiesa el actor, y agrega después de pensar un poco: "Creo que un momento de enorme emoción fue el día que estrenaba 'Antígona', de Jean Anouilh, compartiendo honores estelares con Elvira Travesi, en el Teatro Astral, uno de los de mayor categoría en la capital argentina. Al volver de tomarse un café antes de la premiere, vi encenderse la marquesina que daba sobre calle Corrientes, y en ella mi nombre escrito con luces. Eso fue una cosa muy grande, sobre todo porque yo no había pedido nada". Su actuación en este montaje realizado en 1957 fue ovacionado por la crítica.

Naveda encabezó el Teatro Nacional de Lima, hizo cine en Buenos Aires, trabajó en escenarios de Montevideo y Asunción. Sumó buenas críticas y premios a los que ya había obtenido en Chile desde su mismo debut, en 1941, cuando aún era un alumno aventajado de la academia de Margarita Xirgu; en su año de iniciación la crítica lo reconoció como "la mayor revelación teatral de los últimos tiempos".

Como actor del Teatro de Ensayo de la UC, compañía que integró cinco años, tuvo otra de sus glorias. Encarnó el rol protagonista de "Versos de Ciego", de Luis A. Heiremans, obra que viajó en gira a Sudamérica y Europa. Naveda obtuvo elogios en París, Madrid y todas las capitales en que interpretó el papel, pero su orgullo es que en Buenos Aires obtuvo ese año (1962) el prestigioso Premio Talía, al mejor actor extranjero de habla española, galardón que no ha recibido hasta ahora ningún otro actor nacional. Ese año el premio Talía no se otorgó a la mejor compañía extranjera y el premio a la mejor actriz de habla hispana fue nada menos que para María Casares.

Naveda es el intérprete que ha hecho más funciones —cerca de mil—

de "La pérgola de las flores", encarnando al peluquero Pierre. Con su Teatro de Ensayo tuvo otro gran éxito al actuar protagónicamente en "El avaro" de Molière. Se dio el lujo de hacer ocho distintos personajes en "¿Conoce Ud. la Vía Láctea?". En escena se codeó con la Xirgu, Alejandro Flores, Alberto Closas y Berta Singerman, y como profesor formó a actores tan renombrados como Lautaro Murúa, María Elena Gertner, Mario Monttles y muchos más.

Otro recuerdo imborrable: en 1949 Naveda adaptó, dirigió y actuó en "El malentendido", de Albert Camus, era la primera vez que se daba en castellano una obra del que iba a ser Premio Nobel y el propio Camus vino al estreno, felicitó a Naveda y quedó muy contento con la puesta.

Eduardo Naveda ha tenido varias buenas actuaciones en los últimos años, en "Los Dormitorios", en "O'Higgins" como el prócer a avanzada edad y, ahora último, como Jorge Talbot en "María Estuardo", pero hacía tiempo que no se le encargaba un rol protagonista.

Interpretar al Rey Berenguer es un desafío enorme porque es el papel más extraordinario escrito por un dramaturgo actual, creo yo", dice el actor. "Había soñado con que algún día podría hacerlo, y bajo la mano de Ramón Núñez pienso que saldremos adelante, porque tengo fe ciega en el como director y actor. Además el equipo entero es excelente, con intérpretes tan notables como Marés González, Luis Alarcón, Cora Díaz y Gloria Munchmeyer.

Naveda opina que "El rey se muere" es una gran tragedia grotesca sobre la angustia de ser y la muerte. "El rey es un ser egoísta que no cree en nada, que no se dio tiempo para vivir, y que ahora está al borde de la muerte. El personaje es una especie de resumen del ser humano, con todas sus grandezas y miserias, por eso es un rol tan complejo y difícil. El trabajo, debido a la genialidad de Ionesco, ha sido apasionante y lo seguirá siendo más aún durante las funciones por las reacciones que despertará en el público. Es un dramaturgo tan inteligente que aunque habla de una cosa tan seria como la angustia metafísica, supo mantener y quebrar el interés del espectador. A un momento de dolorosa agonía, sigue inmediatamente otro de risa desternillante. Eso es lo que hace a la obra una tragedia grotesca".



Hugo del Carril.

## Enfermo Hugo del Carril

BUENOS AIRES. — El conocido cantante, actor y director cinematográfico Hugo del Carril interrumpió su actuación en el balneario de Necochea sobre el Atlántico, regresando a Buenos Aires debido a una seria afección a la vista.

Según explicaron allegados al artista, éste sufre de cataratas en ambos ojos, por lo que debe ser sometido a una intervención quirúrgica en los próximos días.

Hugo del Carril, cuya edad no figura en manuales sobre artistas ni archivos de los medios de difusión, es uno de los más conocidos cantores y actores de Argentina y realizó muchas giras por otros países de América Latina. Precisamente debe actuar próximamente en Colombia, pero aún no está seguro que lo si lo podrá hacer debido a su problema ocular.

En el orden político, Hugo del Carril estuvo estrechamente vinculado al régimen peronista de 1946 a 1955, siendo el autor y cantor de varias piezas partidarias que cobraron notoriedad en aquella época.

Sus relaciones con el peronismo le valieron en 1955 algunos meses de cárcel, luego de derrocado Perón y cuando la revolución libertadora dispuso la detención de personas sospechadas de haberse beneficiado ilegítimamente durante el primer régimen justicialista.

Sin embargo nunca se formularon cargos concretos contra Hugo del Carril, quien fue puesto en libertad sin volver a ser molestado por razones políticas. (DPA).



Eduardo Naveda, protagonista de "El rey se muere", que ensaya el Teatro de la Universidad Católica.



Naveda, como Harpagon, y Ana González, en el rol de Frosina, en la obra "El Avaro" de Molière, en 1964.

# hoy en espectáculos

★★★★

## TEATROS

ANTONIO VARAS. — Morandé 25 (61200) Martes: "El ideal de un calavera".  
EL GALPON DE LOS LEONES. — Avda. Los Leones 238 (749716) Martes: "El emperador Gyo".  
HUMORESQUE. — San Ignacio 1249 (867669) Rot. 20.30 y 22.30 horas. "Hotel para una loca" \$ 200. Con: Elizabeth Wagner, Gilda Alexander, Rosita Show, Helen Gaffi, Julie Montiel, P. Díaz.  
IGLESIA DE LAS AGUSTINAS. — Moneda 1054. Martes: "Concierto en órgano".  
RECITAL DE CARMEN ROJAS.  
INSTITUTO CHILENO NOROCCIDENTAL. — Moneda 1467 (63215) Taller de entrenamiento de profesores de inglés. Martes: jazz.

LA COMEDIA. — Merced 349 (391523 - 391501) "Lindo país esquina con vista al mar".  
PICARESCUE. — Recoleta 345 (776883), 20.30 y 22.30 horas. "¿Cuánto vale el chorro?" \$ 200. Con: Mino Valdés, Eduardo Thompson, Daniel Vilches, Camilo Valencia, vedettes, strip tease.  
SALA MOVIL TRIANGULO. — (215142) En gira: "Fantasía en mayor y menor" y "Años y después".  
UNIVERSIDAD CATOLICA. — J. Washington 26 (465652) 15.30 horas. "Casa de muñecas" \$ 200. Convenio \$ 100 estudiantes \$ 50.

## CINES

ALFIL. — Alameda 778 (35357) Desde las 12 horas. "Doña Flor y sus dos maridos" (Senta Braga) (21) \$ 60. M. y M. \$ 40.  
ASTOR. — Estado y Huérfanos. (312100) Desde las 11.45. A los cirujanos se les va la mano. Con: Coco Legrand. 80 y 100 pesos.  
BANDERA. — Bandera 76 (14403) Desde las 11.30 horas. "Alicia en el país de las maravillas" y "Blanca Nieves y los 7 enanitos" (men.) (Walt Disney) \$ 60. L. M. y M. \$ 30.  
CAPIL. — Monjitas 823 (392414) Desde las 10 horas. "Drácula" y "Engendro" (18) \$ 45. Miércoles \$ 30.  
CENTRAL. — Huérfanos 930 (33355) LA ULTIMA PAREJA DE CASADOS (Mayores 18) desde las 11 horas.  
CERVANTES. — M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12.30 horas. "Recuerdos" (Woody Allen) (14) \$ 80. M. y M. \$ 60.

CINELANDIA. — Puento 540 (67532) Desde las 13.15 horas. "Un superpolicia en Africa" (Bud Spencer) y "Las águilas no se rinden" (Richard Burton) (men) \$ 40.  
CITY. — Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 horas. "Martes 13" (21) \$ 60. M. y M. \$ 40.  
CONTINENTAL. — Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 13 horas. "Monstruos del abismo" (Doug Mc Clure) (18) \$ 60. M. y M. \$ 40.  
DUCAL. — Agustinas 777 (35375) Desde las 11.30 horas. "Niña de día, mujer de noche" (21) \$ 80. Desde las 17.30 horas \$ 100. M. y M. \$ 60.  
ESPANA. — Estado y Huérfanos (398488) "TE LLAMARE CADIE". Horario confiado desde las 12.30 adelante.  
FLORIDA. — Estado 226 (34289) Desde las 12.30 horas. "La edad maliciosa" (21) \$ 70. M. y M. \$ 60.

GRAN PALACE. — Huérfanos 1178 (60082) "Subi que te llevó". Rotativo.  
HUELEN. — Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 horas. "El libro de la selva" (men) (Walt Disney) \$ 80. M. y M. \$ 60.  
HUERFANOS. — Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 horas \$ 80. Desde las 17.30 horas \$ 100. "Desde el jardín". (Peter Sellers) (18) M. y M. \$ 60.  
IMPERIO. — Estado 215 (397960) Desde las 11 horas. "El boxeador de los dedos de acero" (Jimmy "Huracán" Lee) (18) \$ 80. M. y M. \$ 50.  
KING. — Huérfanos 840. (32838) "LA MENOR DE EDAD". Mayores de 21 valor \$ 70. martes y miércoles \$ 40.  
LIDO. — Huérfanos 680 (30797) Desde las 11.40 horas. "Extrañas relaciones" (21) \$ 80. Desde las 17.30 horas. \$ 100. M. y M. \$ 60.  
MAYO. — Monjitas 879 (391201) Desde las 10 horas. "Buck Rogers en el siglo 25" y "Galáctica, astronave de combate" (men) \$ 60. Miércoles \$ 40.  
METRO. — Bandera 141 (61570) Desde las 12.30 horas. "El implacable" (Steve McQueen) (14) \$ 80. M. y M. \$ 60.  
NILO. — Monjitas 789 (391201) Desde las 10 horas. "Gigolo americano" (R. Gere) y "La jaula de las locas" (U. Tognazzi) (21) \$ 60. Miércoles \$ 40.  
PLAZA. — Compañía 1068 (84714) Desde las 10 horas. "El tambor" (21) \$ 80. Miércoles \$ 50.  
REAL. — Compañía 1040 (65555) Desde las 11 horas. "Amor libre" (Ala Muriel) (21) \$ 80. Miércoles y Jueves \$ 40.  
REX. — Huérfanos 735 (31444) Desde las 12.30 horas. "El vago" (men.) (Jerry Lewis) \$ 80. M. y J. \$ 50.  
RIO. — Monjitas 743 (33550) Desde las 11 horas. "Cuentos para después de cenar" (Ursula Andress) y "Expertos en pinchazos" (Jorge Porcel) (21) \$ 50. M. y M. \$ 30.  
RITZ. — San Antonio 50 (380613) Desde las

10.30 horas. "Hay que parar la delantera" (Fene Foxe) y "El pendenciero rebelde". (Clint Eastwood) (21) \$ 50.  
ROXY. — Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10.00 horas. "La caja del amor" (Silvia Dionisio) e "Infidelidad" (Femi Benussi) (21) \$ 70. Miércoles \$ 40.  
SANTA LUCIA. — Alameda y San Isidro (36666) 15.45 y 21.30 horas "Xanadu" (men) (Olivia Newton John) \$ 100. Miércoles \$ 60.  
VICTORIA. — Huérfanos 827 (30021) Desde las 12.30 horas. "Monstruos del abismo" (18) (Doug Mc Clure) \$ 70. M. y M. \$ 50.  
WINDSOR. — Moneda 1025 (89781) Desde las 11.45 horas. "El imperio contraataca" (men) \$ 80. Desde las 17.30 horas \$ 100. M. y M. \$ 60. (Carrie Fischer).  
YORK. — Ahumada 166 (66687) Desde las 11.00 horas. "Cuentos eróticos" (21) \$ 60. M. y M. \$ 40.

### SECTOR IRRARAZAVAL

CALIFORNIA. — Irrarrazaval 1568 (230976) 16.30, 19.15 y 22.00 horas "El implacable" (Steve McQueen) (14) \$ 100. Miércoles \$ 50.  
EL GOLF. — Apoquindo 3368 (287992) 16.00, 19.00 y 22.00 horas "Desde el jardín" (18) (Peter Sellers) \$ 100. Miércoles \$ 60.  
LAS CONDES. — Apoquindo y Noruega (208816) 15.15 y 17.15 horas "Juntos son dinamita" (Terence Hill) (men) \$ 100; 19.15 y 22.00 horas "Extrañas relaciones" (Ornella Muti) (21) \$ 120. M. y M. \$ 60.  
LAS LILAS. — E. Yañez y J. de Dios Vial (43116) 16.30 horas "El libro de la selva" (Walt Disney) (men) \$ 100; 19.15 y 22.00 horas "El implacable" (Steve MacQueen) (14) \$ 100. Miércoles \$ 50.  
ORIENTE. — P. de Valdivia 099 (41345) LA ULTIMA PAREJA DE CASADOS (Mayores de 18) desde las 11 horas. Valori \$ 80. martes y miércoles \$ 60.  
PEDRO DE VALDIVIA. — P. de Valdivia 1719 (238546) 16.00 horas \$ 100, 19.00 y 22.00 horas \$ 120 "Niña de día, mujer de noche" (Ornella Muti) (21) M. y M. \$ 60.  
PROVIDENCIA. — M. Montt 032 (42867) 16.00, 19.00 y 22.00 horas "Desde el jardín" (Peter Sellers) (18) \$ 100. Miércoles \$ 50.  
SALA LILA. — Vitacura 6780 (242466) 16.00 horas \$ 100, 19.00 y 22.00 horas \$ 120 "El imperio contraataca" (Carrie Fisher) (men) M. y M. \$ 60.  
SALA VERDE. — Vitacura 6780 (242466) 15.30 horas \$ 100, 18.30 y 21.30 horas \$ 120. "Fama" (14) M. y M. \$ 60.

### SECTOR SAN DIEGO

PRAT. — San Diego 2119 (50754) Desde las 14.00 horas "Si yo fuera diputado" (Can-

huilas) "El retorno de Bruce Lee" y "Un quijote sin mancha" (14) \$ 40. Jueves "Tarzan el magnífico", "Tarzan el vencedor" y "Tarzan y el safari perdido" (men) \$ 40.

### SECTOR ALAMEDA

SAN PABLO  
ALESSANDRI. — Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 horas "Veniga a buscar amor a casa" (Bárbara Bouchet) y "Fuerza Zebra" (Mike Lane) (21) \$ 50.

MAIPO. — San Pablo 4251 (731982) Desde las 14.00 horas "programa doble acción" \$ 35.

### SECTOR RECOLETA

CHILE. — Recoleta 2104 (778176) Desde las 14.00 horas "Caravana" (A. Quinn) "Hotel de verano" (18) \$ 40.

### CINES COMUNALES

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. — Camino a El Volcán 435. Desde las 20.30. El Prisionero de Zenda y Resaca te suicida. Mayores de 14. 80 pesos. Socios gratis.  
CINE MAIPO. — Pajaritos y Cinco de Abril. (571530). Desde las 14.00 "Chino Feroz".

## NIÑOS

ASTOR. — "Juntos sin dinamita"  
BANDERA. — "Alicia en el país de las maravillas" y "Blanca Nieves y los 7 Enanitos"  
CENTRAL. — "Flash Gordon"  
CINELANDIA. — "Las águilas no se rinden" y "Un superpolicia en Africa"  
EL BULULU. — Teatro infantil a domicilio (96981)  
FANTASILANDIA. — Martes a sábado Desde las 16 hrs. Domingo desde las 11 hrs. Todos los juegos \$ 100  
GRAN PALACE. — "Contacto en el Cosmos"  
HUELEN. — "El libro de la selva"  
LAS CONDES. — "Juntos sin dinamita"  
LAS LILAS. — "El libro de la selva"  
MAYO. — "Buck Rogers en el siglo 25" y "Galáctica astronave de combate"  
ORIENTE. — "Flash Gordon"  
REX. — "El vago"  
SALA LILA. — "El imperio contraataca"  
SANTA LUCIA. — "Xanadu"  
WINDSOR. — "El imperio contraataca"  
PRAT. — Jueves: "Tarzan el magnífico", "Tarzan el vencedor" y "Tarzan y el safari perdido"

## SHOWS

ALCAZAR. — Av. Brasil 373 (69285). Los baguales, Nieves Ubilla, Trigal y 2 orquestas.  
BOITE LA SIRENA. — Irrarrazaval 027 (224702) Show internacional  
CAFE LUKY. — Alameda 2879 Local 113 Nafaniel 2051 Local 3. San Antonio 50. Lunes a viernes 12 a 21 hrs. Sábado de 11.30 a 15.30 hrs. "Disco Top Less" "Consumo mínimo \$ 50"  
CONFITERIA SENSACION. — Gran Avenida 4757 De 14 a 1 de la madrugada "Top Less Consumo mínimo \$ 50".  
CONFITERIA TORRES. — Alameda 1570 (86220) Tertulias musicales líricas  
LA PERGOLA. — Panamericana Sur Km. 45. Paise. Ambiente típico campesino. Bailes con los Señores Bahia.  
LAS ROSAS. — Av. Blanco Encalada 2785 (94784) Sonora Santiaguena, Cristal de Roca y Conj. Folklorico Hanga Roa.  
LOS ADOBES DE ARGOMEDO. — Argomedo y Lira (229794) Folklore y música internacional 2 orquestas.

MAXIM. — Av. Mafta 533 (222375) Fiestas de Paco Boreau. Beat Combo y Sonora Montecarlo.  
CAFE ULM. — Alameda 151, interior. 22 horas. Duo Schenke Nilo \$ 150 y \$ 120.  
NIGHT AND DAY. — Agustinas 1022 (722822) Maggie Lay, humor y picardía, las diosa del strip tease.  
MON BHOU. — Plaza de Armas  
PESA NANO PARRA. — San Isidro 55. Eduardo, Nano y Mireya Parra, Los Truamos, Los Crismas.  
RESTAURANTE L'ATAJA. — Apoquindo 6226 (295777) Show Folklorico  
RESTAURANTE POMARE. — Av. Bulnes 96 (712796) 20 hrs. "Once y comidas bailables"  
SALON CRAZY HORSE. — Providencia 1.100 (235811) (748207) Lunes a Jueves 22.30 hrs., vie nes y sábado 22.30 a 0.30 hrs. "Carrusel de estrellas con Ballet Crazy Horse, Luis Ordoñez, Los Mortuquitos, Lilliana Harper, Sugar Day, Emmanuel Estela Milana, Gabriela Ortiz, Nahir, Eleusa del Mar, Marcela Marcel. Después de las funciones Discotheque.

# ABC DEL CINE

- A. — AMOR LIBRE. Real
- B. — BROMEANDO CON EL SEXO. Florida.
- C. — CUENTOS PARA DESPUES DE CENAR. Rio.
- D. — DESDE EL JARDIN. Huérfanos.
- E. — EXTRAÑAS RELACIONES. Lido
- F. — FLASH GORDON. California
- G. — GALACTICA, ASTRONAVE DE COMBATE. Mayo
- H. — HAY QUE PARAR LA DELANTERA. Ritz
- L. — LA MENOR DE EDAD. King
- M. — MARTES 13. City
- N. — NIÑA DE DIA MUJER DE NOCHE. Ducal y Pedro de Valdivia
- R. — RECUERDOS. Cervantes.
- S. — SUBI QUE TE LLEVO. Gran Palace.
- U. — UN SUPER POLICIA EN AFRICA. Cinelandia.
- X. — XANADU. Santa Lucia.



MONTECARLO, ENERO 30 (UPI). — El francés Jean Ragnotti condujo hoy su potente Renault 5 turbo a la victoria en el rally automovilístico de Montecarlo, primer triunfo en un campeonato internacional para el vehículo y el piloto.

Ragnotti, de 35 años, acróbata cinematográfico que se especializa en choques automovilísticos, retuvo una cómoda ventaja a través de las ocho etapas cronometradas de anoche, tras pasar a primera posición temprano en la noche luego que el líder previo, Jean-Luc Therier, sufriera un choque a causa de una treta de espectadores que arrojaron nieve sobre la pista.

Ragnotti cronometró 9 horas, 554 minutos y 55 segundos. Otro francés, Guy Frequelín, quien llegó dos minutos y 54 segundos más tarde en un Talbot Lotus, entró segundo al producirse el desenlace al amanecer cuando los vehículos bajaron de las montañas y cruzaron la meta junto al Mediterráneo.

Los Opel Ascona del germano occidental Jochi Kleini y el sueco Anders Kullang entraron en tercera y cuarta posiciones, respectivamente.

El finlandés Henry Toivonen, que conducía el segundo Talbot Lotus, llegó quinto, seguido por Bernard Darniche en el Lancia Stratos en que el piloto francés ganó el rally en 1979 y en que llegó segundo el año pasado.

Ragnotti, campeón de rally de Francia, quien ha

## Un "doble" cinematográfico ganó el Rally de Montecarlo

□ Jean Ragnotti con un Renault 5 Turbo, logró su primera victoria en una prueba automovilística

competido desde 1967, aseguró la victoria luego que Therier fue víctima de unos espectadores durante la primera etapa especial en el cruce Turini.

Como si quisieran ver una competencia más espectacular de la que habían presenciado hasta entonces, los fanáticos acumularon nieve en la autopista por lo demás seca. El Porsche de Therier, que llevaba llantas para superficie seca, patinó y se estrelló al pasar sobre el trecho nevado.

"Esto ocurre todo los años en el Turini", dijo el ira-

cundo Therier al regresar a Montecarlo luego de perder una contienda que parecía tener asegurada.

"Los responsables son poco menos que criminales", dijo. "Se que es difícil, pero los organizadores del rally deben hacer algo para impedir que siga sucediendo".

### LA CLASIFICACION FINAL TRAS LAS OCHO ETAPAS

1.— Jean Ragnotti, Francia, Renault 5 Turbo, 9 horas 55 minutos 55 segundos.

- 2.— Guy Frequelín, Francia, Talbot Lotus, 9:58:49
- 3.— Klaus-Joachim Kleint, Alemania Occidental, Opel Ascona 10:02:54.
- 4.— Anders Kullang, Suecia, Opel Ascona, 10:08:44.
- 5.— Henry Toivonen, Finlandia, Talbot Lotus, 10:11:42.
- 6.— Bernard Darniche, Francia, Lancia Stratos, 10:13:02.
- 7.— Markku Alen, Finlandia, Fiat 131 Abarth, 10:14:07.
- 8.— Bjorn Waldegaard, Suecia, Ford Escort, 10:21:52.
- 9.— Jacques Almeras, Francia, Porsche 10:33:38.
- 10.— Alain Coppiet, Francia, Renault 5 Turbo, 10:36:25.
- 11.— Dario Cerrato, Italia, Fiat 131 Abarth, 10:42:38.
- 12.— Guillaume Sanson, Francia, Porsche SC, 10:45:36.
- 13.— Rauno Aaltonen, Finlandia, Datsun Violet, 10:53:57.
- 14.— Thierry Lousteau, Francia, Renault Apline a 310, 10:53:58.
- 15.— Jean-Louis Clarr, Francia, Opel Ascona, 10:54:14.

### ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS

## COMPAÑIA MADERERA E INDUSTRIAL CONDOR S.A.

BALANCE GENERAL POR EL EJERCICIO CONVENIDO ENTRE EL 1° DE ENERO DE 1980 Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Resolución de Autorización de Existencia N° 3839 D.S. del 13-10-44

Domicilio Legal: Moneda 920, Oficina 903, fono 60112, Santiago.

Nómina del Directorio: Presidente-Sra. María Eugenia Besnier Díez, Directores- Sres. Hugo Zunino Zunino, Catalina Besnier Díez, Armando Wrighton Polanco e Italo Zunino Muratori

Capital autorizado por Resolución N° 3057 D.S. de fecha 21-04-58

Modificado por Resol. N° 236-S. del 8-6-70.

Cuentas de Patrimonio					Cuentas de Patrimonio				
GRUPOS Y CONCEPTOS		EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO ANTERIOR	GRUPOS Y CONCEPTOS		EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO ANTERIOR
Parcial	Total	Parcial	Total		Parcial	Total	Parcial	Total	
1 Activos					2 Pasivos				
11 Activo Circulante	63.053.398,95			40.702.980,17	21 Pasivo Circulante	54.930.545,09			55.315.589,25
1101 Caja y Bancos	2.797.823,07			2.040.055,85	2101 Bancos acreedores	48.330.010,10			45.892.417,37
1102 Deudores por venta	17.799.544,42			5.945.485,85	2102 Provisiones a corto plazos	1.412.587,80			1.412.587,80
1103 Documentos por cobrar	5.053.238,80			1.369.471,80	2104 Dividendos por pagar	0,00			173.206,56
1104 Deudores varios	4.416.846,40			6.895.430,19	2105 Ctas. por pagar	210.922,33			276.524,51
1105 Ctas. por cobrar empresas afiliadas	0,00			706.290,00	2106 Documentos por pagar	2.083.559,20			1.559.061,03
1106 Imptos. por recuperar	3.941.385,20			2.689.408,65	2107 Acreedores Varios	1.726.734,38			2.850.246,51
1107 Créditos gastos capacitación	29.650,00			0,00	2108 Provisiones y retenciones	1.166.731,28			3.151.545,51
1108 Existencias	28.691.911,06			20.276.837,83					
1109 Materiales y Repuestos Consumo	323.000,00			760.000,00					
12 Activo Fijo	54.959.980,94			50.600.037,01	22 Pasivo a largo Plazo	61.551.143,94			22.793.731,74
1201 Construcciones industriales	8.024.523,85			6.722.765,85	2201 Bancos acreedores	11.700.000,00			18.330.000,00
1202 Vehículos y material rodante	6.940.195,48			4.574.712,48	2202 Créditos y empréstitos	3.051.143,94			4.463.731,74
1203 Maquinarias y equipos	35.005.228,76			30.904.778,72	2203 Otras deudas a largo plazo	46.800.000,00			0,00
1204 Instalaciones	172.840,00			132.730,00					
1205 Herramientas y Enseres	1.060.933,80			1.058.074,00	23 Patrimonio	19.852.176,92			14.674.581,15
1206 Animales de trabajo	752.555,43			319.692,43	2301 Capital pagado	400.000,00			400.000,00
1207 Muebles y útiles	1.994.475,84			1.504.696,49	2302 Reserva legal	1.626.860,44			589.077,37
1208 Mayor valor retasación técnica	10.739.198,28			9.050.849,96	2303 Reserva futuros dividendos	1.076.740,22			496.027,70
1209 Inversiones Plant. forestales	36.038,40			0,00	2304 Reservas especiales	1.428.445,35			183.108,98
1210 Depreciación Acumulada	(3.442.674,50)			(843.920,80)	2305 Revalorización Capital propio Art.41	3.651.108,47			1.561.059,47
1211 Depreciación Ejercicio	(7.023.334,40)			(2.818.342,12)	2306 Reserva por retasación técnica A. I.	10.739.198,28			9.050.849,96
13 Otros Activos	18.320.486,06			1.674.885,00	2307 Utilidades Acumuladas	760.000,00			0,00
1301 Derechos en otras sociedades	2.204.149,00			0,00	2308 Utilidad del Ejercicio	169.824,16			2.594.457,67
1302 Préstamos a más de 1 año	16.116.337,06			0,00					
SUMAS	136.333.865,95			92.983.902,18	SUMAS	136.333.865,95			92.983.902,18

Cuentas de Orden					Cuentas de Orden				
GRUPOS Y CONCEPTOS		EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO ANTERIOR	GRUPOS Y CONCEPTOS		EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO ANTERIOR
Parcial	Total	Parcial	Total		Parcial	Total	Parcial	Total	
3 DEBE					4 HABER				
3011 Garantía del Directorio	2.900,00	2.900,00		0,00	4011 Respons. por garantía Directorio	2.900,00	2.900,00		0,00

ESTADO DE RESULTADO					ESTADO DE RESULTADO				
GRUPOS Y CONCEPTOS		EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO ANTERIOR	GRUPOS Y CONCEPTOS		EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO ANTERIOR
Parcial	Total	Parcial	Total		Parcial	Total	Parcial	Total	
41 Resultado Operacional	2.235.550,68			10.099.411,01	41 Resultado Operacional	2.235.550,68			10.099.411,01
41100 Margen de Explotación	40.140.635,43			40.221.556,71	41100 Margen de Explotación	40.140.635,43			40.221.556,71
41110 Ingresos de explotación	135.286.863,62			88.462.295,39	41110 Ingresos de explotación	135.286.863,62			88.462.295,39
41120 Costo explotación	(95.146.228,19)			(48.240.738,68)	41120 Costo explotación	(95.146.228,19)			(48.240.738,68)
41200 Gastos administración y venta	(37.905.004,75)			(30.122.145,70)	41200 Gastos administración y venta	(37.905.004,75)			(30.122.145,70)
42 Resultados NO Operacionales	(1.057.228,52)			(5.294.859,34)	42 Resultados NO Operacionales	(1.057.228,52)			(5.294.859,34)
42110 Ingresos fuera explotación	1.403.343,87			1.844.553,31	42110 Ingresos fuera explotación	1.403.343,87			1.844.553,31
42120 Egresos fuera explotación	(828.217,99)			(1.231.965,71)	42120 Egresos fuera explotación	(828.217,99)			(1.231.965,71)
42130 Gastos financieros	(14.572.085,83)			(10.573.750,85)	42130 Gastos financieros	(14.572.085,83)			(10.573.750,85)
42140 Diferencia Vta. activo fijo	(1.514.630,72)			4.666.303,91	42140 Diferencia Vta. activo fijo	(1.514.630,72)			4.666.303,91
42150 Corrección Monetaria	15.454.362,15				42150 Corrección Monetaria	15.454.362,15			
43 Resultado antes Impto. a la Renta	1.178.322,16			4.804.551,67	43 Resultado antes Impto. a la Renta	1.178.322,16			4.804.551,67
Impto. a la Renta	1.008.498,00			(2.210.094,00)	Impto. a la Renta	1.008.498,00			(2.210.094,00)
2308 Utilidad del Ejercicio	169.824,16			2.594.457,67	2308 Utilidad del Ejercicio	169.824,16			2.594.457,67

#### NOTA 3: Retasación Técnica del Activo Fijo.

De acuerdo a las normas establecidas en la Circular N°1529 de fecha 10 de Octubre de 1979, de la Superintendencia de Cías. de Seguro, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio de Chile, se efectuó la Revalorización de la Cta. Mayor Valor por Retasación Técnica por la suma de \$ 2.784.293,00, con abono a la Cta. Corrección Monetaria por Retasación Técnica. Por el mismo valor se revalorizó la Cta. Reserva por Retasación Técnica, con un cargo a la Cta. Corrección Monetaria por Retasación Técnica. La Cta. Mayor Valor por Retasación Técnica, fue depreciada en las mismas proporciones que se aplicaron para el cálculo de la depreciación de los bienes del Activo Fijo, empleándose el método directo, originando un cargo a la Cta. Depreciación por Retasación Técnica y un abono a la Cta. Mayor Valor por Retasación Técnica por la suma de \$ 856.167,73. Posteriormente se efectuó un cargo a la Cta. Reserva por Retasación Técnica con abono a la Cta. Reservas Especiales para futuras Capitalizaciones por un monto de \$ 856.167,73. De acuerdo a las normas de la Circular en referencia, estos movimientos contables no tuvieron efectos tributarios, agregándose extra-contablemente a la utilidad según Balance la suma de \$ 856.167,73 (Depreciación por Retasación Técnica), con el objeto de determinar la Renta Líquida Imponible.

JOSE JAVIER CAHOTO PARRA  
Contador Auditor  
Reg. C.C. N° 21106

HUGO ZUNINO ZUNINO  
Gerente General

#### INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber revisado el presente Balance al 31 de Diciembre de 1980, encontrándose conforme con el Mayor, demás Libros y anotaciones de Contabilidad.

ARMANDO WRIGHTON POLANCO.

CATALINA BESNIER DIEZ



Yávar o Espinoza será albiceleste

## Magallanes espera decisión de Unión para tener otro golero...

□ Hoy viajan a las 17.00 horas a Cabillo

"En estos momentos estamos esperando la respuesta oficial de Unión Española para saber qué ar-

quero dejarán libre, puesto que a Magallanes le interesa Yávar o Espinoza. La respuesta definitiva, a lo

mejor, me la entregan hoy (ayer) en la tarde. Lo único que traba nuestra gestión es que el técnico hispanico Nicolás Novello aún no decide con qué arquero se va a quedar. A lo mejor es Olivera, pero tendrían problemas con el cupo". Expresiones del gerente de Magallanes, Carlos Aldunate para explicar que la búsqueda de arquero todavía continúa sin resolverse...

### A CABILLO

Por su parte, el plantel albiceleste, que está entrenando fuertemente en la cancha de El Faro (camino a Nos), viaja hoy, a las 17.00 horas, a Cabillo donde participará en un campeonato relámpago, organizado por el Consejo de Deportes de esa localidad. El torneo se realizará entre el domingo y el lunes, día en que los albiceleste regresan a continuar sus entrenamientos en la Villa.

### ACELERACION

Los "comandos" de Jarita están paulatinamente alcanzando la meta buscada por el cuerpo técnico, es decir, esa que les permita tener un físico apto para enfrentar cualquier contingencia. Ayer, el trabajo fue extenuante en la jornada matinal. Preparación física a cargo del "profe" Fernández y posteriormente fútbol con el pitazo de Eugenio Jara, quien también se da tiempo para corregir los defectos de sus pupilos.

La delegación que viaja a Cabillo está compuesta por Eugenio Jara, técnico, y el preparador físico Luis Fernández, y la componen los siguientes jugadores: Luis Duarte, Carlos Villazón, Héctor Gasparini, Gustavo Viveros, Luis Valenzuela, Julio Suazo, Enzo Silva, Luis Marcolleta, Miguel Hernández, José Bernal, Guillermo Corvajal, Hugo Cárdenas, Juan Rojas, Benedicto Pereira y Juan Toro.



SOLO TRABAJO. — Para Magallanes no hay descanso, porque así lo exige el "profe" Fernández.

Miguel Angel Leyes es todo optimismo...

## "Es una gran responsabilidad, pero sé que voy a cumplir"

El nuevo golero de Colo Colo, Miguel Angel Leyes, quien defenderá el

pórtico albo durante el campeonato Polla Gol —si es que se realiza— tra-

sunta esa diáfana alegría que supone el fichar por el club más popular del país. Y ya desde su primer día de trabajo el plantel albo lo recibió amigablemente, lo cual ayudó a la identificación del ex meta de O'Higgins con su nueva casa...

"Mirá, la verdad es que todo fue muy rápido. Se comunicaron los dirigentes y raudamente yo ya era golero de Colo Colo. Para mí es una gran alegría y una enorme responsabilidad llegar al equipo más popular del país. Sé que tengo que suplir a Adolfo Nef, un gran arquero, pero ese hecho me motiva más, porque la responsabilidad será mayor. Desde mi primer día en Colo Colo todo ha sido bueno para mí. El chequeo médico lo pasé sin problemas y el trato que te dan acá no te hace sentir extraño. Creo que ya soy un colocolino más. Pienso que cualquier jugador, más aún si uno es extranjero, llegar a Colo Colo es el objetivo máximo. Y si lo cumplí me tengo que sentir realmente feliz..."

—Jugará solamente Polla Gol...

"Bueno eso dice el contrato, pero también eso depende de mí. Si gusto al técnico y tengo una buena temporada a lo mejor continúo acá. Claro que retornaría al equipo Mario Osbén y todo se complicaría más, porque él es el titular. Sin embargo, a mí solamente me preocupa responder en la cancha. Demostrar en Polla Gol que tengo suficiente repertorio para ser el arquero del equipo más popular de Chile..."



FELICIDAD. — Para Miguel Angel Leyes, desde que firmó en Colo Colo, todo ha sido felicidad, porque ser arquero albo siempre fue su anhelo.

Audax viaja hoy a Isla de Maipo

## Renovó Patricio Delgado

### RENOVO DELGADO

Luego de una semana de conversaciones con Patricio Delgado se logró un total acuerdo, con el cual el excelente jugador continuará defendiendo los colores de Audax la presente temporada.

### HOY A ISLA DE MAIPO

El plantel de Audax Italiano viaja hoy, a las 15.00 horas, a Isla de Maipo donde jugará un encuentro amistoso en la cancha de Naguayán.



UN AÑO MAS. — Patricio Delgado continuará defendiendo la verde de Audax una temporada más.



LIBRE. — Esteban Aránguiz no está en los planes de Universidad de Chile. Inmediatamente se asoció su nombre con la otra Universidad.

El volante de Universidad de Chile, Esteban Aránguiz, en reunión sostenida ayer con el cuerpo técnico del instituto azul fue declarado en libertad, ya que no está considerado en los planes de Fernando Riera para el presente año.

Inmediatamente de conocida la noticia se rumoreó que Universidad Católica, equipo que se prepara para ganar el campeonato, se había interesado en el concurso del "guerrero" mediocampista laico, pero hasta el momento las conversaciones no se habían realizado por conducto regular. Sin embargo, la gente cruzada no afirmó ni negó la posibilidad de contar con el concurso del "Torito", jugador de gran entrega y un verdadero símbolo en la Universidad de Chile.

### NO SE NADA...

Esteban Aránguiz, al ser consultado sobre su posible traspaso a Católica, manifestó: "Mira, recién me enteré por ustedes de que Católica esté interesada en mis servicios, pero la verdad es que mientras no converse oficialmente con ellos no creeré nada. Acá en Universidad de Chile me dijeron que quedaba en libertad y eso yo lo entiendo, porque el técnico debe ir adecuando su equipo según su ideal. No estoy dolido ni nada parecido, porque siempre en esta profesión uno se expone a correr esos riesgos... Ahora debo pensar en mi futuro. Sé que realicé una buena campaña y posiblemente surjan pronto las ofertas".

Atilio Herrera: desea quedarse en Chile

## "Lo de Católica es sólo rumor"

Lo único oficial en estos momentos, sobre la situación de Atilio Herrera, ex defensor central de Colo Colo, es su



RUMORES. — Atilio Herrera concurrió a la sede de Colo Colo para despedirse de sus amigos y ahí señaló que lo de Católica eran simplemente rumores...

deseo de continuar jugando en Chile, ya que él mismo desmintió que hubiera entrado en conversaciones con Universidad Católica, aunque no negó que le gustaría mucho jugar por los cruzados...

"Mi única verdad, en estos momentos, es que soy un jugador libre. Ahora vine a la sede de Colo Colo a saludar a unos amigos..."

¿Es cierto lo de Católica? Mira creo que es un simple rumor. Yo me enteré por la prensa, porque conversaciones a nivel oficial no han existido. Claro que se me asocia a Católica porque allá está don Pedro Morales. A mí me gustaría mucho jugar en Católica, ya que es un gran equipo. Además, por lo que he leído, este año quieren pelear el título y eso son los desafíos que me gustan. También me enteré de que se me vinculaba a otro club, pero la verdad es que son todos simples rumores.

Pero su deseo es continuar en Chile.

"Claro. Acá pienso que he realizado buenas campañas y no veo la necesidad de moverse. Además siempre que existen rumores es porque hay algo de cierto. Así que ahora estoy descansando en casa a la espera de iniciar cualquier diálogo oficial".

### OPINION CRUZADA

Pedro Morales, técnico de Católica, consultado sobre la posible contratación de Atilio Herrera, manifestó: "A Atilio Herrera lo conozco mucho. Sé lo que vale como persona y jugador, pero esto de las contrataciones las tenemos que resolver con Alfredo Asfura. Por el momento mi único interés es observar el plantel que tengo y después entrar a reforzar los puntos débiles".

El gerente técnico, Alfredo Asfura, expresó "Nadie va a discutir que Atilio Herrera es un excelente jugador, pero cualquier contratación que realicemos la haremos con calma, porque Atilio nos puede llenar un cupo para extranjeros. Junto a Pedro Morales, por el momento, estamos dedicados a mirar al plantel casero para después decidir".

## Deporte- anuncios

BOXEO. — En el gimnasio de El Salvador, desde las 20:30 horas se realiza una velada que contempla como combate de fondo la pelea entre Cardenio Ulla y Arturo Neira, a 8 rounds por la categoría gallo. De preliminar se miden los seleccionados de El Salvador y Chana-ra.

—oOo—

JUDO. — En el gimnasio de El Bosque, ubicado en el paradero 32 112 de Gran Avenida, se realiza la etapa final del Campeonato de verano, en la categoría todo competidor, y por equipos. En la jornada que se inicia a las 9:00 horas participan los clubes Samurai, Universidad de Chile, Universidad Católica y Escuela de Aviación.

—oOo—

NATACION. — En la piscina del Estadio Nacional se realiza la cuarta etapa del Campeonato Nacional de este deporte. Las pruebas eliminatorias se efectúan desde las 9:00 horas y las finales, desde las 18:00 horas.

—oOo—

PATIN HOCKEY. — En el Fortín Facela de Laja, a las 20:30 horas, continúa desarrollándose un torneo internacional donde participan los clubes Universidad de Chile, Pepsi-Ciclón, Thomas Bata, Obras de Huachipato, Papelera Laja y el club argentino Y.P.F. de Mendoza.

—oOo—

TENIS. — En el Club Unión de Viña del Mar continúa la disputa del "Viceroy Grand Prix" donde participan tenistas nacionales y extranjeros. También, en las canchas del Estadio Palestino, se efectúan los partidos de dobles, correspondientes a la "Copa Mundial de Menores", donde compiten tenistas de las categorías infantil, menores y juvenil.

—oOo—

YACHTING. — En el Lago Viehuquén se realiza una competencia por la Clase Laser, organizada por la federación de este deporte. El torneo se inicia a las 9:00 horas.



## Dante Pesce continúa en la banca de Wanderers

Firma la nota por el directorio,  
Renzo Arata Canessa.

## Pleno éxito ha tenido el campeonato nacional

El Campeonato Nacional contempla, para hoy y mañana, la realización de las últimas pruebas. Las clasificatorias se desarrollarán en jornada matinal desde las 9.00 horas y las finales se efectúan desde las 18.00 horas, siempre en la piscina del Estadio Nacional. Además, para el domingo, se ha fijado la ceremonia de clausura del evento.

## Bata, Papelera y la “U” ganadores en el Laja

## Sudamericano de Fútbol Juvenil aplazado para el domingo 15

Salinas dijo que la determinación fue tomada por el comité ejecutivo

Los partidos continúan en el día de hoy a partir de las 21.00 horas en el Fortín Prat, de El Laja, distante unos 80 kilómetros de Concepción, en la provincia de Bío Bío.

Salinas dijo que el torneo no podría ser postergado nuevamente ni cambiar de sede en caso de que la situación no tuviese una evolución favorable.

Aparte de ello, dijo Salinas: El equipo que ocupe el tercer lugar en el campeonato de Ecuador jugará contra las selecciones de Nueva Zelanda e Israel, para definir a un nuevo participante, ya que Sudamérica sólo recibió dos plazas y media para el torneo mundial.

"Aunque todos los participantes han estado de acuerdo, espero que la postergación no les cause ningún perjuicio", dijo Salinas, de nacionalidad peruana.

Sin embargo la Federación Peruana de Fútbol anunció que Perú no asistirá al torneo por ser un participante directo en el conflicto limítrofe con Ecuador.

El campeonato de Ecuador se jugará en las ciudades de Quito y Guayaquil; en Quito jugarán Paraguay, Colombia, Ecuador, Bolivia y Uruguay. En Guayaquil lo harán Brasil, Argentina, Chile y Venezuela. En este último grupo figuraba también Perú.

Pesistas del  
país en  
la cita  
nacional

La Directiva de la Federación de Levantamiento de Pesas confirmó a Santiago como sede del XVI Campeonato Nacional Adulto, el que se efectuará conjuntamente con el IX Campeonato Nacional de División Juvenil.

Previo al inicio del Campeonato Juvenil, que está fijado para el sábado 14 de marzo, se efectuará en la sede de la Federación, Vicuña Mackenna 40, segundo piso, el congreso técnico que comenzará el viernes a las 10.00 horas.

El pesaje de los atletas para el Campeonato Nacional Juvenil, se efectuará de 08.30 a 10.30 horas del sábado 14, iniciándose la competencia a las 10.45 horas. Los atletas competirán en las siguientes categorías: 52; 56; 60; 67,5; 75; 82,90; 100; 110; y más de 110 kilos de peso.

En este torneo juvenil podrán participar los atletas que cumplieron con las marcas mínimas y que hubieran nacido entre 1961 y 1964, ambos años inclusive. Además, deberán tener su Licencia Médica Deportiva vigente y acompañar autorización escrita del padre, apoderado o tutor.

El Campeonato Adulto se efectuará el domingo 15 de marzo y podrán participar todos los atletas federados que cumplieron las marcas mínimas y que además hayan sido inscritos por su club o asociación en el listado provisorio que debe presentarse antes del dos de marzo. La competencia abarcará las mismas categorías del Torneo Juvenil.

El comité organizador de ambos torneos, dispondrá de un médico y una ambulancia durante todo el transcurso de las competencias. Cualquiera materia que no esté contemplada en las bases de los torneos, será resuelta por el Comité Ejecutivo de la Federación Chilena de Levantamiento de Pesas.

Arica,  
campeón en  
"Alas-Delta"

ARICA.— El equipo Albatros, de Arica, con 1.089 puntos ganó el V. Campeonato Internacional de Alas Delta, que con la participación de 42 pilotos de Chile, América y Europa se está desarrollando en esta ciudad.

Con las dos pruebas, realizadas en la mañana y tarde de hoy, terminó la fase por equipos del torneo. El segundo lugar fue para el Olimpia Internacional, compuesto por dos suizos, dos argentinos y un ecuatoriano con 1.043 y el tercero para Juan Salvador Gaviota, de Santiago, con 795 puntos.

El torneo proseguirá hoy, con dos pruebas especiales, que darán puntaje para clasificar al campeón individual del importante torneo.

Los cinco primeros puestos, en individual son: 1.- Otto Hofstetter, 371 puntos; 2.- Harry Pizarro, Albatros, 322; 3.- José A. Acevedo, Ecuador, 304; 4.- Jean Pierre Ohaico, Vampiros Negros, Arica 292; 5.- Pedro Agliati, Albatros, 282.

Los quince primeros clasificados terminadas las dos pruebas, tomarán parte en la competencia por la Copa Arica, que consisten en un vuelo en velocidad, sobre cuatro mil metros, que se efectuará hoy.



**CLASIFICADO.**— Sebastián Núñez, es uno de los siete nadadores, que han conseguido un cupo para asistir al Campeonato Sudamericano que se realizará en Colombia.

# THELLA'S

## DEPORTES



**LORETO 376 SANTIAGO**  
PARA TODOS LOS DEPORTES

# INCABUS

INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuevo local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatinos, donde disponemos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.

# SOLDADURA DE ESTAÑO

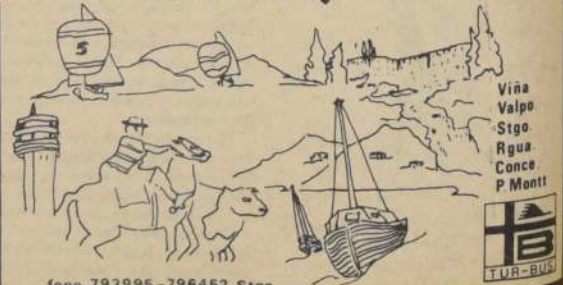
Todo porcentaje en barras y alambre 1,5 mm. 0 y más, con y sin fundentes 40 años atendiendo a la industria de la construcción.

Disponemos de metales puros, como estaño, plomo, zinc, aluminio antimonio, aleaciones, zamak, linotipia, etc.

**INNASA LTDA.**  
JOTABECHE 137 - FONO 90230  
CASILLA 1632-STGO.



**TUR**  
**BUS** cuando viajar es un placer



fono 793995-796452 Stgo



# Emerson Fittipaldi deja el automovilismo

AO PAULO, Enero 29 (UPI).— Emerson Fittipaldi anunció hoy su retiro del automovilismo, tras permanecer 10 años en el primer plano del deporte mecánico, ganando dos campeonatos mundiales y mucho dinero en el riesgoso mundo de las carreras de Fórmula 1.

Fittipaldi salió de la oscuridad de la clase media brasileña. Junto con el escocés Jackie Stewart dominó los circuitos internacionales en la primera mitad de la década de 1970, obteniendo

el título mundial en 1972 y 1974. En 1973 y 1975 fue vicecampeón.

Suerte, destreza y juicio han mantenido a Fittipaldi con vida. La única cicatriz que le dejó el deporte está en un dedo. Pero un accidente que sufrió en un amontonamiento de coches ocurrido en una carretera pública de Francia llevó al campeón a hospitalizarse con un par de costillas rotas y lo convirtieron en un decidido defensor de las correas de seguridad de los asientos.

## UN BUEN CONSEJO

"Nunca se puede calcular el riesgo en la carretera. Es mucho más grande que en la pista de carrera", declaró después de ganar su primer título.

"Mi padre me dijo que siempre recordara que había escogido una carrera en la que se arriesga constantemente la vida de uno y la de otros. Tomando ese consejo como principio básico me adapté al límite de mi coche y de mí mismo", declaró Fittipaldi.

Y fue un buen consejo de los 23 pilotos a los que derrotó Fittipaldi para conquistar su primer gran premio en Estados Unidos en octubre de 1970, seis morirían más tarde al volante.

Entre ellos figuraron Bruce McLaren y Francois Cevert. Otro, Graham Hill, pereció en un accidente de aviación, y Clay Regazzoni salvó la vida sólo para quedar postrado en una silla de ruedas.

Muertes y heridas como éstas y otras, indudablemente fueron determinantes en la decisión de Fittipaldi, de 34 años, padre de dos niños y esperando el tercero, en abril, para retirarse en un buen momento.

"Quiero que se retire, pero me gustaría que fuera una decisión espontánea, un final feliz", declaró recientemente su esposa, Maria Helena.

Aunque Fittipaldi nunca ha revelado cuánto dinero ganó como piloto de autos de carrera, la suma ha sido suficiente para llevarlo de una vida modesta en Brasil a comprar una casa cerca de Lausana, en Suiza.

El piloto, que es un héroe nacional en Brasil, comenzó a temprana edad a participar en competencias sobre ruedas. Ganó su primer trofeo cuando tenía cinco años pedaleando una bicicleta por las calles de su ciudad natal de São Paulo.

## SU CAMPAÑA

A los 11 años estaba compitiendo en carreras hechas con cajas de jabón que le construyó su hermano mayor, Wilson. Cuatro años más tarde, el futuro campeón corría en su bicimotor de 50 CC en competencias del barrio y a menudo tenía que ocultarse de su padre, que era periodista.

A los 17 años, los padres de Fittipaldi aceptaron el deseo de correr de su hijo. Siguió a Wilson en las pruebas de Go-Karts y cuando tenía 18 condujo el primer coche en una carrera, un Renault que le prestó un equipo automovilístico brasileño.

En 1969, Fittipaldi reunió sus ahorros y entró a las competencias en grande. Se fue a Inglaterra y compitió con autos de Fórmula Cuatro en los circuitos europeos. Cuatro victorias y tres segundos puestos en 11 carreras fueron lo suficiente para que el instructor Jim Russell le ofreciera un coche de Fórmula Tres.

Fittipaldi obtuvo seis victorias para ganar el campeonato inglés de Fórmula Tres en 1969.

## UN TRISTE RECUERDO

Un año más tarde, Fittipaldi estaba manejando un Lotus en Fórmula Dos, y el mismo año subió a Fórmula Uno, haciendo su debut en el gran premio de Inglaterra. Semanas después, el piloto número uno de Austria, Jochen Rindt, se mató mientras practicaba en Monza.

"Cómo puedo olvidar la muerte de Jochen Rindt?", se pregunta Fittipaldi. "Fue terrible, horrible, pero yo ocupé su lugar en el equipo Lotus".

La misma temporada en el circuito norteamericano de Watkins Glen, en Nueva York, ganó la primera de las 14 carreras que obtuvo en la Fórmula 1.

Un año deficiente en 1971 fue seguido rápidamente por seis victorias en el gran premio, siempre con Lotus, para dar a Fittipaldi el título de campeón mundial de Fórmula Uno en 1972. El deportista local fue recibido con un desfile con papel picado al regresar a su nativa São Paulo.

Después de otros tres años de éxito con la Lotus y luego con la McLaren, Fittipaldi firmó en 1976 como principal piloto de la Copersucar, un nuevo equipo brasileño de Fórmula Uno respaldado por los productores de azúcar

del país que tenían el dinero suficiente para financiarlo por el gran auge de los precios del endulcorante el año anterior.

"Siempre soñé con manejar mi propio auto. Cuando se presentó la oportunidad, la tentación fue demasiado grande", señaló.

Pero los coches de la Copersucar nunca dieron a Fittipaldi la confianza y desempeño que necesitaba para mantenerse en el primer plano. Nunca más volvió a saborear la victoria de

gran premio. Fue una época de rápido avance técnico en el diseño de los coches de carreras con mejoras aerodinámicas que aumentaron la velocidad más y más.

En 1979, Copersucar fue reemplazada por el equipo de Fittipaldi, respaldado por una compañía cervecera. Nuevamente, sin embargo, los resultados fueron decepcionantes y durante todo 1980 crecieron los rumores de que el ex campeón dejaría el automovilismo para dedicarse a dirigir su escuela.

## Fese a todo, Sudáfrica hará disputar gran premio de F-1

KYALAMI, Sudáfrica, enero 30 (Latin-Reuters).— Los organizadores del gran premio sudafricano insistieron hoy que la competencia preista para el 7 de febrero, ensombrecida por una disputa entre las federaciones que gobiernan el automovilismo deportivo mundial, se realice como apertura del campeonato 1981 de Fórmula Uno.

A sólo ocho días para la disputa de la competencia, el promotor André Bruyns declaró hoy que: "Es tiempo de terminar con las especulaciones, en lo que a nosotros concierne, la carrera contará para el campeonato mundial".

Bruyns dijo durante una conferencia en el autódromo de Kyalami que la disputa entre la Asociación de constructores de Fórmula Uno (FOCA) y la Federación Internacional de automovilismo deportivo (FISA) no quedaría resuelta durante la reunión de hoy en Mónaco.

"Las deliberaciones legales continuarán por muchos meses", dijo. "Pero nosotros tenemos un contrato válido con FOCA. Hemos requerido asesoramiento legal y no hay dudas sobre la validez del contrato".

"Intervendrán por lo menos 18 autos y los pilotos arribarán en los próximos días", agregó.

Bruyns dijo que la lucha de poderes entre FOCA y FISA "ya no es un problema de automovilismo, pero sí un problema político".

Funcionarios han dicho que la competencia en Sudáfrica se ha convertido en un examen de la situación, pues como primera carrera de la temporada hubo prolongadas discusiones sobre la fecha de realización con la FISA insistiendo que no otorgará puntos para el campeonato a menos que se postergara hasta abril u octubre.

## ALIANZA

La mayoría de los equipos de Fórmula Uno se aliaron con FOCA, pero Renault de Francia y Ferrari de Italia se han mantenido fieles a FISA, el cuerpo que durante muchos años gobernó el automovilismo deportivo.

Los funcionarios del gran premio sudafricano eran pesimistas sobre la posibilidad que participen los equipos fieles a la FISA.

Mientras tanto los organizadores dijeron que ya han finalizado sus arreglos con los patrocinadores de la competencia y que se firmaron contratos para televisar en directo a una audiencia en todo el mundo estimada en 800 millones.

## Krol pasó al "Nápoli"

NAPOLIS, Ene. 30 (ANSA).— El holandés Rudd Krol es definitivamente del "Nápoli". El mencionado club compró la ficha del jugador al equipo canadiense del Vancouver, según lo informó hoy el director general del conjunto italiano, Antonio Juliano.

El "Nápoli" se encuentra actualmente en el tercer lugar del campeonato italiano de Primera División, con 16 puntos, a tres del líder "Roma". La posición de este equipo en el máximo torneo del fútbol italiano se debe en parte a la brillante contribución del "as" holandés. Es así que la definitiva adquisición del jugador por parte del "Nápoli" ha sido motivo de enorme satisfacción para los aficionados locales, considerando que el equipo, dada su actual clasificación, aún puede luchar por la conquista del título.

El acuerdo entre el "Nápoli" y el "Vancouver" fue logrado por el mismo Juliano y dos dirigentes del equipo canadiense, Watters y Bridgewater. Los términos de este acuerdo no fueron dados a conocer por Juliano, el cual subrayó sin embargo que "Krol" también a nivel financiero siempre es un buen negocio.

## COMPRO

Bungalows, chalets o departamentos, 3-5 dormitorios, buenos recibos, amplias dependencias, terreno sobre 450 metros, clientela escogida, sectores: Vitacura, El Golf, Los Dominicos, San Francisco de Las Condes, hasta US\$ 500.000 equivalentes.

## COMPRO SITIOS

Sobre 1.500 metros en Vitacura, Los Dominicos, Providencia, San Francisco de Las Condes, La Reina, La Florida, Avenida Colón.

OFICINA DE PROPIEDADES  
GERARDO PEREZ FERNANDEZ  
JAVIER UNDURRAGA RIESCO  
GERARDO PEREZ BALMACEIDA  
ORREGO LUCO 130. FONDOS 42084-46114-239094



PISCINAS

PELOPINCHO

IMPORTADAS  
DESARMABLES

LUIS THAYER  
OJEDA 113

## Brasil-Colombia juegan en Bogotá

BOGOTA, Ene. 30 (AP).— Las selecciones nacionales de fútbol de Brasil y Colombia chocarán en "El Campín" por segunda ocasión en cuatro años.

En 1977 lo hicieron en la rueda eliminatoria para el Mundial de la Argentina. Colombia, en una brillante actuación, logró un empate sin goles. Este resultado contribuyó en parte a la salida del entrenador Osvaldo Brandao.

Brasil más tarde modificó su planteamiento y derrotó a Colombia por 6-0.

Colombianos y brasileños se enfrentarán nuevamente el domingo. Ambas formaciones se alistan para la eliminatoria del Mundial de España.

Brasil jugará con Venezuela y Bolivia. Uruguay y Perú serán los contrincantes de Colombia.

Colombia alineó en esa ocasión con: Luis Gerónimo López, Segovia, Zárate, Caicedo (Bordugo), y Bolaño, Retat, Calero y Umaña. Ortiz, Vilarete y Cáceres. López y Cáceres actuaron en calidad de futbolistas colombiano-argentinos.

Brasil formó con: Leao, Ze Maria, Amaral, Beto Fuscao y Vladimir, Falcao, Givanildo (Cazapava), Zico y Rivelino, Gil (Valdomiro) y Roberto.

Varios de los actores del encuentro de 1977 aún figuran en ambas selecciones. Zico es la figura estelar en Brasil.

En Colombia son titulares Vilarete, Caicedo, Umaña y Ortiz. El brasileño Valdomiro desde hace un año es miembro del club colombiano de los Millonarios.

## Bayern Munich, primera potencia para adjudicarse la Copa Europa

GINEBRA, Enero 30 (LATIN REUTER).— Cuatro grandes del fútbol europeo, Real Madrid, Internazionale de Milán, Bayern Munich de Alemania Federal y Liverpool de Inglaterra, aparecen como favoritos para los ganadores de la Copa Europea de Clubes tras sortearse hoy los partidos de esa ronda.

Los cuatro equipos de Europa Occidental, todos ellos ex campeones, tendrán como rivales a clubes de Europa Oriental, de Checoslovaquia, Bulgaria, Unión Soviética y Yugoslavia.

Bayern será local contra los checos de Banik Ostrava en el primer partido del 4 de marzo; Liverpool recibirá al CSKA Sofia de Bulgaria; Inter enfrentará al Estrella Roja yugoslavo en Milán y Real Madrid viajará a Moscú para jugar con Spartak.

Bayern, ganador en 1974, 1975 y 1976, parece haber obtenido la serie más fácil para lograr el pasaje a las semifinales.

Ya eliminaron al Ajax holandés, también triple campeón, y en el torneo alemán están segundos a un punto del líder Hamburgo.

El gran problema para el equipo checo será la contención de Karl Heinz Rummenigge, futbolista europeo del año, y un goleador de estilo depurado.

## LOS OTROS EQUIPOS

Liverpool, ganador en 1977 y 1978, enfrentará al CSKA Sofia en procura de un desquite para el fútbol inglés. CSKA, sorpresivamente, eliminó en la primera ronda al Nottingham Forest, campeón en los dos últimos años.

Como los otros tres equipos de Europa Oriental, CSKA se encuentra en el período de receso invernal.



La selección brasileña de fútbol en una práctica diaria en el Estadio El Campín de Bogotá, Colombia, en su preparación para jugar en altura, ya que deberá medirse con Bolivia por las eliminatorias del Mundial de España-82. Jugará su amistoso con Colombia.

## "Mano de Piedra" debe retirarse con orgullo

### PROXIMO COMBATE

MEXICO, Enero 29 (UPI).— El presidente del Consejo Mundial de Boxeo, José Sulaiman, dijo hoy que está feliz con las informaciones de que el panameño Roberto Durán vuelve nuevamente a pelear, agregando que "tiene que hacer un esfuerzo para retirarse con orgullo".

Sulaiman, sin embargo, indicó que el CMB no ha recibido comunicación oficial sobre el posible combate de Durán con el retador número uno al título de peso superwelter, el británico Maurice Hope, el 22 de mayo en Las Vegas.

El boxeador panameño arrebató el título de los medianos al estadounidense Sugar Ray Leonard en Montreal a mediados del año pasado, pero en noviembre perdió la revancha en Nueva Orleans tras rehusar seguir peleando en el octavo round. Más tarde afirmó que estaba sufriendo de calambres estomacales y anunció su retiro.

Durán tiene que pelear otra vez, según opina Sulaiman, porque "tiene que hacer un esfuerzo para retirarse con orgullo y no dejar la sombra de su última actuación".

"El CMB considera que Roberto ha sido uno de los más grandes boxeadores de peso welter de la historia", indicó Sulaiman en una breve entrevista telefónica. "No debería haber ninguna duda" de que Durán es un boxeador capaz.

Aunque Sulaiman alabó a Durán, dejó en claro que Durán tendrá que esperar un poco antes de poder volver a pelear con Leonard.

El promotor Don King ha estado tratando de concertar un tercer enfrentamiento, según se dijo en el congreso internacional del CMB realizado el mes pasado en la Ciudad de México.

NUEVA YORK, 30 Enero (AP).— El ex campeón mundial welter Roberto Durán tiene ahora dos ofertas que podrían determinar su retorno al cuadrilátero y poner fin a su breve retiro.

El Madison Square Garden dijo ayer que pagaría al púgil panameño una bolsa de 750.000 dólares por pelear contra el campeón welter junior de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB), Aaron Pryor, en una pelea a diez asaltos en que no estaría en juego el título.

La propuesta se conoció un día después que el promotor Don King dijo que esperaba concertar un combate por el título entre Durán y el campeón mediano junior del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), Maurice Hope, de Gran Bretaña, el 22 de mayo en Las Vegas, Nevada.

King expresó que el combate formaría parte del mismo programa pugilístico de la pelea entre el campeón de los pesados del CMB, Larry Holmes, y el ex titular León Spinks.

El director de boxeo del Garden, John Condon, dijo que Pryor había aceptado medirse con Durán y que se pondría hoy en contacto con Carlos Elela, el apoderado del púgil panameño, en Nueva Orleans.

Condon dijo que Pryor y Durán recibirían la misma cantidad de dinero.

En cuanto a la pelea que trata de organizar King, éste dijo que no se habían firmado contratos para el proyectado combate Durán-Hope ni para el de Holmes-Spinks, pero añadió que había negociaciones en curso en ese sentido.

Es probable que antes de pelear nuevamente, Durán suba al ring para un combate de fuego.



## "General Motors" campeón de los clubes ariqueños

La poderosa representación del club deportivo representativo de la "General Motors" consiguió aventajar en forma dramática a "Norte Unido" en la lucha por el título de clubes campeones, en todas las divisiones de la Asociación de Fútbol de Arica. En tercera posición fue Instituto Comercial. Lo más valioso en la conquista es que la representación motorizada sólo contó con 58 elementos para defender tan espectacular victoria final.

Los ganadores por divisiones fueron "Norte Unido", campeón en Primera, seguido de la "General". Mientras que en segunda serie, la General se llevó la victoria final, seguida de Instituto Comercial. En tercera, campeón Instituto Comercial, seguido en empate por Norte Unido y Regimiento Rancagua. Y fue justamente un goleador de la General, Jorge Olivares el que se llevó el título del máximo rompedor de redes en el torneo.

### LAS CLASIFICACIONES

#### Por Divisiones

Primera serie: campeón Norte Unido con 74 puntos; 2° General Motors 70; 3° Instituto Comercial 54; 4° Regimiento Rancagua, 50; 5° Arica Portuarios 44; 6° Citroen 40; 7° Chacabuco Sporting, Unión Matadero y Universidad del Norte, 36; 10° Gallo Salitre 34; 11° Santiago Wanderers y 12° Estibadores Marítimos 24.

Segunda serie: campeón, General Motors con 37 puntos; 2° Instituto Comercial 33; 3° Universidad del Norte 31; 4° Regimiento Rancagua 27; 5° Norte Unido 25; 6° Chacabuco Sporting 20; 7° Gallo Salitre 18; 8° Arica Portuarios y Unión Matadero 14; 12° Citroen 8.

Tercera serie: campeón Instituto Comercial con 34 puntos; 2° Norte Unido y Regimiento "Rancagua"; 31; 4° General Motors 24; 5° Chacabuco Sporting 23; 6° Universidad del Norte 21; 7° Citroen 20; 8° Gallo Salitre y Unión Matadero 19; 10° Arica Portuarios 18; 11° Estibadores Marítimos 17; 12° Santiago Wanderers.

#### GOLES A FAVOR

En primera serie los equipos más goleadores fueron:

Norte Unido e Instituto Comercial con 54; luego, Regimiento "Rancagua", 53; General Motors 48; Citroen 43.

En segunda serie General Motors con 71 goles; Comercial 43; Gallo Salitre 32; Norte Unido 31.

□ Aventajó por un punto a "Norte Unido" que se llevó el título en la primera serie del fútbol de ese puerto nortino

En tercera serie Regimiento "Rancagua" y Comercial 45 goles; Chacabuco 39; Citroen 29; Marítimos 26.

En total General Motors 145 tantos; Comercial 142; "Rancagua", 129; Norte Unido 112.

#### GOLES EN CONTRA

En primera serie: Norte Unido con 17 goles en contra General Motors 19; Universidad del Norte 27.

En segunda serie: "Rancagua" 14; Universidad del Norte 17; Comercial 25.

En tercera serie Norte Unido 12; "Rancagua" 16; General Motors 18.

En total Norte Unido 56 goles en contra; "Rancagua", 60; General Motors 68.

#### GOLEADORES

El máximo artillero fue Jorge Olivares de General Motors con 27 tantos; Nelson Pinto (Gallo) 18; Sergio Suárez (Chacabuco) 17; Gabriel Foppiano (Comercial), 16; Luis Vázquez

#### PUNTAJE FINAL

##### EQUIPOS

1° General Motors	131
2° Norte Unido	130
3° I. Comercial	121
4° R. Rancagua	108
5° U. del Norte	88
8° Chacabuco Sporting	79
6° Arica Portuario	72
6° U. Matadero	71
9° Gallo Salitre	68
10° Citroen	55
11° E. Marítimos	55
12° S. Wanderers	51

#### EXPULSADOS

Los equipos con mayor cantidad de castigados fueron:

Citroen con 32 jugadores; Estibadores Marítimos 26; Universidad del Norte, 25; Chacabuco Sporting 20; Norte Unido y General Motors 16; Instituto Comercial 15.

#### PARTICIPANTES

Un total de 944 elementos participaron a través de todo el campeonato oficial 1980.

Santiago Wanderers ocupó 106 jugadores; Arica Portuarios 91; Estibadores Marítimos 87; Unión Matadero 86; Instituto Comercial 82; Norte Unido 80; Citroen 79; Chacabuco Sporting 77; Universidad del Norte 72; Regimiento "Rancagua" 64; Gallo Salitre 62; General Motors 58.

## Jaime Lemus, goleador del Laboral de Antofagasta con nueve goles

Finalizó la primera fecha del "Torneo de verano 81", que organiza la Asociación de Fútbol del Canal Nacional Deportivo Laboral de Antofagasta, en el que participan 48 equipos. Hasta el momento, los

cuadros estadísticos están de la siguiente manera:

1° Jaime Lemus, Fenats, 9 goles.  
2° Carlos Tallar, Fenats, 8 goles.  
3° Armando Olivares, Agmar "A", 7 goles.  
3° Miguel Mandiola, Estrella Azul, 7 goles.  
5° Víctor Saavedra, Estrella Azul, 6 goles.  
5° Augusto Campusano, T. Quinteros Soto, 6 goles.  
7° Guillermo Acuña, Conaseg, 5 goles.  
7° Patricio Calderón, Rest. Aconcagua, 5 goles.  
7° Luis Varela, Banco del Estado, 5 goles.  
10° Miguel Pinto, Juventud, 4 goles.  
10° Jorge Maturana, Juventus, 4 goles.  
10° Ramón Rocco, Saeta Rubia, 4 goles.  
10° Dalvor Franulic, Banco de Chile, 4 goles.

#### SERIE "G"

Estrella Azul 13—Banco Crédito "A" 1  
Petrício 6—Grace 1  
Unión Estrella 6—Real Maipú 6

#### SERIE "D"

Juventus 12—Los Cara Sucia 4  
Conaseg 9—Inacap 0  
Decoin 4—Suplementeros 1

#### SERIE "A"

Aeronáutica 6—Salsa Verde 4  
Agmar "B" 7—Villa Toconce 3  
Blue Star 4—Cein, Codelco 2

#### SERIE "C"

Mantos Blancos 5—Garaje Y. Acuña 4  
Rest. Aconcagua 6—Ind. Oasis 5  
Los Positivos 3—Garaje Ratko 2

#### SERIE "H"

Fenats 9—Mutual Seguridad 3  
Agmar "A" 12—Banco Crédito "B" 1  
Casa DIN 4—T. Quinteros Soto 4  
Bio Lab. 7—José Santos Ossa 6  
Apocalipsis 7—Banco Trabajo 5  
Saeta Rubia 12—Urología 3

#### SERIE "E"

Muebles Pinto 3—FF.CC. Central Oeste 4  
Banco del Estado 6—Paredes y Cuevas 5  
Banco de Chile 7—La Portaña 3

#### SERIE "F"

Firestone 5—M.S.A. 1



A ECUADOR.— Victor Nilo, el campeón chileno de la categoría mediodivisa, combatirá por el título welter continental contra Rafael Piamonte, en Quito, el próximo 22 de marzo.



NOQUEADOR.— Cardenio Ulloa inicia su actuación del presente año frente a Arturo Neira, por la categoría gallo, en El Salvador.

## ENTRE LAS CUERDAS

### ULLOA EN EL SALVADOR

Esta noche combatirá el ranqueado Cardenio Ulloa, enfrentando a Arturo Neira, en una pelea por la categoría gallo, a ocho rounds.

El combate será el estelar de una jornada con peleas amateurs, en las que se medirán los pugilistas de El Salvador y Chaharal, y que se iniciarán a las 20.30 horas.

En esta forma se están preparando para el primer torneo boxístico "Copa CODELCO".

Con el combate de esta noche, Cardenio Ulloa, inicia la actividad de este año, proponiéndose llegar a disputar la corona nacional que retiene Benito Badilla, de El Laja.

### MIRANDA VIAJA A VILLA MARIA

Jaime Miranda, también prepara su artillería para comenzar las actividades del presente año. Con su licencia al día y plenamente autorizado, viajará a la localidad de Villa María, en Argentina, para enfrentarse al campeón argentino de la categoría supermosca, Gustavo Ballas. El combate se realizará en la división de Ballas, debiendo subir el chileno Miranda, quien hasta hace poco era campeón de Chile y sudamericano. La corona continental la perdió frente a Santos Benigno "Falucho" La Ciar, en Argentina y la de Chile, ante Daniel Canales.

Pese a todo es posible que se le dé otra oportunidad para pelear por el título de los moscas, ante la situación en que se encuentra actualmente Canales, afectado aún del traumatismo encefalocraneano que sufrió en ese mismo combate con Miranda.

### BURGOS EN MANOS DE ESPECIALISTAS

El caso de Eduardo Burgos le fue entregado a un médico neurólogo, quien deberá determinar los tratamientos y exámenes a que deberá someterse el pequeño pugilista, quien no podrá seguir boxeando debido a una afección a la vía óptica.

De esta forma se está viendo que el pugilista reciba toda la atención médica necesaria y se le practiquen todos los tratamientos pertinentes.

### SIQUIATRA PARA EL BOXEO

La Comisión Médica, que dirige el doctor Eduardo Contreras, ha solicitado la asesoría de un médico psiquiatra, para que les asesore en una serie de casos especiales. El doctor Carlos Airaud Homar, será quien coopere con la Comisión Médica de la federación, como ya lo ha hecho en el caso de Juan Aguirre, interpretando el examen electroencefalograma.

### MIRANDA-BENDEZU EN MELIPILLA

Llegó a Chile Ricardo Liaño, promotor de boxeo, a concretar los trámites para la pelea por el título continental de la categoría liviano junior entre el chileno Pedro Miranda y el peruano y actual campeón Luis Bendezu.

El combate debió realizarse en Lima, el pasado 19 de diciembre, pero por razones no explicadas, la pelea no se realizó. Esta situación llevó a un nuevo contrato, esta vez para Chile.

Faltando las autorizaciones correspondientes, el combate está programado para el 14 de febrero en Melipilla. Tanto el combate, como la fecha están autorizados por la Comisión General de los Campeonatos de América, del CMB, cuya firma pertenece a Ignacio Amador de la Peña, su presidente.

### VICTOR NILO PELEARA EN QUITO

Por otra parte Liaño anunció el combate por el título, Welter, (mediano) que se encuentra vacante, entre el chileno Victor Nilo y Rafael Piamonte.

La pelea tiene fecha para el día 22 de marzo, en Quito, Ecuador, y también está autorizada por la Comisión de Campeonatos de América.

### SERGIO PEREZ PARTE EL LUNES

Sergio Pérez, recientemente elegido como presidente de la Comisión de Boxeo Profesional, partirá este lunes, pero con el trabajo de la comisión, el que anunció será mancomunado con la Comisión Médica.

"En nada variaremos los planes trazados en persecución de mejorar nuestro boxeo. Debemos, por que es una obligación, velar por que esta actividad surja y tenga cada día más cultores, pero fundamentalmente debe interesarnos la vida de nuestros deportistas y en ello no descariaremos por proteger la integridad física y de salud de quienes son los protagonistas de este deporte, los boxeadores".

### URIBE QUIERE IRSE

Pese a que el lunes se realizará la reunión extraordinaria para tutar la irregularidad en el cargo, del presidente de la Comisión de Boxeo Amateur, Luis Uribe, el personero manifestó que está cansado de ver cómo se preocupan más de aspectos negativos y de hacer daño, que de construir y ayudar al surgimiento del boxeo.

## Vasta e interesante labor cumple Escuela de Básquetbol

TOCOPILLA.— La Escuela de Básquetbol Femenino, dependiente del CENDYR N° 3 de Tocopilla, dirigida por el monitor Rolando Alcayaga Lara, ha desarrollado en los últimos años una positiva labor.

El resumen que entregamos a continuación, proporcionado por el director del Centro de Deportes y Recreación de Tocopilla, Fernando Muñoz Cabrera, así lo ratifica.

"La Escuela de Básquetbol Femenino dependiente del "CENDYR N° 3 de Tocopilla", durante los últimos cuatro años ha sido la única actividad oficial del básquetbol femenino de nuestro puerto, habiendo salido de sus filas todas las jugadoras de las selecciones escolares, a la vez que ha tomado la representación del sector federado a nivel cadete (mini, juvenil) en los torneos nacionales que se han efectuado", señaló Muñoz.

—Debemos recordar que esta actividad (de bien común) no tiene entradas propias de ninguna especie, ni tampoco el apoyo de la industria local, sin embargo, ha implementado a sus jugadoras y cubierto su participación en los eventos nacionales, solamente con la ayuda de padres de las jugadoras y el esfuerzo de estas últimas, agregó el director del CENDYR.

—Durante su trayectoria, dijo Muñoz, tiene logros como el de haber conseguido campeonatos regionales escolares y en una oportunidad el de las I, II y III regiones, a nivel federado, aparte de varios subcampeonatos.

—Otras satisfacciones obtenidas, es que durante dos años consecutivos jugadoras formadas en la escuela han sido consideradas para la Escuela de Talentos Deportivos, en mérito de su alta fundamentación individual.

#### PARA 1981

Lo que hará la Escuela de Básquetbol Femenino en 1981, indicó el Director del CENDYR, será seguir trabajando, y agregó:

—Prácticamente puede decirse que la escuela no descansa en todo el año, ya que como hemos dicho, aparte de la enseñanza de fundamentos individuales (su objetivo base), está el trabajo con la base de los seleccionados cadetes femeninos.

Actualmente está en el trabajo de mantención, que lógicamente está adaptada a las condiciones climáticas de la temporada, aparte que un número de sus componentes se ausenta de la localidad por las vacaciones de verano lo que significa una modificación en el trabajo habitual.

#### CUATRO NIVELES

La escuela trabaja con cuatro niveles, los que en la actualidad son: "Mini", menores de doce años, "Infantil", de doce a catorce años, "Intermedia", de catorce a dieciséis años, "Juveniles", desde dieciséis años.

#### INSCRIPCIONES

Aunque la inscripción se hace durante todo el año, informó el Director, interesa la que pueda hacerse en este período para una mejor estructuración del futuro trabajo anual, por lo cual las interesadas pueden dirigirse directamente al técnico Rolando Alcayaga en el horario que se indicará oportunamente, ya que con motivo del campeonato de verano "Luis Camus" los actuales trabajos sufrirán una modificación tanto en horario como en los días. También en oficinas del Consejo Local o en el CENDYR N° 3 en horas de oficina.

#### TORNEO INTERMEDIO

Durante el año la escuela efectúa diversas competencias, en esta ocasión se piensa organizar la primera de ellas a nivel de intermedia, a la que se le dará el carácter de selectivo.

Aparte de lo anterior se estima que este certamen bien podría ir en beneficio de la Cruz Roja local, afectada por el incendio de días atrás; para ello se estudia conversar con las escuelas del Club Tocopilla Sporting y de Cobreña, con el fin de estudiar este aspecto. Incluso, dicho evento podría extenderse a otro nivel más, finalizó Fernando Muñoz, Director del CENDYR N° 3 de esta ciudad.

## Jorge Molina preside agrupación atletas seniors

Debido a que en el atletismo chileno desde hace años se han venido desarrollando competencias de cross country y carreras en pista a nivel nacional en la categoría Mayores o Seniors y en atención a la formación de la Agrupación de Atletas Seniors de Chile formada en Santiago, con motivo del Primer Campeonato Internacional para esta categoría efectuado en el mes de diciembre de 1979 en la ciudad de Buenos Aires, República Argentina, al cual concurrió el dirigente del atletismo universitario y ex atleta de la Asociación Atlética de Concepción Juan Almendras Rivera, quien participó en esa oportunidad exitosamente en la prueba de 5.000 metros en la categoría "A", cuya participación se originó debido a una invitación enviada a la Asociación Atlética de Concepción por la Agrupación de Atletas Seniors de Chile.

Posteriormente, durante el año 1980 en las competencias Seniors organizadas a nivel nacional por Santiago y Valparaíso, participaron en ellas y cumpliendo marcas, dos atletas de nuestra región, Jovino Saldías Yáñez y Juan Almendras Rivera, quienes fueron nominados para integrar el equipo chileno que participó en el Segundo Torneo Internacional de Atletas Veteranos, realizado en la ciudad de Buenos Aires, los días 6 y 7 de noviembre, quienes tuvieron una brillante participación en dicho torneo atlético.

De acuerdo con las conversaciones, que se habían venido efectuando desde el año 1979, entre el dirigente del atletismo de la Universidad de Concepción, Juan Almendras Rivera y el dirigente del atletismo de la Universidad de Chile y presidente de la Agrupación de Atletas Seniors de Chile, Hernán Figueroa Burg, se inició a través del dirigente universitario antes mencionado una campaña para incentivar la continuación de la práctica del atletismo a nivel Seniors en la VIII Región, donde los clubes Ignacio Veloso y Universidad de Concepción programaron el primer torneo regional de este deporte, con invitaciones a todos los canales deportivos, instituciones, industrias y particulares, como un llamado a los deportistas en general de las distintas ramas a participar en esta actividad, que se efectuó el domingo 7 de diciembre de 1980 en la pista de Rekortán del Estadio Regional de Concepción, el cual tuvo pleno éxito de asistencia gracias a la eficiente e importante colaboración de los medios de comunicación llamados diarios, radios y televisión. Cuyos resultados fueron difundidos ampliamente a través de toda la prensa nacional.

De ahí entonces que se consolidó en forma definitiva la necesidad de formar una Agrupación de Atletas Seniors de la VIII Región, fijándose un segundo torneo y convivencia para el día 20 de diciembre de 1980 en el Estadio Atlético de Puchacay, en esa oportunidad se nominaron siete personas para que se constituyeran entre ellos para formar el primer directorio de esta naciente agrupación, el que quedó constituido el día miércoles 7 de enero de 1981 por las siguientes personas en los cargos que se indican:

Presidente: Jorge Molina Biquelme; vicepresidente, Germán Novas Soto; secretario, Juan Almendras Rivera; director técnico, Jovino Saldías Yáñez; tesorero, Margarita González; directores: Elinita Gutiérrez Aguayo y Carlos Chavarría.

Dicha sesión se efectuó en la sede de la Asociación Atlética de Concepción, ubicada en calle O'Higgins N° 740, 3° piso, oficina 306, Concepción, tomándose los siguientes acuerdos:

- 1.— Solicitar los datos personales y currículum deportivo de cada uno de los integrantes del directorio y de los socios activos de la agrupación en general.
- 2.— Efectuar el primer torneo de apertura 1981 de la VIII Región, en la última semana de marzo o primera semana de abril.
- 3.— Torneo de invitación a nivel nacional que se efectuará en la última semana de abril o primera semana de mayo; y
- 4.— Reunión general para analizar plan de trabajo 1981-1982 que se efectuará el martes 17 de febrero de 1981, a las 19.30 horas, en la sede de la Asociación Atlética de Concepción.





ORGULLO.— Es justo el orgullo de los batinos de mantenerse en lo que fundaron, desde el punto de vista exigido por la Tercera División, de cambiar el nombre para participar... Ellos son "Bata" y lo seguirán siendo...



EMOCION DEL GOL.— De nuevo volverá a las canchas amateur la emoción del gol. El Regional tiene el "angel" de hacer

## Jóven linarense mostrará su capacidad en Coquimbo

Moisés Moya Rojas, un joven de 21 años, partirá a jugar por Coquimbo Unido. Es un 5 neto, firme, táctico y sabe su oficio. Hace tres años que llegó de Linares con un bagaje de esperanzas y con una seguridad personal que estaba dispuesta a pasar cualquier obstáculo que se le presentara...

Todo empezó cuando jugando en su barrio, Pobl. O'Higgins, un día el técnico de los juveniles de Linares lo llamó a integrarse. En corto tiempo mostró una solvencia defensiva que dio seguridad al equipo y ese año, Linares, con su selección Juvenil llegó en buena ubicación en las eliminatorias regionales.

Lo vieron del Club Magallanes y lo trajeron, jugó, se "mostró", pero, una tarde lo lesionaron y tuvo que quedarse varias semanas en la banca. Su reemplazante

estaba jugando bien y Moisés Moya aceptó que lo prestaran al Deportivo Municipal de Talagante. De nuevo volvió a ser la primera figura en el club y del pueblo.

"Admiro a Quintana, —nos dice—, no quiero ser como el Mariscal, yo tengo mi propio sistema de juego, pero en el me gusta su manera de saque, es fuerte, limpio y positivo. En lo que respecta a mi persona, la verdad es que día a día me esmero en aprender más, en idear un muro defensivo, en estar en buen estado físico. Quiero triunfar, para que mi tierra sepa que un linarense llegó a donde se propuso. Mi meta próxima, será ir a Coquimbo Unido, entregar ahí todo lo que uno sabe y aprender con los más experimentados y en 1982, estar en la Selección Nacional. No es un pensamiento avanzado, es un firme propósito que me hago como persona, como deportista".



Moisés Moya, un muchacho linarense que vino a triunfar en el fútbol, se vino a despedir del Diario de los Deportistas, "La Nación", porque se incorporará al Club Coquimbo Unido.



DUKOS: Los "Cementerios" de Polpaico tienen y mantienen un equipo parejo. Este año estarán entre los primeros, dijo un dirigente. Se tienen confianza y están en riguroso entrenamiento.

## Veinte clubes inscritos para el nuevo regional

"Ya está siendo todo reorganizado para la próxima reunión de los presidentes de los clubes antiguos y nuevos que participarán este año en el campeonato regional de la ANFA, el cual tiene un significado muy grande y profundo, porque los triunfadores serán ascendidos a la Tercera División, lo que puede ser el paso decisivo para enfrentar el camino del éxito deportivo de los que en este torneo hagan un trampolín al futuro", dijo David Amaro, presidente del Regional, el cual está tomando las medidas necesarias para la programación próxima, la cual tendrá previamente una reunión de dirigentes, el 11 de febrero en ANFA Regional de la casona de calle Sazie.

Hasta anoche, sólo habían tres institutos que tenían algunos detalles, estas son: Municipal de Talagante, San Miguel, de Calera de Tango y Deportes Carozzi de Nos. Los otros clubes aceptados son: "Andarivel", de El Monte, Club Comercio, de Buin, Autobusero, de San Bernardo, Pizarreño de Maipú, Gasco de barrio San Eugenio al igual que Lan Chile, Metalúrgico Faro, de San Bernardo, Chiprodal, de Graneros, Chiletra, de Santiago-Norte, Granja Juniors, de Puente Alto, Unión Veterana, de Peumo, Arrieta Guindos, de la Reina, Municipal de Las Condes, Unión Cepol de Polpaico, Thomas Bata, de Peñafiel y Soinca, de Melipilla; Ferroviarios Comercial, de Las Cabras.

### LOS NUEVOS

Los clubes que reemplazarán a los que subieron a Tercera División, son Comercio, de Buin, Municipal de

Talagante (por confirmar), Autobusero de San Bernardo, Gasco de San Eugenio, Chiletra de Santiago-Norte, Ferroviarios Comercial, de Las Cabras.

### ENTRENAMIENTOS A FULL TIME

Las instituciones han movido sus grúas, muchas han contratado directores técnicos nuevos entre ellos destaca el caso de Soinca, que en reemplazo de Durán que marchó para Lo Miranda, contrató con mucha visión al experimentado Charles Villarroel. Hay otros entrenadores que están esperando contrato, "Tozcano" Vasquez un técnico de trayectoria como jugador y que conoce el oficio. Otros clubes han llamado a jugadores jóvenes y han empezado a entrenar fuerte. Eso lo vimos en Polpaico, en Buin, en Soinca, Pizarreño, Bata, el club que mantuvo su nombre y se quedó en el Regional por derecho adquirido es una entidad fundadora.

Proximamente, el directorio del Regional Zona Central de ANFA, dará a conocer la fecha de iniciación y si se forman dos grupos o se juega todos contra todos. Para eso es el llamado a reunión del 11 de febrero, y se fijará las fechas en que se visitarán los campos deportivos para confirmar si los clubes cumplen lo exigido.

David Amaro, el dirigente más experimentado de los Regionales, tiene la responsabilidad de dirigirlos y ya está trabajando para que todo sea planificado con tiempo y se tomen las medidas cuando sea necesario.



Juan Lichnowsky, gerente de la Planta de Soinca, en Melipilla, ha regresado al país y como un hombre que siempre ha llevado el deporte dentro de sí mismo, Contrató a Charles Villarroel para que este año "gane el campeonato..."

SERIEDAD.— El cuadro de LAN-Chile fue a los Estados Unidos a sostener un partido amistoso con chilenos residentes, pero al regreso se puso a entrenar con la seriedad acostumbrada.



PRESIDENTE.— David Amaro está trabajando firme y bien. Ya tiene todo organizado por el Regional 1981 y sostendrá una reunión con los presidentes y delegados de los clubes el próximo 11 de febrero.

## Rodeo 120 "colleras" con puntaje al Nacional

Cuando aún faltan dos meses para el Campeonato Nacional de Rodeo, ciento una colleras tienen el puntaje necesario para participar en él, de acuerdo al último cómputo realizado por la Federación. Ya hay 26 parejas para la Primera Selección; 22 para la segunda, 14 para la tercera y 39 para la selección de categorías.

En la segunda selección están con 21 puntos: Trivelli y Quintana, en "Bolículo" y "Picante"; García Huidobro y Salazar, en "Pailero" y "Sandunga"; Vergara y González, en

"Llavero" y "Chocolo". Con 20 anotaciones aparecen: Criadero Muticura, en "Lolita" y "Mas que Bueno"; Cardemil y Barra, en "Lavanda" y "Llavero"; Buschman y Tamayo, en "Rastrojo" y "Cachita"; Noguera y Ruiz Tagle, en "Carrete" y "Maulín"; Criadero Los Tilos, en "Rodaja" y "Pretenciosa"; Mulet y Monardes, en "Silenciosa" y "Amapola".

Tres colleras tienen 19 puntos: Vial y Bustamante, en "Borracho" y "Pial"; Cáceres y Muñoz, en "Jornale-

ro" y "Mercader"; Villarroel y Navarro, en "Tonelito" y "Tikuike".

Por último, con 18 están: Fresno y Pino, en "Roto Choro" y "Nipiador"; Núñez y Béjar, en "Conga" y "Chupalla"; Tornero y Zúñiga, en "Estruendoso" y "Tabacón"; Cardemil y Barra, en "Curandero" y "Curanto"; Tamayo y Tamayo, en "Lagar" y "Perverso"; Criadero Don Pepe, en "Lolo" y "Rancherita"; Vargas y Rodríguez, en "Callao el loro" y "Ojal"; Noguera y Ruiz Tagle, en "Sobran" y "Despejado"; Vial y Bus-

tamante, en "Afuerino" y "Abanico"; Morales y Jiménez, en "Ritual" y "Vanidosa".

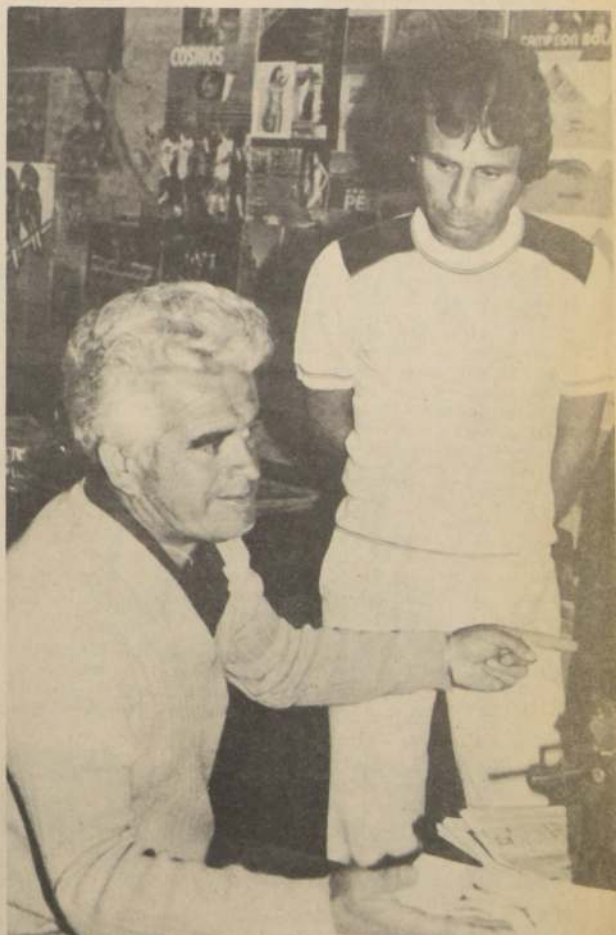
### RODEOS

En ocho medialunas habrá rodeos oficiales este fin de semana: Río Verde, Puerto Varas, Villarrica y Valdivia; libres: Esmeralda y Santa Bárbara, provinciales; Catemu, Interclub; San Clemente, interasociaciones.

### RESULTADOS

Algunos resultados son los siguientes: LANCO: 1º Bustamante y Bustamante en "Pial" y "Borracho", 12 puntos; 2º Moncada y Bustamante, en "Carretera" y "Niporná", 11; 3º Navarro y Navarro, en "Estribazo" y "Caudillo", 9, cabe señalar que en este rodeo había triunfado la collera de Loaza y Mendoza, en "Relincho" y "Caudillo" con 14 puntos pero le quitaron el primer lugar debido a una mala inscripción en la serie Criaderos.

TOLTEN: 1º Criadero Huifquenco, en "Hulliento" y "Fatiga", 13 puntos; 2º Quintana y Rivas, en "Zorral" y "Pololo", 11; 3º Aguirre y Urzúa, en "Cantinerio" y "Puñal", 10; PUERTO NATALES: 1º Criadero On Turro, en "Irresponsable" y "Bolíbero"; 2º Ramírez y Ramírez, en "Chumpita" y "Hérules"; 3º Fernández y Ramírez, en "Racunto" y "Mendigo"; CAPITAN PASTENE: 1º Middleton y Cifuentes, en "Bolíbero" y "Rastrero", 12 puntos; 2º Criadero Butamalal, en "Añorada" y "Silencio", 10 puntos; 3º Middleton y Cifuentes, en "Rodaja" y "Roblería", 10; DALCAHUE: 1º López y Scowalm, en "Pistolero" y "Amurrado", 17 puntos; 2º Aguirre y Teuber, en "Rebenque" y "Sancionado"; 16; 3º Bustamante y Bustamante, en "Rascucho" y "Menjunjero".



CHARLES VILLARROEL ya está en Soinca entrenando los martes y jueves con un plantel de jóvenes y otros experimentados. El presidente del Club, Osorio, lo contrató por ser un técnico experimentado. En la foto, junto a su amigo "Tozcano" Vasquez, otro técnico en busca de tienda...

## Aniversario del club "Britania"

El Club Deportivo "Britania", institución que ha cumplido una brillante campaña en el deporte de Quinta Normal, pone término a la celebración de sus 30 años de vida, con una comida que se efectuará hoy sábado 31 a las 21 horas. — En esta oportunidad Miguel Olarte, quien es nervio y motor de este club, y que se desempeñará por espacio de 15 años como secretario y posteriormente 6 años como su presidente, dejándola ocupando el 4º lugar en el ranking del deporte de Quinta Normal, recibirá el homenaje del club, al hacer entrega de su cargo al presidente electo Juan Contreras Becerra.



Miguel Olarte Sepúlveda, quien fuera por espacio de 15 años secretario y posteriormente 6 años presidente del club "Britania", hará entrega esta noche del cargo a su sucesor Juan Contreras Becerra.



# Minuta deportiva amateur-laboral

Fue elegida en una reunión ordinaria, la nueva directiva de la Asociación de Arbitros Profesionales del Banco del Estado de Chile "Carlos Robles", para el periodo 1981-82. Su actual presidente es José Joaquín Pérez; Vicepresidente: Arturo Barrientos; secretario, Carlos Vilches; tesoro: Ulises Espinoza; designador de partidos, Luis Miranda y los directores: Juan Ibarra y Luis Mella.



DIRIGENTES. — Cuatro dirigentes y un socio premiado. Esta foto corresponde a la ceremonia que tuvieron en la Asociación de Arbitros Carlos Robles, del Banco del Estado de Chile.



VILLA EL ALAMO. — De Renca, jugará mañana otro encuentro por la competencia oficial que organizó la Asociación de Fútbol de Renca.



A RANCAGUA. — El equipo triunfador de la segunda serie del Banco O'Higgins está por concretar un viaje a Rancagua a enfrentarse a los funcionarios de esa ciudad. En la foto: Román, Sarria, Yáñez, Soffia, Carlos Román, Álvarez, Ormeño, Pinto (cap), J.C. Salgado, Gutiérrez y Menadier.



INVICTOS. — Siguen invictos los seniors del básquetbol del Banco O'Higgins. Héctor Gutiérrez, Iván Peñaloza, Eugenio Araya, Claudio Agurto, Sergio Marambio, Patricio Geanskovsky y Nelson Gallardo.



OLIMPIA DE CISTERNA. — Quieren jugar partidos amistosos con clubes de fuera de Santiago. Reciben los desafíos en la Asociación de Fútbol de La Cisterna con Carlos Contreras.



VOLEIBOL. — Cuatro "quilecuranas", que están entrenando en el gimnasio cerrado de la comuna y que están próximas a ser integradas a las que están en la "selección juvenil... vale la pena verlas, juegan bien y son bonitas".

## JUECES DESIGNADOS PARA EL TORNEO NOCTURNO DE BUIN

El torneo nocturno de clubes de fútbol se está efectuando en el Estadio del Deportivo "Lautaro", de Buin, es atendido por esta Asociación y el sábado y domingo irán los siguientes referidos: Juan Ibarra, Ricardo Valencia, Jorge Ulloa, Ramón Parga, Luis Mella, Luis Monardes, Narciso Benavides, Alonso de la Fuente, Nelson Muñoz y L. San Juan.

## RECESO DEL CANAL LABORAL POR VACACIONES

En la última reunión de delegados del Canal Nacional Deportivo Laboral para la Región Metropolitana, se comunicó un receso de un mes completo, durante febrero, con motivo del personal administrativo de esa repartición deportiva dependiente de DIGEDER.

Se les entregó el Marco Nacional de actividades y se dejó como material de estudio en lo que respecta a las próximas competencias.

Delegados comunales son: José Cáceres de Santiago; Sergio Vargas, La Granja; Guillermo López, de Providencia; Enrique Soto, La Reina; Darío Pinto, Ñuñoa; Raúl Salas, de Maipo; Sergio Adams, La Cisterna; Efraín Donoso, Paine; Hernán Uribe, Conchalí; Alejandro Ortiz, Las Condes; Luisa Vallecillo, San Bernardo; Héctor Testa, San Miguel; Santiago Nilo, Quinta Normal; Eduardo Armijo, El Monte; Hugo Parra Talavera, La Florida; Manuel Cueva, Isla de Maipo; Eduardo Cuevas, Melipilla; Miguel Mélica, Renca. — El único cambio por confirmar sería La Cisterna, cuyo cargo tomaría un dirigente de Ferro-Lo Valderr. Secretario General de la Región Metropolitana es Mario Ramírez y los técnicos del Canal, Labóral, entre otros, Juan Abraham Sepúlveda, Fernando Muñoz, Manuel Dittus, Eduardo Parvet.

La temporada de receso durará hasta el 28 de febrero y las actividades oficiales en todas las comunas se iniciarán en la primera semana de marzo, con programas de apertura, en diversas disciplinas deportivas.

## PARTIDOS OFICIALES DE LA SEGUNDA FECHA DE LA SEGUNDA RUEDA EN BUIN

El Recurso, de Buin, con Julio Garrido, de Los Guindos; Juventud de Maipo, de Maipo, con Colo Colo, de Buin. Todos estos encuentros serán hoy, desde las 18.30 horas, en el Estadio Lautaro, de Buin.

## PARTIDOS DE MAÑANA

Santa Adela, de Lo Salinas, con San Carlos, de Aparición; Deportivo Aculeo "A", con Cardonal, de Huelguén; Fernández Luco, de La Granja, con Challas Boys B, de Champa.

## PROXIMA FECHA

Resto del Mundo, de Villaseca, con Santa Julia, de Rancagua; Huachera B, de Aculeo, con Esfuerzo Obrero, de Ñuñoa, y de fondo: Juventud Independiente, de Huelguén, con Germania de San Miguel.

## TORNEO AMBAR

Se jugaron los últimos partidos pendientes esta semana y el lunes se cita a reunión a todos los Delegados para dar a conocer la clasificación y los nombres de los equipos que han pasado a disputar la liguilla final por título 1981, más el trofeo donado por Ramón Fernández Latorre.

La reunión será en Blanco Encalada esquina de Almirante Latorre a las 20 horas.

## DEPORTIVO DUCAL

El Deportivo Ducal acepta desafíos de clubes de localidades vecinas a Santiago, los días domingos con cuatro equipos. Uno infantil, uno de Viejos Cracks y tres equipos adultos. Los desafíos los pueden enviar a Agustinas 1269 a nombre de Luis Montero Mella.

## DEPORTIVO SAN GENARO

En Renca, el Deportivo San Genaro está compitiendo en la Asociación de Fútbol y este domingo jugará en la cancha 1 del Estadio Municipal. Razón por lo cual cita a todos sus jugadores y dirigentes, para las 9.00 horas, al tercer equipo, 10.20 al segundo y 11.45 al cuadro de honor.

Nos declararon Diario Oficial, lo que agradecemos.

## "LOS BUENOS MUCHACHOS" JUGARON A LA RANA EN SAN ANTONIO

Una fiesta de confraternidad deportiva y social resultó la confrontación entre los "raneros" del Deportivo Don Cucho y "Los Buenos Muchachos" de San Antonio y de Buin, respectivamente.

"Don Cucho", atendió a sus visitantes con todo lo exquisito que ofrece el Océano. Los platos marinos fueron de uno a otro y cuando llegó el momento de jugar, los de Buin, pedían "agilita".

"El Pantera", es un famoso kinesiólogo que se inició en el Club Santiago Nacional, por el año cuarenta y tantos, luego pasó a Magallanes, Palestino, Iberia, Unión Calera y fundó el Club Municipal de Santiago. Como buen chileno, buscó la manera de salir a "patiperear" por el mundo y se fue a Colombia con las selecciones amateur, luego Bolivia, Perú y se perdió un viaje a China, por tener un cliente que atender, así es de responsable.

Luego, se fue a trabajar a la Clínica del Dr. Veloz, en Ecuador, llegó a atender a los mejores futbolistas profesionales de Centro América.

Dos años estuvo allá y ahora regresó al saber que se inicia la Tercera División del Fútbol Chileno. "Quiero estar en mi Patria, porque aquí entregaré mi experiencia", nos dice Juan Fernández, el "Pantera". "Estoy seguro, que con mis conocimientos, la institución que me contrata puede llegar a la Segunda División. Yo sé trabajar y mantener a los jugadores en perfecto estado físico, y lo pueden decir muchos, entre ellos:

Su rostro está curtido por la brisa marítima. El rocío de madrugada lo humedece y el aire va secándolo. El hombre sigue corriendo, sube y sube el cerro, dobla en la curva y sigue hacia arriba en busca de una meta imaginaria. Hace treinta y cinco minutos que empezó su trayecto y aún le faltan 300 metros para llegar a la cumbre... Ya arriba, abre los brazos y respira profundo, mira su reloj y sonríe tranquilo al ver superado el tiempo del día anterior.

Es Pedro Gómez Beltrán, un curicano amante del deporte, ahora del atletismo, pero ya tiene 46 años y recuerda que a los 15 fue un "pajarón" dentro del ciclismo de su pueblo, mote que duró muy poco, porque empezó a ganar carreras y se hizo de un sitio en el Club Español. Luego dejó la "maquina" y se dedicó al fútbol, ahí empezó jugando en la defensa del Deportivo 21 de Mayo, de su ciudad natal, pero un día, el rival no llegó y para gastar energía se puso a correr dando vueltas y vueltas en la cancha, lo vio su amigo Eduardo Fontecilla, que estaba buscando atletas y con él se fue al Green Cross, luego se trasladó a la Villa Atlética de Maipo, a la cual, todavía pertenece.

## ALGUNOS DE SUS TRIUNFOS

Trabaja en la Copec, es muy querido porque es un hombre sano de espíritu y sin egoísmos para el deporte. Todo lo que sabe lo enseña, y está mostrando que su preocupación no es en vano, porque ya ha ganado el Torneo Atlético de Promoción de 10.000 metros, el reciente Nacional de Seniors, repitiendo lo que hizo en septiembre de 1980, luego triunfó en los 6.500 metros el 12 de octubre; fue al Sudamericano de Seniors y llegó 2º el 21 de diciembre, este año volvió a ganar la "marcha" el día del Roto Chileno, 3.500 metros, sumando otra medalla de oro a la colección... El Sol es

## Juventud Loyola a la playa

El popular club "Juventud Loyola" se trasladará mañana domingo 1º de febrero, a la 7 A.M., desde su Sede Social, con todos sus socios, jugadores y hinchas al Balneario Costa Azul. Con este paseo, los loyolinos ponen término a su receso deportivo, ya que el domingo 8 vuelven a la cancha.

## "JUVENTUD QUINTA NORMAL" CELEBRA SUS BODAS DE PLATA

El Club Deportivo "Juventud Quinta Normal", pone término hoy sábado a la celebración de sus Bodas de Plata, con la tradicional tarde deportiva, que se desarrollará en el Estadio Municipal "Libertador Bernardo O'Higgins", con el siguiente programa: 15 horas, infantil del Juventud Quinta v.s. Unión Chile, 16.30 horas, Casados B. v.s. Rezagados y a las 18.30 horas el tradicional partido de Solteros v.s. Casados, posteriormente a las 21 horas en la Sociedad de Socorros Mutuos Figueroa Alcorta, de calle Andes N° 3911, se realizará la tradicional cena de aniversario; en esta oportunidad recibirán un especial homenaje los fundadores del club, su primer presidente, Luis Fuentes Vázquez; su secretario: Héctor Fuentes; y su tesoro: Sergio Vigorena.

La actual directiva del club está formada por: presidente: Hipólito

Muchachos, de San Antonio y de Buin, respectivamente.

"Don Cucho", atendió a sus visitantes con todo lo exquisito que ofrece el Océano. Los platos marinos fueron de uno a otro y cuando llegó el momento de jugar, los de Buin, pedían "agilita".

"El Pantera", es un famoso kinesiólogo que se inició en el Club Santiago Nacional, por el año cuarenta y tantos, luego pasó a Magallanes, Palestino, Iberia, Unión Calera y fundó el Club Municipal de Santiago. Como buen chileno, buscó la manera de salir a "patiperear" por el mundo y se fue a Colombia con las selecciones amateur, luego Bolivia, Perú y se perdió un viaje a China, por tener un cliente que atender, así es de responsable.

"En Palestino formé un juvenil que estuvo en primer plano de donde han salido primerizas figuras. Trabajé con Estay y Carlos Ahumada, formando jóvenes, por eso me interesa la Tercera División, porque la gente que ahí estará debe tener juventud, soltura, estar físicamente apta siempre; uno de los motivos por los que triunfó siempre, el Maestro Luis Tirado Gordillo, mi profesor y guía".

Ahí está de nuevo. Aquí en Chile, en Santiago y en el barrio Recoleta, a la altura del 3.800 donde queda su residencia en calle Caracas 637. Los clubes que se interesen, lo pueden llamar al 773186, de 9 a 9.30 horas, dejar los encargos... "Diga, — termina que el Pantera sigue ágil y que sus manos han hecho posibles muchos triunfos deportivos".

## Pedro Gómez Beltrán, mostró ser un "marchista" internacional

Su rostro está curtido por la brisa marítima. El rocío de madrugada lo humedece y el aire va secándolo. El hombre sigue corriendo, sube y sube el cerro, dobla en la curva y sigue hacia arriba en busca de una meta imaginaria. Hace treinta y cinco minutos que empezó su trayecto y aún le faltan 300 metros para llegar a la cumbre... Ya arriba, abre los brazos y respira profundo, mira su reloj y sonríe tranquilo al ver superado el tiempo del día anterior.

Es Pedro Gómez Beltrán, un curicano amante del deporte, ahora del atletismo, pero ya tiene 46 años y recuerda que a los 15 fue un "pajarón" dentro del ciclismo de su pueblo, mote que duró muy poco, porque empezó a ganar carreras y se hizo de un sitio en el Club Español. Luego dejó la "maquina" y se dedicó al fútbol, ahí empezó jugando en la defensa del Deportivo 21 de Mayo, de su ciudad natal, pero un día, el rival no llegó y para gastar energía se puso a correr dando vueltas y vueltas en la cancha, lo vio su amigo Eduardo Fontecilla, que estaba buscando atletas y con él se fue al Green Cross, luego se trasladó a la Villa Atlética de Maipo, a la cual, todavía pertenece.



CAMPEON DE MARCHA. — Pedro Gómez Beltrán es un gran campeón de "marcha", ha ganado muchas pruebas, incluyendo algunas internacionales y la evidencia está en las Medallas de Oro y Plata que nos muestra. Recientemente ganó la prueba "Roto Chileno". Trabaja en Copec y entrena a diario. "No me retiraré hasta ver a mi hija Verónica triunfando en el atletismo chileno".

Ahí se va, perdiendo entre un mar de vehículos que empiezan a subir por Pío IX hacia el San Cristóbal...

Ganaron los locales, pero en la revancha, los "Buenos Muchachos", de Buin, los esperan con granados con plátano, vino en melón tuna, pastel de choclo, humitas y bajativos de lo mejor... eso sería todo! Dijo Osvaldo Valdívila cuando nos remitió la información.



"EL PANTERA" VOLVIÓ A CHILE. — Desde Ecuador regresó este chileno emprendedor que como kinesiólogo se ha ganado un prestigio internacional. "Me vine a mi país porque ayudar quiero a los jóvenes que están en Tercera División, en cuanto me contraten empiezo a trabajar firme", dijo Fernández.

tá subiendo, han pasado varios minutos en los recuerdos hechos, y ahora viene el descenso. Respiración profunda y mentalmente se da la partida, mientras baja, otras atletas, mucho más jóvenes que él van subiendo, y Pedro Gómez les sonríe, sin decir nada, sólo baja contra el tiempo, pensando en el próximo torneo de apertura que organiza Colo Colo en marzo en el Parque O'Higgins, luego en la competencia del ranking, su mente recuerda a su hija Verónica, que muchas veces lo acompaña en sus entrenamientos deportivos.

Ya en el plano, nos cuenta que: "El atletismo lo considero uno de los deportes más completos y sanos y a mí, me ha dado grandes satisfacciones personales y deportivas, — y agrega — "Ud. lo ve, yo practico diariamente, en mi trabajo, la Copec, ha comprendido mi inquietud, me ayudan y me respaldan ampliamente, lo que agradezco".

"Soy Recoman de Marcha Atlética y mi última alegría fue que, en Buenos Aires mi equipo ganó y obtuvo los mejores premios. Yo llegué segundo en la carrera, pero mi puntaje influyó en el triunfo general, por eso en mi alegría. Hasta cuando pienso seguir "marchando"? Hasta que mi hija sea una atleta completa, hasta que no me den las piernas, pero pienso que, para eso falta mucho. Está sucediendo todo al revés, en vez de rezagarme en el tiempo, lo estoy mejorando y eso es significativo porque muestra un buen estado atlético que bien vale la pena mantener".

Ahí se va, perdiendo entre un mar de vehículos que empiezan a subir por Pío IX hacia el San Cristóbal...

## FESTIVAL ESTADIO ZAMBRANO

Mañana domingo se realizará un festival deportivo en el Estadio Zambrano con los tres equipos adultos organizado por el club Capitán Trizano, empezando los partidos por la mañana a las 9 horas y por la tarde a las 15.30 horas: mañana, cancha 1, Prat Vicuña v.s. Defensor Escorial 2, Cerro Navia v.s. Capitán Trizano 3, Emelec v.s. Efraín Hurtado, por la tarde: cancha 1 Defensor Arceaga v.s. Manuel Plaza 2, Hinchas de Colo Colo v.s. Unión Salta, cancha 3, Jardín Lo Prado v.s. Juventud Las Palmeras.

## BRITANIA V-S CARLOS NAVARRETE

A partir de las 16.30 horas de mañana domingo se enfrentarán en la cancha Malaquias Meza, en su partido de revancha, Los Colosos de Britania, que es apadrinado por la firma Cecinas La Villarrica v.s. Carlos Navarrete. Por la mañana en la misma cancha a partir de las 9.30 horas se miden con tres equipos los clubes Deportivos Saturno v.s. Defensor Las Casas.

## CANCHA MALAQUIAS MEZA

Festival de Viejos Cracks, organizado por el club Saturno, hoy sábado 31 con el siguiente programa: 16 horas, Membrillar v.s. Efraín Hurtado, 17.10 horas equipos B del Juventud Loyola v.s. Saturno, 18.20 horas, Independiente v.s. Juventud Las Palmeras.



## La "U" y Cobreloa contarán con sus seleccionados en la Copa

La selección chilena de fútbol accedió a facilitar los jugadores seleccionados a Universidad de Chile y Cobreloa para sus compromisos por la Copa Libertadores de América.

El acuerdo fue logrado en una reunión que sostuvieron, en el Complejo Deportivo Juan Pinto Durán, Abel Alonso, presidente de la Asociación Central de Fútbol; Luis Santibáñez, técnico del representativo nacional; y Rolando Molina, tío del de la Universidad de Chile.

Santibáñez manifestó que facilitaría a los jugadores siempre y cuando los equipos tuvieran posibilidades de continuar en la competencia. Finalizada la participación nacional en Copa Libertadores retornarán a la selección para continuar trabajando con

miras a las eliminatorias. A los jugadores que se les dio permiso son Enzo Escobar, Mario Soto y Oscar Wirth de Cobreloa; Wladimir Bigorra, Orlando Mondaca y Sandrino Castec de Universidad de Chile.

La reunión gestada a última hora no fue conocida por la prensa, ya que se efectuó a puertas cerradas y sin conocimiento de los medios de comunicaciones, evitando para ello el crear un mal ambiente en el mundo deportivo.

### CALENDARIO DE PARTIDOS DE LA SELECCIÓN DE FÚTBOL

Daniel Castro, coordinador\* de la selección chilena de fútbol, entregó el calendario de los partidos que el

cuadro nacional tiene pactados para los meses de febrero y marzo.

El primer compromiso lo cumplirá la selección el martes 24 de febrero en el Estadio Carlos Dittborn de Arica ante el elenco local. Dos días después, el jueves 26, jugará en Iquique con el cuadro local. El 28 enfrentará en el Estadio Sausalito a Everton de Viña del Mar.

En el orden internacional, el 4 de marzo el cuadro seleccionado se presentará en Santa Cruz ante la selección boliviana. Una semana más tarde el 11 de marzo jugará en Colombia en ese país y, finalmente el 14 enfrentará en Brasil al scratch local.



CON LA TRICOLOR.— La bandera chilena en el casco de Salazar, una compañera inseparable del piloto que inicia este año su participación en la Fórmula Uno Internacional.

## Salazar viajó a Sudáfrica

Ya se encuentra en Sudáfrica, el piloto nacional Eliseo Salazar, quien viajó anoche desde Inglaterra, junto al resto del equipo MARCH, para tomar parte en el Grand Prix de Sudáfrica, que se correrá el próximo 7 de febrero, en el autódromo de Kyalami.

Inmediatamente que estuvo en Londres, se trasladó el jueves pasado a Bicester, en Oxford, donde se hicieron los ajustes necesarios en el habitáculo del coche que conducirá este año Salazar.

Fundamentalmente se trabajó en la butaca, lo demás estaba de acuerdo a

las medidas anatómicas de Eliseo Salazar, registradas durante el año recién pasado en el equipo Williams y que obraban en poder de John Mc Donald, director técnico, quien este año también estará a cargo del equipo MARCH, por lo que Eliseo seguirá además con una dirección conocida.

Se espera en Kyalami efectuar los últimos ajustes de motor y acondicionamiento a la altura de 1.300 metros sobre el nivel del mar en que se encuentra el circuito.

Próximamente y de acuerdo a la disponibilidad que se tenga de pista, se efectuarán los entrenamientos re-

queridos libres y los correspondientes al control de clasificación. Estos últimos se efectuarán los días jueves y viernes, con una hora libre y otra controlada a crónometro, en cada día.

Justamente Salazar deberá decidir antes del jueves si corre o no en esta ocasión. Hasta el último minuto estaba bien, pese a que algo se resintió con el cambio de clima, dado el frío de Inglaterra.

Ahora nuevamente está en una zona de calor, con un clima parecido al nuestro y se espera que para las pruebas no sufra contratiempos.

## Y el lunes Vasconcelos responderá

En Juan Pinto Durán, se empezó a tratar, calmadamente la situación de Severino Vasconcelos, quien aún no renueva contrato. Exactamente a las 17.00 horas se reunieron el volante brasileño, con la asesoría de su procurador, con Naín Rostián, miembro de la Comisión Interventora, participando también Abel Alonso como invitado...

Luego de una hora de diálogo los protagonistas declararon que este lunes, a las 16.00 horas se resolverá definitivamente la situación del carioca, quien nuevamente mostró sus deseos de continuar en Colo Colo. "En esta

reunión—manifestó Vasconcelos—les hice ver a los dirigentes mis pretensiones. Ellos escucharon y me hicieron una contraoferta a la cual quedé de contestar el lunes, porque es necesario que la estudie junto al procurador. Ahora viajo con el equipo hasta San Vicente para realizar pretemporada, porque a mí me interesa estar en buenas condiciones".

Por su parte, Naín Rostián agregó:

"Nosotros le hicimos una contraoferta a Vasconcelos y el junto a su procurador quedaron de respondernos el lunes. Creo que ese día se solucionará todo. Sobre cuánto le ofrecemos es una cosa que no nos gusta entregar a la publicidad. En todo caso es menos que 120 mil dólares. Nosotros le ofrecemos de acuerdo a nuestra realidad económica. Ahora él estudiará eso y después nos contesta".

## Chuquicamata, campeón nacional de fútbol

La selección de Chuquicamata se clasificó campeona del Décimoquinto Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol desarrollado en el Estadio Anaconda de este mineral al superar ayer a Osorno por dos goles a uno.

En el preliminar, Arica se quedó

con el tercer lugar, al vencer a Minera Algarrobo por tres goles a cero.

No hubo ceremonia de clausura, debido a una decisión adoptada por ANFA, ante el accidente carretero que costó la vida a un jugador de Hualpencillo.

## Sergio Pérez, presidente de la Comisión de Boxeo Profesional

Quedó nominado el nuevo director integrante del directorio central de la Federación de Boxeo de Chile, vacante dejada por el renunciado Jorge Constantino, quien además era el presidente de la Comisión de Boxeo Profesional.

El cargo recayó ahora en la persona de Sergio Pérez, quien fue elegido en asamblea extraordinaria citada para el efecto y celebrada en la sede de la Federación, Almirante Simpson.

Después de un debate en el que se pronunciaron los distintos delegados sobre el acto mismo, se procedió a la votación del nuevo directivo, siendo propuestos además de Sergio Pérez, José Oviedo y Hugo Acuña.

El resultado de la votación, en que intervinieron 28 delegados dio para Pérez 15 votos, para Oviedo 11 y para Acuña 2. De esta forma la Federación tiene un nuevo presidente de la Comisión de Boxeo Profesional y Luis Uribe pasa a comandar la de boxeo amateur solamente, de la que es titular, terminando su subrogancia en la anterior. Pese a todo aún debe cumplirse con el trámite de toma de conocimiento y autorización de las listas de nominación, conforme a lo dispuesto en el bando 80, por lo que se mandará al COCH y DIGEDER, los nombres de Sergio Pérez y José Oviedo.

Finalizo el acto de nominación, Sergio Pérez manifestó a "La Nación": "Estoy muy contento con esta

designación y trataré de llevar la comisión adelante, en beneficio del boxeo. Por otra parte deseo manifestar que se continuará con el trabajo de chequeo y respaldo absoluto a la Comisión Médica, pues estimo que es una labor muy acertada la que se comenzó a realizar".

### NUEVA REUNION

Durante el transcurso de la reunión se planteó el caso del cargo que ocupó Luis Uribe, como director de la Federación, indicándose que no se había cumplido con el bando 80 y que debía remediarse tal situación. Ante esto se decidió que se llamaría a otra reunión extraordinaria, pues conforme a los estatutos, no se podrá tratar en la que se estaba llevando a cabo. Así que se determinó que el próximo lunes 2 de febrero, se efectuará una reunión extraordinaria del consejo de delegados, para tratar de irregularidad en el cargo del director Luis Uribe Santana.

### AUTORIZADO AGUIRRE

Fue autorizado Juan Aguirre para combatir en Cabildo. El pugilista debía presentar un electroencefalograma, para que se le autorizara la licencia. El examen fue presentado y favorable.

## Chilenos ganaron tres títulos en la Copa Mundial de Tenis

Argentina, Chile y Brasil clasificaron campeones, en la tercera jornada del tercer Campeonato Mundial para Menores que se desarrolla en las canchas del Estadio Palestino.

En los partidos de individuales, los resultados fueron como sigue:

Eduardo Masso, de Argentina, al derrotar al chileno Wilson Macaya por 6-2, 6-2 se clasificó campeón en la categoría varones juveniles.

En la misma categoría de dama, María Bellotti de Argentina obtuvo el título al aguar a su compatriota Fabiana Cossani por 7-5, 7-6.

A su vez, la chilena Carolina García Huidobro venció también en semifinales a Roxana Medina, de Argentina, por 6-2 y 6-3.

Por último, la misma Carolina Gar-

cía Huidobro obtuvo el título de campeona, al derrotar a Patricia Margotini, de Argentina, por 6-4 6-1.

En varones, menores, el chileno José A. Fernández derrotó a su compatriota Gerardo Vacarezza por 6-4, 6-2 y se tituló campeón.

En infantiles, varones, Jaime Yzaga de Perú por 6-4 6-4 obteniendo el título.

Finalmente, en damas infantiles la chilena Manola Murillo venció a Verónica Zabab, de Perú, por 6-1, 6-0, en la primera semifinal.

En la segunda semifinal, Marlene Chumbez, de Perú, se impuso a María J. Olave, de Uruguay, por 6-1, 6-0.

En la final, Manola Murillo se clasificó campeona al derrotar a la peruana Marlene Chumbez por 6-3, 6-2.

## Hans demostró que está en franca recuperación

Con una intensa práctica finalizó ayer en el court central del Estadio Nacional la primera semana de entrenamientos del tenista número uno de Chile, Hans Gildemeister, bajo la atenta mirada del técnico Luis Ayala.

A través de una hora y media de práctica Gildemeister demostró que experimenta una notable mejoría en su juego y que la dolencia a su espalda a raíz de un desgarró ha ido desapareciendo casi totalmente.

"No he experimentado molestia alguna", manifestó Hans después del entrenamiento. Luego agregó, "creo que paulatinamente he ido adquiriendo mi nivel de juego. Al principio comencé con miedo como es natural, pero poco a poco me estoy soltando. En cuanto a mi lesión, me siento bastante recuperado y no he experimentado molestia alguna. Sólo un poco adolorido por el esfuerzo del entrenamiento, pero en ningún momento producto del desgarró que sufrí".

La primera parte de la práctica consistió en ensayar voleas, pelotas cortas y saques con bastante violencia. Aquí Hans con entusiasmo y concentración respondió a las exigencias cada vez mayores del técnico Luis Ayala. La otra parte del entrenamiento fue exclusivamente preparación física. Consistió en correr durante siete minutos para que el jugador fuera ganando velocidad y potencia física.

Consultado el técnico Luis Ayala sobre la impresión que tiene de esta semana de entrenamientos de Hans señaló:

"Bueno, pienso que el jugador está bien física y técnicamente. Incluso le está dando lleno a las pelotas, detalle que no había observado cuando estuvimos en Lima. Al principio de la semana empezamos suave para no producir algún quebrajamiento en el proceso recuperativo. Al pasar los días fuimos aumentando la cantidad de tiempo de duración de las prácticas e incluimos la preparación física igual como lo hacíamos antes de que Hans sufriera el problema de la espalda. Como Ud. puede apreciar está jugando sin su protector de goma en la espalda. Eso es síntoma que las cosas andan mucho mejor que antes. Ahora lo único que está molestando un poco a su trabajo es una ampolla en la mano derecha que le molesta bastante al usar la raqueta. Esto se produjo por el tiempo que el estuvo parado sin jugar."

¿En caso que más adelante Hans volviera a sentir dolores en su espalda lo marginaría del equipo?

La verdad es que tendría que pasar algo realmente grave para que lo sacara del equipo, de otra manera no podría ser. Hans es un jugador fundamental en el equipo... no he pensado siquiera en un posible sustituto...

Con la espectacular campaña que ha tenido Rebollo muchos suponen que sería la segunda raqueta chilena ante los uruguayos.

"Rebollo no ha hecho nada extraordinario. Ha ganado a dos jugadores de similar nivel que él, así que no podríamos pensar en algo extraordinario. En todo caso, el muchacho ha andado bien en los partidos en Viña, lo que podría ser natural dado la condición de locales... Pero refiriéndome específicamente a quien sería la segunda raqueta yo creo que ya sea Belus, Ricardo o el mismo Pedro, pueden ser la segunda raqueta... en eso no hay nada definitivo... Indu-

dablemente que los resultados causan alguna impresión en el entrenador...

¿A qué se debe la ostensible baja, que ha experimentado Ricardo Acuña?

"Pienso que Ricardo (Acuña) ha perdido confianza en sus propios medios. Como ha tenido derrota tras derrota ha perdido la fe en sí mismo. En Viña le fue mal porque para mala fortuna de él Ricardo Cano venía de obtener una excelente ubicación en el Torneo Grand Prix de Brasil y se encontró con este Ricardo que estaba un poco disminuido en lo psicológico. Ahora creo que no es bueno que un jugador pierda muy seguido..."

Finalmente, Luis Ayala expresó que el lunes, a partir de las 10.00 horas iniciará la fase definitiva de preparación para hacer frente a la escuadra de Uruguay por la zona Sudamericana de Copa Davis.



RECUPERACION.— Visiblemente recuperado de su lesión finalizó ayer su entrenamiento Hans Gildemeister, que durante 1 hora y 30 minutos demostró que ya está tomando la senda de la recuperación.

## Cuatro records en el Nacional de Natación

Cuatro nuevos records de Chile se batieron en la segunda fecha del Campeonato Nacional de Natación, que se está realizando en la piscina del Estadio Nacional.

Los nuevos registros los consiguieron Rodrigo Araya, de Universidad Católica, en los 200 metros espalda, todo competidor, con 2.25.70. El mismo mejoró la marca de 200 metros libres, todo competidor, al anotar 2.06.40. En la misma prueba, el representante de la Asociación Metropolitana, Denis McCarthy, cubrió la distancia en un tiempo de 2.07.17, con lo cual mejoró el record de la categoría juvenil "B".

Finalmente, Rodrigo Videla, de Stadio Italiano, batió el primado de los 400 metros libres, infantil "B", con el tiempo de 4.48.40.

Otros resultados: en 100 metros espaldas, damas mayores, Cecilia Ascheris, de U. Católica, 1.16.17. En 100 metros mariposa infantil "B", Vicente Núñez, Estadio Español, 1.11.75. En 400 metros combinados, juvenil "A", Patricio Elgar, Stadio Italiano, 5.28.02. En 100 metros mariposa, damas, juvenil "A", Andrea Müller, de Universidad Católica, 1.14.73.



700 en 41 2/5

# Sigilo dio la alarma en el Club Hípico

En los aprontes que se realizaron en el Club Hípico de Santiago, Sigilo fue uno de los mejores tiempos al contabilizar 41.2/5 en los 700 metros y resultar el mejor del grupo que componía Moustaki y el reciente ganador del Clásico "La Nación" en el césped de Avenida Blanco, Coi-Coi, entre otros.

## 400 metros

LINACRE pasó junto a Emeterio Guzmán en 22 segundos y dos quintos, destacándose entre el pequeño grupo de cuatro cortejantes.

## 500 metros

MOVEDIZO, próximo a debutar, nuevamente fue el mejor tiempo en esta ocasión. El dos años hijo de El Tirón pasó los quinientos metros en 28 segundos y dos quintos. Lo condujo Emeterio Guzmán. Destacable el tiempo puesto también por Polyester, del mismo preparador, Teófilo Jacial, que cronometró 28 segundos y cuatro quintos junto a Juan Berrios. La hija de Mocito Guapo debutó la semana pasada e ingresó al primer intento a la categoría de ganadora. Al parecer la nueva potrellada del preparador de Escapado le está dando óptimos frutos.

## 600 metros

GAVITAO con treinta y cinco se-

gundos y dos quintos se constituyó en el mejor trabajo del grupo compuesto por once participantes. Nelson Urrutia estuvo a cargo de la conducción del animal.

## 800 metros

POLEMISTA bajo la conducción del jinete Ramón Jacquez movió el trayecto con registro de cuarenta y ocho segundos exactos. Una marca estimable que no hay que olvidar.

A continuación entregamos los demás tiempos de la jornada de aprontes realizadas en la pista de arena del Club Hípico.

## PISTA DE ARENA

### 400 metros

DON MOISE J. Caro en 23 3/5  
LINACRE E. Guzmán en 22 2/5  
GITANILLO L. Cifuentes en 23  
NAUTICO R. Toledo en 24 2/5

### 500 metros

TEMPATION L. Toro en 29 4/5  
MILANO S. Zúñiga en 29 3/5  
FOSFORERA E. Suárez en 29 2/5  
BARRAQUENO L. Toro en 29  
ONZA PRETA J. Aliaga en 29 3/5  
SANTIAMEN J. Vega en 30  
MOVEDIZO E. Guzmán en 28 2/5

KELOLO J. Berrios en 29 3/5  
DESEO P. Muñoz en 30 2/5  
ROYALITA A. González en 29 3/5  
CHARLIE CROSS J. Berrios en 29 2/5  
MUNECAS DE ACERO G. Galleguillos en 30  
TINGLADO O.P. Castillo en 29  
FURIBILU J. Berrios en 29 1/5  
POLYESTER J. Berrios en 28 4/5  
DOTADO R. Jacquez en 29 3/5  
GRAN BRIC R. Jacquez en 29 2/5

## 600 metros

GANIMEDES L. Cornejo en 36  
RUBENS E. Suárez en 37  
FORKIN N. Urrutia en 36 2/5  
SHAKE S. Zúñiga en 36 2/5  
VIOLENTADA O. P. Castillo en 36 2/5  
MACHETERO A. González en 36 2/5  
GAVITAO N. Urrutia en 35 2/5  
SIN SUSTO P. Castillo en 37

DAÑADO L. Toro en 36 4/5  
ATMOS J. Berrios en 36 1/5  
DECADA L. Toro en 36

## 700 metros

MOUSTAKI J. Díaz en 42 4/5  
DOUCETTE J. Díaz en 43  
SIGILO N. Urrutia en 41 2/5  
BRUNILDO aprendiz en 42 2/5  
ANTICUARIO L. Cifuentes en 43  
COI COI J. Berrios en 41 3/5  
PITES J. Díaz en 42 4/5

## 800 metros

RUE FOREST J. Díaz en 49  
MAILIHUE J. González en 49 1/5  
POLEMISTA R. Jacquez en 48  
DEIDA C. Galleguillos en 50

## 1.000 metros

MUNEQUILLO S. Zúñiga en 1.03 1/5

## 1.400 metros

GALTON J. Berrios en 1.31



POLYESTER, dos años por Mocito Guapo y Mexicali por Monterey, realizó un buen cotejo que lo deja a las puertas de entregarle un nuevo triunfo al preparador Teófilo Jacial Berrios. Juan Berrios estuvo a cargo de guiarlo. En el grabado apreciamos cuando debuta y logra ingresar al primer intento a la categoría de ganadores.

Corre el Thompson Mathews

## Litani mostró su atropellada

LITANI, tres años por Broker's Tip II y Lisa por Sertorius, continúa en alza, luego de su tercer lugar en el Clásico vinamarino Juan S. Jackson, carrera en la que estuvo a punto de materializar un gran logro junto a Pablo Castillo. La pupila de Luis Alvarez llevó a cabo su cotejo en los 700 metros con registro de 41.4/5 y finales en los últimos doscientos de 11 segundos y tres quintos. La condujo Ernesto Guajardo.

La tordilla nuevamente mostrará su calidad en el evento denominado como El Derby chico, Clásico Thompson Mathews, que se disputará mañana en la jornada máxima de la temporada grande.

Su trainer señaló que puede estar peleando los primeros lugares dado a que la distancia le favorece y más aún después de haber avalado sus condiciones en la Copa Jackson, donde finalizó tercera de Chalotín y Magui.

Otros trabajos realizados en pista de cotejos del Valparaíso Sporting Club, son los siguientes:

## 200 METROS

CALINGASTA, R. Ahumada en 12.2/5  
SELSILEA, P. Hernandez en 12.2/5 repitió en 12.

## 400 METROS

PERGAMINO, O. Escobar en 22.2/5  
CERRO CASTILLO, V. Cáceres en 25  
GRANDE MADAME G. Barrera en 23  
RANCHO CHICO, O. Pérez en 23  
MERRY LOCA O. Escobar en 23  
TIPARRILLA, P. Durán en 23.3/5

## 500 METROS

WHITE CARGO, H. Barraza en 30.3/5  
ESCALABRO G. Lizama y VALS. O. Pérez en 29.2/5  
FLUMINENSE, O. Escobar en 29.3/5  
TRIBILIN O. Silva en 29  
BARSOILA M. Peñaloza en 29

HIJO BUENO, E. Guajardo en 29  
CONTRARIADO, J. Navarrete en 30  
SORRENTO, C. Barrera en 29.1/5

## 600 METROS

POLILLITA, S. Pérez en 36  
STEIGER, J. Monardes en 36  
PETRONIO, C. Leighton en 36.2/5  
TOLOLA, R. Durán en 36  
PASEO, S. Vázquez en 36  
RESOLUTO, C. Leighton 300 en 18  
Repitió 600 en 34.2/5  
REMEMBER, J. Astudillo en 37

## 700 METROS

ESTRELLADO, G. Pardo en 42.2/5  
CUATRO CAMINOS, O. Escobar en 42  
LITANI, E. Guajardo en 41.4/5 últimos 200 en 11.3/5

## 800 METROS

TABACO C. Leighton en 49 últimos 200 en 12.3/5

## Hipódromo Chile Sábado 31 de Enero de 1981

### 1ª CARRERA.- 1.000 Mts. Cond. a las 17.00 hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE. PRIMERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

104 P. Bagó	8	1 Atangada	53 J. Berrios	9
163 A. Carreño	Rp	2 Bail	53 J. Duarte	5
— J.B. Castro	Deb.	3 Estrictez	53 M. Olguín	6
— O. Mora	Deb.	4 Fair	53 J. Castillo	7
— L. Guerrero	Deb.	5 Falda	53 A. Pérez	3
— R.A. Bernal	Deb.	6 Givre	53 J. Tobar	14
— A. Quiroz	Deb.	7 Katona	53 D. Salinas	12
104 E. Beuzenberg	7-6-5	8 La Banda	53 R. Herrera	10
11 E. Inda G.	2	9 La Castell.	53 L. Muñoz	4
104 M. Sepúlveda	6	10 La Mama	53 V. Rojas	2
104 L. Toledo	6-3-2	11 Naipera	53 O. López	1
104 D. Alvarez	4-4	12 Quebrantada	53 G. Pinto	13
11 D. Torres	3-8	13 Relumbra	53 F. González	11
131 O. Martínez	Rp	14 Retornada	53 P. Herrera	8

### EMPLARES SUPLENTE

104 J. Rodríguez	9	15 Pink Girl	53 C. González
104 J. Castro	7	16 Romagna	53 J. Herrera
104 M. Segura	10-10	17 Testada	53 N.N.

### 2ª CARRERA.- 1.200 Mts. Cond. a las 17.30 hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE. SEGUNDA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

99 P. Bagó	8-5	1 Archibaldo	56 G. Lizama	9
1921 J. Vélez	Rp	2 Cachulo	56 J. Pérez	5
1921 E. Beuzenberg	Deb.	3 Cantarino	56 O. López	6
— P. Molina	Deb.	4 Caramelo	56 V. Rojas	7
103 H. Miranda	4	5 Chispeado	56 J. Amestelly	3
2041 H. García	Rp	6 Downtown	56 G. Valencia	12
— A. López	Deb.	7 Desacato	56 V. Barrera	10
74 C. Urquidí	Rp	8 Florestan	56 J. Díaz	4
107 C. Urbina	6	9 Fuoco	56 P. Castillo	2
2281 R. Quiroz	Rp	10 Gran Gallo	56 J. Tobar	1
103 J. Guajardo	9	11 Letrado	56 A. Vergara	13
29 E. Fuentes	Rp	12 Nasperpe	56 E. Aguirre	11
2102 A. Muñoz	Rp	13 Pintor	56 J. Herrera	8

### 3ª CARRERA.- 1.400 Mts. Ind. 19 e Inf. a las 18.00 hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE. TERCERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

124 O. González	Rp	1 Cachiriche	56 J. Pérez	9
78 H. Miranda	Rp	2 R. Richard	56 J. Amestelly	5
152 C. Avila	7-12	3 Excitante	56 C. González	6
152 R. Jaque	10-11	4 Borbotón	54 R. Toledo	7
110 M. Velarde	7-3-6	5 Llao-Llao	53 P. Muñoz	3
107 O. Salinas	1	6 Fog	51 L. Toro	10
99 D. Bernal	2-5-1	7 M. Tole	51 J. Castillo	4
142 J. Vélez	Rp	8 Talonero	51 C. Amestelly	2

### 4ª CARRERA.- 1.200 Mts. Ind. 14 al 9 a las 18.35 hrs. PRIMERA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE. CUARTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

160 J. Seaman	14-15	9 V. Bravo	51 L. Rojas	1
155 O. Manso	15-3	10 Que Listo	48 M. Olguín	11
112 J. Melero	10-9	11 Novata	48 J. Díaz	8

2059 J. Seaman	Rp	1 No Peiro	55 S. Vera	9
160 M. Velarde	2-9	2 Caligula	54 P. Muñoz	5
2202 M. Carrasco	Rp	3 Pate Perro	54 J. Herrera	6
157 O. Manso	9-1	4 P. Maitre	54 M. Olguín	7
160 O. Manso	12-13	5 S. Key	54 O. López	3
1561 A. Carreño	Rp	6 Trapería	54 J. Miño	14
160 A. Quiroz	6-1-6	7 Chumango	53 L. Rivera	16
2240 H. García	Rp	8 Gabita	53 R. Herrera	12
112 J. Castro	4-4-14	9 Giulio	53 N.N.	10
2151 M. Sepúlveda	Rp	10 T. Juan	53 N.N.	4
2009 D. Alvarez	Rp	11 Vilucano	53 E. Guzmán	2
68 E. Rodríguez	10-11	12 Yaguaron	53 L. H. Espinoza	15
172 E. Carreño	15-11-13	13 Acrid	52 J. Duarte	1
159 C. Miranda	10-3	14 M. Brujas	52 J. Tobar	13
171 P. Amestelly	Rp	15 Vigoroso	52 C. Amestelly	11
164 O. Silva	3-6-6	16 Demonio	50 P. Castillo	8

### CORRAL: 4 con 5.

### 5ª CARRERA.- 1.200 Mts. Ind. 33 al 24, a las 19.05 hrs. SEGUNDA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE. HANDICAP QUINTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

106 E. Vidal	2-2-9	1 Entonado	57 R. Herrera	9
1845 M. Rodríguez	Rp	2 Chablis	55 J. Duarte	5
150 L. Toledo	11-8	3 Charolo	54 O. López	6
61 H. Miranda	5-6	4 Pronunciam.	54 J. Castillo	7
168 O. Silva	Rp	5 Niloco	53 J. González	3
150 C. Miranda	9	6 Yondup	51 M. Olguín	12
150 O. Espinoza	2-4	7 Chear Up	50 J. Díaz	10
150 J. Sánchez	6-6-6	8 Indico	50 P. Castillo	4
158 D. López	1-13	9 G. Secreto	49 L. Rivera	2
150 G. Melej	9-10	10 P. Elisa	49 L. Menghini	1
158 J. Nicolí	3-1	11 R. Pellin	49 J. Herrera	11
156 M. Segura	6-1	16 Ejecutivo	48 H. López	8

### 6ª CARRERA.- 1.500 Mts. Clásico de Reglamiento "HIPÓDROMOS REGIONALES" a las 19.30 hrs. CANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA.

2242 J. Melero	Reap	1 Estaca	60 N.N.	5
119 J. Cavieles	Reap	2 Recordada	60 J. Pérez	6
150 O. Manso	5-7-5	3 Hoyadora	60 V. Bravo	3
64 P. Molina	3	4 Hogaña	56 V. Rojas	4
2242 A. Yunusic	Reap	5 Lugareña	56 P. Cerón	2
2192 H. Miranda	Reap	6 Marabuta	56 J. Amestelly	1

### 7ª CARRERA.- 1.900 Mts. Ind. 35 e Inf. a las 19.55 hrs. CANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA.

105 L. Urbina	5-5-2	1 F. And Six	58 P. Herrera	5
105 H. Miranda	6	2 N. Franco	57 O. López	6
156 P. Molina	2-3	3 Ludwig	55 V. Rojas	7
105 E. Vidal	6-4-4	4 Pripol	54 R. Herrera	3
100 M. Segura	2-7	5 Mi Señor	52 N.N.	4
156 R.A. Bernal	4	6 Delinciente	49 H. López	2
88 C. Urbina	Rp	7 El Patrón	48 N.N.	1
156 P. Melero	3-10	8 Poblador	48 P. Castillo	8

### 8ª CARRERA.- 1.200 Mts. Cond. a las 20.25 hrs. TERCERA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE. SEXTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

107 E. Leiva	2-4-4	1 Abad	56 L. Cornejo	9
99 O. Martínez	4-3-9	2 Bonamico	56 P. Herrera	5
103 A. López	7-7-3	3 B. Them All	56 E. Guzmán	6
2288 O. Manso	Reap	4 Camarógrafo	56 A. Gutiérrez	7
2274 H. Miranda	Reap	5 Clarillo	56 J. Amestelly	3
159 H. García	8-8-6	6 Celer	56 N.N.	14
94 G. Georgud	3-6	7 Cuquin	56 L. Corvalán	12
166 J. Carrasco	Reap	8 Forastero	56 G. Valencia	10
107 J.B. Castro	15	9 Gameto	56 S. Pérez	4
166 P. Molina	6-15	10 Mono	56 J. Tobar	2
107 P. Molina	6-5	11 Neutrón	56 V. Rojas	15
103 E. Vidal	7	12 Paso Hondo	56 L. Rivera	1
74 F. Pinochet	Reap	13 Topetón	56 C. Galleguillos	13
99 A. Donati	7-3-3	14 V. Salvaje	56 O. López	11
159 A. Carreño	7-10	15 Zemus	56 J. Aliaga	8

### 9ª CARRERA.- 1.400 Mts. Ind. 38 al 21 Hand. a las 20.55 hrs. CUARTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE. SEPTIMA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

109 H. Miranda	5-3-3	1 S. Rojo	62 J. Amestelly	9
1231 J. Briceño	Reap	2 Naranjero	58 P. Herrera	5
155 O. Manso	6-5-1	3 S. Rey	55 O. Escobar	6
59 F. Velasco	1-2-8	4 Tio Tolin	55 V. Rojas	7
156 E. Carreño	1-4-3	5 Ch. Q. Lindo	53 J. Duarte	3
106 J. Guajardo	5	6 Zorposo	53 O. Pérez	10
97 O. Martínez	1	7 Bartali	50 J. Berrios	4
109 C. Georgudis	4-7-8	8 Nakamura	50 J. Castillo	2
17 J. Melero	5-17-4	9 Expectante	49 L. Toro	1
2295 O. González	Reap	10 Mal Donado	49 S. Zúñiga	11
17 A. Breque	2	11 Benvenutti	48 P. Castillo	8

### 10ª CARRERA.- 1.200 metros. Ind. 17 al 14. A las 21.25 hrs. QUINTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE. OCTAVA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

152 P. Iuda C.	9-7	1 Dorado	55 V. Barrera	9
152 O. Mora	10	2 Malagueña	55 J. Castillo	5
124 J. Iuda G.	Reap	3 Maxbor	55 L. Cornejo	6

### 11ª CARRERA.- 1.200 metros. Ind. 23 al 17. A las 21.55 hrs. SEXTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE. NOVENA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

170 J.B. Castro	Reap	4 Alerón	54 G. Silva	7
1953 A. Donati	Reap	5 Chiste Viejo	54 O. López	3
113 J. Castro L.	7-9-7	6 Discutido	54 P. Herrera	14
2109 P. Bagó	Reap	7 Firibilo	54 J. Berrios	16
147 C. Urquidí	Reap	8 La Dormida	54 J. Díaz	12
2321 G. Avila	Reap	9 Peralte	54 J. Amestelly	10
113 J. Seaman	12-13	10 Don Ventur	53 V. Rojas	4
160 H. Yáñez	4-4	11 Gabana	53 N.N.	2
152 A. Quiroz	6-2-4	12 Quilco	53 J. Tobar	15
110 L. Urbina	6-6-8	13 Riverside	53 A. Gutiérrez	1
152 A. Valdés	14-10c	14 Entebbe	52 L. Toro	13
113 A. Padovani	4	15 Rey Caribe	52 J. Herrera	8
160 I. Duque	4	16 Chaltapin	52 N.N.	11

### 12ª CARRERA.- 1.200 metros. 9 al 3. A las 22.35 hrs. CANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA DEL DESQUITE.

145 L. Alvarez	Reap.	1 Encarte	56 J. Romero	9
158 M. Segura	4-3	2 Tentador	56 R. González	5
158 E. Carreño	16	3 Sabroso	55 J. Alaga	7
158 G. Avella	4-5-6	4 Scotland King	55 C. González	6
158 M. Muscatt	7-8-7	5 Erario	54 P. Herrera	3
158 G. Melej	9-11	6 Mesonero	54 J. Miño	14
170 A. Carreño	3-2c	7 Balfu	53 J. Ashudillo	10
2247 H. Yañez	Reap.	8 Guayaibo	53 R. Rojas	12
152 H. Yañez	7-2-5	9 Natania	50 M. Olguin	4
150 C. Urbina	2-10	10 Mimino	53 P. Cerón	2
158 F. Velasco	2-18	11 Chin	52 P. Castillo	1
159 R. Jacques	8-7-11	12 Riguroso	52 J. Carrasco	15
160 P. Iuda C.	8-1	13 Señor Luz	52 C. Leighbro	1
2284 D. Alvarez.	Reap.	14 Veneno	52 G. P. Castillo	13
113 J. Bravo	6-7-1	15 Es Tuero	51 J. Tobar	8
152 J.B. Castro	7-ródó	16 Laurel	50 S. Vera	8

CORRAL 8 con 9

12<sup>a</sup>

CARRERA.—1.200 metros. 9 al 3. A las 22.35.  
horas. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA  
DEL DESQUITE.

159 M. Sepúlveda	7-5	1 La Siamesa	55 N.N.	9
159 D. López	8-12	2 Royal Café	55 J. Castillo	6
46 C. Georgudis	3	3 Fermín	54 J. Rojas	7
111 G. Georgudis	10-7	4 Che Martin	49 G. Valencia	5
2187 M. Baeza	Reap.	5 Foliada	54 N.N.	3
46 J. Carrasco	Reap.	6 Palentón.	54 P. Herrera	14
20 P. Molina	11-12	7 Phibetona	54 V. Rojas	12
61 P. Valdés	3-14	8 Ben Wey	53 R. Toledo	4
117 P. Polanco	8-1-8	9 Sotto Voce	53 E. Guzmán	2
157 D. Bernal	5-5-8	10 Vellocino	53 O. López	2
2262 H. Yañez	Reap.	11 Gamarlo	52 J. Carrasco	13
2090 O. Silva	Reap.	12 Santiaguito	51 P. Castillo	11
2199 R. Quiroz	Reap.	13 S. Pink	50 L. Rivera	8
2129 G. Peralta	Reap.	14 Tanguista	50 N.N.	8



Premio "Hipódromos Regionales"

# Lugareña podrá saldar deuda a sus seguidores

Un programa de doce competencias se desarrollará esta tarde en la arena de La Palma. La primera se largará a las 17 horas. La de clausura a las 22.25.

Sirve de base a la cartilla el clásico reglamentario de 1.500 metros, premio "Hipódromos Regionales", reservado para hembras de tres años y más. La vencedora obtendrá una bolsa de 240.000 pesos.

Si la citada competencia ha concitado el interés de un numeroso núcleo de aficionados, no es menos cierto que habrá otro motivo que hará nuevamente que las apostadurias del circo hípico de la Avenida Fermin Vivaceta se haga estrecho y el total de juego constituya un nuevo record. Nos referimos a la considerable suma

que se ha empezado para la etapa del remate de la apuesta "5 y 6". Este reúne a la fecha 10 millones 843 mil 476 pesos.

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de cada una de las participantes en el evento central:

**Estaca**, 60 kilos, sin monta. Viene de ganar los 2.000 metros del clásico, a peso de reglamento, premio "Haras Chile". Tiempo: 2.06 1/5. Superó por medio cuerpo a Lugareña.

**Recordada**, 60 kilos, Juan Pérez. Tercera, a dos cuerpos, de Pacomio en los 1.600 metros del premio reglamentario, "Domingo de Toro A.". Club Hípico. Tiempo: 1.36 2/5.

**Visitadora**, 60 kilos, Víctor Bravo. Cargando 59 kilos arribó quinta de Morondo 51, a 5 1/2 cuerpos. Handi-

cap de 1.200 metros. Índice: 37 al 26, primera serie. Tiempo: 1.11 1/5.

**Hovada**, 56 kilos, Vicente Rojas. Con 51 kilos en su sillín se clasificó en tercer lugar de Cosmic Man 52, a 1 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 25 al 20. Tiempo: 1.12 4/5.

**Lugareña**, 56 kilos, Pedro Cerón. Reaparece luego de una ausencia de treinta días. En anterior desempeño la hija de April Fool escoltó a Estaca, a medio cuerpo, en los 2.000 metros del clásico a peso de reglamento premio "Haras Chile". Tiempo: 2.06 1/5. Nuestra favorita.

**Marabunta**, 56 kilos, Juan Amestelly. Con 53 kilos se ubicó en el cuarto puesto de Pelé 53, a 3 1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 30 al 25. Tiempo: 1.24 4/5.



RECORDADA, cuatro años por Rigel II y Safia por Sertorius, es favorita de la cátedra por leve margen sobre la tres años "Lugareña", en los 1.500 metros del clásico a peso de reglamento, premio "Hipódromos Regionales", que se disputará esta tarde en la arena palmeña. El grabado la muestra en uno de sus más recientes triunfos.

## La tabla mágica

	El Ensayo	Mundo Hípico	La Tercera	La Hípica	La Nación	El Mercurio	La Segunda	Ul. Noticias
1ª	La Castellana Bail	La Castellana Naipera	La Castellana Reformada	La Castellana Naipera	Bail Las Castellana	La Castellana Bail	La Castellana Naipera	Naipera La Castellana
2ª	Chispeado Caramelo	Cañarino Chispeado	Pisfor Caramelo	Chispeado Archibaldo	Cañarino Chispeado	Naspepe Caramelo	Caramelo Cañarino	Chispeado Archibaldo
3ª	Fog Rey Richard	Fog Que Liso	Fog Cachiriche	Merry Tole Fog	Fog Merry Tole	Fog Merry Tole	Fog Merry Tole	Merry Tole Fog
4ª	P. Perro M. Brujas	M. Brujas Chumango	Giulio M. Brujas	M. Brujas M. Maitre	M. Brujas P. Maitre	M. Brujas Tafa Juan	P. Maitre Tafa Juan	Demonio P. Maitre
5ª	Chear Up Indico	Pronunciamento R. Pellin	Pronunciamento Cheer Up	Chear Up R. Pellin	Pronunciamento Indico	Chablis Ejecutivo	Pronunciamento Cheer Up	Chablis Cheer Up
6ª	Recordada Lugareña	Lugareña Estaca	Recordada Hoyada	Lugareña Estaca	Lugareña Estaca	Recordada Estaca	Recordada Estaca	Recordada Estaca
7ª	F. and Six Delincuente	Delincuente Ludwig	Il Patrone Pripol	Delincuente Ludwig	Delincuente Ludwig	Il Patrone Mi Señor	Il Patrone Pripol	Il Patrone N. Franco
8ª	Bonamico V. Salvaje	V. Salvaje Br. T. All	Bonamico V. Salvaje	V. Salvaje Abad	M. Salvaje Abad	Abad V. Salvaje	Bonamico Abad	Abad Br. T. All
9ª	Barfali Beivenutti	Barfali Beivenutti	Barfali Beivenutti	Siempre Rey Barfali	Beivenutti Barfali	Barfali Beivenutti	Barfali Zorparo	Espectante Beivenutti
10ª	La Dormida Discufido	Chaliapín Discufido	Furibulú Riverside	Peralte Quilco	Quilco Don Ventura	La Dormida Furibulú	Furibulú Riverside	Maxbro Quilco
11ª	Señor Luz Riguroso	Balfu Riguroso	Señor Luz Teñador	Señor Luz Es Tuyo	Señor Luz Riguroso	Es Tuyo Teñador	Señor Luz Es Tuyo	Teñador Señor Luz
12ª	S. Voce Sanflaguito	Vellochino Tanguista	R. Café Sanflaguito	La Siamesa S. Voce	La Siamesa Sanflaguito	La Siamesa Sanflaguito	Sanflaguito Sotto Voce	Che Martin S. Voce

## Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de esta tarde en el Hipódromo Chile:

### REPITEN EN CONDICIONALES

**Segunda Carrera:** (6) Downtown. Sexto con 52 kilos de Camarógrafo 54, a siete cuerpos. Condicional de 1.000 metros. Tiempo: 0.59. 3/5. (7) Descato. Debutó en la reunión del miércoles recién pasado arribando séptimo de Toquito, a 6. 1/4 cuerpos. Condicional de 1.000 metros. Tiempo: 0.59.

**Octava Carrera:** (1) Abad. Tercero de Toquito, a 4. 1/4 cuerpos. Condicional de 1.000 metros. Tiempo: 0.59. (13) Topetón. Décimoquinto último— de Camarógrafo, a 21. 1/2 cuerpos. Condicional de 1.000 metros. Tiempo: 0.59. 3/5.

### CAMBIOS DE PESO

**Cuarta Carrera:** (1) No Peiro de 55 a 54. Octavo con 55 kilos de Abrojo 54, a 8. 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 14 al 9. Tiempo: 1.12 4/5. (4) Petit Maitre de 54 a 55. Tercero con 58 kilos de Fulgurante 58, a 7 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 13 al 4. Tiempo: 1.12. 2/5.

**Quinta Carrera:** (8) Indico de 50 a 51. Tercero con 48 kilos de Mocito Quieto 53, a 5. 1/4 cuerpos. Handi-

cap de 1.200 metros. Índice: 37 al 26. Tiempo: 1.11. 2/5.

**Séptima Carrera:** Mi Señor de 52 a 52. Sexto con 55 kilos de Carolino 58, a 5. 1/2 cuerpos. Handicap de 1.500. Índice: 36 al 21, primera serie. Tiempo: 1.31 2/5. Delincuente de 49 a 48. Quinto con 52, a 5. 1/4 cuerpos. En la misma competencia del anterior.

**Décima Carrera:** (1) Dorado de 55 a 54. Octavo con 49 kilos de Natania 49, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 23 al 17. Tiempo: 1.12 2/5. (9) Peralte de 54 a 53. Décimotercero con 53 de Taghmon 52, a 7. 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 18 al 14. Tiempo: 1.12 2/5. (10) Don Ventura de 53 a 52. Quinto con 52, a 1. 1/4. En la carrera del anterior. (11) Gabana de 53 a 52. Décima con 52, a 4. 1/2 cuerpos. En la prueba de los anteriores. (15) Chaliapín de 52 a 51. Décimocuarto con 51, a 8. 1/4 cuerpos. En el mismo compromiso de todos los anteriores.

**Undécima Carrera:** (8) Guayabo de 53 a 52. Séptimo con 52 kilos de Natania 49, a 7. 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 23 al 17. Tiempo: 1.12 2/5. (9) Natania de 50 a 57. Ganó con 49 a Chianco 55, por tres largos. En la misma competencia del anterior.

**Duodécima Carrera:** (1) La Siamesa de 55 a 54. Quinta con 54 de Fulgurante 58, a 8. 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 13 al 4. Tiempo: 1.12 2/5. (14) Tanguista de 50 a 49. Undécima con 49, a 11. 1/4 cuerpos. En la misma carrera de la anterior.

## Retiros, descartes y montas

Los siguientes caballos no serán de la partida en la reunión de esta tarde en el Hipódromo Chile.

**Primera Carrera:** (6) Givre. Cuarta Carrera: (4) Petit Maitre. Octava Carrera: (4) Camarógrafo y (11) Neutrón. Décima Carrera: (5) Chiste viejo. Undécima Carrera: (8) Guayabo. Duodécima Carrera: (14) Tanguista.

### DESCARTES

Tercera Carrera: (9) Viento Bravo. Quinta Carrera: (10) Para Elisa. Duodécima Carrera: (8) Ben Wey.

### MONTA QUE FALTA

Séptima Carrera: Miguel Olguín conduce al (7) IL PATRONE.

### HACEN CORRAL

Primera Carrera: Por el retiro del número (6) GIVRE entra en su reemplazo la suplente (15) PINK GIRL, quien hará corral con (13) RELUMBRA, por pertenecer ambas al mismo Stud: "TEO".

## "Cuquín":

## Se fue de punta en la partida

**PRIMERA CARRERA.** Atangada: Se abrió. La Mama: se asustó de la arena que recibía. Naipera: corrió zigzagueando. Quebrantada: molestada en los últimos metros.

**SEGUNDA CARRERA.** Chispeado: partió rezagado. Downtown: se abrió en los 600 metros. Descato: se asustó de la arena que recibía.

**TERCERA CARRERA.** Borbotón: cargado en los primeros metros. Viento Bravo: se abrió.

**CUARTA CARRERA.** Giulio: cargado en los 900 metros. Yaguarón: se cargó.

**QUINTA CARRERA.** Entonado: se estrelló en el partidor.

**SEPTIMA CARRERA.** Poblador: cargado en los 700 y 900 metros.

**OCTAVA CARRERA.** Bonamico: cargado en los primeros metros. Cuquín: se fue de punta en la salida. Gameto: cargado en la salida. Paso Hondo: saltó hacia adentro al partir. Topetón: partió rezagado.

**NOVENA CARRERA.** Chita qué Lindo: cargado en los 500 metros. Bartali: corrió zigzagueando durante todo el trayecto.

**DÉCIMA CARRERA.** Discutido: cargado en los primeros metros. Peralte: corrió encajonado toda la prueba. Riverside: se presentó el preparador a manifestar disconformidad con la carrera. Además, declaró que no volvería a inscribir en distancias superiores a 1.200 metros. Entebbe: cargado en los primeros metros. Chaliapín: corrió zigzagueando. Además, se presentó su preparador manifestando disconformidad con la

**UNDECIMA CARRERA.** Scotland King: cruzado a 50 metros de la meta. Minimo: saltó desmejorado. Laurel: rodó a cien metros de la partida. **DUODECIMA CARRERA.** Royal

Café: cargado en la partida y en los 600 metros. Che Martin: cargado en la llegada. Vellochino: cargado en los 900 metros.



ROBLE PELLIN, siete años por Asombro y Picarda por Madara, se encuentra en sus mejores condiciones físicas. Así lo revela ese triunfo conseguido recientemente. En su ecúrie inspira gran confianza.

## Permitido correr con espolines en El Derby y Thompson Mathews

Sólo en las dos ruedas centrales de la reunión dominical del Sporting Club podrán ser utilizados espolines por los jinetes. Así fue informado por las autoridades que están a cargo de la erradicación de la anemia infecciosa en el recinto porteño. La autorización sólo será en las carreras Thompson Mathews y El Derby, pero las doce pruebas restantes seguirán con la restricción determinada por el SAC desde los primeros brotes del virus como medida precautoria en su propagación.

### LOS CONFINES, EL GRAN FAVORECIDO

El pupilo de Enrique Fuentes, Los Confines, uno de los favoritos en El Derby, es uno de los competidores más favorecidos con el permiso de los espolines, debido a que es un animal muy idóneo que al verse solo tiende a retraerse sin poder ser exigido por el conductor ya que reacciona negativamente.

Semanas antes que el potrillo fuera trasladado a Viña, Fuentes se mostró un tanto preocupado ya que hasta ese momento aún no se sabía nada acerca de la autorización de los espolines. Cabe recordar que la penúltima carrera realizada por Los Confines (El Ensayo) estaba permitido su uso y por tal razón el segundo lugar obtenido fue producto a la inmensa calidad del caballo. Pero si apreciamos el resultado de la última presentación en el Club Hípico, donde Los Confines tomó la delantera ingresando al derecho y posteriormente cuando se pensaba que ganaría por más de seis cuerpos, apenas alcanzó a triunfar por estrecho margen. Su preparador expresó que justamente la carencia de los espolines fue motivo fundamental en esa ocasión.

Por lo visto la opción del hijo de Asalto II y Cilenia por Copernic, continúa en pie y más aún con el permiso de espolines por parte de su jinete.

**ULTIMOS TRABAJOS DE CABALLOS QUE FALTABAN**  
Ayer trabajaron de madrugada al-

gunos de los primeros actores que competirán en la justa de mayor importancia de la temporada grande. Ellos son los siguientes:

**CHALOTIN** (Pedro Cerón) pasó ochocientos metros por pista de arena en 48 segundos y dos quintos de doce segundos clavados para los últimos 200 metros. Posteriormente volvió a repetir con tiempo de 49. 1/5 y finales de 11. 3/5 en igual travecyo.

**MOLIERE** (P. Cerón) galopó 800 metros en 49 1/5 con finales de 12. 1/5 en doscientos metro finales. **METAPLO** sólo galopó una vuelta pasando largo el derecho de los 1.600 hasta los mil metros.

**TUCUMAN** que competirá en el Thompson Mathews cotejó en 800 metros con registros de 49. 2/5 y finales de doce en los últimos doscientos.



CHALOTIN, tres años por April Fool y Chaguarama por Master Boing, reveló excelente training en su último "apretón" por pista de trabajos del Sporting Club. El "mulato" cuenta con muchos partidarios luego de su triunfo en el premio "Juan S. Jackson". Será un hueso muy duro de roer en "El Derby".



## "El Derby": historia y tradición del turf

Así como Juan Cavieres se anotó con 13 ganadores en El Derby, Augusto Breque Espinoza lo siguió con cinco. Estos triunfos se los brindaron Bristol (1957), Cencerro (con record en 1963), Malhoa (empató con Extremado en 1965), Gran Vital (1969) y Exótico (1970).

□ Mañana se disputa la versión N° 96 del segundo eslabón del tan codiciado título de triple corona del hipismo chileno

AWAKE con Juan Barraza, en 1978, quebró el record de Cencerro para esta prueba. En efecto, el gran hijo de Forest Row había echado por tierra los 2.28 de Rival en 1942 para imponer 2.26 4/5. El pequeño mulato que adiestraba Enrique Carreño rebajó esa marca a 2.26 2/5, el mismo guarismo que imponía Moduño en 1979.

The Font (Bufón y El Colchaguaipo) y Scelto (Extremado y Enrique VIII).

Las haras más ganadoras en los últimos 26 años son Curiche (La Sexta-Kuriñanco-Baquiano y Moduño), Santa Isabel (Victory-Rosaleen-Prólogo y Proteisa), Los Lagos (Extremado-Exótico-Enrique VIII) y Tarapacá (Grand Slam y Malhoa).

La única vez que no se corrió El Derby fue en 1909 porque en esa oportunidad la temporada hípica grande se inició el 1 de enero de 1910. Este hecho no es relevante en la historia de la carrera por cuanto fue una necesidad para acomodar el clásico a los meses de verano (enero y/o febrero).

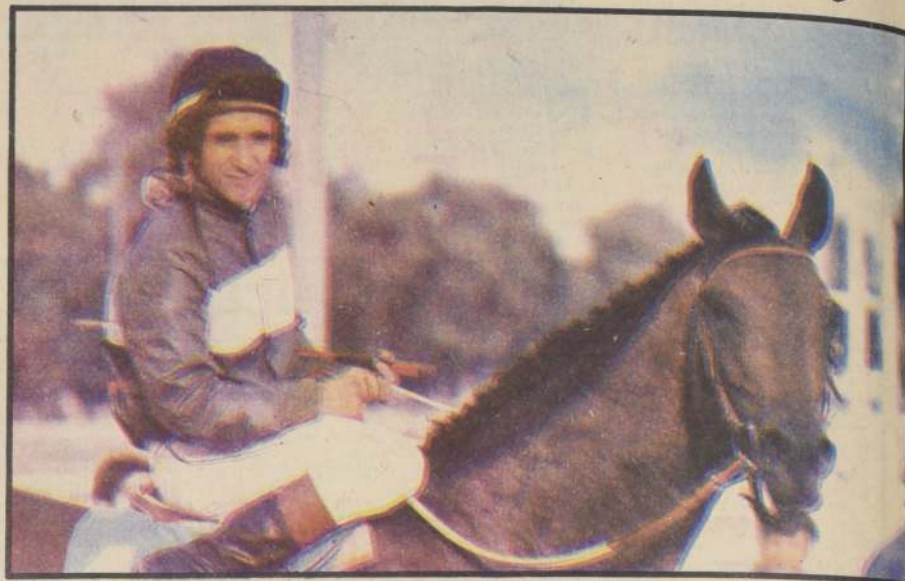
OROMPELLO ha sido el único ganador de El Derby que no ha tenido rivales enfrente para adjudicarse la magna justa. El hijo de By the Sea con la conducción de S. Ramírez hizo el canter muy solitario y no se le tomó tiempo. Un verdadero Walk Over (W.O.).

ALVARO BREQUE busca su tercer Derby con Maipón. Antes lo logró con Enrique VIII (Juan Barraza en 1977) y El Barril el año pasado.

ENRIQUE FUENTES lleva una escopeta de dos cañones para su debut en tan importante justa: Los Confines y Refinada. Busca así reeditar el triunfo de su padre —don Samuel— con Bufón en 1945.

Los criaderos que buscan un triunfo más en esta versión 1981 están encabezados por Santa Teresa que lleva a Borocotó (ya ganó con Jarow), Santa Eladia con Chalotin (ganó con Royal Champion), Dadinco con Maipón (triunfó con El Barril el año pasado), Tarapacá con Metapio (ya se anotó con Malhoa y Grand Slam) y Santa Amelia con Refinada (ganó con El Tirol).

Oscar Silva (Metapio) y Pedro Me-



LOS CONFINES, pupilo de Enrique Fuentes que busca su consagración definitiva en El Derby 1981 con la conducción de Luis Muñoz, jinete que lo puso segundo de Premio Nobel en El Ensayo pasado. El hijo de Asalto II —propio hermano de la internacional Casadera— cuenta con numerosos seguidores y bien puede ser una gratísima sorpresa. El grabado nos lo muestra después de su victoria en el Clásico Daniel J. Lyon en el Club Hípico.

ENRIQUE ARAYA sigue a la cabeza de los jinetes más ganadores de El Derby. Ganó 6 veces conduciendo a Bristol, Victory, La Sexta, Kuriñanco (sobre Par de Ases, favorito del cual fue desmontado una semana antes), Malhoa y Contratados.

SERGIO AZOCAR conduce al segundo favorito —Maipón—, siendo ganador de esta prueba con Rayita en 1967. La yegua perdió la Triple Corona por haber sido regalada creyéndose que haría W.O. Pero, don Augusto Breque E. —viejo zorro— preparó para callado a One Dollar en la capital y barrió con la hija de Avro en el Saint Leger.



RASPUTIN ha cotejado como para estar entre los primeros en El Derby 81. El hijo de Schleswig fue segundo de Moliere en el Padlock Stakes y más tarde hizo suyo los clásicos Viña Undurraga S.A. y Fernando Fantini B. Ernesto Guajardo, ganador de esta prueba con Grand Slam en 1973, conduce al colorado defensor de Pedro Medina, ganador en 1968 con Contratados.

OSVALDO ULLOA, entrenador en Río de Janeiro, y el famoso José M. Baeza —"el Tata"— se anotaron con 5 triunfos cada uno en este codiciado clásico. El "Chino" Ulloa triunfó con Grimsby, Esperanto, Rival, Corinto y El Colchaguaipo, mientras que el Tata lo hizo con Dorama, El Peral, Rococó, Pilleria e Iturbide.

Los ganadores de El Derby que también han sido ganadores en esta prueba como padrillos son Wanderers (Petrarque II), Salpicón (Tutti Frutti, Rococó y Pilleria), Brasil II (Ovieta), Iturbide (Rival), Bromazo (Boabdil) y Prólogo (Proteisa).

Los padrillos más ganadores han sido: Doncaster II (Fama, Cruz Lila, Avellano y Normandie), By the Sea (Genovés, Orompello y Valparaíso), Nobility (Cachapual II y Maffar), Palmir (Anarquista y Fátima), Campanazo (Anastasio y Caloria), Salpicón (con sus ya nombrados hijos), Henry Lee (Iturbide y Mister Lee), Nid d'Or (Palais Royal y Maratón),

dina (Premio Nobel - Rasputin), buscan su segunda victoria. Antes ganaron con El Tirol y Contratados, respectivamente.

mado (Agasajo) y Exótico (Scelto), mientras que la segunda entregó a Reverie (Gonin) y Polonia (Lord Bobs).

pectivamente? La palabra la tiene el Sporting.

Los "pajaritos nuevos" en estas lides —debutantes— son Enrique Fuentes, Miguel Baeza y Mario Arellano como entrenadores y Patricio Herrera, Juan Monárdez, Omar Silva y Gustavo Barrera como jinetes.

Julio "Mariscal" Castro Ruiz busca su primer Derby con Dolphin. Este clásico le ha sido esquivo habiendo tomado parte en muchos de ellos. Recordemos que el año pasado presentó a Regional.

Uno de los Derby más dramáticos fue aquel en que Kuriñanco derrotó a Par de Ases. Una semana antes de la prueba fue desmontado del favorito hijo de Paresa el jockey Enrique Araya y pasó Héctor Pilar a ser el conductor del pupilo del Flaco Sorrel. Pero Dios es muy grande y el "Tío" Jorge Inda tomó al negro y le ofreció Kuriñanco, que venía de ser tercero de Justiciero y Pánfilo en la Copa Jackson. El público tomó partido de frente con el Negro Araya y quería que ganara a Par de Ases, pero sabían que era muy difícil. Sin embargo, cuando

De los 16 participantes de El Derby 1981, ONCE defienden al Club Hípico, TRES al Hipódromo Chile (Dys-



EL GRAN MAGO JUAN CAVIERES MELLA junto a dos de sus mejores jinetes: Luis Punta Espinoza, ganador del Derby con Eugenia, y Rogelio Parodi, que entregó nueva ganancia para el entrenador con Rosaleen. El Mago se anotó 13 veces como triunfador en esta importante justa del turf nacional.

sangre en los Derby de 1896 y 1897, mientras que otras 3 mestizas se ubicaron en los primeros lugares en 1900. Estas "aguafiestas" fueron Cruz Lila, Day Natha y Paulette. Entre sus rivales estaba Sky Lark II que después engrandaría al legendario OLD BOY.

tur, Dolphin, Preto) y DOS a los locales (Borocotó y Michelangelo).

ALMENDRO en 1903, por la mala salida que tuvo y la desfavorable conducción de su jinete, le privaron del triunfo cayendo derrotado estrechamente por Sybarite y Pierrot, dos mestizos de apreciable méritos que echaron por tierra la calidad y pureza del campeón.

Grandes ganadores que merecen nuestro recuerdo son Alanés, Epsom, Tutti Frutti, Pilcaniyeu, Grimsby, Corinto, La Bastille, Taitai, Empire, Prólogo, Cencerro, Royal Champion, Statuto, Awake, Moduño, Rococó y otros.

Grandes nombres que no tuvieron la ocasión de anotarse como ganadores de El Derby pero que merecen estar en un sitio de honor, fueron El Abismo y Caramba en 1907, Altanero II y Perfecta en 1911, El Tángio en 1915, Buñuel en 1925 y, por supuesto, el gran COUGAR II que en 1970 sólo remató tercero de Exótico y Burnakoff. Después ganaría el Thompson Mathews, el Municipal de Viña del Mar, para seguir su grandiosa campaña en pistas de EE.UU., llegando a convertirse en el más extraordinario caballo extranjero, ganador de más de un millón de dólares en premios.

Entre las grandes yeguas ganadoras figuran Dorama y Eugenia (ambas hicieron suya la Triple Corona), La Sexta, Rosaleen, Proteisa, Malhoa, Rayita, Caloria, Pilleria, Polonia y La Bastille II. Si las ordenáramos por décadas desde 1950 adelante, tenemos que en los años 50 la reina fue EUGENIA, los años 60 nos presentaron a LA SEXTA, ROSALEEN, MALHOA y RAYITA; la del 70 fue para PROTEISA y la del 80 aún está vacante si tomamos en cuenta que Songe Bleu tuvo un rotundo fracaso el año pasado. Para iniciar un nuevo reinado, Refinada se atrevió contra los 15 machos esta vez.

En cuanto a premios, El Derby también ha sido generoso para sus recompensas. El primer premio entregado fue de \$ 700, en los últimos 4 años fueron de \$ 100.000 (Enrique VIII), \$ 300.000 para Awake, \$ 400.000 para Moduño, \$ 600.000 para El Barril y ahora son \$ 800.000 los que esperan dueño. ¿Cuánto será en 1982 si tanto del Chile como el Club han fijado CIENTO MIL DOLARES de premio al Criador y El Ensayo, res-

todo estaba para que Pilar se viera ganador, surgió como balazo Kuriñanco y lo cazó en la misma meta, logrando media cabeza de ventaja. Para que acordarnos de la apoteosis que se vivió con el Negro Araya en Viña del Mar. Gran ganador sobre el caballo del cual había sido desmontado. Posteriormente, Kuriñanco fue 2° en el Alfredo L.S. Jackson, ganado por Hiparco, siempre con Araya en sus lomos. Más tarde no fue tabla en el Municipal ganado por Maratón y en la Internacional ganada por Pánfilo. En ambas ocasiones ya no estuvo Araya dirigiéndolo sino que fueron Rogelio Parodi y Sergio Vera. Llevado a la reproducción, nada bueno ha entregado y vive "escondido" allá por Parral.

Finalizamos este recuento de lo que ha sido y es históricamente El Derby, rindiendo homenaje a un hombre que es historia viviente de lo mejor de nuestro hipismo y que hoy está en la gran carrera como entrenador: JUAN ZUÑIGA QUEVEDO.

Don Juanito se adueñó de El Derby en 1936 conduciendo a Palais Royal, dando cuenta de Senegal y Rokoff. Hoy está, después de muchos años, de vuelta en el verde césped viñamarino para presentar a Plástico, del stud "Las Hermanitas". Nos parece que el Sporting debería aprovechar la ocasión de rendirle el homenaje que se merece.

Posteriormente, Zuñiga emigraría a Brasil y Argentina donde fue genio y figura como jinete y preparador.

(PEDIGREE)



"JUSTICIA DIVINA..." fue lo acontecido con la gran victoria de Enrique Araya con Kuriñanco en la versión de 1964. El popular Negro había sido desmontado de Par de Ases que fue entregado a Héctor Pilar y lo pilló justo en la meta para derrotarlo. Todo el público quería el triunfo de Araya y éste se los entregó. Brazo en alto saluda emocionado tal vez uno de nuestros más grandes jinetes que actualmente ejerce como preparador en Sao Paulo, Brasil.



## EL TRANQUE PITAMA

# UN RINCON DE PAZ Y RECREACION

□ La pesca, los deportes náuticos, el camping y las excursiones han configurado un paraje maravilloso



Padre e hijos preparan la embarcación a vela, en otra de las posibilidades de recreación que ofrece este paraje, aún desconocido al turismo nacional.



Para los menores, el tranque Pitama es el lugar ideal donde cristalizar sus sueños y hazañas de promisorios navegantes. Al fondo, añosos pinos ponen la nota verde en el idílico paraje de Pitama.

**V**ALPARAISO (Especial para Fin de Semana).— Quienes gustan de la pesca, de los deportes náuticos, del camping y de la natación en agua dulce, o de la excursión por parajes llenos de vegetación, deben sin vacilación alguna visitar el Tranque Pitama.

Ubicado a un costado de la ruta 68, entre Casablanca y Peñuelas, las aguas del tranque son una carta de presentación antes de acceder al tramo de tierra que lo une con la carretera. Mientras se avanza en el vehículo, el azul de sus aguas hace más profundo el verde de los pinos en el fondo de la ladera contraria, que le sirve de ribera. Más allá de la cortina, la fresca agrícola de las parcelas pone la nota campestre, que hunde en el olvido el rascacielos y el ruido del tráfico infernal.

Pitama es un rincón de paz y de recreación. En su orilla, un grupo familiar, con sus carpas y vehículos, se hermana con los recién llegados. Estamos en la zona de camping, que comienza a ser habilitado con los servicios esenciales de luz, baños, agua potable.

En la ribera sur, decenas de adultos y menores se mantienen en la quietud propia de la pesca de "carpas" y pejerreyes, que abundan en las aguas.

Los botes a remo, cada cual rivalizando en sus líneas y modelos que el plástico ha hecho posible, son armados por sus propietarios para que los menores puedan navegar sin peligro.

Los más comienzan ya a levantar el velamen a través de los Wind-surf que, los fines de semana, transforman al tranque en un volántin de colores sin deseos de levantar vuelo.



El wind-surf reina como deporte de mayoría en las tranquilas aguas del Tranque Pitama. En la escena, Agustín Soaveña realiza sus prácticas preparatorias para el campeonato que debe realizarse en las aguas de Algarrobo.

### UN NUEVO CENTRO TURISTICO

Hasta el año pasado Pitama era sólo un recurso natural sin proyecciones. Desde hoy, la asociación de canalistas del mismo nombre asumió la tarea de convertirlo en un centro recreativo de interesantes perspectivas, al proyectar para él una serie de innovaciones que los veraneantes requerirán en un tiempo más, cuando aumente su afluencia.

Para ellos, la Asociación de Canalistas del Tranque Pitama, a través de su administrador, Arturo Fuentes, comenzó a construir un moderno pero típico restaurante, con capacidad para 150 personas, instalaciones de servicios higiénicos y luz eléctrica para la zona de camping, habilitación de un sector de pesca para los amantes de este deporte, y a la vez, la realización de todos los trabajos necesarios para crear una zona de estacionamiento de vehículos, áreas de recreación para los menores y el cuidado especial de no permitir lanchas o botes a motor que puedan entrañar un riesgo para la mayoría de los turistas.

### COMODIDADES Y PRECIOS

En la actualidad, la rusticidad del paraje no permite ofrecer demasiadas comodidades a quienes llegan con el propósito de estar allí durante varios días. Pero los planes avanzan y se concretan y se estima que en el curso del año el centro turístico de Pitama estará en condiciones de funcionar durante todos los meses.

Llegar a Pitama y gozar de su atractivo, enmarcado por las laderas que rodean el tranque, significa un gasto de \$ 40 por persona y de \$ 70 por vehículo, diariamente. Luego podrá pescar las carpas y pejerreyes que requiera, nadar cuanto guste, practicar el wind surf o bien deleitarse con una buena lectura o con el paseo familiar a bordo de sus embarcaciones plásticas.

Para muchos, como lo era para "Fin de Semana", el tranque de Pitama es un lugar desconocido. Pero el encanto y belleza de este paraje de la V Región deben ser admirados por todos aquellos que hacen de sus jornadas de descanso un goce de la paz y de la oportunidad de practicar sus deportes favoritos.



Pescadores aficionados practican su deporte favorito en las aguas del tranque Pitama, donde abundan las sabrosas carpas y pejerreyes.



Para la familia Ordenes - Abarca, de Quilpué, como otras miles de la V Región, el tranque Pitama es el lugar agradable y acogedor para hacer camping en los fines de semana. La vegetación permite una necesaria intimidad, difícil de encontrar en otros lugares públicos.



# MEJILLONES, el balneario olvidado

ANTOFAGASTA (Especial para Fin de Semana).— La Comisión de Desarrollo Urbano, del Consejo Regional de Desarrollo (COREDE), determinó que todo el sector costero y sur del balneario de Mejillones quede como área turística, pudiendo las industrias pesqueras establecerse hacia el sector norte de ese puerto. La comisión la preside el Gobernador Provincial de Antofagasta, Coronel Horacio Ríos Lillo.

Mejillones es una hermosa bahía que ha servido de motivo de inspiración a compositores y escritores nacionales. Es la más grande del país y posee excelentes condiciones para la práctica de los deportes náuticos.

Se encuentra a sólo 65 kilómetros al norte de Antofagasta, pero sus playas son muy poco frecuentadas, pese a ofrecer excelentes condiciones para el buceo, caza submarina y yachting, gracias a la tranquilidad de sus aguas.

Cuenta con escasa infraestructura turística. Su hostería, de segunda categoría, tiene sólo 7 habitaciones con 14 camas, dos baños comunes y 2 baños privados. Sólo hay una residencial.

Además, los turistas pueden disponer de dos restaurantes: Balneario Municipal y Casino del Cuerpo de Bomberos, cuyas especialidades son los ostiones, almejas, lapas, locos, erizos, lenguado,

corvina y congrio, que con vino de categoría los veraneantes hacen de estos platos aún más grata su degustación.

Mejillones fue conocido antes que Antofagasta. Pero permaneció deshabitado hasta 1840, época en que empezaron a llegar mineros de Copiapó y gente de La Serena y Coquimbo, en búsqueda de nuevos horizontes.

La explotación de las guaneras da gran auge a esta bahía.

En 1871 la población de Mejillones era de alrededor de 500 habitantes la mayoría chilena, toda dedicada casi en exclusivo a la explotación del guano, cuyos yacimientos se encontraban a gran distancia de la caleta y a una altura considerable de la península, sobre el mar, en una quebrada.

Mejillones llegó a tener atracción mundial. Un ingeniero francés, que visitó Mejillones, publicó en el más importante diario de París las bondades que poseía en cuanto a temperatura y playas en general...

En 1873 el Gobierno boliviano mandó a construir un ferrocarril a fin de unir Mejillones con el mineral de Caracoles. Los trabajos se iniciaron con gran actividad, pero quedaron posteriormente paralizados.

En 1877 un violento sismo sacude a todo el Norte Grande.



La bahía de Mejillones, la más grande y tranquila de Chile, en el sector donde se encuentran el Casino Municipal y el edificio de la Capitanía de Puerto.

Este fenómeno telúrico causó grandes estragos en Mejillones, no tanto por el terremoto, sino por el maremoto que hubo después de aquel, cuyas gigantes olas arrasaron con los malecones, muelles y casas de la población frente a la playa.

La población de Mejillones en esta época era ya de dos mil habitantes, todos viviendo en típicas y hermosas casas de madera, al estilo Far West. La explotación del cobre logró un gran

auge. El dueño de las minas era don José Díaz Gana. Los veleros llevaban el cobre hacia Italia y Inglaterra.

Posteriormente se lleva a cabo la construcción de la Maestranza del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia y se tiende una línea férrea que une a Mejillones con Antofagasta y se empieza a gestar un desarrollo futurista que hoy es la culminación del actual pueblo con sus viejas casonas y un camping destinado a los trabajadores de Chuquicamata.

## CALDERA, LA NOVIA DE ATACAMA

Caldera ha sido, prácticamente, invadida por veraneantes en estos últimos días. "La novia de Atacama", como se ha denominado a este puerto, se preparó convenientemente para resistir la avalancha veraniega.

La capacidad hotelera, la instalación de sombrillas en todas las playas, Playa Copiapina, Loreto y Bahía Inglesa, la adecuación de estos lugares, el aseo a que fueron sometidos, la entrega de ciento diez sitios en torno de equipamiento comunitario que se inauguró a principios del año pasado, lo que le ha dado el nombre de Camping Playa Brava, y un sinnúmero de adelantos propios de un balneario han sido la permanente preocupación del Alcalde de Caldera Hugo Streeter G

### ESCUELA REGIONAL DE PESCA

Hace pocas horas se efectuó la inauguración de la Escuela Regional de Pesca, y a la cual asistió el Intendente Regional de Atacama, Coronel Jaime Patricio Núñez Cabrera.

La Escuela Regional de Pesca, que capacitará a los alumnos del 8º año en la artesanía de la pesca, ha sido una vieja aspiración de Caldera. Ella va a incentivar vocaciones que en un futuro no muy lejano darán los frutos que de ella se esperan.

El Intendente Núñez vio esa necesidad y la materializó.



La aventura ha comenzado. Las embarcaciones deben sortear todo impedimento que se presente. Las corrientes son fuertes y los rápidos muchos. Los puños apretados a los implementos que sirven de timón y los ojos muy abiertos para enfrentar las emergencias. Anualmente los norteamericanos, en grupos de seis y hasta diez, vienen a desafiar al Bio Bio chileno.

## DESAFIAN EL PELIGRO DE LOS RAPIDOS DEL BIO BIO

### □ Canoístas norteamericanos ya empezaron la gran aventura

TEMUCO. (Julio Contreras, Corresponsal).— En estos momentos, dos grupos de deportistas norteamericanos, igual que en años anteriores en esta época, desafían los rápidos del río Bio Bio, en sendas misiones que entrañan no pocos peligros.

La información entregada hace pocas horas por Cristián Weitzel, expresa que dos equipos de deportistas norteamericanos se encuentran realizando el raid de bajada en el río Bio Bio, accidente natural que se caracteriza por la corriente y la no despreciable cantidad de rocas que han anclado en su lecho.

El Director Regional de Turismo, Mario Gutiérrez Truán, confirmó que los norteamericanos se encontraban ya en la zona propicia de lanzamiento y que al igual que en años anteriores, los raidistas venían premunidos de los implementos necesarios, destacando sus fuertes canoas inflables.

Un grupo está constituido por diez deportistas, los que arribaron a nuestro país trasladados por la empresa "Adrif Adventures" de Denver, Colorado, y que el lunes último ya se encontraban en el pueblo fronterizo de Lonquimay para iniciar su misión fluvial, comprendiendo una longitud superior a noventa kilómetros.

El otro grupo está compuesto por un número de deportistas que no ha sido dado a conocer, los que fueron traídos a nuestro país por la empresa "Sobek" de California, siendo los primeros en lanzarse a las aguas del Bio Bio para vencer sus rápidos en una



En una ribera del río Bio Bio los canoístas norteamericanos atienden a los preparativos del peligroso viaje que significa vencer los rápidos. Nada queda a la suerte porque en medio de las corrientes y rocas nada puede ser improvisado.

misión difícil, pero que se ha logrado en tres oportunidades anteriores. Trascendió que ha sido esta últi-

ma empresa la que ha traído a los canoístas norteamericanos entusiasmados en vencer el río, en tres oportuni-

dades anteriores, habiéndolo logrado con singular éxito. También una fuente responsable dijo que en los Estados Americanos existían más de 130 mil cultores de este deporte, los que se desplazan por todo el mundo buscando estas disciplinas físicas emotivas.

Como consecuencia de estos viajes a la zona sur, de tales deportistas, en varios estados de la tierra del Tío Sam, el río Bio Bio goza de popularidad y atractivo, pudiendo algunos destacados raidistas vivir en la fuente natural las aventuras propias de películas que permite el hermoso río Bio Bio que nace en la comuna de Lonquimay y concluye en la Región de Concepción.

### PARACAIDISMO

TEMUCO (Julio Contreras A. Corresponsal).— La rama de paracaidismo del Club Aéreo de Temuco, organizadora del segundo Campeonato Nacional de Precisión en el Agua, informó que el evento que tiene por sede el Lago Villarica se efectuará los días 6, 7 y 8 de febrero, frente a la playa Pucará, contando con el apoyo de la Municipalidad de la ciudad lacustre.

En este evento participarán deportistas de todo el país, demostrando su pericia en la conducción de sus paracaídas y acuatizaje, tratando de introducirse en un círculo de goma de 60 centímetros de diámetro, es decir una cámara de goma de vehículo.



Bastante concurrido ha estado el balneario de Caldera, con justicia llamado "La Novia de Atacama".



## Argentinos aprovechan sus vacaciones TURISMO Y "COMPRITAS" VAN UNIDOS DE LA MANO

□ Turistas del norte trasandino pasan al norte chileno y hacen sus negocitos

ANTOFAGASTA.— (Especial para Fin de Semana).— Una afluencia de 600 a 700 vehículos semanales, incluyendo los modernos buses pullman "Atahualpa", están llegando a la Segunda Región de Antofagasta, por el paso de Huaytiquina, procedentes de Salta y Jujuy, del noroeste argentino.

La información la entregó el jefe de la Sección Extranjería de la Gobernación Provincial El Loa, Abdón Rivera Salinas.

El paso de Huaytiquina está situado a 260 kilómetros de Calama.

El control de vehículos y pasajeros se halla en San Pedro de Atacama.

La mayoría de los turistas argentinos llegan a la II Región entre los meses de diciembre y abril. En el resto del año aparecen comisiones de estudios.

Durante estos días de enero de 1981, la afluencia de turistas salteños ha aumentado en forma considerable

en relación a 1980. Ello se debe —según explicó el jefe de la Sección Extranjería de la Gobernación Provincial El Loa— a los contactos logrados por comisiones de la I y II Regiones de Tarapacá y Antofagasta con agencias de turismo de Salta, Argentina, las que estudiaron las posibilidades turísticas de la Zona Norte de Chile. El resultado de esta investigación se tradujo en una invasión de turistas argentinos, que han llegado en caravanas en busca de las playas de Antofagasta, Mejillones y Hornos, en la II Región, para luego visitar la Zona Franca de Iquique, en busca de equipos electrónicos.

A los argentinos les resulta mucho más barato veranear en Chile que en Mar del Plata o Buenos Aires.

Los turistas trasandinos sólo permanecen un día en Iquique. Adquieren televisores, radiograbadoras,

relojes japoneses y regresan a Antofagasta.

La II Región posee una gran infraestructura turística, especialmente en lo que se refiere a establecimientos de hospedaje y restaurantes.

Un buen almuerzo, a base de mariscos y pescados, no sale por más de 200 pesos, incluyendo el vino.

Hoteles hay en todas las categorías. Los hoteles de lujo son el "Cristobal Inn" y el Diego de Almagro, que están en pleno centro de la ciudad.

Los turistas permanecen alrededor de 15 días en Antofagasta.

El jefe de la Sección Extranjería de la Gobernación Provincial de El Loa, Abdón Rivera, lamentó que Calama sea sólo una ciudad de paso en el turismo extranjero y nacional.

Los argentinos están uno o dos días visitando las localidades del interior (San Pedro de Atacama, Tocoñao, Chiu-Chiu y Ayquina) y el Valle de la Luna, los geiseres de El Tatio y luego se alejan hacia las costas de Antofagasta, Iquique y Arica, dijo.

"Es una lastima ya que Calama podría acoger a estos turistas argentinos que visitan la I y II Regiones y enseñarles otros sitios dignos de admiración", apuntó.

El problema de Calama es que no cuenta con una adecuada infraestructura turística. Sólo dispone de dos hoteles de categoría Primera A: Hotel Lican Antay y Hosteria. Otros dos hoteles fueron clasificados en segunda categoría y el resto quedó sin clasificar.

Párrafo aparte merece la hostería de San Pedro de Atacama, que además dispone de cabañas para los turistas, con servicio de bar y restaurante durante todo el año. Asimismo dispone de 5 fina sangres: Perdido, Piñoncito, Dormilón, Chañarillo y Desafador, adquiridos por el Cónsul de Holanda y propietario de una agencia de viajes, Carlos Spoerer, a fin de brindar una mejor atención a los turistas.

El Gobierno Regional acaba de concluir los trabajos de pavimentación en la Cuesta de Barros Arana, en el camino de Calama a San Pedro de Atacama.

Los turistas cuentan con un buen camino para movilizarse, pavimentado casi en su totalidad.

Además en Antofagasta se han habilitado centros de recreación en el Balneario Municipal y en el sector de "Las Almejas", como asimismo entregó al turismo el Paseo del Mar, en la Avenida Costanera Central, calificado como el mejor de Chile. A esto se agrega la habilitación del Balneario El Trocadero y de otras playas, todo esto para impulsar el turismo, la tercera palanca de progreso de la II Región.

De esta manera, 1981 se perfila como el año del auge del turismo a nivel regional.



Antofagasta posee una excelente infraestructura turística como se puede apreciar en la fotografía, donde aparecen el Hotel de Turismo "Cristobal Inn", con 168 departamentos con 400 camas, bar, restaurante, salones de conferencia, piscina, etc.; la discoteca El Galeón de Juan Castillo, socio exclusivo del Regine en la zona Norte, y un tren que transporta las barras de cobre de los minerales de Chuquibambilla, Mantos Blancos y otros, y las mercaderías en tránsito a Bolivia hacia el puerto fiscal, y que constituyen una novedad para los turistas.



Las playas constituyen uno de los atractivos que ofrece Antofagasta a los turistas, tanto nacionales como extranjeros. Aquí vemos a dos hermosas chicas disfrutando de las playas del Hotel de Turismo "Cristobal Inn", situado en pleno centro de la Perla del Norte.

Caremapu es la capital del marisco de todo el sur del Chile. El pueblo tiene mil quinientos habitantes siendo todos "lobos de mar" que en horas de la madrugada o en los instantes más apropiados que lo permiten las mareas abandonan los lechos calientes para ingresar a susembarcacionese internarse en el mar.

La esposa y la madre se quedan cuidando las viviendas y los niños que en época estudiantil van a la única escuela existente en el lugar.

### VIDA DURA

"Mucha gente piensa que para nosotros la mejor temporada es el verano, pero ocurre todo lo contrario. En el verano bajan los precios de los mariscos y ganamos menos. Lo contrario es en el invierno cuando hay más abundancia y por la inclemencia del tiempo el precio se eleva pudiendo poner más dinero en nuestros bolsillos", dice el patrón de la lancha Alicia, registro 328, de la Gobernación Marítima de Caremapu, Juan C. Lemus, jefe de un grupo de mariscadores que forman. David Lemus y los hermanos Lucio y Sergio Barria.

La vida dura de estos hombres se expresa en sus rostros de prematuras arrugas y frentes apretadas. En sus mejillas sonrosadas y brillantes por afectos del viento salino del océano. En sus hombros y pechos fuertes que debieron tiempo atrás soportar las escafandras de hierro y hoy pesas de plomo para mantenerse en el fondo de las aguas.

Los Lemus y Barria salen de Caremapu a la hora de la marea propicia para luego de navegar algunas horas anclar en la punta de Chocoy y otros puertos del litoral de Maullín.

Las embarcaciones son de madera local, sus proas rompen las olas impulsadas por motores a bencina. La cubierta es de ciprés y bajo ella, en cada una de las incursiones, su vientre vendrá con 500-600-700 y más picorocos que venden a cuatro pesos la unidad y cincuenta la docena, en el puerto.

Juan C. Lemus tiene 22 años, pero ya acusa mayor edad. Es buzo desde niño, empleando un traje de hombre rana semiautomático.

"Nuestra labor es muy peligrosa, porque cuando se ha bajado a 35, 40 y hasta 45 metros de profundidad somos víctimas de la presión, lo que puede dejarnos anclados en el fondo para toda la vida. Pero este es nuestro oficio, nuestro sustento y hay que apechugar". Sí, hay que poner el pecho a las olas de la vida.

### LA COMERCIALIZACION

Los buzos de Caremapu van cada madrugada, cuando el tiempo está bueno y las mareas lo permiten, a cumplir con sus faenas a muchas millas de la playa más próxima. Aproximadamente a las 16 horas en adelante comienzan a arribar al puerto para dar paso a la comercialización. Los intermediarios procedentes de Puerto Montt y hasta de Osorno y Valdivia estarán a la

# CARELMAPU, LA CAPITAL DEL MARISCO

Crónica de Julio Contreras  
Fotos: de Hernán Sánchez



### UN ALCALDE

No se crea que cualquiera puede internarse en el mar y convertirse en mariscador profesional. Deben tener una

espera del atraque para iniciar la comercialización.

Entonces, los picorocos, los locos y los piures, frescos, como sacados recién de la mata, aprobado el precio por las partes, son trasladados a camiones que los llevarán a las ciudades para deleite de los consumidores.

El producto de la faena es repartido en tres partes: una para la lancha con su respectivo motor; una segunda para los buzos y otra parte para los tripulantes. Nadie escapa a esta ley en Caremapu, de ahí que las ganancias se lograron con el esfuerzo de todos.

No siempre traemos la bodega llena como la ve hoy. Hay noches que nos vamos en blanco y al amanecer regresamos "patos". Otras veces la lancha trae más de dos mil locos, una buena cantidad de piures y centenares de picorocos, lo que nos permite la felicidad de nuestros hogares, apunta Sergio Barria.

Pero, no nos salgamos del tema. Digamos que los intermediarios cargan su preciosa mercancía en sus camiones y luego, desde sus domicilios en la ciudad, atenderán a los despachos de los mercados de Concepción, Temuco y Santiago. Allí los precios cambian y las ganancias se elevan. Siempre ha sido así y nada cambiará en el futuro.



licencia con duración de un año, debiendo los buzos cumplir algunos requisitos, nos dice el alcalde de Mar de Caremapu, Carlos Payahuala, miembro de una familia famosa por marinera. Evocada por sus aventuras en el mar venciendo la isla Sebastiana en medio del océano. Decir Payahuala es decir lobos de mar; conocedores de todos los secretos de la pesca y el marisco que, cuando hay que calar las redes donde están los cardúmenes y a la profundidad adecuada donde pican los peces y las chalupas se repletarán de robalos, pejerreyes, corvinas. En otras oportunidades se capturan jaibas y cangrejos: hasta centollas saben sacar los Payahualas de la forma más simple. Hacen una fogata en la playa y a su luz avanzarán sobre la arena y las piedras los reclamados crustáceos cuyas manos fuertes y poderosas de un Payahuala tirará a los depósitos y canastos.

Estos hombres están informados que los mariscos que obtengan deben corresponder a una medida determinada. No es cosa de sacar y sacar solamente, porque existe un control a cargo del Servicio Agrícola Ganadero que aplicará las sanciones de rigor si no se atiende a las disposiciones legales, añade el Alcalde de Mar que representa aquí en Caremapu a la Gobernación Marítima de Puerto Montt ¡Qué se cree!

### EN TIERRA

En Caremapu existe una escuela básica, una posta de Primeros Auxilios y una Iglesia, complejo comunitario que dista de Maullín 17 kilómetros a través de un camino de tierra. La Iglesia es Santa Candelaria venerada por siglos, un templo de líneas arquitectónicas novedosas, que atrae anualmente para el 2 de febrero a miles de fieles de centenares de pueblo a islas y cuya nave se llena de velas prendidas, cuya esparma se escapa por el piso para escurrirse por todas partes.

Los lobos del mar de este pueblo son devotos, pero no concurren al templo contrariando al Sr. cura. Ellos, cuando están en tierra de sus casas se dirigen a las cantinas para degustar los vinos corrientes como las mareas y con sus manos fuertes y callosas "agarrar" los naipes para animar una brisca sin conversar. ¿Qué más podemos hacer patrón? Aquí no hay otras entretenimientos y no queda más que ir a tomarse un trago y jugarse una brisca.

Cuando el viento norte sopla veloz y marcha galopando azotando las viviendas junto a la playa de Caremapu o cuando llueve sin cesar y las mareas se muestran irregulares, el o los mariscadores no van al mar. Las lanchas permanecen en la bahía ancladas fuertemente para no ser arrebatadas. Y sus tripulantes animarán las veladas con chistes, tragos y briscas en la cantina más popular, en aquella del viejo mesón machucado por los implementos de la pesca donde, además del vino, hay crédito.

Este es Caremapu, la capital del marisco que conocimos.



# Dos Islas que dan fama a Chile

Solitaria, y rodeada por más de 1.600.000 Kms2 de océano, emerge una fascinante isla, que ha sido considerada por los viajeros de todo el mundo el lugar más misterioso de la Tierra.

Sus habitantes, los polinesios, la llaman Rapa Nui u "Ombligo del Mundo". Se le conoce también como "Isla del gran Silencio". Cuando Ud. la visite comprenderá cómo todos estos nombres apenas describen este increíble lugar.

Isla de Pascua está situada a 3.790 Kms. al oeste de las costas chilenas y es un áspero triángulo de 180 Kms2, con un volcán en cada extremo.

La solitaria isla es un verdadero museo al aire libre, ya que en su panorama volcánico se aprecian 600 estatuas que han intrigado al mundo por siglos y que siguen contemplándolo, impasibles al paso del tiempo.

Una de las tantas preguntas sin res-

truían como base para sus estatuas. La mayor parte de los ahus se erigen al lado del mar, dispuestos entre uno y quince estatuas. En el Ahu Tahai está la única "estatua con sombrero", sosteniendo una piedra roja en la cabeza, de 10 toneladas.

Luego el tour se dirige entre las manadas de caballos salvajes; más de 4.000 en un valle solitario llamado Ahu Akivi. Aquí se levantan 7 nobles estatuas que pesan más de 13.600 kilos cada una. Lejos en el horizonte está el volcán donde fueron esculpidas después del siglo 12.

En Ahu Akivi la soledad es sobreabundante. Los visitantes conversan silenciosamente y se empieza a comprender el porqué Rapa Nui ha sido llamada "isla del gran silencio". El único sonido es el viento y el mar.

Al día siguiente los visitantes subirán por el serpenteante camino al borde del



SIETE SILENCIOSOS CENTINELAS se yerguen en Ahu Akivi, en el centro y solitario valle de Isla de Pascua, donde sólo se oyen el viento y el mar.

puesta, en relación a la isla, es cómo el hombre pudo adquirir una técnica tan depurada en medio de este abandono. El porqué alguna vez se esculpieron estos monolitos de piedra volcánica de 90 toneladas y cómo se trasladaron, es un puzzle arqueológico, ¡o sobrehumano!

Existen más preguntas que respuestas...

Los visitantes de Isla de Pascua realizan sus exploraciones y circuitos en pequeños viajes, partiendo desde el poblado de Hanga Roa donde viven cerca de 2.000 personas.

En un tour, la primera parada es en Ahu Tahai, una plataforma rocosa con cinco estatuas gigantes junto al mar.

Ahu es la primera palabra en el dialecto pascuense que aprenden los visitantes. Un Ahu es una gran plataforma de piedra que los antiguos cons-



UNA LINEA DISPARAJA y abrupta rodea la Isla y donde el mar permanece quieto en todas las direcciones a través de miles de millas a la redonda.



EL TALLADO en hueso de ballena es un fino recuerdo de Isla de Pascua.



EL MIRADOR ALEXANDER SELKIRK ofrece esta vista a los caminantes aventureros.

volcán de Rano Kao en dirección a la antigua ciudad ceremonial de Orongo. Aquí los misteriosos petroglifos han sido esculpidos sobre la roca viva, donde permanece grabado el misterioso hombre - pájaro de Isla de Pascua. Rodeando los petroglifos aparecen más de 40 cavidades o cuevas de piedra, las únicas descubiertas en Polinesia.

El panorama continúa, caracterizando por el ascenso de suaves laderas de los costados del volcán Rano Raraku, donde se esculpieron la mayor parte de las estatuas gigantes. Caminando entre ellas se siente la humildad del ser humano y la grandiosidad del Universo reflejada en esta milenaria Isla de Pascua.

Estatuas todavía inconclusas se encuentran en el volcán. Gigantes de 18 metros se encuentran dispersos en las laderas, otras a medio trayecto apuntando hacia los Ahus cerca del mar que



LA CAVERNA de Robinson Crusoe donde nació el legendario naufrago.

nunciá alcanzaron. De alguna manera, repentinamente, todo este gran trabajo se detuvo.

Como escribió el escritor norteamericano John Dos Passos, "Isla de Pascua es un lugar para cualquiera que posea curiosidad en sus venas". Isla de Pascua goza de un clima sano y suave, durante todo el año, con ocasionales vientos fríos en invierno.

El transporte aéreo, inaugurado en 1967, ha abierto la isla a los viajeros internacionales. Dos vuelos semanales de Lan -Chile unen a la isla con Santiago y con Tahití. (Ambos vuelos duran 5 horas).

## ISLA ROBINSON CRUSOE

La segunda isla chilena más conocida en el mundo y antiguo refugio de piratas, emerge a 650 Kms. al oeste de Valparaíso en el archipiélago de Juan Fernández.

Desde 1966 esta idílica isla se ha conocido oficialmente como isla de Robinson Crusoe. Este fue el lugar histórico en que el marinero Alejandro Selkirk fue abandonado, en el siglo XVIII. Las memorables aventuras de Selkirk inspiraron el clásico libro de Daniel Defoe, "Las Aventuras de Robinson Crusoe".

Hoy 800 chilenos viven en esta bella isla de flora exuberante, y diariamente se aventuran en las aguas cercanas para atrapar a la célebre langosta. Los visitantes pueden disfrutar de muchas actividades deportivas. Las transparentes aguas de 22° C son siempre agradables y el buceo es la actividad preferida por los viajeros.

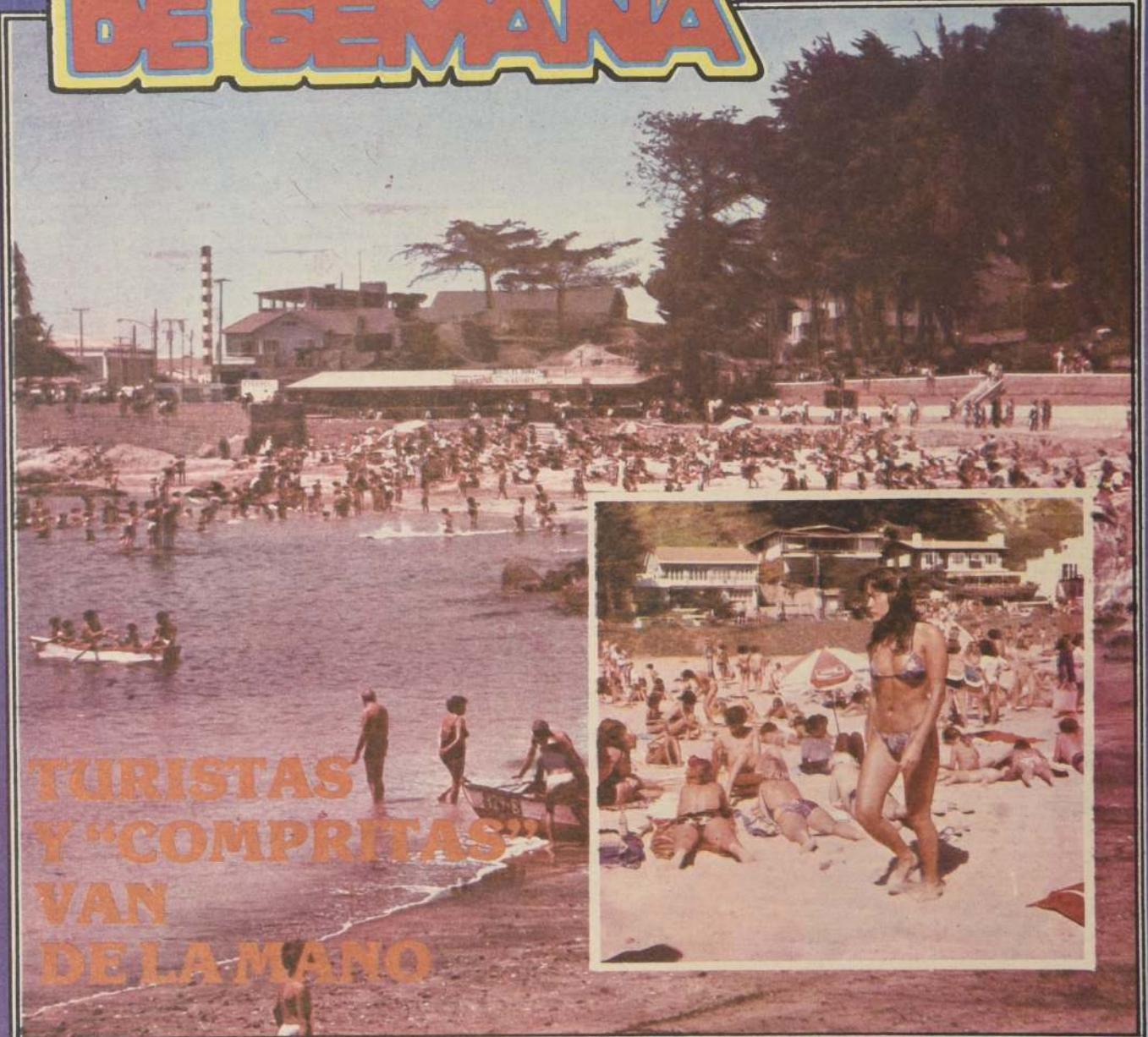
El clima de la isla es suave con una temperatura media anual de 18° C.

Servicios aéreos regulares unen la isla con Santiago y Valparaíso.

# FIN DE SEMANA

La Nación

Este suplemento circula gratuitamente con la edición del 31 de Enero de 1981



TURISTAS Y "COMPRITAS" VAN DE LA MANO